

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 119 (2001)

**Heft:** 222

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Res

# shab.ch fosc.ch fusc.ch

## Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Redaktion und Verlag** Schweizerisches Handelsamtsblatt, s e c o, Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
**E-mail:** shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch  
**Leitung Redaktion und Verlag** Markus Tanner  
**Druck** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Abonnementspreise (jährlich)** Schweiz CHF 115.- (inkl. MwSt); Ausland CHF 195.-  
**Amliche Publikationen** Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern  
**Inserate** Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Erscheinungsweise** Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

**Rédaction et édition** Feuille officielle suisse du commerce, s e c o, Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
**E-mail:** shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch  
**Chief rédaction et édition** Markus Tanner  
**Imprimerie** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prix de l'abonnement (annuel)** Suisse CHF 115.- (TVA comprise); Etranger CHF 195.-  
**Publications officielles** Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne  
**Annuncii** Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Mode de parution** Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

**Redazione e edizione** Foglio ufficiale svizzero di commercio, s e c o, Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch  
**Capo redazione e edizione** Markus Tanner  
**Stampa** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prezzi dell'abbonamento (annuale)** Svizzera CHF 115.- (IVA compresa), Estero CHF 195.-  
**Pubblicazioni ufficiali** Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna  
**Annunci** Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Modo di apparizione** Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

AG

### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **D + L Leuchtsysteme GmbH**, in Wettingen, Schartenstrasse 44, 5430 Wettingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7.11.2001. Zweck: Handel mit Leuchtsystemen und Wellnessprodukten sowie Handel mit Waren aller Art und Durchführung sämtlicher damit zusammenhängender kommerzieller, industrieller und finanzieller Transaktionen; kann sich an ähnlichen oder an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen und solche erwerben, einschliesslich Erwerb, Unterhalt und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken aller Art sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kuhn, Bruno, von Thal, in Fislisbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Siegrist, Roland, von Vorderwald und Horgen, in Obersigenhal, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-. Tagebuch Nr. 8131 vom 09.11.2001 (104522)

■ **Daniel Brüscheiler Fotograf**, in Aarau, Rohrerstrasse 20, 5000 Aarau, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Werbefotografie. Eingetragene Personen: Brüscheiler, Daniel, von Amriswil, in Aarau, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Brüscheiler, Marise, von Amriswil, in Strengelbach, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 8132 vom 09.11.2001 (104523)

■ **RUVATECH, Benz Rühr- Verfahrens- und Analysetechnik**, in Kaiseraugst, Friedhofstrasse 50, 4303 Kaiseraugst, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Engineering, Entwicklung, Vertrieb und Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Rühr- und Mischtechnologie sowie verfahrenstechnischen Anlagen. Eingetragene Personen: Benz, Peter, von Winterthur, in Kaiseraugst, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 8133 vom 09.11.2001 (104524)

■ **Schiffahrtsbetrieb Ludwig**, in Kaiseraugst, Kirchgasse 15, 4303 Kaiseraugst, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Schiffahrtunternehmens. Eingetragene Personen: Ludwig, Beatrix, von Bern und Erlach und Romoos, in Kaiseraugst, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Ludwig, Manuel, von Bern, in Kaiseraugst, mit Einzelprokura. Tagebuch Nr. 8134 vom 09.11.2001 (104525)

### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **ACB Ausbildungszentrum Baden AG in Liquidation**, in Baden, Ausbildung und Schulung, insbesondere im Bereich Internet und EDV, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 10.07.2000, S. 4696). Liquidation beendet. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen]. Tagebuch Nr. 8135 vom 09.11.2001 (104526)

■ **Ancor AG**, in Wettingen, Betrieb eines Ingenieurbüros usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 01.07.1999, S. 4434). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lorenz, Martin, österreichischer Staatsangehöriger, in Untersigenthal, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frohstirn Wirtschaftsberatungsgesellschaft mbH, in Baden, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 8136 vom 09.11.2001 (104527)

■ **Andy Lang Consult GmbH**, in Oberwil-Lieli, Beratungs- und Dienstleistungen im Finanzbereich usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 89 vom 09.05.2001, S. 3479). Statutenänderung: 25.10.2001. Zweck: Ausführung von Beratungs- und Dienstleistungen im Finanz-, IT-, Telekom- und Internet-Bereich. Hauptfokus sind Arbeiten in internationalen Projekten. Im weiteren Aufnahme, Produktion und Vertrieb im Audio-Bereich, speziell der Audio-Bibel; kann Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräussern sowie sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen sowie Zweigniederlassungen errichten. Tagebuch Nr. 8137 vom 09.11.2001 (104528)

■ **ASCA Holding AG**, in Oftringen, Beteiligung an Unternehmen der Papier- und Wellkartonbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 09.06.2000, S. 3938). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ghilardelli, Franco, von Härkingen, in Härkingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Unterhuber, Richard, von Oberkulm, in Suhr, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 8138 vom 09.11.2001 (104529)

■ **Ascom Systec AG**, in Mägenwil, elektrische und elektronische Produkte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14.03.2001, S. 1901). Zweigniederlassung neu: Solothurn (HR Solothurn). Tagebuch Nr. 8139 vom 09.11.2001 (104530)

■ **Billerbeck International AG**, in Fischbach-Göslikon, [Beteiligung an einem Unternehmen, insbesondere solchen der Billerbeck-Rheumalind-Gruppe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26.04.2001, S. 3104). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bemet, Dr. Robert, von Basel, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guggenbühl, Dr. Markus, von Küsnacht ZH und Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Luginbühl, Dr. Jürg, von Oberthal, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Winiger, Bruno, von Rain, in Horw, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Konrad, Paul, von Remetschwil, in Ennetbaden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meli Sbriz, Bernadette, von Mels, in Glarus, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Irene, von Remigen, in Birwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 8140 vom 09.11.2001 (104531)

■ **Billerbeck Schweiz AG**, in Fischbach-Göslikon, Verarbeitung von Bettfedern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26.04.2001, S. 3104). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nussbaum, Serge, von Les Ponts-de-Martel, in Auvernier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wälder, Jürg, von Zürich, in Langnau am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bemet, Dr. Robert, von Basel, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guggenbühl, Dr. Markus, von Küsnacht ZH und Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Luginbühl, Dr. Jürg, von Oberthal, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Winiger, Bruno, von Rain, in Horw, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bamert, Kurt, von Tuggen, in Tuggen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meli Sbriz, Bernadette, von Mels, in Glarus, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 8141 vom 09.11.2001 (104532)

■ **Borsalino Bremgarten AG**, in Bremgarten AG, Führung eines Billardsalons mit Restaurationsbetrieb, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 27.10.1997, S. 7807). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhand Service Markus Ochsner, in Waltenswil, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 8142 vom 09.11.2001 (104533)

■ **Gitron (Schweiz) AG**, in Boswil, Produkte im Recycling- und Entsorgungsbereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 28.10.1999, S. 7365). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Galfuni, Lucca, von Casima, in Trimbach, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 8143 vom 09.11.2001 (104534)

■ **Corob International AG**, in Aarau, Leitung einer internationalen Firmengruppe im Bereich der Farmischgeräte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 13.12.2000, S. 8487). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Anttila, Juhani, finnischer Staatsangehöriger, in Zug, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strobel, Martin, von Winznau, in Seengen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Baden, Mitglied]; Pylkäs, Pekka, finnischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 8144 vom 09.11.2001 (104535)

■ **Delta-Mewa AG**, in Zofingen, Reinigungsprodukte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 18.02.2000, S. 1137). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kalchofer, Peter, von Lachen, in Aarburg, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Villiger, Anton, von Sins, in Oftringen, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 8145 vom 09.11.2001 (104536)

■ **Dipeco AG**, in Rothrist, Generalunternehmern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 07.09.2001, S. 6985). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwarzmann, Roland, von Büntenhard, in Näfels, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schabinger, Thomas, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 8146 vom 09.11.2001 (104537)

■ **DT Dentatec GmbH in Liq.**, in Frick, zahnmedizinische und dentaltechnische Produkte usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 142 vom 24.07.2000, S. 5051). Liquidation beendet. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen]. Tagebuch Nr. 8147 vom 09.11.2001 (104538)

■ **Eichholzer AG**, in Gipf-Oberfrick, Fabrikation, Veredelung und Behandlung von sowie Handel mit Lebens- und Futtermitteln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 17.05.2000, S. 1821). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Risch (SHAB Nr. 214 vom 05.11.2001, S. 8665) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht. Firma am neuen Sitz: Sildamin SA. Tagebuch Nr. 8179 vom 09.11.2001 (104539)

■ **Element AG Veltheim**, in Veltheim AG, Herstellung von Betonfabrikaten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 17.10.2000, S. 7088). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen]. Tagebuch Nr. 8148 vom 09.11.2001 (104540)

■ **Evaco AG**, in Möhlin, Fabrikation von und Handel mit Uhren sowie sämtlichen Produkten der Uhrenbranche und Bijouterie, sowie der mechanischen, elektrischen und elektronischen Branche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06.09.2001, S. 6933). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dr. Balsiger Treuhand- und Revisionsgesellschaft AG, in Zofingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roland Gisiger AG, in Frick, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 8149 vom 09.11.2001 (104541)

■ **Floraison GmbH**, in Birmenstorf AG, Grosshandel mit Schnittblumen und Pflanzen sowie artverwandten Artikeln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 198 vom 11.10.1996, S. 6204). Statutenänderung: 24.10.2001. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Michel, Theo, von Mägenwil, in Birmenstorf AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.- [bisher: Geschäftsführer]; Verboon, Wouter Jan, niederländischer

### INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

<b>Handelsregister</b> Registre du commerce Registro di commercio	<b>8997</b>
AG 8907 FR 8912 LU 8914 SH 8917 UR 8919 AR 8908 GE 8912 NE 8915 SO 8917 VD 8919 BE 8908 CL 8913 NW 8915 SZ 8917 ZG 8923 BL 8910 GR 8913 OW 8915 TG 8918 ZH 8923 BS 8911 JU 8914 SG 8915 TI 8918	
<b>Schuldenrufe</b> Appel aux créanciers Scioglimento di società	<b>9018</b>
<b>Abhanden gekommene Werttitel</b> Titres disparus Titoli smarriti	<b>9021</b>
<b>Andere gesetzliche Publikationen</b> Autres publications légales Altre pubblicazioni legali	<b>9024</b>
<b>Öffentliches Beschaffungswesen</b> Marchés publics Acquisti pubblici	<b>9025</b>
<b>Unternehmenspublikationen</b> Publications d'entreprises Pubblicazioni d'impresa	<b>9026</b>

www.shab.ch

Staatsangehöriger, in Oegstgeest (NL), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-- [bisher: in Voorschoten (NL), mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]; Verboon, Arie, niederländischer Staatsangehöriger, in Leiden (NL), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-- [bisher: in Leiderdorp (NL), mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].  
Tagebuch Nr. 8150 vom 09.11.2001 (104542)

■ **Fritz Berner AG**, in Rapperswil, Handel mit Mineralwasser, Bier, Wein und anderen Getränken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 27.07.2001, S. 5789). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buchenheimer, Jörg, von Eptingen, in Sissach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Landwäng, Philippe, von Zug, in Worb, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 8151 vom 09.11.2001 (104543)

■ **Haldenacher Immobilien AG**, in Kallern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 10.09.1998, S. 6273). Statutenänderung: 30.10.2001. Firma neu: **Haldenacher Pflanzen AG**. Zweck neu: Betrieb einer Baumschule sowie Aufzucht von und Handel mit Zierbäumen, Sträuchern und Pflanzen aller Art, Erwerb, Veräusserung, Verwaltung und Bewirtschaftung von Grundstücken und Liegenschaften; die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten sowie Finanzierungen aller Art tätigen, insbesondere Darlehen an Dritte oder an Aktionäre gewähren oder solche sicherstellen.  
Tagebuch Nr. 8152 vom 09.11.2001 (104544)

■ **Hans Jung AG**, in Zofingen, Turn- und Sportbekleidung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 03.05.2000, S. 2963). Domizil neu: c/o Anafox Treuhand, AG für Treuhand und Steuerberatung, Stengelbacherstrasse 2a, 4800 Zofingen. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Fischer, Hans-Friedrich, deutscher Staatsangehöriger, in Albstadt (D), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jetter, Gunter, deutscher Staatsangehöriger, in Reutlingen (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 8153 vom 09.11.2001 (104545)

■ **HCD Software Productions AG**, in Zufikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14.06.2001, S. 4470). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 215 vom 06.11.2001, S. 8707) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht. Firma am neuen Sitz: The NewMedia Publishers AG.  
Tagebuch Nr. 8154 vom 09.11.2001 (104546)

■ **IKEA AG**, in Spreitenbach, Handel mit Möbeln und Aussteuerung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 23.02.2001, S. 1396). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Wiederkehr, Dr. Arthur, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Karis, Barthold Eduard, niederländischer Staatsangehöriger, in in Bussum (NL), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Wiederkehr, Dr. Alfred, von Zürich und Spreitenbach, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Freienbach, Mitglied]; Furrer, Bernhard, von Winterthur, in Münchenwil AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Granstrand, Christer, schwedischer Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.  
Tagebuch Nr. 8155 vom 09.11.2001 (104547)

■ **IT-Parts AG**, bisher in Baden, Handel vorwiegend mit Elektronikkomponenten, Ersatzteilen und Zubehör usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 05.10.2000, S. 6809). Statutenänderung: 6.11.2001. Firma neu: **it-parts ag**. Sitz neu: Birmenstorf AG. Domizil neu: Lindächerstrasse 1, 5413 Birmenstorf.  
Tagebuch Nr. 8156 vom 09.11.2001 (104548)

■ **J. Fischer AG**, in Oftringen, Schwachstrom- und Starkstromanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29.01.2001, S. 687). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Dr. Balsiger & Partner AG, in Zofingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 8157 vom 09.11.2001 (104549)

■ **K. Häusermann AG**, in Schinznach Bad, Automobile und branchenzugehörige Artikel. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 11.11.2000, S. 7435). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: OBT Treuhand AG, in Brugg, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: FIGAS Autogewerbe-Treuhand der Schweiz, in Fischeningen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 8158 vom 09.11.2001 (104550)

■ **Klötli Immobilien AG**, in Rothrist, Immobiliengeschäfte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 07.05.1997, S. 3090). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Reso AG, in Schötz, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hans Peter Kienberger, in Kirchlinchach, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 8159 vom 09.11.2001 (104551)

■ **Kraftwerk Laufenburg**, in Laufenburg, Erzeugung, Übertragung etc. von elektrischer und anderer Energie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 21.12.2000, S. 8739). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Wild, Eberhard, deutscher Staatsangehöriger, in Grünwald (D), Mit-

glied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Elsäßer, Prof. Rainer Frank, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagebuch Nr. 8160 vom 09.11.2001 (104552)

■ **Köpfl & Partner AG**, in Neuenhof, Führung eines grafischen Betriebes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 10.03.1999, S. 1584). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buchmann, Urs, von Zürich, in Schlieren, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura].  
Tagebuch Nr. 8161 vom 09.11.2001 (104553)

■ **Lignum Beratungs AG**, in Oberentfelden, Beratungsdienstleistungen im Bereich von Holzwerkstoffen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14.06.2001, S. 4470). Domizil neu: Industriestrasse 24, 5036 Oberentfelden. Zweigniederlassung: [Zweigniederlassung aufgehoben] [gestrichen: Baar].  
Tagebuch Nr. 8162 vom 09.11.2001 (104554)

■ **Merz AG Bauunternehmung**, in Küttigen, Sanierung von Altbauten, Renovationen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 27.10.1999, S. 7333). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strasser, Beat, von Aarau, in Mörken-Wildegg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Rapperswil].  
Tagebuch Nr. 8164 vom 09.11.2001 (104555)

■ **Monostat AG**, in Merenschwand, film- und fototechnische Artikel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 15.05.1999, S. 3203). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Fierz, Urs, von Wädenswil, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fierz Steuerberatung GmbH, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 8165 vom 09.11.2001 (104556)

■ **Paul Bircher AG**, in Auw, Fabrikation von und Handel mit Metallwaren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 14.10.1994, S. 5670). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bircher, Paul (1932), von Sins, in Auw, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Bircher, Paul], Bircher, Paul (1969), von Sins, in Beckenried, Präsident, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 8166 vom 09.11.2001 (104557)

■ **Personal Sigma Baden**, in Baden, Personalberatung, Kaderelektion usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 20.04.1998, S. 2643). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gross, Christoph, von Starkirch-Wil, in Gallenkirch, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 8167 vom 09.11.2001 (104558)

■ **Radio Argovia AG**, in Brugg, Betrieb und Organisation des Privatradios 'Radio Argovia' usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02.10.2001, S. 7646). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wanner, Peter, von Baden, in Würenlos, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Baden].  
Tagebuch Nr. 8168 vom 09.11.2001 (104559)

■ **Raiffeisenbank Muri-Buttwil-Aristau**, in Muri AG, Betrieb von Bankgeschäften usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 175 vom 08.09.2000, S. 6169). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Heggli, Herbert, von Müsswangen, in Muri AG, Bankleiter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 8169 vom 09.11.2001 (104560)

■ **Schenk & Partner**, in Oberentfelden, Reparaturservice an und Montage von Storen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2001, S. 4873). Firma neu: **Partner Storen, Colombo, Hauri + Vogel**. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schenk, Beat, von Uerkheim, in Wangen bei Olten, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hauri, Harn, von Hirschthal, in Oberentfelden, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Vogel, Beat, von Kölliken, in Walterswil SO, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 8170 vom 09.11.2001 (104561)

■ **Schweizer Unternehmungen AG**, in Zofingen, Beteiligung an andern Unternehmungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28.09.1999, S. 6632). Domizil neu: c/o Peter Schweizer, Ringmauerstrasse 7, 4800 Zofingen.  
Tagebuch Nr. 8171 vom 09.11.2001 (104562)

■ **Schwitzer Treuhand AG**, in Suhr, Buchhaltungen, Revisionen, Steuer- und Unternehmensberatung sowie Treuhandfunktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 04.06.1996, S. 3264). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Wildi, Fritz, von Schafisheim, in Hunzenschwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: pka peter e. kramer administration für kleinbetriebe, in Seon, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 8172 vom 09.11.2001 (104563)

■ **Surber Unternehmungen AG**, in Wettingen, Herstellung von und Handel mit Autozubehör usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 09.12.1997, S. 8872). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gut, Ursula, von Altbüron, in Lenzburg, mit Einzelprokura; Surber-Kammermann, Sibylle, von Herzogenbuchsee und Schleikinon, in Birmenstorf AG, mit Einzelprokura.  
Tagebuch Nr. 8173 vom 09.11.2001 (104564)

■ **Süess Bau- und Immobilien Dienstleistungen GmbH**, in Auenstein, Bau- und Immobilien-Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2001, S. 484). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Süess, Reto, von Buttisholz, in Auenstein, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 8174 vom 09.11.2001 (104565)

■ **TK Software Engineering AG**, in Rheinfelden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 05.11.1998, S. 7565). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 208 vom 26.10.2001, S. 8382) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 8175 vom 09.11.2001 (104566)

■ **Walter Mäder AG**, in Killwangen, Herstellung von und Handel mit Lacken und Lackfarben usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11.01.2001, S. 239). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bach, Gerhard, von Eschenz, in La Rippe, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagebuch Nr. 8176 vom 09.11.2001 (104567)

## Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Billard- und Snookersalon, S. Schaffner**, in Windisch, Betrieb eines Billard- und Snookersalons, Einzelfirma (SHAB Nr. 65 vom 02.04.1993, S. 1602). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 8177 vom 09.11.2001 (104568)

■ **EDV-Beratung Bruder**, in Zufikon, EDV-Beratung, Evaluationsunterstützung, Projektmanagement, Implementationen, Einzelfirma (SHAB Nr. 257 vom 02.11.1979, S. 3469). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 8178 vom 09.11.2001 (104569)

■ **M. Hediger Handel**, in Wohlen AG, Handel usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 145 vom 30.07.2001, S. 5837). Firma infolge nichtaufnahme der Geschäftstätigkeit erloschen.  
Tagebuch Nr. 8180 vom 09.11.2001 (104570)

## AR

## Mutationen Mutazioni Mutazioni

■ **Biber-Bäckerei Ruckstuhl AG**, in Trogen, Führung einer Bäckerei-Konditorei mit Café usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 19.03.2001, S. 2018). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ruckstuhl-Bösch, Werner, von Braunau, in Trogen, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 986 vom 09.11.2001 (104571)

■ **DRC Immobilien AG**, in Teufen AR, An- und Verkauf von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 07.06.2001, S. 4275). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Germann, Irmgard, von Goldach und Gams, in Rorschacherberg, mit Einzelprokura.  
Tagebuch Nr. 987 vom 09.11.2001 (104572)

■ **Sager Servertechnik**, in Bühler, Informatik-Dienstleistungsbetrieb usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 22 vom 02.02.1999, S. 742). Domizil neu: Nöggel 111, 9055 Bühler.  
Tagebuch Nr. 988 vom 09.11.2001 (104573)

■ **Tierarztpraxis Im Bad AG**, in Heiden, Umfassende Tätigkeit auf dem Gebiet der Tierheilkunde usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 07.05.2001, S. 3383). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Sutter, Dr. David, von Appenzell, in Wolfhalden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Känzig, Dr. Max, von Oberhipp, in Heiden, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 989 vom 09.11.2001 (104574)

## Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Blumer AG, Holzbau**, in Herisau, Ausführung von Holzarbeiten usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 272 vom 21.11.1988, S. 4724), mit Hauptsitz in: Waldstatt. Firma neu: **Mooshalde Immobilien AG in Konkursliquidation**. Löschunggrund: Infolge Löschung der Gesellschaft am Hauptsitz (SHAB Nr. 125 vom 29.06.2000, S. 4401) wird die Zweigniederlassung von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 990 vom 09.11.2001 (104575)

## Bern-Mittelland (BE)

### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Apollonia Gastro GmbH**, in Muri bei Bern, Thunstrasse 150 e, 3074 Muri bei Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.09.2001, 1.10.2001, 29.10.2001. Zweck: Betreiben einer Café-Bar; kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und weiterveräußern. Ein allfälliger Nebenzeck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tabestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von Panagiotis Fragos, in Muri bei Bern, das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'Pegasus Café-Bar, Fragos Panagiotis', in Gstaad, gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 29.10.2001 und Übernahmehilanz per 31.8.2001 mit Aktiven von CHF 68'357.55 und Passiven von CHF 57'503.75 zum Preis von CHF 10'853.80, wofür dem Sacheinleger CHF 10'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden und CHF 853.80 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fragos, Panagiotis; griechischer Staatsangehöriger, in Muri bei Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Kratz, Doris, von Utzenstorf, in Muri bei Bern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.  
Tagebuch Nr. 5726 vom 09.11.2001 (104576)

■ **BBoxBBS Fritz Keller**, in Bern, Lagerhausweg 30, 3018 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Sämtliche Dienstleistungen für Internet und EDV sowie An- und Verkauf von Hard- und Software im Bereich Computer und Telekommunikation. Eingetragene Personen: Keller, Fritz, von Endingen, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5727 vom 09.11.2001 (104577)

■ **vareits AG, München, Zweigniederlassung Muri bei Bern**, in Muri bei Bern, Worbstrasse 147, 3073 Gümli- gen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: vareits AG. Rechtsnatur Hauptsitz: Aktiengesellschaft (nach deutschem Recht). Hauptsitz: München (D). Statuten Hauptsitz: 31.05.2001. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 23.11.1998. Zweck Hauptsitz: Herstellung, Entwicklung, Vertrieb und Handel mit Systemen und Geräten der Kommunikationstechnologie und Hard- und Softwareprodukten; Beratung bei allen Fragen von Computeranwendungen für Industrie- und Handelsunternehmen, öffentliche Körperschaften und Verwaltungen; Betreiben von Rechenzentren und Call-Centern sowie Erbringung von Serviceleistungen und sonstigen Auftragsgeschäften; ferner Erteilung von Lizenzen sowie das Halten von Unternehmensbeteiligungen und Verwaltung dieser Unternehmensbeteiligungen. Kapital Hauptsitz: Grundkapital: EUR 3'800'000.--; Stückelung: 3'800'000 nennwertlose Stückaktien. Bekanntmachungen Hauptsitz: Bundesanzeiger für die Bundesrepublik Deutschland. Angaben zur Zweigniederlassung: Zweck der Zweigniederlassung: Entwicklung, Vertrieb und Handel mit Hard- und Softwareprodukten. Eingetragene Personen: Baierl, Günther, deutscher Staatsangehöriger, in Taufkirchen (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bäsch, Herbert Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Taufkirchen (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heidenfelder, Klaus Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Widdern (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pokorny, Hans, deutscher Staatsangehöriger, in Otobrunn (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kissling, Theodor Alois, von Hägendorf, in Gümli- gen, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5728 vom 09.11.2001 (104578)

## Mutationen Mutazioni Mutazioni

■ **A. & H. Walser Renovationen AG**, in Muri bei Bern, Erstellung, Umbau und Renovation von baulichen Anlagen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 18.11.1997, S. 8358). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (Firma neu: InterSwiss Invest & Refinance AG; SHAB Nr. 216 vom 7.11.2001 S. 8745) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 5729 vom 09.11.2001 (104579)

■ **Bank von Ernst & Cie AG**, in Bern, Betrieb einer Bank, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29.08.2001, S. 6642). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schüller, Stephan Dr., von Deutschland, in Hamburg (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem in der Schweiz wohnhaften zeichnungsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates oder der Direktion. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jentsch, Stefan Dr., deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem in der Schweiz wohnhaften zeichnungsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates oder der Direktion.  
Tagebuch Nr. 5730 vom 09.11.2001 (104580)

■ **Bächler + Güttinger AG**, in Bern, Projektierung, Bau und Unterhalt von Garten-, Sport- und Freizeitanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 16.10.2001, S. 8062). Zweigniederlassung neu: Thun.  
Tagebuch Nr. 5731 vom 09.11.2001 (104581)

■ **Charlotte und Ernst Frauchiger-Reyher-Stiftung**, in Bern, Förderung von Forschungsprojekten usw. Stiftung (SHAB Nr. 145 vom 31. 07. 1997, S. 5506). Domizil neu: c/o Harry Meister, Notar, Marktgasse 37, 3011 Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Markwalder, Hans Prof. Dr., von Aarau, in Allmendigen bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mattle, Heinrich P. Prof. Dr., von Oberriet SG, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 5732 vom 09.11.2001 (104582)

■ **CMC Consulting AG**, in Bern, Management-, Personal- und Unternehmensberatung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 19. 06. 2000, S. 4110). Statutenänderung: 25. 10. 2001. Firma neu: **Gertsch AG**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gertsch, Beat, von Lauterbrunnen, in Hünenberg, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Ittigen]. Tagebuch Nr. 5733 vom 09.11.2001 (104583)

■ **Daniel Lehmann**, in Bern, Betrieb eines Architekturbüros, Einzelfirma (SHAB Nr. 121 vom 27. 06. 1997, S. 4475). Domizil neu: Herzogstrasse 18, 3014 Bern. Tagebuch Nr. 5734 vom 09.11.2001 (104584)

■ **eMarS GmbH (electronic Marketing Solutions)**, in Bern, Führen eines kaufmännischen Gewerbes im e-business usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 84 vom 02. 05. 2001, S. 3252). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Thunstein (SHAB Nr. 216 vom 7.11.2001, S. 8735) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 5735 vom 09.11.2001 (104585)

■ **Genossenschaft Bärtschihus**, in Muri bei Bern, Beteiligung an der Erstellung von Freizeit- und Vereinszentren in der Gemeinde Muri bei Bern, insbesondere im 'Bärtschihus', usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1998, S. 7221). Domizil neu: Dorfstrasse 14, 3073 Gümliigen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gebauer, Heidi, von Konolfingen, in Gümliigen, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grossholz, Pia, von Fischbach-Gössikon, Steffburg und Horrenbach-Buchen, in Muri bei Bern, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brenni, Margrit, von Salorino, in Gümliigen, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident/in oder Vizepräsident/in; Campiotti, Liselotte, von Ponte Tresa, in Gümliigen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Loosli, Marc, von Erswil, in Gümliigen (Gemeinde Muri bei Bern), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Merz, Charlotte, von Beinwil am See, in Gümliigen (Muri bei Bern), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wenger, Ursula, von Wattenwil, in Gümliigen (Gemeinde Muri bei Bern), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 5736 vom 09.11.2001 (104586)

■ **JL-Technik (Schweiz) GmbH**, in Muri bei Bern, Handel mit Produkten für die mobile Kommunikation usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 50 vom 13. 03. 2001, S. 1862). Domizil neu: Schürmattstrasse 6-8, 3073 Gümliigen. Tagebuch Nr. 5737 vom 09.11.2001 (104587)

■ **Majuka AG**, in Münsingen, Vermögensverwaltung und -beratung, Vermietung von Ferienwohnungen und Warenhandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1995, S. 6776). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zbinden, Jürg, von Guggisberg, in Ostermündigen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Künzler, Hans, von St. Margrethen, in Gümliigen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 5738 vom 09.11.2001 (104588)

■ **MobiTech Computer Auderset Sibylle**, in Bern, Handel mit Hard- und Software. Einzelfirma (SHAB Nr. 212 vom 02. 11. 1998, S. 7455). Firma neu: **MobiTech Computer Bürcher-Auderset Sibylle**. Domizil neu: Zentweg 13, 3006 Bern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürcher-Auderset, Sibylle, von Fieschertal, in Ittigen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Auderset, Sibylle, von Lugano]. Tagebuch Nr. 5739 vom 09.11.2001 (104589)

■ **MRAK Computer Service Hergiswil GmbH**, bisher in Hergiswil NW, Erbringung von Serviceleistungen sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Computern usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 18 vom 26. 01. 2001, S. 636). Gründungsstatuten: 20.11.1997. Statutenänderung: 24. 10. 2001. Firma neu: **Amacher Elektro GmbH**. Sitz neu: Laupen. Domizil neu: Riedweg 29, 3177 Laupen. Zweck neu: Handel mit Funkgeräten, Radio- und TV-Artikeln sowie EDV-Artikeln aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundeigentum erwerben. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mrak, Pascal, von Sachseln, in Sachseln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Mrak von Flie, Vinko, von Sachseln, in Sachseln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amacher, Andreas, von Lauterbrunnen, in Laupen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Amacher-Laleska, Cvetanka, mazedonische Staatsangehörige, in Laupen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 5740 vom 09.11.2001 (104590)

■ **Net-Connect GmbH**, in Bern, Angebot von Dienstleistungen im Bereich der EDV-Technik usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 121 vom 27. 06. 1997, S. 4475). Domizil neu: Zentweg 13, 3006 Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kissling, Daniel, von Erlach, in Ittigen, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürcher-Auderset, Sibylle, von Lugano, in Ittigen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Auderset, Sibylle, Pia]. Tagebuch Nr. 5741 vom 09.11.2001 (104591)

■ **Praxis für natürliche Gesundheit Auderset Sibylle, Dipl. Farbtherapeutin**, in Bern, Betrieb eines Studios für Gewichtprobleme, Entspannung und Lebensqualität, Einzelfirma (SHAB Nr. 106 vom 06. 06. 1997, S. 3866). Firma neu: **ID - Innovativ Design Bürcher**. Domizil neu: Zentweg 13, 3006 Bern. Zweck neu: Ausführen von Desktop- und Web-Publishing inkl. Grafik und Gestaltung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürcher, Sibylle, von Fieschertal, in Ittigen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Auderset, Sibylle, von Lugano, in Aeschi bei Spiez]. Tagebuch Nr. 5742 vom 09.11.2001 (104592)

■ **Profisoft Services AG**, in Ittigen, Erbringung von Informationsdienstleistungen sowie Verkauf von Handelswaren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 16. 02. 2001, S. 1197). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschannen, Charles, von Wohlen bei Bern, in Bern, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 5743 vom 09.11.2001 (104593)

■ Nachtrag zum SHAB Nr. 74 vom 21. 04. 1997, S. 2648, publizierten TB-Eintrag Nr. 1433 vom 08. 04. 1997. **Trabold & Co. AG**, in Bern, Fabrikation von Präzisionsglasteilen, Handel mit Glasprodukten und Laborgeräten, glastechnische Verfahrensbereitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 21. 04. 1997, S. 2648). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Bern, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 5744 vom 09.11.2001 (104594)

■ **Visca, Personalvorsorgestiftung der Berchtold AG und der Rentner der Vidmar AG**, in Zollikofen, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG usw. Stiftung (SHAB Nr. 42 vom 04. 03. 1997, S. 1466). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gysin, Hans Rudolf, von Lampenberg und Ittigen, in Ittigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmidt, Hildegard, von Deutschland, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bützer, Hans-Rudolf, von Teuffenthal B., in Ostermündigen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Sina, Schneider, Gilbert, von Diemingen und Basel, in Münchenbuchsee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Sina, Gilberta, von Italien, in Bern]. Tagebuch Nr. 5745 vom 09.11.2001 (104595)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **H. Wyss**, in Vechigen, Installationen von Zentralheizungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1979, S. 3758). Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird gelöscht. Tagebuch Nr. 5746 vom 09.11.2001 (104596)

■ **J. Ramon Castro**, in Wohlen bei Bern, Gipser- und Malerarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 41 vom 19. 02. 1985, S. 648). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 5747 vom 09.11.2001 (104597)

■ **L. G. E. André**, in Wohlen bei Bern, Betrieb eines physikalisch-botanischen Labors, Einzelfirma (SHAB Nr. 209 vom 08. 09. 1971, S. 2206). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 5748 vom 09.11.2001 (104598)

■ **Léon André**, in Wohlen bei Bern, Handel mit Weinen, Spirituosen und Lebensmitteln, Einzelfirma (SHAB Nr. 55 vom 06. 03. 1972, S. 578). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 5749 vom 09.11.2001 (104599)

■ **M. Willi**, in Wohlen bei Bern, Fabrikation und Reparaturen von sowie Handel mit elektrischen Apparaten aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 25 vom 31. 01. 1972, S. 261). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 5750 vom 09.11.2001 (104600)

■ **R. Maeder Schreinerei**, in Ostermündigen, Schreinerei mit Innenausbau, Einzelfirma (SHAB Nr. 43 vom 02. 03. 2001, S. 1580). Mit Verfügung des Konkursrichters Burgdorf-Fraunbrunn vom 8.11.2001 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 5751 vom 09.11.2001 (104601)

■ **Reisebüro Wenger**, in Wohlen bei Bern, Betrieb eines Reisebüros, insbesondere für Segelreisen, Einzelfirma (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1984, S. 3865). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 5752 vom 09.11.2001 (104602)

#### Emmental - Oberaargau (BE)

#### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Speedline-Computer Schlichting**, in Aeffligen, Schachengässli 3, 3426 Aeffligen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Computer und Zubehör. Eingetragene Personen: Schlichting, Patrick, deutscher Staatsangehöriger, in Aeffligen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2545 vom 09.11.2001 (104603)

#### Mutationen Mutazioni Mutazioni

■ **Jakob Küffer Koppigen GmbH**, in Koppigen, Ausführung von Hoch-, Tief- und Strassenbauten jeder Art, An- und Verkauf von Grundstücken sowie deren Ueberbauung und Verwaltung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 160 vom 19. 08. 1999, S. 5676). Statutenänderung: 5. 11. 2001. Stammkapital neu: CHF 70'000 [bisher: CHF 20'000]. Sachübernahme: In Erweiterung der anlässlich der Gründung geäußerten Absicht, hat die 'Jakob Küffer Koppigen GmbH' von der 'Jakob Küffer AG in Liq.' in Koppigen, das Grundstück Koppigen Nr. 390 sowie zusätzlich das Grundstück Koppigen Nr. 671 zum damals vorgesehenen Maximalpreis von CHF 228'100 übernommen. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 05.11.2001 von der 'Jakob Küffer AG in Liq.' in Koppigen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 05.11.2001 und Uebernahmevertrag vom 01.06.2001 sämtliche Aktien von CHF 235'149.40 und Passiven von CHF 63'844.85 zum Preise von CHF 171'304.55, wovon CHF 50'000 auf das Stammkapital angerechnet und zudem CHF 121'304.55 als Agio den gesetzlichen Reserven zugewiesen werden. [Die Aktionäre der 'Jakob Küffer AG in Liq.' sind identisch mit den Gesellschaftern der 'Jakob Küffer Koppigen GmbH']. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Küffer, Jakob, von Obersteckholz, in Koppigen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 68'000 [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000]; Küffer-Bühler, Rosette, von Obersteckholz, in Koppigen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000 [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 1'000]. Tagebuch Nr. 2546 vom 09.11.2001 (104604)

■ **Libérale Baugenossenschaft Wangen a. d. Aare**, in Wangen an der Aare, Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen und Bau und Erwerb von Wohnhäusern oder Wohnungen, unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht, Genossenschaft (SHAB Nr. 167 vom 30. 08. 2001, S. 6695). Firma neu: **Libérale Baugenossenschaft Wangen a. d. Aare in Liquidation**. Die Genossenschaft wird in Anwendung von Art. 895 Abs. 2 OR und Art. 86 Abs. 2 i.V.m. Art. 96 lit. a HRGv sowie Art. 88a HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf die Verwaltung und Vertretung sowie in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Tagebuch Nr. 2547 vom 09.11.2001 (104605)

■ **Power Promotions International GmbH**, in Sumswald, Führung einer Musikagentur, insbesondere Organisation von Musikalben in der Schweiz und im Ausland sowie Förderung und Musikinterpreten und -interpretinnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 66 vom 04. 04. 2001, S. 2501). Firma neu: **Power Promotions International GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 08.11.2001 hat der Konkursrichter Signau-Trachseln über die Gesellschaft mit Wirkung ab 09.11.2001 den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Tagebuch Nr. 2548 vom 09.11.2001 (104606)

■ **Reber AG, Langnau i.E.**, in Langnau im Emmental, Herstellung und Verkauf von Fleisch- und Wurstwaren aller Art sowie alle damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 24. 03. 1998, S. 2015). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tschanz, Ulrich, von Röhrenbach im Emmental, in Schönbühl (Gemeinde Urtenen), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jaun, Markus, von Beatenberg, in Herrenschwanden (Gemeinde Kirchlandach), mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann, Kurt, von Grindelwald, in Lützelwil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Egger, Urs, von St. Ursen, in Oberschort, mit Kollektivprokura zu zweien; Portmann, Veronika, von Doppleschwand, in Marbach LU, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 2549 vom 09.11.2001 (104607)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 212 vom 01. 11. 2001, S. 8564, publizierten TB-Eintrags Nr. 2433 vom 26. 10. 2001. **Stettler's HYDE PARK**, bisher in Urtenen, Betrieb eines Restaurants, Einzelfirma (SHAB Nr. 212 vom 01. 11. 2001, S. 8564). Sitz neu: Moosseedorf. Tagebuch Nr. 2550 vom 09.11.2001 (104608)

■ **VOLANTE BAUMANAGEMENT**, in Langenthal, Ausführungsplanung und Bauleitung im Hochbau, Einzelfirma (SHAB Nr. 225 vom 17. 11. 2000, S. 7823). Domizil neu: Farbgasse 77, 4900 Langenthal. Tagebuch Nr. 2551 vom 09.11.2001 (104609)

■ **VW Architektur + Bauleitungen GmbH**, bisher in Langenthal, Betrieb eines Architektur- und Bauleitungsbüros sowie Erbringung von Dienstleistungen im Bauwerk, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 92 vom 14. 05. 2001, S. 3611). Statutenänderung: 7. 11. 2001. Sitz neu: Thunsteinstrasse 12, 4922 Bützberg. Tagebuch Nr. 2552 vom 09.11.2001 (104610)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Sommer-Beer AG in Liquidation**, in Hasle bei Burgdorf, Betrieb und Führung von Gaststätten aller Art (Hotels, Restaurants, Cafés), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 09. 05. 2001, S. 3470). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters Burgdorf-Fraunbrunn vom 07.11.2001 per 08.11.2001 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 2553 vom 09.11.2001 (104611)

#### Jura bernois - Seeland (BE)

#### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Immo-Service-Gérance Sàrl**, à Court, rue du Temple 2, 2738 Court, société à responsabilité limitée (nouvelle inscription). Date des statuts: 7. 11. 2001. But: gérance et courtage immobilier et toutes autres activités s'y rapportant directement ou indirectement. La société peut acheter et vendre des immeubles; assumer des participations à d'autres entreprises en Suisse et à l'étranger, acquérir ou créer des entreprises identiques ou analogues. Capital social: CHF 50'000.--. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Denis Frei & Laurent Girardin Sàrl, à Court, associés, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 25'000.--; Denis Frei S.A., à Court, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 25'000.--; Frei-Hostetler, André, de Uznach, à Court, gérant, avec signature individuelle; Girardin, Laurent, de Le Bémont JU, à Moutier, gérant, avec signature individuelle. Journal no 2837 du 09.11.2001 (104612)

■ **Junker Consulting**, in Rapperswil BE, Fluhrain, 3256 Seewil bei Dieterswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführungen von Buchhaltungen, Beratungen, Büroadministrationen, Steuerangelegenheiten, Eingetragene Personen: Junker, Ulrich, von Rapperswil BE, in Seewil bei Dieterswil (Rapperswil BE), Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2840 vom 09.11.2001 (104613)

■ **OCF Kunststofftechnik GmbH**, in Lyss, Industriering 43, 3250 Lyss, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 10. 2001. Zweck: Verarbeitung und Verkauf von faserverstärktem Kunststoff sowie Modell- und Werkzeugbau. Die Gesellschaft kann sich mit anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 26.10.2001 und Bilanz per 30.06.2001 Aktiven von CHF 151'737.80 und Passiven von CHF 67'097.71 der erloschenen Einzelfirma 'OCF S. Kurth, Kunststofftechnik' in Hemrigen, zum Preis von CHF 84'640.09, wovon CHF 20'000.-- an das Stammkapital angerechnet und CHF 64'640.09 als Forderung geschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: schriftlich. Eingetragene Personen: Kurth, Stephan, von Attiswil, in Lyss, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Kurth, Rudolf, von Attiswil, in Buswil bei Büren, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 2841 vom 09.11.2001 (104614)

#### Mutationen Mutazioni Mutazioni

■ **Haus Christofferus**, à Renan BE, institution de sociotérapie qui se fonde sur la science humaine anthropologique de Rudolf Steiner, association (FOSC no 82 du 29. 04. 1996, p. 2425). Personnes et signatures radiées: Müller, Peter, de Berne, à Renan BE, gérant-secrétaire, avec signature collective à deux; Amrhein, Monika, ressortissante allemande, à Renan BE, assessore, avec signature collective à deux; Eckenberger, Renate, ressortissante allemande, à Renan BE, assessore, sans droit de signature. Inscription ou modification de personnes: Löffel, Hugo, de Worben, à Sonvilier, président, avec signature collective à deux [précédemment: assesseur]; Herrmann, Ruth, de Rodersdorf, à Renan BE, assessore, avec signature collective à deux [précédemment: présidente]; Gantenben, Florian, de Grabs, à Renan BE, directeur, avec signature collective à deux. Journal no 2838 du 09.11.2001 (104615)

■ **Indumes AG**, in Ipsach, Handel mit technischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 11. 05. 1999, S. 3116). Firma neu: **Indumes AG in Liquidation**. Auflösung der Ge-

sellschaft gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 18.10.2001. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Plüss, Heinz, von Murgenthal, in Schönblühl (Urtenen), Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].  
Tagebuch Nr. 2842 vom 09.11.2001  
(104616)

■ **Mario Fracasso**, à Biel BE, peintre-tapissier, raison individuelle (FOSC no 103 du 26.05.2000, p. 3596). Par jugement du 23.07.2001, le Président du Tribunal 4 de l'Arrondissement judiciaire II Bienne-Nidau a déclaré le titulaire en état de faillite.  
Journal no 2849 du 09.11.2001  
(104617)

■ **PROGRESS WATCH AG**, in Biel BE, Herstellung von und Handel mit Uhren, Uhrenbestandteilen, mikrotechnischen Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09.08.2001, S. 6107). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wyss + Partner Treuhand AG, in Biel BE, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2843 vom 09.11.2001  
(104618)

■ **Spir-it AG**, in Biel BE, Entwicklung von, Produktion von und Handel mit Uhrenbestandteilen aller Art, insbesondere Spiralen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 17.09.2001, S. 7224). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wyss + Partner Treuhand AG, in Biel BE, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2844 vom 09.11.2001  
(104619)

■ **Swatch AG**, in Biel BE, Herstellung von und Handel mit Uhren, Uhrenbestandteilen, Uhrwerken, Bijouterieartikeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2001, S. 4230). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Benidini, Guido, niederländischer Staatsangehöriger, in Auvemier, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marti, Emanuel, von Kallnach, in Kallnach, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2845 vom 09.11.2001  
(104620)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Inatec Engineering AG in Liquidation**, in Lengnau BE, Beratung-, Schulung- und Entwicklung in den Gebieten NC-Technik und Automation usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 08.08.2001, S. 6067). Die Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht, da kein Einspruch erhoben wurde.  
Tagebuch Nr. 2846 vom 09.11.2001  
(104621)

■ **Musikhaus Bernhard Probst**, in Lyss, Verkauf und Reparaturen von Blasinstrumenten, Einzelfirma (SHAB Nr. 243 vom 15.12.1992, S. 5831). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 2847 vom 09.11.2001  
(104622)

■ **OCP S. Kurth, Kunststofftechnik**, in Hermrigen, Kunststofftechnik, Einzelfirma (SHAB Nr. 200 vom 15.10.1998, S. 7067). Aktiven und Passiven sind auf die OCP Kunststofftechnik GmbH, in Lyss, übergegangen. Firma erloschen.  
Tagebuch Nr. 2848 vom 09.11.2001  
(104623)

■ **OLROTRANS LTD, Londres, succursale de Tavanens en liquidation**, à Tavanens, transport, mise sous terre et traitement de déchets, succursale (FOSC no 149 du 06.08.2001, p. 6003), avec siège principal à Londres (GB). La succursale est radiée d'office du registre du commerce (art. 66 al. 2 ORC).  
Journal no 2839 du 09.11.2001  
(104624)

■ **ROMAG, Antonio Romano**, à Biel BE, entreprise de chapes et isolations de sols, raison individuelle (FOSC no 28 du 09.02.2000, p. 891). La raison de commerce est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 2850 du 09.11.2001  
(104625)

**Berner Oberland (BE)**

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Zorro Pants and Shirts GmbH**, in Thun, Bäälli 27, 3600 Thun, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7.11.2001. Zweck: Vertrieb und Verkauf von Kleidungsstücken, Schuhen und Accessoires aller Art. Kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 20'000.--. Mitteilungen an Gesellschafter: mit Brief. Eingetragene Personen: Wächli-Schüpbach, Irène, von Obersteckholz, in Hünibach (Hillerfingen), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Wächli, Dominique, von Obersteckholz, in Hünibach (Hillerfingen), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
Tagebuch Nr. 2275 vom 09.11.2001  
(104626)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **'Astra', Fett- und Oelwerke Aktiengesellschaft**, in Steffisburg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 27.10.2000, S. 7337). Die Gesellschaft, nun firmierend mit Palma Re AG (Palma Re S.A.) (Palma Re Ltd.) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 217 vom 8.11.2001, S. 8777) im Handelsregister des Berner Oberlandes von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 2287 vom 09.11.2001  
(104627)

■ **Bleuer Kleine Scheidegg AG**, in Grindelwald, Kauf, Verkauf, Miete, Pacht, von Grundstücken u. Betrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 09.08.2000, S. 5419). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 25.10.2001 infolge Fusion gem. Art. 748 OR mit der Restaurant Eigernordwand-Kleine Scheidegg AG, in Grindelwald, Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsvertrag v. 23.10.2001 und Fusionsbilanz per 30.9.2001 durch Universalsukzession auf die Restaurant Eigernordwand-Kleine Scheidegg AG über.  
Tagebuch Nr. 2276 vom 09.11.2001  
(104628)

■ **Duscholux Finanz AG**, in Thun, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 27.02.1997, S. 1329). Streichung der statutarisch festgelegten Anzahl der Mitglieder des Verwaltungsrates, da nicht zur Eintragung gehörend. [gestrichen: Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PncwatehouseCoopers AG, Zweigniederlassung in Bern, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2277 vom 09.11.2001  
(104629)

■ **EXAG Loriot Multimedia**, in Spiez, Handel und Reparaturen von Radios, TV- und Videogeräten. Einzelfirma (SHAB Nr. 2 vom 04.01.2000, S. 24). Firma neu: **EXAG Loriot** Dornil neu: Simmentalstrasse 28, 3700 Spiez. Zweck neu: Verkaufagentur für industrielle Elektronik. Handel mit Industriestühlen.  
Tagebuch Nr. 2278 vom 09.11.2001  
(104630)

■ **Fritz Studer AG**, in Steffisburg, Fabrikation von und Handel mit Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 09.06.2000, S. 3930). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Redeker, Werner Dr. Ing, deutscher Staatsangehöriger, in Börsen/Deutschland, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Xingas, Alexander Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Darmstadt/Deutschland, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Terboven, Johann Detlev, deutscher Staatsangehöriger, in Wohlthor (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüh, Gregor, deutscher Staatsangehöriger, in Ventorf (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gurtner, Peter Prof. Dr., von Wahlern, in Mun bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Rüfenacht].  
Tagebuch Nr. 2279 vom 09.11.2001  
(104631)

■ **Garage Hürzeler AG**, in Thun, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 22.08.1996, S. 5065). Statutenänderung: 31.10.2001. Qualifizierte Tatbestände neu: Die Bestimmung über die Sacheinlage und -übernahme im Zusammenhang mit der Gründung v. 8.8.1974 ist aus den Statuten gestrichen worden. [bisher: Die Gesellschaft erwirbt von der Einzelfirma 'Garage Hürzeler', in Thun, die gesamten Aktiven und Passiven gemäss 2 Sacheinlageverträgen vom 08.08.1974 und Übernahmehilanz per 01.01.1973. Nutzen- und Schadenbeginn 01.11.1973.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Weitere publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. [gestrichen: Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hürzeler-Kratzer, Gertrud, von Gretzenbach, in Thun, Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift; Ernst AG Buchführung & Treuhand, in Thun, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hürzeler, Daniel, von Gretzenbach, in Thun, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Molteni-Hürzeler, Sylvia, von Chiasso, in Thun, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; K & H Revisions AG, in Thun, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2280 vom 09.11.2001  
(104632)

■ **Hofer ImmoConsult GmbH**, in Thun, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 144 vom 26.07.2000, S. 5112). Statutenänderung: 5.11.2001. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zumwald, Brigitte, von Didingen, in Thun, Gesellschafterin, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofer, Harni, von Langnau im Emmental und Basel-Stadt, in Thun, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].  
Tagebuch Nr. 2281 vom 09.11.2001  
(104633)

■ **IAO Architektur AG**, in Thun, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 23.10.1998, S. 7250). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmermann, Christian, von Wattenwil, in Mun bei Bern, Präsident, mit Einzelunterschrift; Zimmermann, Peter, von Wattenwil, in Thun, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wattenwil, einziges Mitglied].  
Tagebuch Nr. 2282 vom 09.11.2001  
(104634)

■ **IP ImmoPlan AG Thun**, in Thun, Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 19.11.1998, S. 7911). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zwahlen, Peter, von Guggisberg, in Oberhofen am Thunersee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Gunten (Sigriswil)].  
Tagebuch Nr. 2283 vom 09.11.2001  
(104635)

■ **KING AIR**, in Schattenhalb, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 12.07.2000, S. 4752). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hogg, Benno, von Braggio, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frutiger, Arnold, von Innertkirchen, in Willigen (Schattenhalb), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumann, Nikolaus Andrea, von Chur, Basel und Lutwil, in Igis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2284 vom 09.11.2001  
(104636)

■ **Personalvorsorgestiftung der Fritz Studer AG**, in Steffisburg, Stiftung (SHAB Nr. 217 vom 11.11.1997, S. 8210). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern (ASVS), in Bern [Behördliche Neubezeichnung]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tanner, Hans, von Langnau im Emmental, in Oppligen, Sekretär/Arbeitgebervertreter, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Arbeitnehmervertreter. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachmann, Walter, von Bottenwil, in Oberdiessbach, Präsident/Arbeitgebervertreter, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Arbeitnehmervertreter [bisher: Mitglied/Arbeitgebervertreter]; Dolder, Heinz, von Schangnau, in Thun, Sekretär/Arbeitgebervertreter, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Arbeitnehmervertreter [bisher: Präsident/Arbeitnehmervertreter]; Schürch, Hans Ulrich, von Heimiswil, in Steffisburg, Mitglied/Arbeitgebervertreter, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Arbeitnehmervertreter.  
Tagebuch Nr. 2285 vom 09.11.2001  
(104637)

■ **Restaurant Eigernordwand-Kleine Scheidegg AG**, in Grindelwald, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 21.08.1996, S. 5038). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion gem. Art. 748 OR die Bleuer Kleine Scheidegg AG, in Grindelwald. Aktiven von CHF 244'312.95 und Passiven von CHF 143'712.-- gehen gemäss Fusionsvertrag vom 23.10.2001 und Fusionsbilanz per 30.9.2001 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erloschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. [gestrichen: Verwaltungsrat: mindestens 3 Mitglieder]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bohren, Adolf, von Grindelwald, in Grindelwald, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumann, Fritz, von Grindelwald, in Grindelwald, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bohren, Peter, von Grindelwald, in Grindelwald, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zwald, Andreas, von Hasliberg, in Grindelwald, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagebuch Nr. 2286 vom 09.11.2001  
(104638)

**BL**

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Elementa AG**, in Oberwil BL, c/o Dr. Eduard Fuchs, Auf der Wacht 4, 4104 Oberwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6.11.2001. Zweck: In der Unternehmensberatung sowie im Coaching und Training Körper, Geist und Seele zugleich anzusprechen, bzw. den wesentlichen 'Way of Life', der mit Dynamik, Extraversion, Technik und wirtschaftlichem Erfolg verbunden ist, mit der mehr konzeptualen östlichen Art, der nach innen gerichteten Suche nach Erfüllung und Erkenntnis des eigenen Selbst, in Einklang zu bringen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Liegenschaften und andere Vermögenswerte erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern Adressen bekannt, sonst durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Fuchs, Dr. Eduard, von Basel und Riehen, in Oberwil BL, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Herzog Huber, Dr. Yvonne, von Aldorf UR, in Bern, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Treuhandbüro P. Herzog AG, in Allschwil, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 5972 vom 09.11.2001  
(104639)

■ **Gerüste Bobst**, in Ziefen, Hintermatt 24, 4417 Ziefen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Gerüstbauarbeiten sowie Vermietung von Gerüsten und Ausführung von Transporten. Eingetragene Personen: Bobst, Hanspeter, von Mümliswil-Ramiswil, in Ziefen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5973 vom 09.11.2001  
(104640)

■ **gmv-management Norbert Sieber**, in Allschwil, Quellenweg 17, 4123 Allschwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung von Gastronomie-, Tourismus- und Dienstleistungsbetrieben. Betriebsanalysen, Reorganisation, Schulung und Coaching. Erarbeitung von Betriebskonzepten. Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Sieber, Norbert, von Beinwil SO, in Allschwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5974 vom 09.11.2001  
(104641)

■ **Kayathri Übersetzungsdienst Kanagaratnam**, in Liestal, Kesselweg 30, 4410 Liestal, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Übersetzungen Tamilisch/Deutsch und Deutsch/Tamilisch. Eingetragene Personen: Kanagaratnam, Loganathan, Bürger von Sri Lanka, in Liestal, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5975 vom 09.11.2001  
(104642)

■ **Libasit GmbH**, in Lausen, Hauptstrasse 15, 4415 Lausen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8.11.2001. Zweck: Mechanisches und chemisches Entkalken von Anlagen und Geräten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Maegli, René, von Welschenrohr, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Liechi, Eduard, von Basel, in Basel, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Martin, Monique, von Basel, in Basel, Gesellschafterin, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.  
Tagebuch Nr. 5976 vom 09.11.2001  
(104643)

■ **Team Logistic AG (Team Logistic SA) (Team Logistic Ltd)**, in Muttlenz, Stegackerstrasse 12, 4132 Muttlenz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7.11.2001. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Lagerhaltung und Logistik. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben oder veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Gysin, Hans Rudolf, von Arisdorf, in Pratteln, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Capon, Marie-Thérèse, französische Staatsangehörige, in Oberwil BL, Delegierte des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Flückiger, Dr. Andreas, von Rohrbach, in Oberwil BL, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dietschy, Eric, französischer Staatsangehöriger, in Seppois-le-Bas (F), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Santitsch & Partner Treuhand AG, in Reinach BL, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 5977 vom 09.11.2001  
(104644)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **ACC Services AG**, in Pratteln, Konstruktion, Messung und Unterhalt im Bereich der Haustechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 23.08.2001, S. 6484). Statutenänderung: 7.11.2001. Aktienkapital neu: CHF 200'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.--. Aktien neu: 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Läderach, Andreas, von Basel, in Zuzgen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Kast, Werner, in Rehetobel, in Münchenstein, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].  
Tagebuch Nr. 5978 vom 09.11.2001  
(104645)

■ **Alltronic AG**, in Allschwil, Handel mit und Installation von Sicherheits- und Brandmeldeanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 05.11.2001, S. 8653). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dill, André, von Pratteln, in Oberwil BL, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfaff, Thomas, von Liestal, in Allschwil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nagel, Beat, von Basel, in Riehen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Basel, Vize-Direktor].  
Tagebuch Nr. 5979 vom 09.11.2001  
(104646)

■ **Antrans AG**, in Reinach BL, Durchführen von Transporten aller Art, namentlich Luft-, Seefracht-, Camion- und Bahntransporte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 07.03.2000, S. 1555). Domizil neu: c/o Markus Hägi, Erikastrasse 4, 4153 Reinach.  
Tagebuch Nr. 5980 vom 09.11.2001  
(104647)

■ **Cheddite-Plastic SA**, in Liestal, Fabrikation und Verkauf von Kunststoffartikeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 05.11.2001, S. 8653). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Touré, Robert, französischer Staatsangehöriger, in Neully-sur-Seine (F), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5981 vom 09.11.2001  
(104648)

■ **dt-Treuhand u. Steuerberatung AG**, in Waldenburg, Führen von Buchhaltungen und/oder Abschlussarbeiten sämtlicher Rechtsformen und Branchen, Steuerberatung, Revisionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 21.06.1999, S. 4134). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhand AG Liestal, in Liestal, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Acta-Treuhand AG, in Olten, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 5982 vom 09.11.2001  
(104649)

■ **Fenster Montage Papic**, in Allschwil, Übernahme von Fenstermontage aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 141 vom 25.07.1997, S. 5317). Domizil neu: Steinbühlweg 56, 4123 Allschwil.

Tagebuch Nr. 5983 vom 09.11.2001 (104650)

■ **G. Frauchiger Zimmerer AG**, in Reinach BL, Betrieb einer Zimmerer, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 02.12.1996, S. 7424). Domizil neu: Bodenmattstrasse 30, 4153 Reinach.

Tagebuch Nr. 5984 vom 09.11.2001 (104651)

■ **Ines Riesen**, in Thürnen, Reisebüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 191 vom 03.10.1994, S. 5452). Firma neu: **RIESEN REISEN**.

Tagebuch Nr. 5985 vom 09.11.2001 (104652)

■ **PDS Pathology Data Systems AG**, in Birsfelden, Entwicklung, Vertrieb und Wartung von Software auf dem Gebiet der Pathologie und Toxikologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18.04.2001, S. 2844). Statutenänderung: 6.11.2001. Übersetzungen der Firma neu: (**PDS Pathology Data Systems Ltd.**)

Tagebuch Nr. 5986 vom 09.11.2001 (104653)

■ **R. Gentsch AG**, in Ziefen, Handel mit und Reparaturen von Sitzgelegenheiten, insbesondere Bürodrehstühlen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13.09.1993, S. 4804). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zlunek-Gentsch, Verena, von Wisen SO, in Bubendorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Gentsch, Verena, von Oberneufom, in Ziefen].

Tagebuch Nr. 5987 vom 09.11.2001 (104654)

■ **Rolf Fischer AG Beraten Gestalten Einrichten**, in Allschwil, Handel mit und gegebenenfalls Herstellung von Mobilar und Einrichtungsgegenständen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 09.02.2000, S. 896). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhänder H.P. Baumann, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Rolf, von Winterthur und Mörken-Wildegg, in Basel, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Fischer-Mariac, Rolf; Bedon Revision & Treuhand AG, in Muttenz, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 5988 vom 09.11.2001 (104655)

■ **Stamm & Co.**, in Binningen, Erwerb, Veräusserung, Vermittlung und Bewirtschaftung von Immobilien, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 20.06.2000, S. 4148). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keil, Ursula, deutsche Staatsangehörige, in Binningen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 5989 vom 09.11.2001 (104656)

■ **Stöcklin Logistik AG**, in Aesch BL, Fabrikation von und Handel mit Produkten der Förder- und Lagertechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 27.09.2000, S. 6606). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bamert, Werner, von Tuggen, in Muttenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5990 vom 09.11.2001 (104657)

BS

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Boutique gaggio, Kreutzer**, in Basel, Spalenberg 23, 4051 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Kleidung, modischen Accessoires, Kunstgegenständen aller Art sowie mit Wohnungseinrichtungen. Eingetragene Personen: Kreutzer, Josef, von Boligen, in Liestal, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6308 vom 08.11.2001 (104658)

■ **BS Transport, B. Stojadinovic**, in Basel, Erikastr. 10, 4057 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import, Export und Transporte von Waren aller Art sowie Betrieb einer Garage. Eingetragene Personen: Stojadinovic, Bojan, Bürger der Bundesrepublik Jugoslawien, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6309 vom 08.11.2001 (104659)

■ **Ulrich Stamm-Wohltätigkeitsstiftung**, in Basel, c/o Emanuel Wiemken, Aeschenvorstadt 67, 4010 Basel, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 4.12.1998. Zweck: Vornahme von Zuwendungen aus Reinerträgen des Stiftungsvermögens an laut baselstädtischem Steuerrecht als steuerfrei anerkannte Institutionen der Kantone Basel-Stadt und Basel-Landschaft. Es können auch Zuweisungen an gemeinnützige schweizerische Institutionen in Katastrophenfällen auf nationaler und internationaler Ebene vorgenommen werden. Organisation: Stiftungsrat und Revisionsstelle. Stiftungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Errichtung der Stiftung durch letztwillige Verfügung (Testament) vom 04.12.1998 des Ulrich Stamm-Sutter, in Basel. Eingetragene Personen: Stamm, Dr. Peter, von Basel und Thyngen, in Basel, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stamm, Dr. Marie-Louise, von Basel und Thyngen, in Basel, Vizepräsidentin des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gallusser, Hans-Jürg, von Basel und Berneck, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wiemken, Emanuel, von Binningen, in Basel,

Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hersberger Revisionsgesellschaft AG, in Seltisberg, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6310 vom 08.11.2001 (104660)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **ALPHA Ladenbau AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2001, S. 3258). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmitt, Patrick, französischer Staatsangehöriger, in Sausheim (F); Mitglied des Verwaltungsrates und Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien, nicht mit Jürgen Meindl [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates].

Tagebuch Nr. 6311 vom 08.11.2001 (104661)

■ **Aquashipping AG**, in Basel, Betrieb der Frachtschiffahrt auf dem Rhein usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26.04.1994, S. 2262). Domizil neu: Singerstr. 8, 4052 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cossalter Treuhand AG, in Walestadt, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Waldvogel Treuhand, in Unterterzen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6312 vom 08.11.2001 (104662)

■ **Artinba AG**, in Basel, Kunstgegenstände jeglicher Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26.01.2001, S. 639). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6313 vom 08.11.2001 (104663)

■ **Baugesellschaft am Whylen AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22.11.1994, S. 6380). Statutenänderung: 7.11.2001. Firma neu: **Carimmo Finanz AG**. Domizil neu: c/o Carabelli Architekten Aktiengesellschaft, Lange Gasse 47, 4052 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sarasin, Dr. Hans Lucas, von Basel, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Carabelli, Fabio, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6314 vom 08.11.2001 (104664)

■ **Biolana AG**, in Basel, Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2001, S. 3053). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bamert, Dr. Robert, von Basel, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Billerbeck, Klaus Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Heidelberg (D), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guggenbühl, Dr. Markus, von Küsnacht ZH und Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Luginbühl, Dr. Jürg, von Adliswil, in Zumikon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bamert, Kurt, von Tuggen, in Tuggen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meli Sbriz, Bernadette, von Mels in Glarus, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Winiger, Bruno, von Rain, in Horw, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Irene, von Remigen, in Birwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6315 vom 08.11.2001 (104665)

■ **BNP Paribas (Suisse) SA**, in Basel, Bank usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 175 vom 11.09.2001, S. 7069). mit Hauptsitz in: Genf (HR Genf). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Moderer, Max, von Lugano, in Lugano, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Naef, Märel, von Hemberg, in Coppet, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stoven, Jean-Christophe, französischer Staatsangehöriger, in Coligny, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fuellmann, Mathias, von Berlingen, in Sissach, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Santschi, Paul, von Sigriswil, in Binningen, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyniger, Daniel, von Gelferlingen, in Huningue (F), Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Doumbia, Mariam, von Tranelan und La Sagne, in Oberwil BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Eigenmann, Dora, von Waldkirch, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Fritsch, Suzanne, von Laufen, in Rheinfelden, mit Kollektivprokura zu zweien; Gersbach, Urs, von Wallbach, in Möhlin, mit Kollektivprokura zu zweien; Lenhardt, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Mercay, Chantal, von Auel und Beinwil (Freiamt), in Boécourt, mit Kollektivprokura zu zweien; Tagnani, Daniela, von Therwil und Zeiningen und Zürich und Alstätten und Feuerthalen, in Therwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Tawil, Maurice, von Diepfelingen, in Pratteln, mit Kollektivprokura zu zweien; Uebelhart, Leo Joseph, von Reinach BL und Welschenrohr, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dändliker, Markus, von Riehen, in Domach, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Boeswald, Pius, von Muttenz, in Maisprach, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaub, Max, von Wittsburg, in Pflödingen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Buesch, Paolo-Rodolfo, von Buchs SG, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Vicente, Sacha, von Sigriswil, in Oberwil BL, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 6316 vom 08.11.2001 (104666)

■ **Caisse de Prévoyance de Banques et Caisses d'Epargne suisses**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2001, S. 1121). Statutenänderung: 22.06.2001. [Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.] Ausgeschie-

dene Personen und erloschene Unterschriften: Chiesa, Gianfranco, von Chiasso, in Bellinzona, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Heinrich, von Walterswil BE und Thun, in Thun, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rickenbacher, Dr. Robert, von Zürich und Steinen, in Zürich, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident der Verwaltung]; Iflani, Hanspeter, von Basel, in Bottmingen, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied der Verwaltung; ohne Zeichnungsberechtigung]; Bomatter, Valentin, von Schattdorf, in Schattdorf, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Walser, Ernst, von Quarten, in Wil SG, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Haus, Otto, von Bötstein und Dietikon, in Baar, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 6317 vom 08.11.2001 (104667)

■ **CLS Corporate Language Services AG**, in Basel, Sprachdienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19.04.2001, S. 2888). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: GBR Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schuster, Hans Holker, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6318 vom 08.11.2001 (104668)

■ **Dotationsverein des Paracelsus-Zweiges Basel**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 75 vom 14.04.2000, S. 2536). Statutenänderung: 16.03.2001. [Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zwahlen, Günther, von Wahlern, in Domach, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6319 vom 08.11.2001 (104669)

■ **Gebr. Pilotti AG, Baugeschäft**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 23.06.1994, S. 3518). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pilotti, Alex, von Basel, in Oberwil BL, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Pilotti, Patrick, von Basel, in Muttenz, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Basel].

Tagebuch Nr. 6320 vom 08.11.2001 (104670)

■ **Meier Maler AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23.04.2001, S. 2978). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dresel, Helmut, deutscher Staatsangehöriger, in Auggen (D), mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 6321 vom 08.11.2001 (104671)

■ **Pensionskasse der Huber Straub AG**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 91 vom 12.05.1999, S. 3158). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Herzog, Anton, von Wöllinswil, in Wöllinswil, Mitglied des Stiftungsrates (Arbeitnehmervertreter), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pflüss, Hans, von Murgenthal, in Muttenz, Mitglied des Stiftungsrates (Arbeitnehmervertreter), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Detwiler, Hans Peter, von Reigoldswil, in Muttenz, Mitglied des Stiftungsrates (Arbeitgebervertreter), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6322 vom 08.11.2001 (104672)

■ **Personalvorsorgestiftung der Huber Straub AG**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 91 vom 12.05.1999, S. 3158). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Herzog, Anton, von Wöllinswil, in Wöllinswil, Mitglied des Stiftungsrates (Arbeitgebervertreter), mit Kollektivunterschrift mit einem Arbeitnehmervertreter; Wegmüller, Oswald, von Vechnigen, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates (Arbeitnehmervertreter), mit Kollektivunterschrift mit einem Arbeitgebervertreter; Scherer, Max, von Basel und Untersiggenenthal, in Diegten, Mitglied des Stiftungsrates (Arbeitnehmervertreter), mit Kollektivunterschrift mit einem Arbeitgebervertreter. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Detwiler, Hans Peter, von Reigoldswil, in Muttenz, Mitglied des Stiftungsrates (Arbeitgebervertreter), mit Kollektivunterschrift mit einem Arbeitnehmervertreter; Pflüss, Hans, von Murgenthal, in Muttenz, Mitglied des Stiftungsrates (Arbeitnehmervertreter), mit Kollektivunterschrift mit einem Arbeitgebervertreter; Treier, Othmar, von Wöllinswil, in Gipf-Oberfrick, Vizepräsident des Stiftungsrates (Arbeitnehmervertreter), mit Kollektivunterschrift mit einem Arbeitgebervertreter.

Tagebuch Nr. 6323 vom 08.11.2001 (104673)

■ **Stiftung für die Mitarbeiterbeteiligung der Giba Spezialitätenchemie**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 8 vom 13.01.1999, S. 238). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Harry, deutscher Staatsangehöriger, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6324 vom 08.11.2001 (104674)

■ **Tecomac AG**, in Basel, Entwicklung und Verwertung von intellektuellem Eigentum usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2001, S. 4974). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hoffmann, André, von Basel, in La Vaux, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Martin, Hans, von Riehen, in Pflödingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates].

Tagebuch Nr. 6325 vom 08.11.2001 (104675)

■ **The Kálmán and Maria Lauer-Stein Foundation in Honour of the Deeds of Raoul Wallenberg**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 34 vom 19.02.1996, S. 971). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wildhaber, Prof. Dr. Luzius, von Basel und Walestadt, in Oberwil BL, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Breitenmoser, Prof. Dr. Stephan, von Basel und Mosnang, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6326 vom 08.11.2001 (104676)

■ **U. Walliser Electronic Service**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 108 vom 07.06.1994, S. 3182). Lösungsgrund: Firma, nun firmierend "Walliser Electronic", infolge Sitzverlegung nach Reinach BL (SHAB Nr. 189 vom 01.10.2001, S. 7601) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 6327 vom 08.11.2001 (104677)

■ **WB Humanresources AG**, in Basel, Personalvermittlung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09.08.2001, S. 6108). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Willi, Alexander, von Mels, in Reinach BL, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Willi, Anton, von Mels, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Willi, Anton Joseph, von Mels, in Newcastle (GB), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6328 vom 08.11.2001 (104678)

■ **Wilhelma AG**, in Basel, Vermögensanlagen in Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 08.10.1999, S. 6909). Domizil neu: Morgartenring 177, 4054 Basel.

Tagebuch Nr. 6329 vom 08.11.2001 (104679)

#### Löschungen Radiazioni Cancellazioni

■ **City Hotel Roland Gürke-Stucki**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 303 vom 31.12.1987, S. 5078). Lösungsgrund: Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

Tagebuch Nr. 6330 vom 08.11.2001 (104680)

■ **E. Brander, Goldschmied**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 150 vom 02.07.1985, S. 2545). Lösungsgrund: Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

Tagebuch Nr. 6331 vom 08.11.2001 (104681)

■ **Eugen Baumann**, in Basel, Radio- und Fernseh-Geräte, Einzelfirma (SHAB Nr. 54 vom 06.03.1978, S. 685). Lösungsgrund: Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

Tagebuch Nr. 6332 vom 08.11.2001 (104682)

■ **Gustav Waibel**, in Basel, Leder usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 27 vom 04.02.1981, S. 365). Lösungsgrund: Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

Tagebuch Nr. 6333 vom 08.11.2001 (104683)

■ **Michael Häfeli**, in Basel, Schreinerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 151 vom 07.08.1989, S. 3286). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 6334 vom 08.11.2001 (104684)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Direct Mail Company in Liquidation**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 207 vom 24.10.2000, S. 7262). Lösungsgrund: Stiftung mangels Vermögen mit Verfügung vom 20.09.2001 des Justizdepartements Basel-Stadt Aufsichtsbehörde BVG gemäss Art. 88 Abs. 1 ZGB infolge Erschöpfung der Mittel von Gesetzes wegen aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 30.10.2001 im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 6335 vom 08.11.2001 (104685)

■ **Prange & Partner GmbH in Liquidation**, in Basel, unabhängige Tätigkeit in der Werbe- und Kommunikationsbranche usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 179 vom 14.09.2000, S. 6299). Lösungsgrund: Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 6336 vom 08.11.2001 (104686)

■ **Royal Personal AG**, in Basel, Rekrutierung von Arbeitskräften usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 98 vom 22.05.2001, S. 3852), mit Hauptsitz in: Zürich (HR Zürich). Lösungsgrund: Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.

Tagebuch Nr. 6337 vom 08.11.2001 (104687)

■ **Wohlfahrtsstiftung der Leutwyler Rohrleitungsbau AG**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 110 vom 11.06.2001, S. 4372). Lösungsgrund: Stiftung mangels Vermögen mit Verfügung vom 20.09.2001 des Justizdepartements Basel-Stadt Aufsichtsbehörde BVG gemäss Art. 88 Abs. 1 ZGB infolge Erschöpfung der Mittel von Gesetzes wegen aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 30.10.2001 im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 6338 vom 08.11.2001 (104688)

**FR**

**District de la Sarine (FR)**

**Neueintragen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **DECOSWISS SA**, à Fribourg, Place Notre-Dame 4, c/o Olivier Brunisholz. Nouvelle société anonyme. Statuts du 26.10.2001. But: fabrication, commercialisation, importation et exportation de produits, notamment de beauté dont ceux de la marque "Eclat de vie"; organisation et gestion d'instituts de beauté exclusivement à l'étranger; participations à d'autres sociétés en Suisse et à l'étranger; à l'exclusion de participations soumises à la LFAIE. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000.--, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC. Administration: Brunisholz Olivier, de Fribourg, à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire E. Komans, à Chêserex.  
Journal no 3098 du 09.11.2001 (104689)

■ **L'osteria, Santo Amato**, à Villars-sur-Glâne, Route du Bugnon 39. Nouvelle entreprise individuelle. Chef de la maison: Amato Santo, d'Italie, à Corninbouef. But: exploitation de "L'osteria", pour la dégustation de vins et de hors-d'œuvre.  
Journal no 3079 du 09.11.2001 (104690)

■ **TopPc Claude Brodard**, à Farvagny, Route du Bugnon 2. Nouvelle entreprise individuelle. Chef de la maison: Brodard Claude, de La Roche, à Farvagny. But: exploitation d'une entreprise de service, dépannage informatique et vente.  
Journal no 3075 du 09.11.2001 (104691)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **A. Besançon S.A. en liquidation**, à Fribourg, société dissoute d'office selon l'art. 88a ORC. (FOSC du 27.07.2001, p. 5793). Cette raison sociale est radiée du registre du commerce de la Sarine par suite du transfert du siège à Yverdon-les-Bains, sous la nouvelle raison sociale A. Besançon SA, (FOSC du 30.10.2001, p. 8493).  
Journal no 3076 du 09.11.2001 (104692)

■ **AA International Finance SA**, à Luxembourg, succursale de Fribourg à Fribourg, acquérir et vendre toute sorte de valeurs mobilières négociables, etc. (FOSC du 26.11.1999, p. 8038). Nouvelle adresse: Rue de Lausanne 91.  
Journal no 3097 du 09.11.2001 (104693)

■ **Anaro SA**, à Fribourg, importation et exportation de véhicules automobiles, etc. (FOSC du 26.08.1997, p. 6233). Cette raison sociale est radiée du registre du commerce de la Sarine par suite du transfert du siège à Vevey, (FOSC du 01.11.2001, p. 8573).  
Journal no 3077 du 09.11.2001 (104694)

■ **Appian Group Europe SA**, à Fribourg, toutes études techniques, économiques, financières, etc. (FOSC du 08.02.2001, p. 0969). Administration: de Groot Jacques, Brügger Hans, de Merode Adrien, et Vez Patrick, administrateurs, ont démissionné, leur signature est radiée. Divis Jiri, vice-président inscrit, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle.  
Journal no 3078 du 09.11.2001 (104695)

■ **EKINVEST SA**, à Fribourg, commerce international de matières premières et de tous autres produits, etc. (FOSC du 02.07.2001, p. 4974). Cette raison sociale est radiée du registre du commerce de la Sarine par suite du transfert du siège à Genève, (FOSC du 30.10.2001, p. 8485).  
Journal no 3079 du 09.11.2001 (104696)

■ **Extra Bat SA**, à Fribourg, importation, exportation, achat, vente, etc. (FOSC du 09.04.1998, p. 2451). Nouvelle adresse: Boulevard de Pérolles 37, c/o ECA Experts Comptables Associés S.A. Transformation des 50 actions de CHF 2'000.--, nominatives, en 200 actions de CHF 500.--, nominatives. Nouveau but: effectuer, tant pour son compte que pour le compte de tiers, des opérations d'investissement, de représentation, d'achat, de vente, de mise en valeur et de constructions immobilières, tant en Suisse qu'à l'étranger; réaliser tous plans, projets et plans financiers pour l'exécution de travaux de construction; exécuter ou faire exécuter et surveiller tous travaux de construction. Créer des succursales, participer à d'autres entreprises, acquérir ou fonder des entreprises visant un but identique ou analogue, faire toutes opérations financières, commerciales, mobilières et autres et conclure tous contrats propres à développer son but ou s'y rapportant directement ou indirectement. Statuts modifiés le 07.11.2001. Capital-actions actuel: CHF 100'000.--, libéré à concurrence de CHF 50'000.--, divisé en 200 actions de CHF 500.--, nominatives. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Tonnaire Régis, Prévost Yves, Chenaux Henri, et Erard Jean-Pierre, administrateurs, ont démissionné, leur signature est radiée. Chavaillaz Christian, d'Ecuvillens, à Villars-sur-Ollon, est nommé président, et Longchamp Gilbert, de Malapalud, à Villars-sur-Glâne, est nommé vice-président, tous deux avec signature collective à deux. Refisco SA n'est plus réviser. Nouveau réviser: Sofesisa Fribourg, Société de revision et de fiscalité SA, à Fribourg.  
Journal no 3099 du 09.11.2001 (104697)

■ **FAS FUTURE AIR SYSTEMS AG**, à Fribourg, achat, vente, commerce de marchandises de toutes sortes, etc. (FOSC du 28.03.2000, p. 2076). Cette raison sociale est radiée du registre du commerce de la Sarine par suite du transfert du siège à Altdorf, sous la nouvelle raison sociale AS Group AG, (FOSC du 05.11.2001, p. 8660).  
Journal no 3080 du 09.11.2001 (104698)

■ **Fitness Jonction Sàrl**, à Marly, exploiter un centre de fitness et de mise en forme, etc. (FOSC du 22.07.1997, p. 5199). La société est dissoute par décision de l'assemblée des associés du 27.09.2001. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Fitness Jonction Sàrl en liquidation**, par Grandchamp Jean-Michel, de Chesbes, à Praroman, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Gérantes: Sapin Christel et Sapin-Rosset Liliane, ont démissionné, leur signature est radiée. Lauper René, réviser, a démissionné.  
Journal no 3091 du 09.11.2001 (104699)

■ **H & K Cie Financière Holding SA**, à Fribourg, acquisition, gestion, aliénation de participations, etc. (FOSC du 17.11.2000, p. 7826). Cette raison sociale est radiée du registre du commerce de la Sarine par suite du transfert du siège à Bière, (FOSC du 30.10.2001, p. 8493).  
Journal no 3082 du 09.11.2001 (104700)

■ **Imafina S.A.**, à Fribourg, prise de participations dans toutes entreprises, etc. (FOSC du 11.02.1997, p. 911). Administration: Oechslin Henri, secrétaire, a démissionné, sa signature est radiée.  
Journal no 3083 du 09.11.2001 (104701)

■ **INTEGRALE CONSTRUCTION Sàrl**, à Villars-sur-Glâne, exploiter une entreprise de maçonnerie, etc. (FOSC du 23.10.2000, p. 7222). Nouvelle adresse: Planalaye 23, c/o Mme Nireille Mohammady-Kalati-Jaquet.  
Journal no 3092 du 09.11.2001 (104702)

■ **Javet R. Cap. - Factory**, à Lossy-Formangueries, fabrication et vente de couvre-chef, etc. Entreprise individuelle. (FOSC du 25.06.1998, p. 4350). Nouvelle raison de commerce: **KREMA, Javet R.**  
Journal no 3071 du 09.11.2001 (104703)

■ **Lee Wilson Engineering S.A.**, à Fribourg, la participation à toutes entreprises industrielles, etc. (FOSC du 27.01.1999, p. 595). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 12.10.2001. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Lee Wilson Engineering S.A. en liquidation**, par Vipret Claude, vice-directeur, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Administration: Poutchine Michel, et Vipret-Savary Genevieve, administrateurs, ont démissionné, leur signature est radiée.  
Journal no 3084 du 09.11.2001 (104704)

■ **Montena Pensions**, à Fribourg, assurer les salariés des employeurs affiliés et leurs survivants, etc. Fondation. (FOSC du 13.09.2000, p. 6268). Conseil de fondation: Pittet Ernest n'est plus membre, sa signature est radiée. Limat Jean-Louis, de Saint-Barthélemy (VD), à Russy, est nommé membre, avec signature collective à deux.  
Journal no 3095 du 09.11.2001 (104705)

■ **Montena Social Fund**, à Fribourg, venir en aide au personnel de la maison Condensateurs Fribourg Holding SA, etc. (FOSC du 22.08.2000, p. 5706). Conseil de fondation: Pittet Ernest n'est plus membre, sa signature est radiée. Singy André, de Corsallettes, à Granges-Paccot, est nommé membre, avec signature collective à deux.  
Journal no 3096 du 09.11.2001 (104706)

■ **Mueller JPR Fiduciaire Sàrl**, à Ependes (FR), tous travaux fiduciaires, etc. (FOSC du 20.12.2000, p. 8690). Gérants: Mueller Jean-Philippe n'est plus gérant, sa signature est radiée. Mueller Robert, associé inscrit, est nommé gérant, avec signature individuelle.  
Journal no 3093 du 09.11.2001 (104707)

■ **Patentex S.A.**, à Fribourg, la poursuite de toutes études scientifiques, etc. (FOSC du 13.10.2000, p. 7013). Transformation des 5'850 actions de CHF 100.--, nominatives en 35'100 actions de CHF 16,2/3, nominatives. Statuts modifiés le 31.10.2001. Capital-actions actuel: CHF 585'000, entièrement libéré, divisé en 35'100 actions de CHF 16,2/3, nominatives.  
Journal no 3100 du 09.11.2001 (104708)

■ **Polysynthetic Holding SA**, à Fribourg, prendre et gérer des participations, etc. (FOSC du 10.02.2000, p. 931). Direction: Gruber Etienne n'est plus directeur, sa signature est radiée.  
Journal no 3085 du 09.11.2001 (104709)

■ **RPC SA**, à Marly, principalement recherche, développement, etc. (FOSC du 05.09.2001, p. 6889). Administration: Steinmann Alfred, Schullhess Adrian ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée. Schmit Richard, de Pays-Bas, à La Haye (Pays-Bas), est nommé administrateur, avec signature individuelle. Fiducosult & Jockelmann SA n'est plus réviser. Nouveau réviser: DELOITTE & TOUCHE AG, à Zürich.  
Journal no 3086 du 09.11.2001 (104710)

■ **S.I. Gérinia S.A.**, à Marly, l'acquisition d'une parcelle de terrain de 5'000 m<sup>2</sup> à détacher de l'art. 289 de la commune de Marly, etc. (FOSC du 13.07.1977, p. 2308). Nouvelle adresse: Im-

passé du Nouveau Marché 1. Administration: Hammer-Périsset Suzanne, de Vauderens, à Marly, est nommée administratrice, avec signature individuelle. Réviseur: Alpha fiduciaire, Cabinet comptable et fiscal, Serge Jurieni, à Montagny-près-Yverdon.  
Journal no 3088 du 09.11.2001 (104711)

■ **S.T. Dupont S.A.**, à Fribourg, l'importation, la vente ou la fabrication d'articles de luxe pour fumeurs, etc. (FOSC du 16.07.1999, p. 4865). Direction: Corboz Stéphane, directeur, a démissionné, sa signature est radiée.  
Journal no 3089 du 09.11.2001 (104712)

■ **Second Hand Equipment S.A. SHE**, à Fribourg, achat et vente à l'étranger de tous biens d'équipements, etc. (FOSC du 07.07.1998, p. 4687). Par ordonnance du 30.10.2001, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la dissolution de la société, conformément à l'art. 2, al. 2 des Dispositions finales de la loi fédérale sur la révision du droit des sociétés anonymes. Nouvelle raison sociale: **Second Hand Equipment S.A. SHE en liquidation**. Liquidateur: Jodry Alain, président, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Adresse de liquidation: p.a. Alain Jodry, c/o Visura Société Fiduciaire, Route de Fribourg 15, à 1723 Marly.  
Journal no 3087 du 09.11.2001 (104713)

■ **Société de laiterie de Pratzet**, à Treyvaux, défendre les intérêts de ses membres, promouvoir, etc. Société coopérative. (FOSC du 24.01.1996, p. 477). Membres: Sciboz Arsène, et Sciboz Gérard, membres, ont démissionné, leur signature est radiée. Verly Eric, de Ruyeres-Treyvaux, à Essert (FR), est nommé président, Pittet François, de Romanens, à La Roche, est nommé secrétaire, et Bongard Joseph, d'Ependes (FR), à Treyvaux, est nommé membre, tous trois avec signature collective à deux.  
Journal no 3094 du 09.11.2001 (104714)

■ **W.-W. TRADE Group EUROPE World-Wide TRADE (SUISSE) SA en liquidation**, à Fribourg, Société dissoute d'office selon les art. 708 CO et 86 ORC. (FOSC du 23.02.2001, p. 1392). Selon décision du 08.10.2001, la Justice de Paix de Fribourg a nommé un curateur à la société. Curateur: Vez Michel, de Seiry, à Fribourg, avec signature individuelle. Adresse de curatelle: c/o Fiducosult & Jockelmann SA, Boulevard de Pérolles 55, 50 Fribourg.  
Journal no 3090 du 09.11.2001 (104715)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **AMATO Santoni peinture isolations crépis**, à Corninbouef, exploitation d'une entreprise de peinture, etc. Entreprise individuelle. (FOSC du 21.03.2001, p. 2086). Cette raison sociale est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 3070 du 09.11.2001 (104716)

■ **Graphor Holding S.A. en liquidation**, à Villars-sur-Glâne, prendre et administrer des participations dans toutes entreprises financières, etc. (FOSC du 25.01.1999, p. 536). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.  
Journal no 3081 du 09.11.2001 (104717)

■ **Rudolph Thalmann**, à Fribourg, pharmacie. Entreprise individuelle. (FOSC du 09.05.1967, p. 1574). Cette raison sociale est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 3074 du 09.11.2001 (104718)

**GE**

**Neueintragen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **ARTIS FACTA SARL**, à Genève, rue du Clos 5, c/Fischele Christian, avocat. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 07.11.2001. But: services et commerce liés à l'informatique. Capital: CHF 20'000. Associés: Fischele Christian, de Chêne-Bourg, à Genève, pour une part de CHF 1'000, et Louet Stéphane, de France, à Genève, pour une part de CHF 19'000. Gérant: l'associé Fischele Christian avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.  
Journal no 12350 du 09.11.2001 (104719)

■ **BUROCASH, Pierre-Alain Gavillet**, à Carouge (GE), route des Jeunes 33. Chef de la maison: Gavillet Pierre-Alain, de Vernier, à Saint-Julien-en-Genève, F. Commerce de meubles de bureau d'occasion; déménagement, location, dépôt-vente, garde meubles, mobilier de collectivités, d'hôtels; import-export de mobilier neuf ou d'occasion et toutes activités s'y rapportant.  
Journal no 12301 du 09.11.2001 (104720)

■ **F.E.V.E (Fondation Eaux-Vivienne pour l'Enfance)**, à Genève, chemin des Grès-de-Champel 12, c/Roger Pignet. Nouvelle fondation. Acte constitutif du: 18.09.2001 et acte complémentaire du 06-11-2001. But: venir en aide aux enfants, en vue de favoriser leur bon développement et leur épanouissement, tant physique, qu'intellectuel et culturel, notamment par le soutien à d'autres associations ou organisations ayant un but similaire. Administration: conseil. Signature collective à deux de Pignet Roger, de Le Chenit, à Genève, président, Stocker Marcel, de Obermumpf, à Chêne-Bougeries, vice-président, Schaefer Adolphe, de et à Genève, secrétaire, Hensler Max, de et à Genève, Kel-

ler Jean-Pierre, de Mönchallorf, à Genève, Purro Serge, de et à Genève, et Python Florian, de Genève, à Chêne-Bourg, tous membres du conseil. Réviseur: H. Hess à Genève.  
Journal no 12352 du 09.11.2001 (104721)

■ **JK Sàrl**, à Genève, rue des Deux-Ponts 24. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 05.11.2001. But: exploitation d'une entreprise de rénovation, peinture et import-export. Capital: CHF 20'000. Associés: Riccio André, de Conthey, à Vernier, pour une part de CHF 19'000, et Chenevard Olivier, de Céligny, à Genève, pour une part de CHF 1'000. Organe de publicité: FOSC. Gérant: l'associé Riccio André avec signature individuelle.  
Journal no 12351 du 09.11.2001 (104722)

■ **Jonathan Jenny**, à Genève, rue Leschots 7. Chef de la maison: Jenny Jonathan, de Bâle, à Genève. Conseil et courtage financier et informatique.  
Journal no 12302 du 09.11.2001 (104723)

■ **NADASY FILMS Sàrl**, à Carouge (GE), place d'Armes 16. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 30.10.2001. But: produire ou co-produire des oeuvres artistiques (films, dessins, BDs, etc.) ayant un parti pris esthétique fort, une démarche originale, positionnés à la frontière entre plusieurs genres (animation, documentaire, fiction, etc.) et/ou plusieurs cultures. Capital: CHF 20'000. Associés: Horvath Zoltan, de Carouge (GE), à Genève, pour une part de CHF 19'000, et Prini Florence, de et à Lancy pour une part de CHF 1'000. Gérant: l'associé Horvath Zoltan avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.  
Journal no 12334 du 09.11.2001 (104724)

■ **Planet Automat SA**, à Genève, rue du Conseil-Général 6. Nouvelle société anonyme. Statuts du 02.11.2001. But: achat, vente, import-export et exploitation de matériel électronique, ainsi qu'exploitation de jeux électroniques, vidéos, flippers, baby-foot, fléchettes et tout appareil fonctionnant avec un monnayeur, notamment exploitation du salon de jeux à l'enseigne "Salle de Billard Le Monaco", avenue du Bois-de-la-Chapelle 106, à Onex. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 1'000 actions de CHF 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Vertucci Stella, de et à Vernier, est administratrice unique avec signature individuelle. Réviseur: Synergie & Partenaires, Société Fiduciaire SA, à Genève.  
Journal no 12348 du 09.11.2001 (104725)

■ **W.-W. TRADE Group EUROPE World-Wide TRADE (SUISSE) SA en liquidation**, à Fribourg, Société dissoute d'office selon les art. 708 CO et 86 ORC. (FOSC du 23.02.2001, p. 1392). Selon décision du 08.10.2001, la Justice de Paix de Fribourg a nommé un curateur à la société. Curateur: Vez Michel, de Seiry, à Fribourg, avec signature individuelle. Adresse de curatelle: c/o Fiducosult & Jockelmann SA, Boulevard de Pérolles 55, 50 Fribourg.  
Journal no 3090 du 09.11.2001 (104715)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **AILS-Agency for International Language Study Sàrl**, à Carouge (GE), organisation de séjours linguistiques et activités s'y rapportant. (FOSC du 03.12.1999, p. 8205). Inscription de la succursale de Bâle au registre du commerce de Bâle-Ville.  
Journal no 12332 du 09.11.2001 (104726)

■ **Audiconsult SA**, à Genève, conseils, services et expertises en matière comptable, etc. (FOSC du 26.10.2001, p. 8383). L'inscription no 11567 du 22.10.2001 est complétée en ce sens que la procuration de Pochet Marc est radiée.  
Journal no 12305 du 09.11.2001 (104727)

■ **Banque Julius Baer & Cie SA**, succursale à Genève, entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 09.10.2001, p. 7842). Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Clerc Jean-Michel, de Port-Valais, à Martigny, directeur adjoint, Hofstetter Corinne, de Martigny, àully, directrice adjointe, et Koranik Ania, de Thônex, à Lausanne, sous-directrice.  
Journal no 12339 du 09.11.2001 (104728)

■ **Bat-Iso SA**, à Meyrin, effectuer tous travaux d'isolation extérieure, etc. (FOSC du 10.02.1998, p. 1014). Le capital-actions de CHF 100'000 est maintenant entièrement libéré. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Statuts modifiés le 26.10.2001. Dzierlatka Nicolas n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Bühlmann Béatrice, de Hochdorf, à Nyon, est administratrice unique, avec signature individuelle. Signature individuelle conférée à Bühlmann Dieter, de Hochdorf, à Divonne-les-Bains, F, et Pifaro Carlos, du Portugal, au Grand-Saconnex, nommés directeurs.  
Journal no 12345 du 09.11.2001 (104729)

■ **BEGSA, Bonnet Entreprise générale SA**, à Vandoeuvres, étude et réalisation de constructions, bâtiments et travaux de génie civil, etc. (FOSC du 31.10.1987, p. 4655). Nouvelle raison sociale: **BONNET SA**. Nouveau siège: Collongne-Belle-rive, chemin de la Califfomie 35, c/o Bonnet Christian. Nouveaux statuts du 05.11.2001. Bonnet Henri n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Réviseur: REVISAUDIT, Cabinet d'Expertises Comptables et de Révision SARL, à Carouge (GE).  
Journal no 12306 du 09.11.2001 (104730)

■ **BNP PARIBAS PRIVATE BANK (SWITZERLAND) SA**, à Genève (FOSC du 16.10.2001, p. 8066). Inscription de la succursale de Bâle au registre du commerce de Bâle-Ville.  
Journal no 12307 du 09.11.2001 (104731)

■ **Bulgari SA**, à Genève, achat et vente de tous articles manufacturés, etc. (FOSC du 06.09.2001, p. 6939). Alispach Jürg n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Frascotti Luigi, de Fribourg, à Corcelles-Comondrèche, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.  
Journal no 12309 du 09.11.2001 (104732)

■ **Cafés les Vignes SA**, à Genève, installation, exploitation, reprise, gérance de cafés, etc. (FOSC du 05.05.1998, p. 3041). "Giger, Jetzer & Cie, Société Fiduciaire et de Gestion SA" n'est plus réviseur.  
Journal no 12310 du 09.11.2001 (104733)

■ **CGE RHI SA**, à Genève, fourniture de services, de personnes spécialisées, etc. (FOSC du 01.05.2000, p. 2904). Halpern Olivier et Rayrou François ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. L'administrateur Bacci Bernard est nommé président, il continue à signer individuellement.  
Journal no 12346 du 09.11.2001 (104734)

■ **Dispharm SA**, à Genève, représentation, distribution et promotion de tous produits pharmaceutiques (FOSC du 06.07.2001, p. 5157). But modifié: représentation, distribution et promotion de tous produits pharmaceutiques; acquérir, détenir, exploiter et vendre tous droits sur des médicaments. Statuts modifiés le 31.10.2001.  
Journal no 12311 du 09.11.2001 (104735)

■ **FARO (Foundation for Advancement of Radiation Oncology)**, à Genève (FOSC du 03.10.2001, p. 7682). Autorité de surveillance: Service de surveillance des fondations et des institutions de prévoyance.  
Journal no 12336 du 09.11.2001 (104736)

■ **G.M. Inox SA**, à Genève, construction et pose de tuyauteries, etc. (FOSC du 11.08.2000, p. 5486). Les pouvoirs de Garofalo Nicolo et de Marletta Sebastiano sont radiés.  
Journal no 12313 du 09.11.2001 (104737)

■ **Gilles Forster**, à Genève, plomberie-ferblanterie, etc. (FOSC du 26.05.1997, p. 3514). Nouveau siège: Troinex, route de Troinex 74.  
Journal no 12300 du 09.11.2001 (104738)

■ **Groupe pour participations financières en Suisse et à l'étranger SA**, à Genève, tous investissements financiers, etc. (FOSC du 31.01.1983, p. 348). Nouvelle adresse: rue Le-Corbussier 8, c/Fiduciaire René Gilliéron SA.  
Journal no 12320 du 09.11.2001 (104739)

■ **HR TREND LTD, à Londres, succursale de Genève**, à Genève, services professionnels dans le domaine des ressources humaines. (FOSC du 10.05.2001, p. 3535). Nouvelle adresse: boulevard du Pont-d'Arve 49.  
Journal no 12343 du 09.11.2001 (104740)

■ **ING Banque Bruxelles Lambert (Suisse) SA**, à Genève, exploitation d'une banque, etc. (FOSC du 12.10.2001, p. 7963). Les pouvoirs de Mullie Jos et de Walter Yves sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à De Quatrebarbes Jean, de France, à Collonge-Bellerive, directeur, et à Blatter Bernard, de Habkern, à Prangins, sous-directeur.  
Journal no 12314 du 09.11.2001 (104741)

■ **Joratrade SA**, à Versoix, commerce et représentation de tous produits, etc. (FOSC du 12.11.1992, p. 5293). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 05.11.2001. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Joratrade SA, en liquidation**. Sambuc Henri-Philippe n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Liquidatrice: FIREX AUDIT & CONSULTING SA, à Genève. Adresse de liquidation: rue du Mont-Blanc 14, c/FIREX AUDIT & CONSULTING SA.  
Journal no 12315 du 09.11.2001 (104742)

■ **L'Âme du Vin SA**, à Bardonnex, commerce, import-export et distribution de vins, etc. (FOSC du 26.03.2001, p. 2226). Gilliéron Pierre-André n'est plus administrateur, en revanche, il est nommé directeur et continue à signer individuellement. Badian Patrice, de Sullens, à Olond, est administrateur unique avec signature individuelle. Procuration individuelle a été conférée à Jaquier Vincent, de Vucherens, à Lausanne. Fiduciaire du Quai SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Belka SA, à Aigle.  
Journal no 12304 du 09.11.2001 (104743)

■ **LACAGE Sàrl**, à Genève, commerce de bijouterie fine et fantaisie, d'objets et articles neufs ou anciens de mode et création (FOSC du 23.05.2001, p. 3897). Weisz Françoise n'est plus associée ni gérante, ses pouvoirs sont radiés et sa part de CHF 10'000 est cédée à l'associée gérante Beker Véronique, dont la part est ainsi portée de CHF 10'000 à CHF 20'000. Statuts modifiés le 07.11.2001.  
Journal no 12333 du 09.11.2001 (104744)

■ **Marie Eve Ponti & fils**, à Genève, tous travaux fiduciaire, etc. (FOSC du 16.05.2000, p. 3301). Nouvelle adresse: rue des Cordiers 14b. Ponti Marie Eve est maintenant domiciliée à Genève.  
Journal no 12303 du 09.11.2001 (104745)

■ **MEDILIX SA**, à Genève, opérations dans les domaines financiers, etc. (FOSC du 11.04.2001, p. 2727). Nouveaux statuts du 05.11.2001.  
Journal no 12347 du 09.11.2001 (104746)

■ **Michel Richard Gilliéron SA**, à Genève, commerce, représentation et distribution, etc. (FOSC du 18.10.2000, p. 7127). Nouvelle adresse: rue Le-Corbussier 8, c/Fiduciaire René Gilliéron SA.  
Journal no 12312 du 09.11.2001 (104747)

■ **Parking de Villereuse SA**, à Genève, étude, construction et exploitation d'un parking souterrain au carrefour de Villereuse (FOSC du 17.03.2000, p. 1824). Nouveaux statuts du 06.11.2001. Cuche Claude, jusqu'ici vice-président, Curti René et Jaccard Michel ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Rolland Alain, de Vaultin, à Chêne-Bourg, vice-président, Denat René, de Genève, à Presinge, Frossard André, d'Ardon, à Gland, et Heck Alain, de Genève, à Lancy, sont membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux.  
Journal no 12319 du 09.11.2001 (104748)

■ **Protectas SA**, succursale à Le Grand-Saconnex, surveillance et protection de personnes, etc. entreprise ayant son siège à Lausanne (FOSC du 10.09.2001, p. 7040). Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Lerogon Christian, de France, à Reiningue, F, directeur.  
Journal no 12340 du 09.11.2001 (104749)

■ **Ressources Scoutes Internationales**, à Genève, association (FOSC du 28.04.1995, p. 2342). Les pouvoirs de Anderloni Giovanni et Klement Ladislav, sont radiés. Moreillon Jacques, jusqu'ici président, continue à signer individuellement. Westaway Neil, d'Australie, à Melbourne, AUS, président, Leroux Bernard, de France, à Pringy, F, directeur général, et Panissod Luc, de France, à Chêne-Bougeries, sont membres du comité avec signature individuelle.  
Journal no 12338 du 09.11.2001 (104750)

■ **Restaurant Valentino SA**, à Collonge-Bellerive (FOSC du 29.03.2000, p. 2110). Jaeggi Caroline n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.  
Journal no 12321 du 09.11.2001 (104751)

■ **Rieu Sixty-One SA**, à Genève, représentation de couturiers-fourreurs, etc. (FOSC du 17.01.1996, p. 336). Fiduciaire Edmond Favre SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Tcahir SA, à Genève.  
Journal no 12322 du 09.11.2001 (104752)

■ **SairGroup**, succursale à Genève, acquisition, administration et vente de participations, etc. société anonyme ayant son siège à Zurich (FOSC du 23.10.2001, p. 8278). Les pouvoirs de Mühlmann Lukas sont radiés.  
Journal no 12341 du 09.11.2001 (104753)

■ **Seiko SA**, à Carouge (GE), commercialisation, distribution, etc. (FOSC du 19.05.1999, p. 3321). Akizawa Masayasu n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Hagiwara Yasunori, du Japon, à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.  
Journal no 12324 du 09.11.2001 (104754)

■ **SI Malagnou Florence B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 11.05.2001, p. 3574). Nouvelle adresse: rue Le-Corbussier 8, c/Fiduciaire René Gilliéron SA.  
Journal no 12317 du 09.11.2001 (104755)

■ **Société Immobilière Rue du Rhône 68**, à Genève, société anonyme (FOSC du 16.11.2000, p. 7808). "Arthur Andersen SA" n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: DELOITTE & TOUCHE SA, succursale à Meyrin.  
Journal no 12349 du 09.11.2001 (104756)

■ **STG-Coopers & Lybrand Révision Bancaire SA**, succursale à Genève, entreprise ayant son siège à Bâle (FOSC du 04.07.2001, p. 5058). Nouvelle raison sociale du siège principal: "Coopers & Lybrand Bankenrevision AG (Coopers & Lybrand Révision Bancaire SA) (Coopers & Lybrand Revisione Bancaria SA) (Coopers & Lybrand Bank Auditing Ltd); par conséquent, la raison de commerce de la succursale devient: **Coopers & Lybrand Révision Bancaire SA (Coopers & Lybrand Revisione Bancaria SA) (Coopers & Lybrand Bank Auditing Ltd**.  
Journal no 12342 du 09.11.2001 (104757)

■ **STMicroelectronics Foundation**, à Genève (FOSC du 18.10.2001, p. 8150). Autorité de surveillance: Département Fédéral de l'Intérieur.  
Journal no 12337 du 09.11.2001 (104758)

■ **Swissclean Distribution SARL**, à Veyrier, commercialisation de produits d'hygiène, etc. (FOSC du 28.08.1997, p. 6320). Nouvelle adresse: route de Vessy 49.  
Journal no 12335 du 09.11.2001 (104759)

■ **Tigre Royal SA**, à Genève, commerce, importation et exportation de fourrures, etc. (FOSC du 11.01.2000, p. 0204). "Sefirex SA Société Fiduciaire de Révision et Conseils" n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Comte & Associés SA, à Carouge.  
Journal no 12326 du 09.11.2001 (104760)

■ **Transpose SA**, à Genève (FOSC du 05.11.1999, p. 7555). Nouveau but: services linguistiques, conseils en matière de services linguistiques, développement de produits et services linguistiques, activités de conseil, toutes opérations financières et prises de participation dans des entreprises en relation avec les buts précités. Statuts modifiés le 06.11.2001. Administration: Cléopas Serge, de et à Genève, président et Vasserot Gilead Jacqueline, nommée secrétaire, lesquels signent individuellement.  
Journal no 12327 du 09.11.2001 (104761)

■ **TWS Club Vidéo ROM SA**, à Genève, gestion et vente de support audio-visuel, etc. (FOSC du 12.06.2001, p. 4400). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 06.11.2001. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **TWS Club Vidéo ROM SA, en liquidation**. Liquidateur: Wacht Thomas, maintenant domicilié à Genève, jusqu'ici administrateur, continue à signer individuellement.  
Journal no 12328 du 09.11.2001 (104762)

■ **TWS Gecko Vidéo SA**, à Genève, gestion d'un vidéoclub, etc. (FOSC du 12.06.2001, p. 4400). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 06.11.2001. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **TWS Gecko Vidéo SA, en liquidation**. Liquidateur: Wacht Thomas, jusqu'ici administrateur, continue à signer individuellement. Adresse de liquidation: rue du Cendrier 22, c/TWS Groupe SA.  
Journal no 12329 du 09.11.2001 (104763)

■ **TWS Vidéo La Tour SA**, à Genève, gestion et vente de support audio-visuel, etc. (FOSC du 12.06.2001, p. 4400). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 06.11.2001. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **TWS Vidéo La Tour SA, en liquidation**. Liquidateur: Wacht Thomas, maintenant domicilié à Genève, jusqu'ici administrateur, continue à signer individuellement.  
Journal no 12330 du 09.11.2001 (104764)

■ **Vigest SA**, à Genève, prestations de services en vue de promouvoir les ventes des produits, etc. (FOSC du 27.01.2000, p. 0607). Zannier Redon Josette, de France, à Genève, avec signature individuelle, et Killen Nicolas, de Genève, à Puplinge, avec signature collective à deux, sont membres du conseil d'administration.  
Journal no 12331 du 09.11.2001 (104765)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **BSA Copy & Papeterie Services SA, en liquidation**: à Genève, commerce de papeterie, etc. (FOSC du 03.07.2000, p. 4486). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.  
Journal no 12308 du 09.11.2001 (104766)

■ **Bureau Fiduciaire Pierre Terrier**, à Genève (FOSC du 07.02.1995, p. 734). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.  
Journal no 12344 du 09.11.2001 (104767)

■ **Laravis Ingénierie SA, en liquidation**, à Genève, opérations d'ingénieries dans les domaines financiers, etc. (FOSC du 31.10.2000, p. 7411). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.  
Journal no 12316 du 09.11.2001 (104768)

■ **Micromer SA, en liquidation**, à Genève, administration de participations à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC du 21.09.2000, p. 6478). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.  
Journal no 12318 du 09.11.2001 (104769)

■ **Société Immobilière Le Roi de Trèfle, en liquidation**, à Bellevue, société anonyme (FOSC du 12.01.1998, p. 186). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.  
Journal no 12323 du 09.11.2001 (104770)

■ **Thermosegment Installations Roland Muller SA**, à Plan-les-Ouates, études et exécutions d'installations de ventilation, etc. société dissoute sans liquidation au sens de l'art. 748 CO, (FOSC du 20.09.2000, p. 6440). Les créanciers ayant été payés ou ayant reçu des sûretés, la société est radiée.  
Journal no 12325 du 09.11.2001 (104771)

#### GL

#### Neueintragungen Nuove iscrizioni Nuove iscrizioni

■ **FJK Carpet Management AG (FJK Carpet Management AG) (FJK Carpet Management SA) (FJK Carpet Management Ltd.)**, in Ennenda, Industrie Süd, 8755 Ennenda, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 11. 2001. Zweck: Erwerb, Halten, Veräussern sowie (aktive und

passive) Lizenzierung von Immaterialgüterrechten (insbesondere Markenrechte); Schutz der Rechte. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen, und Unternehmen, an denen sie beteiligt ist, direkt oder indirekt finanzieren. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der Forbo International SA, in Eglisau ZH, die Markenrechte (Details gemäss Anhang zum Gründungsbericht) zu einem gesamten Kaufpreis von maximal CHF 100'000.-- zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Fuchs, Dr. Benjamin J., von Appenzell, in Pfäfers SZ, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wilson, David, britischer Staatsangehöriger, in Hinwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jaton, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in St. Gallen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 938 vom 09.11.2001 (104772)

#### Mutationen

#### Mutations Mutazioni

■ **Deloitte Holding AG**, in Glarus, Beteiligung an anderen Gesellschaften oder Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 15. 10. 2001, S. 8019). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ammann, Gerhard, von Maur, in Ebmatingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wilson, David, britischer Staatsangehöriger, in Hinwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jaton, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in St. Gallen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 939 vom 09.11.2001 (104773)

■ **Feldmann Treuhand GmbH**, in Näfels, Ausführung sämtlicher Buchhaltungs- und Treuhandarbeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 68 vom 08. 04. 1994, S. 1885). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zweifel-Wüst, Doris, von Schänis, in Oberurnen, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Viola, Franziska, von Schwanden GL, in Weesen, mit Einzelprokura. Tagebuch Nr. 941 vom 09.11.2001 (104774)

■ **Hapel Aktiengesellschaft**, in Glarus, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen und sonstigen Vermögenswerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 27. 07. 1998, S. 5184). Firma neu: **Hapel Aktiengesellschaft in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 01.11.2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Ruth, von Zürich, in Dietikon, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].  
Tagebuch Nr. 940 vom 09.11.2001 (104775)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **OTLA Rustemi Nedzmedin**, in Netstal, Import und Export von Occasionsfahrzeugen, Zubehör und Fahrzeugzeugen sowie Organisation von Personen- und Gütertransporten, Einzelirma (SHAB Nr. 79 vom 20. 04. 2000, S. 2701). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 942 vom 09.11.2001 (104776)

#### GR

#### Neueintragungen Nuove iscrizioni Nuove iscrizioni

■ **DIELAG Gebäudemanagement AG**, in Chur, Gürtelstrasse 39, 7000 Chur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 11. 2001. Zweck: Grosshandel mit Regelkomponenten für Heizung, Lüftung und Klima, Dienstleistungen für Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage (Schema und Einregelungen), Sanierung von Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage, Handel mit Schaltschränken, Handel mit wärmetechnischen Apparaten, Energieberatung, Beratung von Ingenieuren; die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000. Libération Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Register eingetragene Adresse der Aktionäre und Nutzner. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Schmid, Joel, von Felsberg, in Chur, Präsident, mit Einzelunterschrift; Aeschbacher, Peter Adolf, von Trachselwald, in Zürich, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Catrina, Arno, von Pignia, in Haldestein, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weidinger & Partner AG, in Chur, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3348 vom 09.11.2001 (104777)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Curling Flims AG**, in Flims, Erhaltung, Erweiterung und Erneuerung der Curling-Anlagen in Flims, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 06.10.1997, S. 7293). Statutenänderung: 26.10.2001. [Die Statutenänderung berührt eine nicht publikationspflichtige Tatsache.] Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlosser, Christoph, von Stüsslingen, in Flims, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hotz, Francisca, von Bern, in San Francisco (USA), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 3349 vom 09.11.2001 (104778)

■ **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft St. Antonien**, in St. Antonien, Genossenschaft (SHAB Nr. 101 vom 29.05.1989, S. 2198). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Brembilla, Andrea, von Salten, in St. Antonien, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flutsch-Thöny, Valentin, von St. Antonien, in St. Antonien, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egli-Adank, Gaudenz, von St. Antonien, in Ascharina (St. Antonien Ascharina), Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flutsch-Meier, Peter, von St. Antonien, in St. Antonien, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Flutsch-Gloor, Jann, von St. Antonien, in St. Antonien, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egli-Sprecher, Anni, von Davos und St. Antonien, in Ascharina (St. Antonien Ascharina), Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flutsch-Gujan, Madlen, von St. Antonien und Fideris, in Ascharina (St. Antonien Ascharina), Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egli-Brühlmeier, Jürg, von St. Antonien Ascharina, in Ascharina (St. Antonien Ascharina), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hardegger-Flutsch, Martin, von Gams, in St. Antonien, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagebuch Nr. 3350 vom 09.11.2001 (104779)

■ **Promeng SA**, in St. Moritz, la costruzione, la locazione e l'amministrazione, l'acquisto e la vendita di immobili in Svizzera ed all'estero, società anonima (FUSC no. 186 del 26.09.2001, pagina 7476). Nuove persone iscritte o modificate: Signorelli, Gian Pietro, cittadino italiano, in Biasca, direttore, con firma collettiva a due.  
Giornale no 3354 del 09.11.2001 (104780)

■ **Reami SA**, in Soazza, partecipazioni, investimenti e finanziamento di società, acquisto immobili all'estero con tutte le operazioni finanziarie relative, società anonima (FUSC no. 21 del 02.02.1998, pagina 780). Recapito: [il recapito c/o Avv. Andrea Zarro, in 6562 Soazza, è cancellato].  
Giornale no 3355 del 09.11.2001 (104781)

■ **Sirpig SA**, in Brusio, produzione di salumi ecc. società anonima (FUSC no. 201 del 17.10.1994, pagina 5704). Nuove persone iscritte o modificate: Vitali, Mario, cittadino italiano, in Zalende (I), direttore, con firma individuale.  
Giornale no 3356 del 09.11.2001 (104782)

■ **Suncell Management Services Limited, Nassau (Bahamas), Chur Branch**, in Chur, Erbringung von administrativen Dienstleistungen im Bereich des Handels mit Holz- und Papierprodukten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 28 vom 11.02.1998, S. 1042), mit Hauptsitz in: Nassau (Bahamas). Domizil neu: Reichsgasse 61, 7002 Chur.  
Tagebuch Nr. 3351 vom 09.11.2001 (104783)

■ **White Turf Racing Association, St. Moritz**, in St. Moritz, Durchführung des Events White Turf und anderer Veranstaltungen, Verein (SHAB Nr. 249 vom 23.12.1998, S. 8771). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Conrad, Martin J., von St. Moritz und Andeer, in St. Moritz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 3352 vom 09.11.2001 (104784)

■ **Wilhelm Doerenkamp-Stiftung**, in Chur, Förderung der Natur- und Geisteswissenschaften durch laufende oder einmalige Leistungen jeder Art an Wissenschaftler und Studierende, Stiftung (SHAB Nr. 87 vom 06.05.1996, S. 2591). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kettner, Dr. Armin, deutscher Staatsangehöriger, in Paris, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gillo, Martin, französischer Staatsangehöriger, in Nogen-sur-Marne (F), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wunderli, Ida, von Maur, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 3353 vom 09.11.2001 (104785)

## JU

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Wowa S.A.**, a Vendinocourt, Création et vente de matières, Société anonyme (FOSC no 21 du 01.02.1999, p. 716). Personne et signature radiée: Fiduciaire Jean-Maurice Maître S.A., à Porrentruy, organe de révision. Inscription ou modification de personne: Fidugest SA, à Neuchâtel, organe de révision.  
Journal no 1282 du 09.11.2001 (104786)

## JU

## Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **CRISS CROSS sports store Eric Danijel**, in Luzern, Spannortstrasse 2, 6003 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Sportartikelgeschäftes. Eingetragene Personen: Eric, Danijel, kroatischer Staatsangehöriger, in Luzern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5253 vom 09.11.2001 (104787)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Alois Herzog AG. Spenglerei und sanitäre Anlagen**, in Luzern, Betrieb einer Spenglerei mit einer Abteilung für sanitäre Installationen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2001, S. 714). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herzog, Marcel, von Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5254 vom 09.11.2001 (104788)

■ **Alois Herzog AG. Spenglerei und sanitäre Anlagen**, in Meggen, Betrieb einer Spenglerei mit einer Abteilung für sanitäre Installationen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2001, S. 715), mit Hauptsitz in: Luzern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herzog, Marcel, von Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5255 vom 09.11.2001 (104789)

■ **Baugenossenschaft Wintermatte**, in Triengen, Bau von Wohnhäusern, um ihren Mitgliedern gesunde und billige Wohnungen zur Verfügung zu stellen, Genossenschaft (SHAB Nr. 193 vom 04.10.2000, S. 6768). Statutenänderung: 19.10.2001. Zweck neu: Beschaffung und Vermietung von preisgünstigen Wohnungen, insbesondere in Triengen, durch Bau oder Erwerb von Wohnhäusern, unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht im Sinne der eidgenössischen Gesetzgebung für die Wohnbau- und Eigentumsförderung sowie entsprechender kantonal- und kommunaler Erlasse; Erwerb, Veräusserung oder Beteiligung von und an Grundstücken oder Immobilien; Bau, Erwerb, Verwaltung, Vermietung oder Verkauf von Häusern oder Wohnungen. Pflichten: Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, mindestens zehn Anteilscheine von CHF 100.- zu übernehmen. Vorstand: mindestens 3 Mitglieder. [Geschrieben: Vorstand: 3 - 5 Mitglieder]. [Geschrieben: Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief.] [Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kaufmann, Guido, von Knutwil, in Triengen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaufmann, Jörg, von Triengen, in Ennebürgen, Besitzer, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagebuch Nr. 5256 vom 09.11.2001 (104790)

■ **Buldose AG**, in Luzern, Vornahme von Projektmanagement-, Consulting- und Controlling-Aufgaben in sämtlichen Bereichen des Baugewerbes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 11.12.2000, S. 8416). Domizil neu: Haldenstrasse 45, 6002 Luzern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Luzern, in Luzern, Revisionsstelle [bisher: Balmer-Etienne Treuhand AG, in Luzern].  
Tagebuch Nr. 5257 vom 09.11.2001 (104791)

■ **Frei Elektro-Unternehmungen AG**, in Sursee, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Automation, Industrieanlagen, Engineering, Steuerungsbaue, Schaltanlagen, Elektroinstallationen, Projektierungen, Telekommunikation, Netzwerktechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 03.02.2000, S. 759). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wermelinger, Bruno K., von Willisau-Stadt und Willisau-Land, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5258 vom 09.11.2001 (104792)

■ **H. Streuli AG**, bisher in Baar, Handel mit und Herstellung von technischen Produkten aller Art, insbesondere von Maschinen, Werkzeugen, Apparaten und Fahrrädern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 02.10.2000, S. 6713). Statutenänderung: 29.10.2001. Sitz neu: Meierskappel. Domizil neu: Hellmühlstrasse 5, 6344 Meierskappel. Zweck: Handel mit und Herstellung von technischen Produkten aller Art, insbesondere von Maschinen, Werkzeugen, Apparaten und Fahrrädern; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital: CHF 50'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.-. Aktien: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder im SHAB. Die Namenaktien sind vinkuliert. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Streuli, Hans, von Horgen, in Baar, Präsident, mit Einzelunterschrift; Streuli-Fazekas, Katharina, von Horgen, in Baar, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Gunten, Fredy, von Sigriswil, in Bern, Revisionsstelle [wie bisher]; Stump, Paul, von Ingenbohl, in Gisikon, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Stump, Ursula, von Ingenbohl, in Gisikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5259 vom 09.11.2001 (104793)

■ **Hans Hassler AG Luzern**, in Luzern; Handel mit Bodenbelägen aller Art, Teppichen, Möbeln, Artikeln für Innendekoration und allen Roh- und Fertigprodukten, die in den Rahmen des Geschäftes passen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 29.06.1999, S. 4347). Sämtliche Gläubiger sind befriedigt oder sichergestellt. [Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht].  
Tagebuch Nr. 5260 vom 09.11.2001 (104794)

■ **Huwiler technics AG**, in Nebikon, Entwicklung und Produktion, Vertrieb und Montage von Bäckereimaschinen und Backöfen, nebst jeglicher Art von Zubehör für Bäckereihandwerk und Bäckereindustrie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 09.08.2000, S. 5419). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Agolan Treuhand-, Steuer- und Unternehmensberatung, in Ohmstal, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tagmar AG, in Dagmersellen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 5261 vom 09.11.2001 (104795)

■ **Hälliger & Zettel AG**, in Luzern, Erstellung und Bearbeitung von Leichtmetallbauteilen, Faltschirmen und Wintergärten mit Besorgung der entsprechenden Unterhaltsarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 09.04.2001, S. 2640). Statutenänderung: 7.11.2001. Firma neu: **Bruno Zettel AG**. Zweck neu: Erstellung und Bearbeitung von Leichtmetallbauteilen, Faltschirmen und Wintergärten mit Besorgung der entsprechenden Unterhaltsarbeiten; Kauf und Verkauf von Immobilien; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Patenten, Lizenzen, Wertschriften, Liegenschaften und Beteiligungen. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmungen in den Statuten über die beabsichtigte Sachübernahme sind weggefallen.] [Geschrieben: Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Einzelfirma 'Hälliger Bruno, Storen & Rolladen', in Luzern, das Auto Renault, Jahrgang 1985, Betriebswerkzeuge, einen Ausstellungsstand sowie Werbeerzeugnisse mit Goodwillcharakter zum Maximalpreis von CHF 55'000.- zu erwerben.]. Mitteilungen neu: Mitteilungen erfolgen durch Brief. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. [Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.].  
Tagebuch Nr. 5262 vom 09.11.2001 (104796)

■ **Kieshandels-AG Zell**, in Zell LU, Abbau von und Handel mit Kies, Steinen und Erden aller Art, insbesondere durch Erwerb von Kiesabbau- und Kiesabbauanteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 24.02.1999, S. 1252). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Meier, Konrad, von Zell LU, in Zell LU, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten und Geschäftsführer; Meier, Kuno, von Zell LU, in Zell LU, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten und Geschäftsführer; Hodel, Wendelin, von Willisau-Land, in Willisau-Land, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marti, Pius, von Zell LU, in Zell LU, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten und Geschäftsführer; Bernet, Fabiola, von Zell LU, in Zell LU, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5263 vom 09.11.2001 (104797)

■ **Landwirtschaftliche Baugenossenschaft im Luzerner Talgebiet LBG**, in Sursee, Förderung der wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder in gemeinsamer Selbsthilfe durch Beratung in Baufragen, Genossenschaft (SHAB Nr. 140 vom 20.07.2000, S. 4967). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schenker, Fredy, von Pfeffikon, in Schwarzenbach b. Beromünster, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Furrer, Alois, von Malters, in Nottwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hälliger, Markus, von Fischbach, in Zell LU, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5264 vom 09.11.2001 (104798)

■ **Morg Immo AG**, in Sursee, Kauf, Verkauf, Verwaltung, Vermietung, Erstellung oder Umbau von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 17.09.2001, S. 7277). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: von Rohr, Peter Rudolf, von Egerkingen, in Willisau-Land, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5265 vom 09.11.2001 (104799)

■ **Reco Manufacturing Ltd.**, in Hitzkirch, Herstellung und Vertrieb von Werkzeugen, Geräten, Armaturen und Komponenten für die Kälte- und Klimatisierung sowie Handel mit Erzeugnissen der Kälte- und Klimatisierung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 09.10.2000, S. 6882). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mibus, Remo, von Zürich, in Gelfingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bitzi, Siegfried, von Hitzkirch und Escholzmatt, in Hitzkirch, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Borner, Niklaus, von Hitzkirch und Gelfingen, in Hitzkirch, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5266 vom 09.11.2001 (104800)

■ **Rudolf Röthlisberger**, bisher in Thunstetten, Ausführung von Schreinerarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 118 vom 23.06.1998, S. 4272). Sitz neu: Triengen. Domizil neu: Kantonsstrasse 79, 6234 Triengen. Zweck: Ausführung von Schreinerarbeiten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Röthlisberger, Rudolf, von Langnau im Emmental, in Triengen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bützberg (Gemeinde Thunstetten)].  
Tagebuch Nr. 5267 vom 09.11.2001 (104801)

■ **Savannah AG**, in Luzern; Organisation und Durchführung von Tanz- und Unterhaltungsveranstaltungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 23.08.2001, S. 6488). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huser, Patrick, von Einsiedeln, in Menznau, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5268 vom 09.11.2001 (104802)

■ **Sturgi AG**, bisher in Baar, An- und Verkauf sowie Verwaltung und Bewertung von Grundstücken und Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 01.09.2000, S. 5977). Statutenänderung: 29.10.2001. Sitz neu: Meierskappel. Domizil neu: Hellmühlstrasse 5, 6344 Meierskappel. Zweck: An- und Verkauf sowie Verwaltung und Bewertung von Grundstücken und Liegenschaften; kann Tochtergesellschaften errichten sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: CHF 200'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.-. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Grundstück Nr. 467, Gemeinde Meierskappel, zum Preis von CHF 438'360.- [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder im SHAB. Die Namenaktien sind vinkuliert. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Streuli, Hansjörg, von Horgen, in Baar, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ato Treuhand & Datenservice AG, in Bern, Revisionsstelle [wie bisher]; Stump, Paul, von Ingenbohl, in Gisikon, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Stump-Beeler, Ursula, von Ingenbohl, in Gisikon, Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 5269 vom 09.11.2001 (104803)

■ **Trocknungstechnik Trobag**, bisher in Werthenstein, Trocknungstechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 01.03.1994, S. 1152). Statutenänderung: 18.09.2001. Sitz neu: Malters. Domizil neu: Eistrasse 104, 6102 Malters. [Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Albißer, Bernhard, von Werthenstein und Neuenkirch, in Malters, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: von Werthenstein].  
Tagebuch Nr. 5270 vom 09.11.2001 (104804)

■ **VIT ALPHA Immobilien Treuhand AG**, in Luzern, Erwerb, Verkauf, Erschliessung, Ueberbauung und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 02.07.1999, S. 4468). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 216 vom 07.11.2001, S. 8748) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 5271 vom 09.11.2001 (104805)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Big Foot Uebergrosse Schuhe & ital. Kleidermode Sonja Foster**, in Luzern, Verkauf von übergrossen Schuhen und italienischen Kleidern, Einzelfirma (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2001, S. 6848). [Geschrieben: Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 14.05.2001 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.]. Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 14.05.2001 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes von Amtes wegen erloschen.  
Tagebuch Nr. 5272 vom 09.11.2001 (104806)

■ **Gossweiler & Renz Informatik**, in Neudorf, EDV-Beratung, Verkauf und Support sowie Handel mit Hard- und Software, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 30.12.1994, S. 7160). Die Gesellschaft hat sich auf den 31.08.2001 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.  
Tagebuch Nr. 5273 vom 09.11.2001 (104807)

■ **IHS Informatik I. Stefanov**, in Udligenswil, Verkauf und Installation von Hard- und Software sowie Einschulungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2001, S. 6848). [Geschrieben: Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land hat mit Entscheid vom 13.06.2001 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.]. Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land hat mit Entscheid vom 13.06.2001 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes von Amtes wegen erloschen.  
Tagebuch Nr. 5274 vom 09.11.2001 (104808)

■ **Juhaz Josef Heizung Lüftung**, in Emmen, Installation und Reparatur von Heizungs- und Lüftungsanlagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 164 vom 18.07.1988, S. 2978). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 5275 vom 09.11.2001 (104809)

■ **Pizzeria Rustica im Restaurant St. Jakob Cazim Beha**, in Luzern, Betrieb einer Pizzeria und eines Restaurants, Einzelfirma (SHAB Nr. 211 vom 30.10.2000, S. 7375). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 5276 vom 09.11.2001 (104810)

## NE

Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Gisad SA**, à Saint-Blaise, route de Soleure 12. Nouvelle société anonyme. Statuts du 08.11.2001. But: achat, vente, commercialisation et distribution de tous produits textiles. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publicité et convocation des actionnaires: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou plusieurs membres: Tanriverdi Hikmet, de Turquie, à Merter/ Istanbul, Turquie, président, Deuber Edwin, d'Altendorf, à Colombier, secrétaire, et Ansemnet Marie-Laurence, de Vesin, au Landeron. Signature individuelle du président et du secrétaire, l'administratrice Ansemnet Marie-Laurence, n'exerce pas la signature sociale. Signature individuelle a été conférée à Ozdogan Ibrahim, de Turquie, à Merter/Istanbul, Turquie, directeur. Réviseur: F. Raymond SA, à Fleurier.  
Journal no 2596 du 09.11.2001 (104811)

Mutations  
Mutazioni

■ **Dasami Communications Sàrl**, Le Locle, développement et commercialisation de logiciels, etc. (FOSC du 29.09.1999, p. 6662). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Dasami Communications Sàrl en liquidation** [Dasami Communications GmbH in liquidation] [Dasami Communications Ltd Lib Co in liquidation]. Liquidateur: Vuillomenet Alain, de Savagnin, au Locle, avec signature individuelle. Les associés: Wölfli Franz et Wölfli Ho Woon Pong, ne sont plus gérants, leurs pouvoirs sont radiés.  
Journal no 2589 du 09.11.2001 (104812)

■ **Efos Flight Charter S.A.**, succursale des Eplatures, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'une entreprise de vols-taxis, etc., entreprise ayant son siège à Kloten (FOSC du 30.11.1995, p. 6540). Schutzbach Konrad, maintenant administrateur unique et domicilié à Winkel bei Büllach, n'est plus président; il continue à signer individuellement.  
Journal no 2592 du 09.11.2001 (104813)

■ **Exposition nationale**, à Neuchâtel, association, poursuivre les travaux de préparation, d'organisation et de réalisation de l'Exposition nationale initialement prévue en 2001, etc. (FOSC du 02.03.2001, p. 1593). 'Atag Ernst & Young SA', succursale de Granges-Paccot, n'est plus réviseur.  
Journal no 2591 du 09.11.2001 (104814)

■ **Fid & Co S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, exécution de mandats fiduciaires, etc. (FOSC du 12.12.2000, p. 8458). 'Fiduciaire Pointet SA' n'est plus réviseur.  
Journal no 2587 du 09.11.2001 (104815)

■ **HG Commerciale Société Générale de la Société Suisse des Entrepreneurs**, succursale à La Chaux-de-Fonds, commerce de matériaux de construction pour l'industrie principale du bâtiment, etc. (FOSC du 26.02.2001, p. 1446). Entreprise ayant son siège à Zurich. La procuration de Ponzio Eliseo est radiée.  
Journal no 2593 du 09.11.2001 (104816)

■ **MBBS Holding SA**, à Thielle-Wavre, prise de participations dans l'industrie et les services, etc. (FOSC du 24.08.2001, p. 6523). Division des 42'000 actions nominatives, jusqu'ici privilégiées quant au droit de vote, de CHF 10, en 420'000 actions de CHF 1. Division 79'000 actions nominatives de CHF 20, en 158'000 actions de CHF 1. Capital-actions porté de CHF 2'000'000 à CHF 3'473'000 par l'émission de 1'473'000 actions de CHF 1, nominatives. Capital-actions: CHF 3'473'000, entièrement libéré, divisé en 3'473'000 actions de CHF 1, nominatives. Statuts modifiés les 13.09.2001 et 08.11.2001.  
Journal no 2597 du 09.11.2001 (104817)

■ **OLFO SA**, à Saint-Blaise, développement, acquisition et exploitation de brevets, etc. (FOSC du 29.05.2001, p. 4031). Pieren Hans n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Larsen François B., jusqu'ici président, resté seul administrateur et signe désormais individuellement.  
Journal no 2598 du 09.11.2001 (104818)

■ **Philip Morris Products S.A.**, à Neuchâtel, production, vente de produits du tabac, etc. (FOSC du 24.08.2001, p. 6523). Signature collective à deux, a été conférée à Van Eyck Jean-Pierre, de Belgique, à Lausanne, directeur.  
Journal no 2588 du 09.11.2001 (104819)

■ **Philip Morris Products S.A., succursale d'exportation de Neuchâtel**, à Neuchâtel (FOSC du 12.09.2001, p. 7104). Entreprise ayant son siège à Neuchâtel. Signature collective à deux de Van Eyck Jean-Pierre, de Belgique, à Lausanne, directeur.  
Journal no 2594 du 09.11.2001 (104820)

■ **Philip Morris Products S.A., succursale redevances de Neuchâtel**, à Neuchâtel (FOSC du 11.10.2001, p. 7933). Entreprise ayant son siège à Neuchâtel. Signature collective à deux de Van Eyck Jean-Pierre, de Belgique, à Lausanne, directeur.  
Journal no 2595 du 09.11.2001 (104821)

■ **Techtopuce, Birbaum**, précédemment à Fresens, développement de produits techniques, programmes et produits informatiques, etc. (FOSC du 21.10.1998, p. 7197). Par suite du transfert de son siège à Ménières, l'entreprise individuelle a été inscrite au registre du commerce d'Estavayer-le-Lac (FOSC DU 31.10.2001, p. 8517). Par conséquent est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel.  
Journal no 2586 du 09.11.2001 (104822)

■ **Trade Partners S.à.r.l.**, à Neuchâtel, développement et commercialisation de technologies de promotion commerciale, etc. (FOSC du 09.02.1999, p. 916). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Trade Partners S.à.r.l. en liquidation**. Liquidateur: Vuillomenet Alain, de Savagnin, au Locle, avec signature individuelle. L'associée Bailes Constance Mary, n'est plus gérante; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue du Trésor 9.  
Journal no 2590 du 09.11.2001 (104823)

## NW

Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Alpenrestaurant Wirzwei GmbH**, in Dallenwil, Wirzwei, 6383 Dallenwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8.11.2001. Zweck: Betrieb von Gaststätten, Cafés, Restaurants, Wirtschaften, insbesondere des Alpenrestaurants Wirzwei; kann Immobiliengeschäfte aller Art tätigen, insbesondere Grundbesitz erwerben, finanzieren, verwalten, vermieten und veräußern. Miet- und Pachtverträge jeglicher Art abschliessen, Patente und Lizenzen kaufen, verwalten und verkaufen, Darlehensverträge abschliessen, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie mit Waren aller Art handeln, solche importieren und exportieren. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Berlinger-Niederberger, Barbara, von Beckendin, in Dallenwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Müller, Simon, von Triengen, in Stansstad, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 1393 von 09.11.2001 (104824)

■ **House Invest AG**, in Hergiswil NW, Seestrasse 72a, 6052 Hergiswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9.11.2001. Zweck: Ausführung von Arbeiten auf den Gebieten Generalunternehmung, Baurehand und Architekturbüro; Finanzierungen aller Art; Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften; kann sich an anderen Unternehmungen, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, falls die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Eingetragene Personen: Blättler, Josef A., von Hergiswil NW, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Einzelunterschrift; JPK Wirtschaftsprüfung AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1386 von 09.11.2001 (104825)

■ **Lido Bau AG**, in Hergiswil NW, Seestrasse 72a, 6052 Hergiswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9.11.2001. Zweck: Ausführung von Arbeiten auf den Gebieten Generalunternehmung, Baurehand und Architekturbüro; Neubau, Renovation, Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften; Finanzierungen aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, falls die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Eingetragene Personen: Blättler, Josef A., von Hergiswil NW, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Einzelunterschrift; JPK Wirtschaftsprüfung AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1387 von 09.11.2001 (104826)

■ **Nades AG**, in Stans, c/o Dr. Kurt Zwysig, Brisenstrasse 9, 6370 Stans, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8.11.2001. Zweck: Handel mit Produkten aller Art auf internationaler Ebene sowie Vermittlung von Handelsgeschäften, Informationen und Know-how; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Immobilien, Patente und Lizenzen erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Fall kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Eingetragene Personen: Zwysig, Dr. Kurt, von Schatdorf, in Stans, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1388 von 09.11.2001 (104827)

■ **Ristorante-Pizzeria-Bar Tropicana, Ilmi und Blanca Feratov**, in Stans, Buchsenerstrasse 13, 6370 Stans, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.09.2001. Zweck: Betrieb des Restaurant-Pizzeria-Bar Tropicana; Handel mit Waren aller Art; Autohandel. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma 'Ilmi Feratov, Ristorante-Pizzeria-Bar Tropicana', in Stans. Eingetragene Personen: Feratov, Blanca, von Luzern und Luchsingen, in Stans, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Feratov, Ilmi, von Luzern, in Stans, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1395 von 09.11.2001 (104828)

Mutations  
Mutazioni

■ **Informing AG**, in Stans, bezweckt, mit ausgewählten Marktleistungen (Produkten und Dienstleistungen) im Bereich der Informationstechnologie die Prozesse von Unternehmen optimal zu unterstützen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 05.04.2001, S. 2547). Statutenänderung: 7.11.2001. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fuhrer und Partner Audit AG, in Stans, Revisionsstelle, Brenner, Prof. Dr. Walter, von Kreuzlingen, in Abtwil (Gaiserwald), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Luzern, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1389 von 09.11.2001 (104829)

■ **Mega Beteiligungs- und Finanzierungs AG**, in Hergiswil NW, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 29.05.1996, S. 3108). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ruggli, Leo, von Basel, in Basel, Präsident, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1390 von 09.11.2001 (104830)

■ **S + I Beratungs AG**, in Emmetten, Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 05.10.1995, S. 5497). Firma neu: **S + I Beratungs AG in Liquidation**. Domizil neu: c/o Max Krucker, Hinterhostattstrasse 6, 6376 Emmetten. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 07.11.2001 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Christen, Benedikt, von Oberdorf NW, in Emmetten, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bünger, Siegfried, deutscher Staatsangehöriger, in Erlangen (D), Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Bünger, Ingeborg, deutsche Staatsangehörige, in Erlangen (D), Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Christen-Huser, Beatrice, von Oberdorf NW, in Emmetten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krucker, Max, von Braumau, in Emmetten, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhänder AG, in Stans].  
Tagebuch Nr. 1392 von 09.11.2001 (104831)

■ **SICK AG**, in Stans, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb optisch-elektronischer Geräte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2001, S. 5021). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maestri, Ludwig, italienischer Staatsangehöriger, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien; Visini, Renzo, von Wynigen, in Stansstad, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1391 von 09.11.2001 (104832)

Löschungen  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Ilmi Feratov, Ristorante-Pizzeria-Bar Tropicana**, in Stans, Betrieb des Restaurant-Pizzeria-Bar Tropicana sowie Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 172 vom 05.09.2000, S. 6058). Die Aktiven und Passiven sind an die Kollektivgesellschaft 'Ristorante-Pizzeria-Bar Tropicana, Ilmi und Blanca Feratov', in Stans, übergegangen. Die Firma ist erloschen.  
Tagebuch Nr. 1394 von 09.11.2001 (104833)

## OW

Mutations  
Mutazioni

■ **Engelberger-Auto-Betriebe AG (EAB)**, in Engelberg, Betrieb von Linienbussen, insbesondere in der Gemeinde Engelberg, und die Besorgung aller damit verbundenen Geschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 08.04.1997, S. 2319). Domizil neu: c/o Titlisbahnen, Poststrasse 3, 6390 Engelberg. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rügger, Eugenio, von Rothrist, in Engelberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burch, Hans-Rudolf, von Sarnen, in Engelberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Dr. Albert, von Basel, in Stans, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blättler-Galliker, Erna, von Hergiswil NW, in Hergiswil NW, Präsidentin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura]; Windlin, Josef, von Kerns, in Kerns, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Miller, Fredy, von Schlieren und Wil ZH, in Engelberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Odematt, Martin, von Dallenwil, in Engelberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scheurer, Marie Theresia, von Kirchhalden und Dallenwil, in Engelberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Christen, Charles, von Affoltern im Emmental, in Engelberg, Mitglied der Geschäftsleitung, mit

Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Sekretär]; Theler, Gianni, von Ausserberg, in Engelberg, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 547 vom 09.11.2001 (104834)

## SG

Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **amMarkt Marketing Consulting GmbH**, in St. Gallen, Sternackerstrasse 3, 9003 St. Gallen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: amMarkt Marketing Consulting GmbH. Rechtsnatur Hauptsitz: Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Hauptsitz: Hensau. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 27.01.1999 [letzte Publikation: SHAB Nr. 26 vom 08.02.1999, S. 880]. Zweck: Hauptsitz: Marketingberatung von natürlichen und juristischen Personen sowie alle damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Eingetragene Personen: Frischknecht, Heinz, von Schwellbrunn, in Hensau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Schmid, Michael, von Obereg, in Münchwilen TG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 8186 vom 09.11.2001 (104835)

■ **ammarkt Media Consulting GmbH**, in St. Gallen, Sternackerstrasse 3, 9003 St. Gallen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: ammarkt Media Consulting GmbH. Rechtsnatur Hauptsitz: Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Hauptsitz: Hensau. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 06.01.2000 [letzte Publikation: SHAB Nr. 11 vom 17.01.2000, S. 331]. Zweck: Hauptsitz: Mediaberatung von natürlichen und juristischen Personen sowie alle damit zusammenhängenden Dienstleistungen wie Media-Analyse, Media-Strategie, Media-Planung und Media-Buying. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräußern. Eingetragene Personen: Frischknecht, Heinz, von Schwellbrunn, in Hensau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Schmid, Michael, von Obereg, in Münchwilen TG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 8187 vom 09.11.2001 (104836)

■ **Axa Versicherungen Generalagentur Lippuner Richard**, in Buchs SG, Langglistrasse 70, 9471 Buchs, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Generalagentur der Axa Versicherungen, Verkauf und Beratung von Versicherungsdienstleistungen, Finanzberatung, Versicherungstreuhänder. Eingetragene Personen: Lippuner, Richard, von Grabs, in Berschis (Walenstad), Inhaber, mit Einzelunterschrift; Keller, Susanna, von Scholswil, in Buchs SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lippuner-Giger, Elsbeth, von Grabs, in Berschis (Walenstad), mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 8188 vom 09.11.2001 (104837)

■ **Muja Glass & Kunst GmbH**, in St. Margrethen, Romschwandenstrasse 62, 9430 St. Margrethen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6.11.2001. Zweck: Herstellung von und Handel mit Kunstglasartikeln, Import und Export von Gütern aller Art. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Näf, Jeannine, von Mogelesberg, in St. Margrethen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Glas & Kunst GmbH, in St. Margrethen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.  
Tagebuch Nr. 8189 vom 09.11.2001 (104838)

Mutations  
Mutazioni

■ **Aufzüge Boltschweizer AG**, in Tübach, Fabrikation und Montage von Aufzügen und Förderanlagen in der Schweiz usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2001, S. 4979). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhänder AG, in St. Gallen].  
Tagebuch Nr. 8190 vom 09.11.2001 (104839)

■ **Bless Pius Gartenbau**, in Flums, Gartenbau, Einzelfirma (SHAB Nr. 48 vom 12.03.1997, S. 1685). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bless, Pius, von Flums, in Mauern (FL), Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Flumserberg Grossberg (Flums)]; Bless, Maria, von Flums, in Flums, mit Einzelprokura; Bless, Miriam, von Flums, in Mauern (FL), mit Einzelprokura [bisher: in Flumserberg Grossberg (Flums)].  
Tagebuch Nr. 8191 vom 09.11.2001 (104840)

■ **Brago Maschinenbau AG**, bisher in Gossau SG, Entwicklung, Herstellung und Montage von Maschinen, Apparaten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 31.07.1997, S. 5497). Statutenänderung: 8.11.2001. Sitz neu: Waldkirch. Domizil neu: Hauptwilerstrasse 8, 9205 Waldkirch. Ausgeschiede-

ne Personen und erloschene Unterschriften: Burch, Bruno, von Samen, in Gossau SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burch, Paul, von Samen, in Gossau SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Erich, von Entlebuch, in Häggenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reival AG Gossau, in Gossau SG, Revisionsstelle [bisher: Reival Revisions AG, in Gossau SG].

Tagebuch Nr. 8192 vom 09.11.2001  
(104841)

■ **BVG-Vorsorgestiftung der ESAG Holding AG**, in St. Gallen, berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma usw. Stiftung (SHAB Nr. 227 vom 21. 11. 2000, S. 7908). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Aissau, Abdelkader, von St. Gallen und Adelboden, in St. Gallen, Mitglied und Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Agosti, Bruno, von Gossau SG, in Gossau SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Menet, René, von Gais, in St. Gallen, Mitglied und Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zulian-Fuchs, Maria Theresia genannt Marie-Theres, von Ermetzbuch und Appenzell, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 8193 vom 09.11.2001  
(104842)

■ **Büro Marxer GmbH**, in Buchs SG, Handel mit Büromaschinen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 82 vom 30. 04. 2001, S. 3184). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marxer, Josef, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 8194 vom 09.11.2001  
(104843)

■ **Coresteel AG**, in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16. 08. 2001, S. 6293). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG, in St. Gallen].

Tagebuch Nr. 8195 vom 09.11.2001  
(104844)

■ **Ergänzungskasse der Benninger AG**, in Uzwil, die Leistungen der Vorsorgekasse der Stifterfirma (BVG-Kasse) etc. ergänzen. Stiftung (SHAB Nr. 190 vom 29. 09. 2000, S. 6683). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bürkle, Jakob, von Umäsch, in Goldach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Geel, Hansruedi, von Sargans, in Niederuzwil (Uzwil), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Ballmoos, Eric, von Heimiswil, in Andhausen (Berg TG), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Raspe, Stephan, deutscher Staatsangehöriger, in Schopfheim (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 8196 vom 09.11.2001  
(104845)

■ **Euro Treuhand & Beratung (ETB) AG**, in St. Gallen, finanzielle Beratung, insbesondere Unternehmensberatung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 09. 10. 2001, S. 7846). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT AG, in Chur, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG, in Chur].

Tagebuch Nr. 8197 vom 09.11.2001  
(104846)

■ **Federnfabrik Niederöst AG**, in Schmerikon, Herstellung von Federn aller Art und deren Vertrieb usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05. 07. 2001, S. 5116). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT AG, Zweigniederlassung Rapperswil SG, in Rapperswil SG, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG, Zweigniederlassung Rapperswil SG].

Tagebuch Nr. 8198 vom 09.11.2001  
(104847)

■ **Fremedica AG**, bisher in Oberriet SG, Handel mit Waren jeglicher Art, insbesondere mit pharmazeutischen und allgemeinmedizinischen Produkten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 08. 10. 2001, S. 7808). Statutenänderung: 8. 11. 2001. Firma neu: **Metropol-Widnau AG**. Sitz neu: Widnau, Domizil neu: Bahnhofstrasse 26, 9443 Widnau. Zweck neu: Führen eines Hotelbetriebes sowie Handel aller Art und Ausübung von Treuhandfunktionen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben, belasten oder veräussern sowie Darlehen gewähren und Kredite aufnehmen. Aktienkapital neu: CHF 200'000.-- [bisher: CHF 50'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.--. Aktien neu: 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei, Dr. Martin, von Widnau, in Oberriet SG, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Frei, Ruth, von Widnau, in Oberriet SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 8199 vom 09.11.2001  
(104848)

■ **Frick + Dolpp, Schreinererei**, in St. Gallen, Schreiner-, Innenausbau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 27. 09. 1988, S. 3939). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dolpp, Hanspeter, von St. Gallen, in Mörschwil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in St. Gallen].

Tagebuch Nr. 8200 vom 09.11.2001  
(104849)

■ **Gemeinnützige Wohnbaugenossenschaft Rüthi**, in Rüthi SG, in gemeinsamer Selbsthilfe ihren Mitgliedern preisgünstigen Wohnraum im Sinne des Eidg. Genossenschafts (SHAB Nr. 99 vom 22. 05. 2000, S. 3451). Firma neu: **Gemeinnützige Wohnbaugenossenschaft Rüthi in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 04.07.2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider-Thumherr, Urs, von Rüthi SG, in Rüthi SG, Prä-

sident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Büchel, Helmut, von Rüthi SG, in Rüthi SG, Mitglied und Kassier, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Pellin, Erich, von Bemeck, in Buchs SG, Mitglied und Aktuar, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 8201 vom 09.11.2001  
(104850)

■ **HABIS TECHNIK AG**, in Flawil, Ausführung von Metallarbeiten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 29. 12. 2000, S. 8929). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG, in St. Gallen].

Tagebuch Nr. 8202 vom 09.11.2001  
(104851)

■ **HEEBAG, Albin Heeb AG**, in Altstätten, Handel mit und Produktion von Produkten und Systemen für die Transport- und Lagertechnik usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 08. 01. 2001, S. 135). Statutenänderung: 7. 11. 2001. Aktien neu: 85 Namenaktien zu CHF 1'000.-- und 850 Namenaktien zu CHF 100.-- (Stimmrechtsaktien) [bisher: 170 Namenaktien zu CHF 1'000.--].

Tagebuch Nr. 8203 vom 09.11.2001  
(104852)

■ **Heinrich Eggenberger & Cie. AG**, in Grabs, Handel, Verarbeitung und Entsorgung von Gegenständen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 29. 06. 2001, S. 4924). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT AG, in Chur, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG, in Chur].

Tagebuch Nr. 8204 vom 09.11.2001  
(104853)

■ **Hilary AG**, in Buchs SG, Beratungsstätigkeit in den Anlage-, Finanz- und Investitionsbereichen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 08. 11. 2001, S. 8782). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frascati, Umberto, italienischer Staatsangehöriger, in Walzenhausen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 8205 vom 09.11.2001  
(104854)

■ **hmd ag**, in St. Gallen, Entwicklung von Computer-Software usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10. 10. 2001, S. 7894). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG, in St. Gallen].

Tagebuch Nr. 8206 vom 09.11.2001  
(104855)

■ **Hügli Holding Aktiengesellschaft**, in Steinach, Verwaltungen von Beteiligungen, Lizenzen, Grundstücken und anderem Vermögen sowie Finanzierungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13. 06. 2001, S. 4428). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT AG, Filiale St. Gallen, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG, Filiale St. Gallen].

Tagebuch Nr. 8207 vom 09.11.2001  
(104856)

■ **Iqube AG**, in St. Gallen, Beratung von Unternehmen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20. 02. 2001, S. 1283). Statutenänderung: 20. 09. 2001. Domizil neu: Bionstrasse 5, 9015 St. Gallen. (Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.)

Tagebuch Nr. 8208 vom 09.11.2001  
(104857)

■ **Jenna Holzbau GmbH**, in Vilters-Wangs, Zimmerei usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 92 vom 14. 05. 1998, S. 3276). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jäger, Anton, von Pfäfers, in Buchs SG (Grabs), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-- [bisher: in Vilters (Vilters-Wangs)]; Jäger-Lins, Renate, von Pfäfers, in Buchs SG (Grabs), Gesellschafterin, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-- [bisher: in Vilters (Vilters-Wangs)].

Tagebuch Nr. 8209 vom 09.11.2001  
(104858)

■ **know.ch AG**, in St. Gallen, Unternehmensberatung für strategisches Wissens- und Informationsmanagement usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 27. 12. 1999, S. 8779). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG, in St. Gallen].

Tagebuch Nr. 8210 vom 09.11.2001  
(104859)

■ **MB Trade + Finance GmbH**, in Zuzwil SG, Finanzdienstleistungen, speziell Wertpapierhandel usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 3 vom 08. 01. 1997, S. 73). Firma neu: **MB Trade + Finance GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 08. 11. 2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Mark, von Ebnat-Kappel, in Zuzwil SG, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Lippuner, Sandra, von St. Gallen und Renan BE, in Zuzwil SG, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: mit Einzelprokura].

Tagebuch Nr. 8211 vom 09.11.2001  
(104860)

■ **MHD Airtool AG**, in Buchs SG, Handel mit Maschinen, Werkzeugen, Krananlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23. 04. 2001, S. 2981). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT AG, in Brugg, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG, in Brugg].

Tagebuch Nr. 8212 vom 09.11.2001  
(104861)

■ **Netrange AG**, in St. Gallen, Aufbau und Unterhalt von Netzwerken im Computer- und Kommunikationsbereich sowie Handel mit Hard- und Software usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 23. 05. 2001, S. 3891). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG, in St. Gallen].

Tagebuch Nr. 8213 vom 09.11.2001  
(104862)

■ **NOVA Generalbau AG**, in Zuzwil SG, Realisierung von Wohn- und Gewerbehäusern usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02. 07. 2001, S. 4980). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT AG, Zweigniederlassung Rapperswil SG, in Rapperswil SG, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG, Zweigniederlassung Rapperswil SG].

Tagebuch Nr. 8214 vom 09.11.2001  
(104863)

■ **Personalfürsorgestiftung der ESAG Holding AG**, in St. Gallen, in Ergänzung zur BVG-Vorsorgestiftung die vor- und überobligatorische Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma usw. Stiftung (SHAB Nr. 99 vom 23. 05. 2001, S. 3898). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Aissau, Abdelkader, von St. Gallen und Adelboden, in St. Gallen, Mitglied und Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Menet, René, von Gais, in St. Gallen, Mitglied und Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 8215 vom 09.11.2001  
(104864)

■ **Pfleiderer AG, Malergeschäft, Zweigniederlassung Jona**, in Jona, Betrieb eines Malergeschäftes. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 293 vom 16. 12. 1986, S. 4802), mit Hauptsitz in: Rüti ZH. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Blaser, Werner, von Walkringen, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bantle, Josef, deutscher Staatsangehöriger, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien; Lana, Christian, von Chalais, in Maur, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 8216 vom 09.11.2001  
(104865)

■ **Pfleiderer AG, Malergeschäft, Zweigniederlassung Schmerikon**, in Schmerikon, Betrieb eines Malergeschäftes, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 293 vom 16. 12. 1986, S. 4802), mit Hauptsitz in: Rüti ZH. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Blaser, Werner, von Walkringen, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bantle, Josef, deutscher Staatsangehöriger, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien; Lana, Christian, von Chalais, in Maur, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 8217 vom 09.11.2001  
(104866)

■ **R. Erier Werbedruck AG**, bisher in Udorf, Betrieb einer Werbedruckerei, welche ihre Produkte im Sieb- und Offsetverfahren herstellt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 29. 06. 1994, S. 3628). Gründungsstatuten: 06.07.1976. Statutenänderung: 10. 10. 2001. Firma neu: **ART CD AG**. Sitz neu: Rorschach. Domizil neu: Eschenweg 6, 9400 Rorschach. Zweck neu: Erstellung und Vertrieb von Kunst-CD's. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen, Betriebsstätten und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Liegenschaften im In- und Ausland erwerben, verwalten, vermieten und veräussern. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 500.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Contag Buchhaltungs und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher]; Etter, René, von Walenstadt, in Rorschach, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Udorf]; Etter, Monika, von Walenstadt, in Rorschach, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Udorf].

Tagebuch Nr. 8218 vom 09.11.2001  
(104867)

■ **Rathaus Apotheke & Drogerie AG**, in St. Gallen, Einrichtung, Finanzierung und Verpachtung oder Führung der Rathausapotheke und Drogerie am Bahnhof St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 10. 12. 1998, S. 8442). Statutenänderung: 30. 10. 2001. Zweck neu: Einrichtung, Finanzierung und Verpachtung oder Führung einer Apotheke und Drogerie. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, gegen Empfangsbestätigung, telegrafisch oder durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

Tagebuch Nr. 8219 vom 09.11.2001  
(104868)

■ **Rhymech AG**, in Widnau, mechanische, insbesondere die spanabhende Fertigung und das Schweissen von Metallteilen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 22. 12. 1999, S. 8671). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT AG, in Chur, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG, in Chur].

Tagebuch Nr. 8220 vom 09.11.2001  
(104869)

■ **Salma GmbH**, bisher in Teufen AR, Handel mit Waren aller Art sowie Maklerstätigkeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1996, S. 6275). Gründungsstatuten: 30.09.1996. Statutenänderung: 24. 10. 2001. Sitz neu: St. Gallen. Domizil neu: Heinestrasse 17, 9008 St. Gallen. Zweck: Handel mit Waren aller Art sowie Maklerstätigkeiten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen des Inlands oder Auslands beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben, ver-

walten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Salomni, Patrizio, von Niederhelfenschwil, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [wie bisher]; Matteo, Antonio, von Wollerau, in Hlerbau, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [wie bisher].

Tagebuch Nr. 8221 vom 09.11.2001  
(104870)

■ **SAW Sport- und Aussenverberg AG**, in Mörschwil, Verkauf, Vermietung und Vermittlung von Werbeflächen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19. 02. 2001, S. 1251). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG, in St. Gallen].

Tagebuch Nr. 8222 vom 09.11.2001  
(104871)

■ **SCRJ Sport AG**, in Rapperswil SG, Teilnahme am professionellem Eishockey-Spielbetrieb mit einer dazu geeigneten Mannschaft von Berufsspielern usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 05. 11. 2001, S. 8659). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT AG, Zweigniederlassung Rapperswil SG, in Rapperswil SG, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG, Zweigniederlassung Rapperswil SG].

Tagebuch Nr. 8223 vom 09.11.2001  
(104872)

■ **Sutter Cornel AG**, in Alt St. Johann, Ausführung von elektrischen Installationen sowie Handel mit elektrischen Haushaltsapparaten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 255 vom 30. 12. 1999, S. 8882). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG, in St. Gallen].

Tagebuch Nr. 8224 vom 09.11.2001  
(104873)

■ **Touch Systems GmbH**, in Au SG, Entwicklung, Programmierung und Vertrieb von EDV-Projekten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 116 vom 19. 06. 1998, S. 4198). Statutenänderung: 8. 11. 2001. Zweck neu: Entwicklung, Programmierung und Vertrieb von EDV-Projekten und Internetautomatisierungen sowie Handel mit Produkten der Computerbranche. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräussern, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Neuhaus-Dietrich, Imelda, von Zeihen, in Au SG, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neuhaus, Ernst, von Zeihen, in Au SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]; Burkhard, Werner, von Stäfa und Lützellüh, in Au SG, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 8225 vom 09.11.2001  
(104874)

■ **Transteam Personal AG St. Gallen**, in St. Gallen, Anstellung und Zurverfügungstellung von Ausleihpersonal auf temporärer Basis an Dritte usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 2000, S. 8692). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT AG, in Chur, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG, in Chur].

Tagebuch Nr. 8226 vom 09.11.2001  
(104875)

■ **ub-net ag**, in Uznach, Handel mit Computerprodukten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18. 04. 2001, S. 2846). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT AG, Zweigniederlassung Rapperswil SG, in Rapperswil SG, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG, Zweigniederlassung Rapperswil SG].

Tagebuch Nr. 8227 vom 09.11.2001  
(104876)

■ **Vorsorgekasse der Benninger AG Uzwil**, in Uzwil, berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma usw. Stiftung (SHAB Nr. 189 vom 28. 09. 2000, S. 6650). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bürkle, Jakob, von Umäsch, in Goldach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Geel, Hansruedi, von Sargans, in Niederuzwil (Uzwil), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Ballmoos, Eric, von Heimiswil, in Andhausen (Berg TG), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Raspe, Stephan, deutscher Staatsangehöriger, in Schopfheim (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 8228 vom 09.11.2001  
(104877)

■ **Wagner & Ott GmbH**, in Wil SG, Betrieb einer Unternehmung für Gebäudeisolationen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 126 vom 30. 06. 2000, S. 4435). Statutenänderung: 6. 11. 2001. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wagner, Anita, von Walliswil bei Wangen, in Aadorf, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 35'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ott, Bruno, von Winiertur, in Wil SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 70'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 35'000.--].

Tagebuch Nr. 8229 vom 09.11.2001  
(104878)

## SH

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Bahlsen Management AG**, in Schaffhausen, Unternehmensberatung sowie Koordination und Erbringung von Dienstleistungen in diesem Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 28.01.1997, S. 589). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bahlsen, Dr. Bettina Claudia, von Wil SG, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bahlsen, Hubertus, von Wil SG, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 1530 vom 09.11.2001 (104879)

■ **Card Guard Distribution AG**, bisher in Schaffhausen, Handel mit und Vertrieb von Produkten der Medizintechnologie, einschliesslich der Telemedizin, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 06.08.2001, S. 6010). Statutenänderung: 8.11.2001. Firma neu: **Card Guard Europe AG** Übersetzungen der Firma neu: (**Card Guard Europe SA**) (**Card Guard Europe Ltd**) Sitz neu: Neuhausen am Rheinfluss, Domizil neu: Rheinweg 7-9, 8200 Schaffhausen. Zweck neu: Handel mit und Vertrieb von Produkten der Medizintechnologie, einschliesslich solche der Telemedizin, vornehmlich in Europa.

Tagebuch Nr. 1538 vom 12.11.2001 (104880)

■ **Gerardo Manzi Gipsergeschäft**, bisher in Schaffhausen, Gipserarbeiten in Alt- und Neubauten, Einzelfirma (SHAB Nr. 246 vom 19.12.1994, S. 6906). Sitz neu: Merischausen. Domizil neu: Staackerstrasse 539, 8232 Merischausen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Manzi, Gerardo, von Italien, in Merischausen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Schaffhausen].

Tagebuch Nr. 1531 vom 09.11.2001 (104881)

■ **Konrad Leu AG**, in Schaffhausen, Betrieb eines Transportunternehmens zwecks Übernahme von Sachtransporten und Expeditionen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2000, S. 166). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Vogelsanger, Peter, von Beggingen, in Laufen-Uhwiesen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiger, Peter, von Bleienbach, in Schaffhausen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion].

Tagebuch Nr. 1532 vom 09.11.2001 (104882)

■ **Leu Transport AG**, in Schaffhausen, Erbringen von Dienstleistungen im In- und Ausland in den Bereichen Transport, Spedition, Logistik, Verzoellungen etc., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 14.10.1999, S. 7050). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Vogelsanger, Peter, von Beggingen, in Laufen-Uhwiesen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zeltner, Christoph, Obergerlafingen, in Schaffhausen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1533 vom 09.11.2001 (104883)

■ **Steinrenova AG**, in Neuhausen am Rheinfluss, Renovation und Bearbeitung von Natur- und Kunststeinen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.1998, S. 4602). Domizil neu: Scheideggweg 6, 8212 Neuhausen am Rheinfluss. Tagebuch Nr. 1534 vom 09.11.2001 (104884)

■ **Vermiglio Transporte AG**, in Dörfingen, Transporte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 06.05.1998, S. 3066). Firma neu: **Vermiglio Transporte AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird mit Verfügung des Kantonsgerichts Schaffhausen vom 8. Oktober 2001 von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf die Revisionsstelle angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: BKS Treuhand AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier Kälin, Veronika Margrit, von Einsiedeln, in Dörfingen, Mitglied und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 1535 vom 09.11.2001 (104885)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **La Donna AG**, in Schaffhausen, Verkauf von und Handel mit Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 19.01.1999, S. 386). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 1536 vom 09.11.2001 (104886)

■ **Personalfürsorgestiftung der Max Rutishauser AG, auf Schloss Herblingen**, in Stetten SH, Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma und allfälliger Zweigniederlassungen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit bzw. Stiftung (SHAB Nr. 172 vom 06.09.1999, S. 6110). Die Stiftung ist gemäss Verfügung des Volkswirtschaftsdepartements vom 16. November 2000 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 1537 vom 09.11.2001 (104887)

## SO

Bezirk Thal-Gäu (SO)

Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Atelier Ginkgo T. Kamm**, in Härkingen, Neudörfstrasse 8, 4624 Härkingen, neue Einzelfirma. Zweck: Betrieb einer Kreativwerkstatt. Eingetragene Personen: Kamm, Thomas, von Solothurn, in Oberbuchstien, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 544 vom 09.11.2001 (104888)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Personalvorsorgestiftung der Hug + Co AG**, bisher in Solothurn, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma usw., Stiftung (SHAB Nr. 27 vom 09.02.1999, S. 918). Urkundenänderung: 10.09.2001. Sitz neu: Härkingen. Domizil neu: Länggasse 428, 4624 Härkingen. Zweck: Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmungen sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, einschliesslich Unterstützungsleistungen in Nollagen, wie Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit. Aufsichtsbehörde: Justiz-Departement des Kantons Solothurn, in Solothurn. Organisation: Stiftungsrat von mindestens 4 Mitgliedern. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Brodard, Liliane, von La Roche, in Courtepin, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vianin, Birgitta, von Saint-Jean, in Fribourg, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Fromaget, Suzanne, von Chérens, in Belfaux, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Gutknecht, Hans, von Kerzers, in Herzogenbuchsee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Marangoni, Lorenzo A., von Rossa, in Villars-sur-Glâne, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Wüest, Emil, von Grosswangen, in Wangen bei Olten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Galley, Lucienne, von Autigny, in Bulle, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Urkundenänderung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde v. 10.9.2001.

Tagebuch Nr. 546 vom 09.11.2001 (104889)

■ **Beurteilung des im SHAB Nr. 212 vom 1.11.2001, S. 8570, publizierten TB-Eintrags Nr. 533 vom 26.10.2001. SWISS POST NET AG**, in Kestenholz, Führung eines vernetzten Transport- und Logistik-Unternehmens für das Erbringen von Dienstleistungen im Nacht-Express Bereich in der Schweiz usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01.11.2001, S. 8570). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pilz, Donald, deutscher Staatsangehöriger, in Weinheim (DE), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: niederländischer Staatsangehöriger].

Tagebuch Nr. 547 vom 09.11.2001 (104890)

■ **Bigtex AG**, in Lüterkofen-Ichertswil, Import, Export, Vertrieb und Vermittlung von Bekleidung und Accessoires, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 10.04.1995, S. 1960). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Spensin & Schärer Treuhandaktiengesellschaft, in Solothurn, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schärer & Partner Treuhand AG, in Solothurn, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 49 vom 09.11.2001 (104891)

Solothurn, Bezirk Bucheggberg (SO)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Wasserversorgungsgenossenschaft Flüh**, in Hofstetten-Flüh, Versorgung der Liegenschaften von Flüh und Umgebung mit Trinkwasser zu günstigen Bedingungen. Genossenschaft (SHAB Nr. 74 vom 21.04.1997, S. 2651). Domizil neu: c/o Beat Haberthür, Präsident, Steinrain 26, 4112 Flüh SO. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kern, Rudolf, von Bülach, in Flüh, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haberthür, Beat, von Hofstetten-Flüh, in Flüh, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tissot, Claude, von Grandevant, in Flüh, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 212 vom 09.11.2001 (104892)

Bezirk Dorneck (SO)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Wasserversorgungsgenossenschaft Flüh**, in Hofstetten-Flüh, Versorgung der Liegenschaften von Flüh und Umgebung mit Trinkwasser zu günstigen Bedingungen. Genossenschaft (SHAB Nr. 74 vom 21.04.1997, S. 2651). Domizil neu: c/o Beat Haberthür, Präsident, Steinrain 26, 4112 Flüh SO. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kern, Rudolf, von Bülach, in Flüh, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haberthür, Beat, von Hofstetten-Flüh, in Flüh, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tissot, Claude, von Grandevant, in Flüh, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 212 vom 09.11.2001 (104892)

Solothurn, Bezirk Lebern (SO)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **ASYSTRA AG**, in Lohn-Ammannegg, Planung, Produktion, Wartung und An- und Verkauf von Hard- und Softwareprodukten, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom

02.07.1999, S. 4473). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Jost, Heinz, von Fahmi, in Gerlafingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 483 vom 09.11.2001 (104893)

■ **Haus- & Solartech GmbH**, in Derendingen, Alle Geschäfte in der Sanitär-, Heizungs-, Lüftungs- und Solarbranche, usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 246 vom 17.12.1999, S. 8564). Domizil neu: Friedhofstrasse 28, 4552 Derendingen.

Tagebuch Nr. 484 vom 09.11.2001 (104894)

■ **Stiftung Kinderkrippe Zuchwil**, in Zuchwil, In Zuchwil auf gemeinnütziger Basis eine Kinderkrippe zu führen usw., Stiftung (SHAB Nr. 46 vom 08.03.1999, S. 1524). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hug, Dr. Bruno, von Wuppenau, in Zuchwil, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grolimund-Ernst, Irene, von Trimbach, in Zuchwil, Vizepräsident des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Ritz-Braun, Uta, von Schnottwil, in Zuchwil, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ricci-Büdi, Klari, von Zuchwil, in Zuchwil, Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bitterli, Elisabeth, von Wisen, Etziken und Solothurn, in Zuchwil, Vizepräsidentin des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Gyr-Aebi, Annerös, von Einsiedeln, in Zuchwil, Präsidentin des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 485 vom 09.11.2001 (104895)

■ **Von Roll Isola Holding AG**, in Gerlafingen, Beteiligung an Unternehmungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24.07.2001, S. 5695). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Nedvidek, Francis, von Kanada, in Steinhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haller, Stephen Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Möhlin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 486 vom 09.11.2001 (104896)

■ **Blumen Sunnehus Aktiengesellschaft**, in Grenchen, Zentralstrasse 45, 2540 Grenchen, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 31.08.2001. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen eines Blumen-Fachgeschäftes und Handel mit Blumen, Frisch- und Trockenmaterialien, Kunst- und Dekorations-Gegenständen, Pflanzgefässen, Geschenkartikeln sowie Erbringung von Dienstleistungen eines Fachgeschäftes für natürliche Bauen und Wohnen, Handel und Vertretung von Spezialprodukten, Beratungen für Natur, Harmonie und Gesundheit, z.B. Feng Shui, Tachyonen, Elektromagnetismus, Wasservitalisierung und verwandter Gebiete; kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--, voll liberriert. Aktien: 10'000 Inhaberaktien zu CHF 10.--. Qualifizierte Tabestände. Sacheinlage: von der Firma "Sunnehus GmbH", in Grenchen, Grossinventar, Mobilien, Installationen, Ladeneinrichtung, Kassensystem, EDV-Equipment (Hardware und Software), Büroeinrichtung, Büromaterialien, Drucksachen, Verpackungsmaterial, Dekorationsmaterial sowie Verkaufsmaterialien gemäss Inventarliste im Vertrag v. 15.7.2001 zum Preise von CHF 55'000.--, wofür 5'500 Inhaberaktien zu CHF 10.-- ausgegeben werden. Sacheinlage: von Jakob Stubi, Gosswil SO, Mobilien, Installationen, Büroeinrichtung, Büromaterial, EDV-Equipment (Hardware und Software), Bürogeräte, Drucksachen, Literatur, Messgeräte, Werkzeuge, Ausstellungsobjekte sowie Verkaufsmaterialien laut Inventarliste im Vertrag v. 15.7.2001 zum Preise von CHF 45'000.--, wofür 4'500 Inhaberaktien zu CHF 10.-- ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: eingeschriebener Brief, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt, sonst durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Wolf, Franz, von Winterthur und Neuenkirch, in Bubendorf, Präsident, mit Einzelunterschrift; Stubi, Jakob, von Emmen und Kriens, in Gosswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stubi, Monika, von Emmen und Kriens, in Gosswil, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; TreviControl SA, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 276 vom 09.11.2001 (104897)

Grenchen-Bettlach (SO)

## Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Blumen Sunnehus Aktiengesellschaft**, in Grenchen, Zentralstrasse 45, 2540 Grenchen, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 31.08.2001. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen eines Blumen-Fachgeschäftes und Handel mit Blumen, Frisch- und Trockenmaterialien, Kunst- und Dekorations-Gegenständen, Pflanzgefässen, Geschenkartikeln sowie Erbringung von Dienstleistungen eines Fachgeschäftes für natürliche Bauen und Wohnen, Handel und Vertretung von Spezialprodukten, Beratungen für Natur, Harmonie und Gesundheit, z.B. Feng Shui, Tachyonen, Elektromagnetismus, Wasservitalisierung und verwandter Gebiete; kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--, voll liberriert. Aktien: 10'000 Inhaberaktien zu CHF 10.--. Qualifizierte Tabestände. Sacheinlage: von der Firma "Sunnehus GmbH", in Grenchen, Grossinventar, Mobilien, Installationen, Ladeneinrichtung, Kassensystem, EDV-Equipment (Hardware und Software), Büroeinrichtung, Büromaterialien, Drucksachen, Verpackungsmaterial, Dekorationsmaterial sowie Verkaufsmaterialien gemäss Inventarliste im Vertrag v. 15.7.2001 zum Preise von CHF 55'000.--, wofür 5'500 Inhaberaktien zu CHF 10.-- ausgegeben werden. Sacheinlage: von Jakob Stubi, Gosswil SO, Mobilien, Installationen, Büroeinrichtung, Büromaterial, EDV-Equipment (Hardware und Software), Bürogeräte, Drucksachen, Literatur, Messgeräte, Werkzeuge, Ausstellungsobjekte sowie Verkaufsmaterialien laut Inventarliste im Vertrag v. 15.7.2001 zum Preise von CHF 45'000.--, wofür 4'500 Inhaberaktien zu CHF 10.-- ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: eingeschriebener Brief, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt, sonst durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Wolf, Franz, von Winterthur und Neuenkirch, in Bubendorf, Präsident, mit Einzelunterschrift; Stubi, Jakob, von Emmen und Kriens, in Gosswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stubi, Monika, von Emmen und Kriens, in Gosswil, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; TreviControl SA, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 276 vom 09.11.2001 (104897)

■ **Meco SA Grenchen**, in Grenchen, Herstellung von und Handel mit Komponenten der Uhrenbranche usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2001, S. 4797). Statutenänderung: 25.10.2001. Firma neu: **Meco SA**. Mitteilungen neu: Mitteilungen an Aktionäre: durch Brief.

Tagebuch Nr. 277 vom 09.11.2001 (104898)

■ **Atisholz AG**, in Riedholz, Fabrikation und Vertrieb von Cellulose usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 22.06.2001, S. 4700). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Loréan, Beat, von Bern, in Riedholz, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flury, Franziska, von Luter-

Tagebuch Nr. 277 vom 09.11.2001 (104898)

bach, in Luterbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Aegler, Mark, von Krattigen, in Solothurn, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 250 vom 09.11.2001 (104899)

■ **Raiffeisenbank Flumenthal-Günsberg**, in Flumenthal, Tüftung von Bankgeschäften usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 119 vom 22.06.2001, S. 4700). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spöhrle, Wolfgang, von Günsberg, in Günsberg, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Flück, Benedikt, von Hubersdorf, Escholzmatt, in Hubersdorf, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 251 vom 09.11.2001 (104900)

■ **Stiftung für preisgünstiges Wohnen Solothurn**, in Solothurn, Stiftung für preisgünstiges Wohnen Solothurn usw., Stiftung (SHAB Nr. 120 vom 25.06.2001, S. 0). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Meyer, Hans, von Solothurn, in Solothurn, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burki, Dr. Franz, von Lohn SO, in Solothurn, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident des Stiftungsrates]; Benz, Urs, von Basel, in Langendorf, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gantenben, Niklaus, von Grabs, in Solothurn, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 499 vom 09.11.2001 (104901)

■ **Pneu Schütze AG**, bisher in Aesch BL, Handel mit Pneu und verwandten Artikeln im Bereich Autozubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 23.10.2001, S. 8276). Statutenänderung: 16.10.2001, 30.10.2001. Firma neu: **PEEM AG**. Sitz neu: Nunningen. Domizil neu: Risetan 14, 4208 Nunningen. Zweck: Handel mit Pneu und verwandten Artikeln im Bereich Autozubehör. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--, voll liberriert. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ganz, Susanne, von Embrach, in Nunningen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; BALESTRA TREUHAND AG, in Reinach BL, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 115 vom 09.11.2001 (104902)

■ **Lilian Kälin-Harzenmoser, Esso-Tankstelle**, in Einsiedeln, Sagenplatz 8, 8840 Einsiedeln, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Esso-Tankstelle. Übernimmt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft Oechslin & Kälin, Esso-Tankstelle, in Einsiedeln, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Kälin-Harzenmoser, Lilian, von Einsiedeln, in Einsiedeln, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Kälin-Harzenmoser, Alois, von Einsiedeln, in Einsiedeln, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 2912 vom 09.11.2001 (104903)

■ **YSMPO Tirus D. Jammer & Co.**, in Freienbach, Churestrasse 108, 8808 Pfäffikon, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.10.2001. Zweck: Handel mit und Bearbeitung von Rohwaren, Halbfabrikaten und Fertigprodukten, insbesondere im Bereich von Metallen und Legierungen aller Art für die Luftfahrt, die Medizin und den Maschinenbau; kann andere Unternehmen errichten, sich an solchen beteiligen und Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Eingetragene Personen: Jammer, Daniel, von Deutschland, in Frankfurt am Main (D); unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; DJA Beteiligungen und Verwaltungen GmbH, in Freienbach, Kommanditistin, mit einer Kommanditumschuld von CHF 5'000.--.

Tagebuch Nr. 2913 vom 09.11.2001 (104904)

■ **Centraphalt Asphaltmischwerke AG**, in Küssnacht am Rigi, Produktion und Vermarktung von bituminösen Baustoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 11.05.2001, S. 5562). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschimperl, Alois C.D., von St. Gallen und Schwyz, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Immensee].

Tagebuch Nr. 2914 vom 09.11.2001 (104905)

bach, in Luterbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Aegler, Mark, von Krattigen, in Solothurn, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 250 vom 09.11.2001 (104899)

■ **Raiffeisenbank Flumenthal-Günsberg**, in Flumenthal, Tüftung von Bankgeschäften usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 119 vom 22.06.2001, S. 4700). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spöhrle, Wolfgang, von Günsberg, in Günsberg, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Flück, Benedikt, von Hubersdorf, Escholzmatt, in Hubersdorf, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 251 vom 09.11.2001 (104900)

Solothurn, Bezirk Solothurn (SO)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Stiftung für preisgünstiges Wohnen Solothurn**, in Solothurn, Stiftung für preisgünstiges Wohnen Solothurn usw., Stiftung (SHAB Nr. 120 vom 25.06.2001, S. 0). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Meyer, Hans, von Solothurn, in Solothurn, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burki, Dr. Franz, von Lohn SO, in Solothurn, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident des Stiftungsrates]; Benz, Urs, von Basel, in Langendorf, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gantenben, Niklaus, von Grabs, in Solothurn, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 499 vom 09.11.2001 (104901)

Bezirk Thierstein (SO)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Pneu Schütze AG**, bisher in Aesch BL, Handel mit Pneu und verwandten Artikeln im Bereich Autozubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 23.10.2001, S. 8276). Statutenänderung: 16.10.2001, 30.10.2001. Firma neu: **PEEM AG**. Sitz neu: Nunningen. Domizil neu: Risetan 14, 4208 Nunningen. Zweck: Handel mit Pneu und verwandten Artikeln im Bereich Autozubehör. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--, voll liberriert. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ganz, Susanne, von Embrach, in Nunningen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; BALESTRA TREUHAND AG, in Reinach BL, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 115 vom 09.11.2001 (104902)

Solothurn, Bezirk Bucheggberg (SO)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Lilian Kälin-Harzenmoser, Esso-Tankstelle**, in Einsiedeln, Sagenplatz 8, 8840 Einsiedeln, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Esso-Tankstelle. Übernimmt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft Oechslin & Kälin, Esso-Tankstelle, in Einsiedeln, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Kälin-Harzenmoser, Lilian, von Einsiedeln, in Einsiedeln, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Kälin-Harzenmoser, Alois, von Einsiedeln, in Einsiedeln, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 2912 vom 09.11.2001 (104903)

■ **YSMPO Tirus D. Jammer & Co.**, in Freienbach, Churestrasse 108, 8808 Pfäffikon, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.10.2001. Zweck: Handel mit und Bearbeitung von Rohwaren, Halbfabrikaten und Fertigprodukten, insbesondere im Bereich von Metallen und Legierungen aller Art für die Luftfahrt, die Medizin und den Maschinenbau; kann andere Unternehmen errichten, sich an solchen beteiligen und Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Eingetragene Personen: Jammer, Daniel, von Deutschland, in Frankfurt am Main (D); unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; DJA Beteiligungen und Verwaltungen GmbH, in Freienbach, Kommanditistin, mit einer Kommanditumschuld von CHF 5'000.--.

Tagebuch Nr. 2913 vom 09.11.2001 (104904)

■ **Centraphalt Asphaltmischwerke AG**, in Küssnacht am Rigi, Produktion und Vermarktung von bituminösen Baustoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 11.05.2001, S. 5562). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschimperl, Alois C.D., von St. Gallen und Schwyz, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Immensee].

Tagebuch Nr. 2914 vom 09.11.2001 (104905)

■ **DJA Beteiligungen und Verwaltungen GmbH**, in Freienbach, Erwerben, Halten, Verkaufen und Verwalten von Beteiligungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 187 vom 27.09.2001, S. 7522). Domizil neu: Churerstrasse 108, 8808 Pfäffikon.

Tagebuch Nr. 2915 vom 09.11.2001 (104906)

■ **Innotek Products AG**, in Freienbach, Produkte-Entwicklung, Beschaffung und Handel mit Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 17.04.2000, S. 2587). Domizil neu: bei Jürg Castelberg, Kantonstrasse 155A, 8807 Freienbach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sutter, Lydia, von Appenzell, in Stäfa, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bächli, Elisabeth, von Glattfelden, in Freienbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2916 vom 09.11.2001 (104907)

■ **M. Keller Holzbau AG**, in Altendorf, Ausführung von Holzbauarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 03.12.1997, S. 8719). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Walter Beschart AG, in Lachen SZ, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Verifa Revision AG, in Wilen SZ, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2917 vom 09.11.2001 (104908)

■ **Schmidt-Peyer AG**, bisher in Luzern, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen und Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 09.12.1996, S. 7603). Gründungsstatuten: 14.03.1957. Statutenänderung: 5.11.2001. Sitz neu: Küssnacht am Rigi. Domizil neu: bei Erwin Casiraghi, Stüssenstrasse 13, 6402 Merfischschachen. Zweck neu: Führung von gasgewerblichen Betrieben auf eigene Rechnung oder für Dritte, fremder Import und Export von Investitions- und Verbrauchsgütern aller Art; kann als Generalunternehmerin alle Leistungen erbringen; kann Baurechtsverträge abschliessen, Grundeigentum erwerben, belasten, verwalten und veräussern, Verwaltung von Beteiligungen an Industrie-, Handels- sowie Dienstleistungsunternehmen aller Art sowie Finanzierung, Erwerb von Erfindungen und Patenten aller Art sowie deren Vermarktung und/oder Herstellung von Lizenzprodukten; kann Anteile an Dritunternehmen, Aktien oder andere Rechtsmittel für sich oder Dritte erwerben und/oder damit handeln. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 50'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhänderbüro Bucher, in Küssnacht am Rigi, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Muri, Otto, von Luzern, in Küssnacht am Rigi, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Casiraghi, Erwin, von Luzern, in Merfischschachen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2918 vom 09.11.2001 (104909)

■ **Stiftung für natürliche Wirtschaftsordnung**, in Freienbach, Förderung von Ideen und Aktivitäten, die zu einer natürlichen Wirtschaftsordnung beitragen, Stiftung (SHAB Nr. 102 vom 29.05.1995, S. 2987). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hämmerli, Matina, von Tschuggen, in Gontenschwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guidon, Thomas, von Berggün/Bravogun, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 2919 vom 09.11.2001 (104910)

■ **Syntrade AG**, in Freienbach, Dienstleistungen im Zahlungsverkehr zwischen Konsumgüteranbietern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16.07.2001, S. 5448). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sutter, Stephan, von Schwändi, in Bäch SZ (Gde. Freienbach), Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2920 vom 09.11.2001 (104911)

## Lösungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Marti Bauunternehmung AG Luzern**, in Einsiedeln, Übernahme und Ausführung von Bauarbeiten jeder Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 104 vom 29.05.2000, S. 3634), mit Hauptsitz in Luzern. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 2921 vom 09.11.2001 (104912)

TG

Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Meisterwerk AG**, in Wigoltingen, Dangwang 11, 8551 Bonau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30.10.2001. Zweck: Handel mit gärtnerischen Erzeugnissen und Zubehör. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Güter erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse, gegen Empfangsbestätigung, telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

Eingetragene Personen: Rsslinger, Markus, deutscher Staatsangehöriger, in Fruttwilen (Salenstein), Präsident, mit Einzelunterschrift; Markstaller, Peter, von Kappel am Albis, in Kreuzlingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Uhlmann, Hansjörg, von Trub, in Bonau (Wigoltingen), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; BDO Visura, in Kreuzlingen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4388 vom 09.11.2001 (104913)

■ **Pneushop Kreuzlingen GmbH**, in Kreuzlingen, Rheinstrasse 7, 8280 Kreuzlingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8.11.2001. Zweck: Handel mit Autos, insbesondere auch mit Pneu und Felgen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Munishi, Nue, jugoslawische Staatsangehörige, in Kreuzlingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Munishi Gioni, Monika, jugoslawische Staatsangehörige, in Kreuzlingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 4389 vom 09.11.2001 (104914)

■ **Schäfte Rosen AG**, in Wigoltingen, Dangwang 11, 8551 Bonau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30.10.2001. Zweck: Produktion und Verkauf von gärtnerischen Erzeugnissen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Güter erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse, gegen Empfangsbestätigung, telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Rsslinger, Markus, deutscher Staatsangehöriger, in Fruttwilen (Salenstein), Präsident, mit Einzelunterschrift; Markstaller, Peter, von Kappel am Albis, in Kreuzlingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Uhlmann, Hansjörg, von Trub, in Bonau (Wigoltingen), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; BDO Visura, in Kreuzlingen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4390 vom 09.11.2001 (104915)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **sia Abrasives Holding AG**, in Frauenfeld, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an andern Unternehmungen sowie Finanzierungen im In- und Ausland. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 02.03.2001, S. 1589). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Winkler, Dr. Ernst, von Zürich und Herrliberg, in Herrliberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weise, Christoph, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Vilbel (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spiess, Hans-Ulrich, von Wald AR, in Weesen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 4391 vom 09.11.2001 (104916)

■ **TPA Handels AG**, in Kreuzlingen, Handel mit und Herstellung von Geräten und Werkzeugen zur Produktion von elektrischen und elektronischen Bauelementen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 03.03.1988, S. 855). Statutenänderung: 2.11.2001. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 50'000.--]. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.-- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tobler, Margrit, von Lutznberg, in Staad SG (Thal), Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4392 vom 09.11.2001 (104917)

## Lösungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Heinz Kopetschny Office-Service**, in Eschlikon, EDV-Applikationen, Korrespondenzen, Administrationen, Einzelfirma (SHAB Nr. 247 vom 21.12.1992, S. 5934). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 4393 vom 09.11.2001 (104918)

■ **Zahner Vermögensberatung**, in Weinfelden, Vermögensverwaltung und -beratung, Dienstleistungen in den Bereichen Finanzen, Organisation und Administration, Einzelzifferna (SHAB Nr. 15 vom 21.01.2000, S. 471). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 4394 vom 09.11.2001 (104919)

TI

## Distretto di Lugano (TI)

Mutationen  
Mutations  
Mutazioni

■ **A.Z. Costruzioni SA**, in Breganzona, sviluppo progetti e direzione lavori, Società anonima (FUSC no. 96 del 18.5.2001, pagina 3766). Nuova ragione sociale: **A.Z. Costruzioni SA** in

**liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 CO, 86 e 88a ORC [La società è priva di amministrazione e di recapito].

Giornale no 5967 del 09.11.2001 (104920)

■ **Aerothermica SA**, in Lugano, impianti di ventilazione, Società anonima (FUSC no. 69 del 9.4.2001, pagina 2651). Persone dimissionarie e firme cancellate: Borla, Stefano, da Medaglia, in Savosa, delegato e segretario, con firma individuale. Giornale no 5968 del 09.11.2001 (104921)

■ **ANUBIA SA**, in Lugano, l'importazione e l'esportazione di macchinari e materiali edili, Società anonima (FUSC no. 138 del 19.7.2001, pagina 5568). Persone dimissionarie e firme cancellate: Schnuiki, Alexander Hermann, da Eschenbach SG, in Ami AG, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Rohrbach, André, da Guggisberg, in Cavigliano, amministratore unico, con firma individuale. Giornale no 5969 del 09.11.2001 (104922)

■ **Banca Raiffeisen Capriasca e Valcolla**, in Tesserete, operazioni bancarie, Società cooperativa (FUSC no. 149 del 3.8.2000, pagina 5296). Nuove persone iscritte o modificate: Martinelli, Fabio, da Valcolla, in Valcolla, vice-direttore, con firma collettiva a due. Giornale no 5970 del 09.11.2001 (104923)

■ **Baùl-Capital SA**, in Lugano, consulenza in campo aziendale, Società anonima (FUSC no. 19 del 27.1.2000, pagina 604). Persone dimissionarie e firme cancellate: Studio Fiduciario Commerciale-Immobiliare-Finanziario Gerosa Jean Pierre, in Porza, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Fide-Control Fiduciaria di contabilità e di revisione SA, in Lugano, ufficio di revisione. Giornale no 5971 del 09.11.2001 (104924)

■ **Bernasconi Repro Services Sagl** in liquidazione, in Lugano, riproduzione di copie eliografiche, Società a garanzia limitata (FUSC no. 184 del 24.9.2001, pagina 7409). Nuova ragione sociale: **Bernasconi Repro Services Sagl**. Il fallimento è stato revocato con decreto della Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale d'appello del 31.10.2001. La situazione è ristabilita come in precedenza. [radiati: La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 17.09.2001.] Giornale no 5972 del 09.11.2001 (104925)

■ **Birreria Al Forte SA**, in Lugano, attività nel campo della ristorazione, Società anonima (FUSC no. 170 del 5.9.1997, pagina 6557). Persone dimissionarie e firme cancellate: Tenzi-Pedri, Jole, da Osco, in Sorengo, direttrice, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Tenzi, Moira, da Viggiarello, in Sorengo, membro, con firma individuale. Giornale no 5973 del 09.11.2001 (104926)

■ **C.G.A. Commercio Generale Apparecchi SA**, in Lugano, commercio di apparecchi sanitari, Società anonima (FUSC no. 176 del 12.9.2001, pagina 7110). Recapito: [Il recapito di Via Trevano 80, è estinto] La società è attualmente priva di recapito. Giornale no 5974 del 09.11.2001 (104927)

■ **De Agostini Invest SA, Lussemburgo, Succursale di Lugano**, in Lugano, gestione della liquidità del gruppo, Succursale (FUSC no. 231 del 27.11.2000, pagina 8066), con sede principale a Lussemburgo. Persone dimissionarie e firme cancellate: Schaffer, Nico, cittadino lussemburghese, in Lussemburgo, amministratore; Drago, Marco, cittadino italiano, in Novara (I), amministratore; De Bernardi, Angelo, cittadino lussemburghese, in Ubersyren, amministratore. Nuove persone iscritte o modificate: Trunkfield, John Julian, cittadino britannico, in Lussemburgo, presidente e delegato; Drago, Roberto, cittadino italiano, in Novara (I), membro; Sterzi, Marco, cittadino italiano, in Lussemburgo, membro; Thielen, Pierre, cittadino lussemburghese, in Lussemburgo, membro; Stoffel, Gustave, cittadino lussemburghese, in Lussemburgo, membro. Giornale no 5975 del 09.11.2001 (104928)

■ **Desteco SA**, in Paradiso, gestione e amministrazione di patrimoni, Società anonima (FUSC no. 193 del 5.10.1999, pagina 6808). Persone dimissionarie e firme cancellate: Petrini, Enea, da Comano, in Vaglio, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Bianchi, Loretta, cittadina italiana, in Reggio Emilia (I), presidente, con firma individuale. [Inora: con firma collettiva a due]; Gianoli, Nicola, da Massagno, in Lugano, membro, con firma collettiva a due. Giornale no 5976 del 09.11.2001 (104929)

■ **Domodil SA**, in Rivera, immobili, Società anonima (FUSC no. 181 del 19.9.1995, pagina 5199). Persone dimissionarie e firme cancellate: Petraglio, Massimo, in Porza, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Giampietro, Luca, da Cureggia, in Rivera, ufficio di revisione. Giornale no 5977 del 09.11.2001 (104930)

■ **DUROCEM Sagl**, finora in Chiasso, pavimenti industriali, Società a garanzia limitata (FUSC no. 25 del 6.2.2001, pagina 903). Statuti originari: 30.05.2000. Statuti modificati: 8.11.2001. Nuova sede: Manno. Nuovo recapito: Via Pobiete, 6928 Manno. Scopo: il commercio, la rappresentanza, la fabbricazione, la posa di materiali da costruzione, in special modo di pavimenti industriali. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone dimissionarie e firme cancellate: Torrente, Claude, cittadino francese, in Meylan (F), gerente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Harten-

bach, Susanna, da Zurigo, Basilea e Canobbio, in Cademario, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 2'000.-- [come finora]; DUROCEM ITALIA S.R.L., in Toano (I), socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 18'000.-- [come finora]; Scalabrini, Cecilia, cittadina italiana, in Toano (RE) (I), gerente, con firma individuale. Giornale no 5978 del 09.11.2001 (104931)

■ **Finter Bank Zürich, Filiale di Lugano**, in Lugano, esecuzione di affari bancari, Succursale (FUSC no. 193 del 5.10.2001, pagina 7764), con sede principale a Zurigo. Nuove persone iscritte o modificate: Pesenti, Ing. Giampiero, cittadino italiano, in Bergamo (I), membro, con firma collettiva a due; Anaboldi, Fausto Ernesto, da Balerna, in Balerna, membro, con firma collettiva a due; Barlassina, Dott. Pier Giorgio, cittadino italiano, in Monza (I), membro, con firma collettiva a due. Giornale no 5979 del 09.11.2001 (104932)

■ **Gescedor SA in liquidazione**, in Caslano, lavori di gestatura, Società anonima (FUSC no. 217 del 8.11.2001, pagina 8785). Recapito: [Il recapito di via dei Salici, è estinto] La società è attualmente priva di recapito. Giornale no 5980 del 09.11.2001 (104933)

■ **ING Banca Bruxelles Lambert (Svizzera) SA**, in Lugano, gestione d'una banca, Succursale (FUSC no. 216 del 7.11.2001, pagina 8743), con sede principale a Ginevra. Persone dimissionarie e firme cancellate: Walter, Yves, cittadino francese, in Monnetier-Mornex (F), vice-direttore, con firma collettiva a due con una persona domiciliata in svizzera; Mullie, Jos, cittadino belga, in Vevry (Vevry), vice-direttore, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: De Quatre-Ballees, Jean, cittadino francese, in Collonge-Bellerive, direttore, con firma collettiva a due; Blatter, Bernard, da Habkern, in Prangins, vice-direttore, con firma collettiva a due. Giornale no 5981 del 09.11.2001 (104934)

■ **Kromet SA in liquidazione**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 180 del 18.9.2001, pagina 7262). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali. Giornale no 5982 del 09.11.2001 (104935)

■ **Likpharma SA in liquidazione**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 25 del 4.2.2000, pagina 791). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali. Giornale no 5983 del 09.11.2001 (104936)

■ **Mansion LLC, New York, USA, succursale di Lugano**, in Lugano, intermediazione commerciale, Succursale (FUSC no. 214 del 4.11.1996, pagina 6742), con sede principale a Albany (New York, USA). Nuovo recapito: Via Marconi 2, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Gill, Sheridan Ralph, cittadino britannico, in Le Friquet (Sark, Isole del Canale); Gill, Hazel, cittadina britannica, in Le Friquet (Sark, Isole del Canale); Maccini, Sandro, da Rivera, in Rivera, direttore, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: HOPPEDALE LLC, in New York (rappresentata da Stewart, Christopher Paul, cittadino britannico, in Douglas (Isle of Man); Solly, David Nicholas, cittadino britannico, in Casteltown (Isle of Man); membro; BLEUBIRD LLC, in New York (rappresentata da Stewart, Christopher Paul, cittadino britannico, in Douglas (Isle of Man); Solly, David Nicholas, cittadino britannico, in Casteltown (Isle of Man); membro; Antonini, Michele, da Lugaggia, in Ponte Capriasca, direttore della succursale, con firma individuale. Giornale no 5984 del 09.11.2001 (104937)

■ **Mapech AG in liquidazione**, in Lugano, la distribuzione di software, Società anonima (FUSC no. 217 del 8.11.2001, pagina 8785). Recapito: [Il recapito di via Serafino Balestra 27, è estinto] La società è attualmente priva di recapito. Giornale no 5985 del 09.11.2001 (104938)

■ **Marinez SA**, in Lugano, compravendita di marmi, Società anonima (FUSC no. 104 del 31.5.2001, pagina 4112). Nuova ragione sociale: **Marinez SA in liquidazione**. Nuovo recapito: Via Zurigo 5, c/o Laurito Frigerio, 6900 Lugano. In scioglimento: 07.11.2001. Nuove persone iscritte o modificate: Pagani, Giancarlo, da Caneggio, in Lugano, membro, senza diritto di firma [inora: con firma individuale]; Frigerio, Laurito, da Cabbio, in Lugano, presidente e liquidatore, con firma individuale [Inora: presidente]. Giornale no 5986 del 09.11.2001 (104939)

■ **NAIE Natural Alternatives International Europe SA**, in Manno, prodotti farmaceutici e nutrizivi, Società anonima (FUSC no. 149 del 6.8.2001, pagina 6012). Persone dimissionarie e firme cancellate: Somnini, Pietro, da Magliaso, in Ponte Tresa, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: LeDoux, Mark, cittadino statunitense, in Rancho Santa Fé (California) (USA), presidente, con firma collettiva a due [Inora: con firma individuale]; Weaver, Randy Lee, cittadino statunitense, in Carlsbad (California, USA), membro, con firma individuale; DeSigs, Dott. Carlo, da Melide, in Melide, membro, con firma collettiva a due; Clausen, Robert Kenneth, cittadino statunitense, in Tecmeca (California, USA), direttore generale, con firma collettiva a due. Giornale no 5987 del 09.11.2001 (104940)

■ **NEVER END FINANCE SA, Lussemburgo, succursale di Lugano**, in Lugano, prestazione di servizi amministrativi, Succursale (FUSC no. 226 del 20.11.2000, pagina 7876), con sede principale a Lussemburgo. Data dei nuovi statuti della sede

principale: 19.06.2001. Capitale sociale/responsabilità della sede principale: capitale autorizzato: EUR 100'000'000.--. Capitale emesso e liberato: EUR 11'220'000.-- diviso in 11'220 azioni da EUR 1'000.-- [finora: Capitale sociale della sede principale: capitale autorizzato: EUR 100'000'000.-- diviso in 100'000 azioni da EUR 1'000.--. Capitale emesso e liberato: EUR 100'000.--]. Nuove persone iscritte o modificate: Aristrain, José María, cittadino spagnolo, in Pamplona (E), membro, con firma collettiva a tre; Migliore, Marco, cittadino italiano, in Rovio, responsabile della succursale, con firma collettiva a tre [finora: con firma collettiva a due].  
Giornale no 5988 del 09.11.2001 (104941)

■ **Officine Franzi SA**, in Lugano, costruzioni metalliche, Società anonima (FUSC no. 216 del 7.11.2001, pagina 8743). Persone dimissionarie e firme cancellate: Agostoni, Gabriele, da Corderio, in Minusio, direttore, con firma collettiva a due; Fontana, Lorenzo, da Stabio, in Stabio, direttore, con firma collettiva a due.  
Giornale no 5989 del 09.11.2001 (104942)

■ **P Line Holding SA**, in Lugano, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 43 del 1.3.2000, pagina 1419). Nuovo recapito: Via Pico 27, c/o ADRIANO BALLABIO & CO SA, 6900 Lugano. Giornale no 5990 del 09.11.2001 (104943)

■ **PRIMA FORTUNE ASSET MANAGEMENT SA**, in Lugano, la consulenza negli investimenti, Società anonima (FUSC no. 76 del 20.4.2001, pagina 2936). Persone dimissionarie e firme cancellate: Albert, Claudio, da Seedorf UR, in Comano, direttore, con firma collettiva a due con Flavio Lepori.  
Giornale no 5991 del 09.11.2001 (104944)

■ **San Pedro SA**, in Rivera, immobili, Società anonima (FUSC no. 181 del 19.9.1995, pagina 5199). Persone dimissionarie e firme cancellate: Petraglio, Massimo, in Porza, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Giampietro, Luca, da Cureggia, in Rivera, ufficio di revisione.  
Giornale no 5992 del 09.11.2001 (104945)

■ **Sol Integrated Reproductive Systems SA**, in Davosco-Soragno, la produzione nel campo dell'orticoltura e floricoltura, Società anonima (FUSC no. 121 del 26.6.2001, pagina 4799). Persone dimissionarie e firme cancellate: Interfida Revisio e Consulenze SA, in Mendrisio, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Buzzi, Fernando, da Chiasso, in Chiasso, ufficio di revisione.  
Giornale no 5993 del 09.11.2001 (104946)

■ **Square Club SA**, in Lugano, la compravendita di prodotti agroalimentari, Società anonima (FUSC no. 61 del 28.3.2001, pagina 2293). Nuove persone iscritte o modificate: Scattina, Fabrizio, cittadino italiano, in Pfäffikon SZ (Freienbach), presidente, con firma individuale; Bader, Fritz Josef, da Soletta e Etziken, in Bottenwil, vice-presidente, con firma collettiva a due; Biondi, Licia, da Zurigo, in Zurigo, membro, con firma collettiva a due [finora: Biondi Minotti, Licia, in Porza, amministratrice unica, con firma individuale].  
Giornale no 5994 del 09.11.2001 (104947)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Plurinvest Sagl in liquidazione**, in Lugano, attività industriali, Società a garanzia limitata (FUSC no. 148 del 3.8.2001, pagina 5956). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.  
Giornale no 5995 del 09.11.2001 (104948)

■ **Sentipres SA in liquidazione**, in Lugano, edizione di pubblicazioni, Società anonima (FUSC no. 246 del 18.12.2000, pagina 8612). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.  
Giornale no 5996 del 09.11.2001 (104949)

■ **Vision Publishing Group Ltd., New Brunswick, Succursale di Lugano**, in Lugano, compravendita di informazioni, Succursale (FUSC no. 74 del 13.4.2000, pagina 2508), con sede principale a: New Brunswick (CDN). Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.  
Giornale no 5997 del 09.11.2001 (104950)

Distretto di Mendrisio (TI)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **GMT Centro Metal Trading SA**, finora in Lugano, metalli e materie prime, Società anonima (FUSC no. 216 del 6.11.2000, pagina 7539). Statuti originari: 15.03.1996. Statuti modificati: 8.11.2001. Nuova ragione sociale: **CMT Metals SA**. Nuova sede: Chiasso. Nuovo recapito: c/o Futurifa SA, Via Valdani 1, 68030 Chiasso. Scopre: La compravendita, l'importazione, l'esportazione ed in genere il commercio internazionale di metalli e materie prime. Può acquisire e vendere partecipazioni in società, contrarre e concedere prestiti. Capitale azionario CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Comunicazioni: comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Lo statuto è stato pure modificato su punti non soggetti a pubblicazione. Persone dimi-

ssionarie e firme cancellate: Ligorati, Luigi, cittadino italiano, in Chiasso, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Cattaneo, Remo, da Balerna, in Balerna, amministratore unico, con firma individuale [come finora]; Studio Gabriele Cavadini Fiduciario Commercialista Consulenza aziendale e fiscale, in Chiasso, ufficio di revisione.  
Giornale no 1682 del 09.11.2001 (104951)

■ **Finter Bank Zürich Filiale di Chiasso**, in Chiasso, esecuzione di affari bancari e finanziari, Succursale (FUSC no. 130 del 9.7.2001, pagina 5222), con sede principale a: Zurigo. Persone dimissionarie e firme cancellate: David, Loris, da Vergio, in Crociffisso di Savosa, direttore sostituto, con firma collettiva a due; Solari, Patrizia, da Carona, in Taveme, con procura collettiva a due; Grete, Dr. Ulrich, da Zumikon, in Zumikon, presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Amstutz, Dott. Max D., da Engelberg, in Begnins, presidente, con firma collettiva a due [finora: da Engelberg OW, membro]; Pesenti, Giampiero, cittadino italiano, in Bergamo (I), membro, con firma collettiva a due; Amoladi, Fausto, da Balerna, in Balerna, membro, con firma collettiva a due; Barlasina, Dott. Pier Giorgio, cittadino italiano, in Monza (I), membro, con firma collettiva a due; Vieli, Joseph, da Vals, in Egg, direttore, con firma collettiva a due; Brechbühler, Beat, da Huttwil, in Frick, direttore sostituto, con firma collettiva a due; Wobmann, Heinz, da Malters, in Weiningen ZH, membro della direzione, con firma collettiva a due [finora: in Weiningen, direttore]; Bianchi, Giorgio, da Balerna, in Mendrisio, membro della direzione e responsabile della succursale, con firma collettiva a due [finora: direttore responsabile della succursale e membro comitato direzione]; Deplazes, Matthias, da Sumvig, in Frick, membro della direzione, con firma collettiva a due [finora: da Somvig, direttore]; Garobio, Roberto, da Mendrisio, in Capolago, membro della direzione, con firma collettiva a due [finora: direttore]; Rezzonico, Luigi, da Chiasso, in Castel San Pietro, membro della direzione, con firma collettiva a due [finora: direttore].  
Giornale no 1683 del 09.11.2001 (104952)

■ **POL BEHEER B.V., Oosterbeek (NL), succursale di Chiasso**, in Chiasso, l'importazione, l'esportazione e la vendita all'ingrosso di prodotti e preparati biologici, biochimici e chimici, Succursale (FUSC no. 38 del 25.2.1998, pagina 1387), con sede principale a: Oosterbeek (NL). Nuove osservazioni della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.  
Giornale no 1684 del 09.11.2001 (104953)

Distretto di Riviera (TI)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Beverte SA**, in Biasca, la compravendita di immobili, Società anonima (FUSC no. 205 del 22.10.1990, pagina 4194). Nuova ragione sociale: **Beverte SA in liquidazione**. Recapito: [L'indirizzo di Via Lucomagno, 6710 Biasca è estinto]. La società è priva di recapito. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 88a e 86 ORC. Nuove persone iscritte o modificate: Gianola, Aldo, da Biasca, in Biasca, amministratore unico e liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].  
Giornale no 204 del 09.11.2001 (104954)

■ **Costrossi SA**, in Claro, progettazione e esecuzione di lavori edili ed genio civile, Società anonima (FUSC no. 37 del 22.2.1989, pagina 737). Nuova ragione sociale: **Costrossi SA in liquidazione**. Recapito: La società è ora priva di domicilio legale. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 88a e 86 ORC. Nuove persone iscritte o modificate: Rossi, Giancarlo, da Claro, in Claro, amministratore unico e liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].  
Giornale no 205 del 09.11.2001 (104955)

■ **Gopresa Sagl in liquidazione**, in Lodrino, gestione e compravendita di bar, Società a garanzia limitata (FUSC no. 39 del 24.2.2000, pagina ). La società è stata dichiarata in fallimento con decreto della Pretura del distretto di Riviera, Biasca del 29 ottobre 2001.  
Giornale no 210 del 09.11.2001 (104956)

■ **Immobiliare Pimalo SA**, in Biasca, acquisto, costruzione e gestione di immobili, Società anonima (FUSC no. 132 del 10.6.1988, pagina 2397). Nuova ragione sociale: **Immobiliare Pimalo SA in liquidazione**. Recapito: [L'indirizzo c/o Studio fiduciario Mario Ghisla, 6710 Biasca è estinto]. La società è priva di recapito. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 88a e 86 ORC. Nuove persone iscritte o modificate: Knobel, Fridolin, da Luchsingen, in Utigen, amministratore unico e liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].  
Giornale no 206 del 09.11.2001 (104957)

■ **RFS Global Investment and Management Sagl**, in Biasca, la prestazione di servizi e consulenze nei settori del management e degli investimenti, Società a garanzia limitata (FUSC no. 38 del 25.2.1998, pagina 1386). Nuova ragione sociale: **RFS Global Investment and Management Sagl in liquidazione**. Recapito: La società è ora priva di domicilio legale. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 88a e 86 ORC. Nuove persone iscritte o modificate: Büchler, Rudolf, da Mogelsberg, in Biasca, socio e liquidatore, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--

[finora: socio e gerente]; Gianora, Ivo, da Leontica, in Leontica, socio e liquidatore, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.-- [finora: socio].  
Giornale no 209 del 09.11.2001 (104958)

■ **Sportmoda SA**, in Lodrino, fabbricazione e commercio di sport di abbigliamento di ogni sorta per uomini, donne e bambini, Società anonima (FUSC no. 59 del 11.3.1948, pagina 720). Nuova ragione sociale: **Sportmoda SA in liquidazione**. Recapito: La società è ora priva di domicilio legale. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 88a e 86 ORC. Nuove persone iscritte o modificate: Wickart, Max Antonio, da Zugo, in Zurigo, presidente e liquidatore, con firma individuale [finora: presidente]; Kolly, Erwin M., da St. Silvester, in Zollikon, membro e liquidatore, con firma individuale [finora: membro]; Lughimbühl, Ernesto, da Vechigen, in Küsnacht ZH, membro e liquidatore, con firma individuale [finora: membro].  
Giornale no 207 del 09.11.2001 (104959)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Impresa di costruzioni Vincenzo Ruberto**, in Biasca, impresa di costruzione, Ditta individuale (FUSC no. 106 del 5.6.1991, pagina 2429). La ditta è cancellata per cessazione di attività.  
Giornale no 211 del 09.11.2001 (104960)

■ **Scapozza Ugo**, in Lodrino, trasporto e smercio legnami e carboni, Ditta individuale (FUSC no. 11 del 16.1.1953, pagina 116). La ditta è cancellata per cessazione di attività.  
Giornale no 212 del 09.11.2001 (104961)

#### UR

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Hotel Restaurant Höfli, Schuler & Co.**, in Aaldorf UR, Heilgasse 20, 6460 Aaldorf, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 5.11.2001. Zweck: Führung des Hotel und Restaurant Höfli. Eingetragene Personen: Schuler, Johann Peter, von Springen, in Aaldorf UR, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Schuler-Schuppisser, Maria, von Springen und Niederrohrdorf, in Aaldorf UR, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 491 vom 06.11.2001 (104962)

■ **il mercatino, Eller-De Crescenzo**, in Aaldorf UR, Schützenzasse 6, 6460 Aaldorf, Einzelziffer (Neueintragung). Zweck: Führung eines Verkaufsgeschäfts für italienische Spezialitäten. Eingetragene Personen: Eller-De Crescenzo, Maria, italienische Staatsangehörige, in Erstfeld, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 492 vom 07.11.2001 (104963)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Bau AG Hoch- und Tiefbau**, in Erstfeld, Betrieb einer Bauunternehmung mit allen entsprechenden Tätigkeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2001, S. 6854). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Furger-Betschart, Brigitte, von Muotathal und Gurnellen, in Aaldorf UR, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bart, Hansrudolf, von Radelfingen, in Schübelbach, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Felber, Hubert, von Luzern und Nebikon, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer].  
Tagbuch Nr. 493 vom 09.11.2001 (104964)

■ **Bau AG Hoch- und Tiefbau**, in Bürglen UR, Betrieb einer Bauunternehmung mit allen entsprechenden Tätigkeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 172 vom 05.09.2000, S. 6057), mit Hauptsitz in: Erstfeld. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Furger-Betschart, Brigitte, von Muotathal und Gurnellen, in Aaldorf UR, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bart, Hansrudolf, von Radelfingen, in Schübelbach, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Felber, Hubert, von Luzern und Nebikon, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer].  
Tagbuch Nr. 494 vom 09.11.2001 (104965)

■ **Bau AG Hoch- und Tiefbau**, in Andermatt, Betrieb einer Bauunternehmung mit allen entsprechenden Tätigkeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 172 vom 05.09.2000, S. 6057), mit Hauptsitz in: Erstfeld. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Furger-Betschart, Brigitte, von Muotathal und Gurnellen, in Aaldorf UR, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bart, Hansrudolf, von Radelfingen, in Schübelbach, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Felber, Hubert, von Luzern und Nebikon, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer].  
Tagbuch Nr. 495 vom 09.11.2001 (104966)

■ **Bau AG Immobilien und Verwaltungen**, in Erstfeld, Die Überbauung von und der Handel mit Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2001, S. 6854). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Furger-Betschart, Brigitte, von Muotathal und Gurnellen, in Aaldorf UR, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen.  
Tagbuch Nr. 496 vom 09.11.2001 (104967)

■ **Bau AG Immobilien und Verwaltungen**, in Bürglen UR, Die Überbauung von und der Handel mit Liegenschaften sowie Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Immobilien-Treuhand (Verwaltungen, Vermittlungen, Planungen etc, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 172 vom 05.09.2000, S. 6057), mit Hauptsitz in: Erstfeld. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Furger-Betschart, Brigitte, von Muotathal und Gurnellen, in Aaldorf UR, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen.  
Tagbuch Nr. 497 vom 09.11.2001 (104968)

■ **Bau AG Immobilien und Verwaltungen**, in Andermatt, Die Überbauung von und der Handel mit Liegenschaften sowie Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Immobilien-Treuhand (Verwaltungen, Vermittlungen, Planungen etc, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 172 vom 05.09.2000, S. 6057), mit Hauptsitz in: Erstfeld. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Furger-Betschart, Brigitte, von Muotathal und Gurnellen, in Aaldorf UR, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen.  
Tagbuch Nr. 498 vom 09.11.2001 (104969)

■ **Personalfürsorge des Schweiz. Grosshandelsverbandes der Sanitären Branche**, bisher in Zürich, Schutz des Personals des Sekretariats des Schweiz. Grosshandelsverbandes der Sanitären Branche usw., Stiftung (SHAB Nr. 128 vom 04.07.2000, S. 4525). Urkundenänderung: 6.11.2001. Sitz neu: Aaldorf UR. Domizil neu: c/o Sekretariat des Schweiz. Grosshandelsverbandes der Sanitären Branche, Schmiedgasse 18, 6460 Aaldorf. Zweck: Schutz des Personals des Sekretariats des Schweiz. Grosshandelsverbandes der Sanitären Branche, in Zürich, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Aufsichtsbehörde neu: Volkswirtschaftsdirektion des Kantons UR. Organisation: Stüfungsrat von mindestens 4 Mitgliedern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nusfeld, Urs, von Basel, in Oberwil BL, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Brückler, Dr. Franz Xaver, von Bürglen UR, in Aaldorf UR, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Schäfer, Walter, von Thunsteinen, in Hornbrechtikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Wild, Madeleine, von Luzern und Schwanden GL, in Rothenburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Luzern]. Tagbuch Nr. 499 vom 09.11.2001 (104970)

■ **Schweizerische Sprengstoff-Aktiengesellschaft Cheddite**, in Bauen, Herstellung, Verarbeitung von und Handel mit Sprengstoffen, chemischen Produkten und Hilfsmitteln der Sprengtechnik sowie Kunststoffen in der Schweiz und im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 09.02.2000, S. 892). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Baud, Jean-Jacques, französischer Staatsangehöriger, in St. Payer (Ardèche / F), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tourne, Robert, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagbuch Nr. 500 vom 09.11.2001 (104971)

#### VD

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **AAA Union des taxis Sàrl**, à Saint-Cergue, route d'Arzier, Clos Monique. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 1er novembre 2001. But: exploitation d'une entreprise de taxis; location de voitures avec ou sans chauffeur. Capital social entièrement libéré: CHF 43'000. Apport selon convention du 1er novembre 2001: matériel informatique, caméra numérique, deux véhicules et accessoires pour CHF 35'100. acceptés pour CHF 35'000, somme affectée à la libération du capital. Associés: Hélène Python, d'Ecuvillens, à Nyon, avec une part de CHF 35'000, gérante avec signature individuelle, José Palhares, du Portugal, à Etoy, avec une part de CHF 5'000, Alain Valléan, du Pâquier (FR), à Saint-Cergue, Alvaro Francisco, du Portugal, à Nyon, et Boutros Maximos, d'Italie, à Coisins, tous trois avec une part de CHF 1'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.  
Journal no 11621 du 08.11.2001 (104972)

■ **AAT Creation Sàrl**, à Bière, zone industrielle de la Picarde. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 2 novembre 2001. But: production et édition de photoreportages et d'imprimés; toute opération dans le domaine du marketing, de la publicité, du graphisme et de la création de sites Internet. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Jean-Pierre Hausammann, à Eysins, avec une part de CHF 9'000, gérant avec signature individuelle, et Marc-Henri Hausammann, à Bière, avec une part de CHF 11'000, tous deux de Lausanne. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.  
Journal no 11622 du 08.11.2001 (104973)

■ **Alajdin Ismaili**, à Servion, route Cantonale. Exploitation du Restaurant-pizzeria des Fleurs. Titulaire: Alajdin Ismaili, de Yougoslavie, à Lausanne.  
Journal no 11583 du 07.11.2001 (104974)

■ **Alpha Technologies Sylvie Bachmann**, à Vevey, boulevard de Chamoney 15. Titulaire: Sylvie Bachmann, de Corsier-sur-Vevey, à Vevey. Commerce, formation, dépannage, développement et services dans le domaine informatique; création de sites Internet. Continuation de la société en nom collectif 'Alpha Technologies, Eric Mayor et Sylvie Bachmann', à Vevey, conformément à l'art. 579 CO.  
Journal no 11668 du 09.11.2001  
(104975)

■ **Anne-Marie Perrin**, à Montreux, Chernes, chemin du Craux. Commerce d'alimentation générale. Titulaire: Anne-Marie Perrin, de Marbach (LU), à Saint-Prex.  
Journal no 11584 du 07.11.2001  
(104976)

■ **Anthalth SA**, à Vevey, place de l'Ancien-Port 6, chez Bernard Rossetti. Nouvelle société anonyme. Statuts: 5 novembre 2001. But: opérations immobilières. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 1'000 actions au porteur de CHF 100. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature individuelle de Matthew Stalder, de Blumenstein, à Morges, administrateur unique. Réviseur: Fiduciaire Marcel Currat, Jean-Christophe Gross successeur, à Vevey.  
Journal no 11669 du 09.11.2001  
(104977)

■ **Antonio Miguel**, à Romanel-sur-Morges, Z.I. B, route d'Acclens. Exploitation d'un café-restaurant. Enseigne: 'Le Moulin du Choc'. Titulaire: Antonio Miguel, d'Espagne, à Lausanne.  
Journal no 11670 du 09.11.2001  
(104978)

■ **AQUAVIT Jann Reymond**, à Forel (Lavaux), Route de l'Ermitte 1. Commerce et installations de piscines et traitement d'eau. Titulaire: Jann Reymond, de Forel (Lavaux), à Forel (Lavaux).  
Journal no 11671 du 09.11.2001  
(104979)

■ **Atelier Artec Architecture Sàrl**, à Lausanne, avenue du Mont-d'Or 67. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 31 octobre 2001. But: réalisation de mandats de planification, d'architecture et d'ingénierie destinés à la construction de bâtiments ainsi qu'à leur réalisation. Reprise de biens envisagée: mobilier et matériel informatique pour CHF 24'000 au maximum. Capital social entièrement libéré: CHF 24'000. Associés-gérants avec signature collective à deux: Christian Maury, de Vuibroye, à Préverenges. Fernando Pinto, du Portugal, à Cheseaux-sur-Lausanne, et Frédéric Bonvin, de Sion, à Divonne-les-Bains (F), chacun avec une part de CHF 8'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.  
Journal no 11623 du 08.11.2001  
(104980)

■ **Bavaud Philippe Sàrl**, à Bottens. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 1er novembre 2001. But: ferblanterie-couverture. Apport selon convention du 1er novembre 2001 et bilan au 31 décembre 2001: actifs (CHF 158'274.60) et passifs (CHF 45'560.30) de la raison individuelle Philippe Bavaud, à Bottens, soit un actif net de CHF 112'714.30, acceptés pour ce prix, dont CHF 20'000 imputés sur le capital, le solde constituant une créance de l'apporteur contre la société. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Philippe Bavaud, de Bottens, avec une part de CHF 19'000, gérant avec signature individuelle, et Suzy Bavaud, du Brésil, avec une part de CHF 1'000, tous deux à Bottens. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.  
Journal no 11624 du 08.11.2001  
(104981)

■ **Bertrand Muller**, à Lausanne, avenue du Tribunal-Fédéral 5. Exploitation d'une agence de voyages, spécialement au Pérou et en Amérique du Sud. Titulaire: Bertrand Muller, de Thanygen, à Lima (Pérou). Signature individuelle est conférée à Marjane Muller, de Thanygen, à Lausanne.  
Journal no 11585 du 07.11.2001  
(104982)

■ **BIVAN S.à r.l.**, à Lausanne, avenue d'Echallens 40. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 21 septembre 2001. But: exploitation d'une agence de relations publiques et de voyages; opérations immobilières; commerce de tout produit. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés-gérants avec signature collective à deux: Claude Flickiger, d'Aussil, et Jean-Daniel Rosset, de Bougy-Villars, tous deux à Lausanne, chacun avec une part de CHF 10'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.  
Journal no 11458 du 02.11.2001  
(104983)

■ **Carabès Horizons Sàrl**, à Signy-Avenex, Centre commercial, rue de Fléchère. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 2 novembre 2001. But: prestations de services et de conseils, principalement dans le domaine de l'immobilier, de la communication et du tourisme. Capital social entièrement libéré: CHF 100'000. Associés: Alexandre Housse, de France, à Sainte-Maxime (F), Robert Verdina, d'Italie, à Founex, chacun avec une part de CHF 25'000, gérants avec signature individuelle, Anne-Marie Lehmann, de Buchslen, à Las Terrenas (DOM), avec une part de CHF 5'000, Lynn Verdina, de Rossinière, à Froux, avec une part de CHF 25'000, Nadine Kieffer, de France, à Strasbourg (F), avec une part de CHF 20'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.  
Journal no 11625 du 08.11.2001  
(104984)

■ **easyRENOVA SA**, précédemment à Châtel-Saint-Denis. (FOSC du 19.07.2001, p. 5563). Statuts primitifs du 6 juillet 2001 modifiés le 26 octobre 2001. Siège transféré à Yverdon-les-Bains, rue de la Plaine 41. But: travaux liés à la transfor-

mation, l'entretien et la rénovation de biens immobiliers; affaires immobilières; importation et commercialisation de matériaux de construction. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 60'000, divisé en 100 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Sylvain Richard et Jean-Jacques Grivet ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. L'administrateur Sandy Grand, de Grandvaux, à Peney-le-Rorat, est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Vincent Taillet, d'Yverdon-les-Bains, à Essertines-sur-Yverdon. Réviseur: Expermandat SA, à Lausanne.  
Journal no 11596 du 07.11.2001  
(104985)

■ **EM EG Entreprise Générale SA, succursale de Nyon**, à Nyon, chemin du Joran 1. Succursale d'EM EG Entreprise Générale SA à Vernier, société anonyme inscrite au Registre du commerce du canton de Genève, inscription primitive du 5 juillet 2001 (FOSC du 12.7.2001, p. 5337). But: exploitation d'une entreprise générale de construction. La succursale est engagée par la signature individuelle de l'administrateur et directeur Thierry Ullmann, de et à Genève et de Pascal Eudes, de France, à Beaumont (F), directeur.  
Journal no 11713 du 09.11.2001  
(104986)

■ **F.R. Peinture, Fernando Pais Rodrigues**, à Pully, avenue de Lavaux 78 D. Entreprise de peinture. Titulaire: Fernando Pais Rodrigues, du Portugal, à Pully.  
Journal no 11586 du 07.11.2001  
(104987)

■ **Georges Etienne Overney**, à Cugy (VD), chemin de Prélaz 9. Opérations immobilières. Titulaire: Georges Etienne Overney, de Charnay, à Cugy (VD).  
Journal no 11587 du 07.11.2001  
(104988)

■ **HC Constructions SA**, à Yverdon-les-Bains, rue de la Plaine 53. Nouvelle société anonyme. Statuts du 31 octobre 2001. But: transactions financières et immobilières, exploitation d'une entreprise générale de construction, importation et exportation de matériaux pour la construction. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 1'000 actions au porteur de CHF 100. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administrateur avec signature individuelle: Claude Orellier, de Gressy, à Yverdon-les-Bains. Réviseur: Fiduciaire Charles Schwab, à Yverdon-les-Bains.  
Journal no 11459 du 02.11.2001  
(104989)

■ **Jardin-Services Wild S.à r.l.**, à Villeneuve (VD), Grand-Rue 102. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 29.10.2001. But: création et entretien de jardins, ainsi qu'exécution de tous travaux d'aménagements extérieurs. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Michael Wild, de Oberuzwil, à Villeneuve (VD), pour une part de CHF 19'000, gérant avec signature individuelle, et Khamphone Wild, de Montreux, à Villeneuve (VD), pour une part de CHF 1'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.  
Journal no 11460 du 02.11.2001  
(104990)

■ **le billard.ch, MM. Pauchon et Luccarini**, à Vevey, Rue du Collège 14. Nouvelle société en nom collectif commencée le 1er novembre 2001. But: édition, distribution et vente de matériel de billard. Associés: Sébastien Pauchon, de Chexbres, et Yan Luccarini, de Huttwil, les deux à Vevey.  
Journal no 11461 du 02.11.2001  
(104991)

■ **Loralie SA**, à Lausanne, place Pépinet 1. Nouvelle société anonyme. Statuts: 24 octobre 2001. But: études et conseils dans le domaine financier, patrimonial et fiscal; représentation fiduciaire patrimoniale et commerciale; gestion de fortunes. Apport selon contrat du 24 octobre 2001: véhicules et matériel électronique pour CHF 75'000, acceptés pour ce prix, en contrepartie, il est remis 75 actions. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 100 actions au porteur de CHF 1'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature individuelle de Paolo Corbi, de Viganello, à Moudon, administrateur unique. Réviseur: BDO Visura, à Lausanne.  
Journal no 11462 du 02.11.2001  
(104992)

■ **MENUISERIE MATZINGER Sàrl**, à Lucens, rue des Greniers 12. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 30 octobre 2001. But: exploitation d'une entreprise de menuiserie et d'ébénisterie, conception, fabrication et pose de tout agencement de magasin, cuisine ou autres, commerce de produits en relation avec le bois. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Reprise de biens envisagée: mobilier et machines d'une entreprise de menuiserie et d'ébénisterie pour CHF 282'045 au maximum. Associés: Edouard Matzinger, avec une part de CHF 19'000, gérant avec signature individuelle, et Petra Matzinger, avec une part de CHF 1'000, tous deux de Schwendibach, à Lucens. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.  
Journal no 11463 du 02.11.2001  
(104993)

■ **MULTIMEDIA MILLENIUM SA**, à Crissier, route de Bois-Genoud 36, chez Fidu Com VD Sàrl. Nouvelle société anonyme. Statuts: 1er novembre 2001. But: prise et gestion de participations, investissements, financements, exploitation et gestion de sociétés, marketing dans le domaine de l'édition, la publicité et du multimédia, productions cinématographiques, télévisuelles, Internet. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 10'000 actions au porteur de CHF 10. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Jean-Marc Sernier, d'Arbaz, à Conthey, avec signature individuelle. Réviseur: Cabinet Fiduciaire Informatique SA, à Crissier.  
Journal no 11588 du 07.11.2001  
(104994)

■ **PRN Informatique, Nicole**, à Montreux, Clarens, rue Alexandre-Vinét 4. Installation, réparation et vente de tout système informatique. Titulaire: Pedro Nicole, du Portugal, à Montreux.  
Journal no 11626 du 08.11.2001  
(104995)

■ **ProEmida, Association suisse de soutien à l'action de l'association EMIDA pour la famille, lieu de sécurité et d'épanouissement, de siège social à Yaoundé, Cameroun**, à Lausanne, avenue Louis-Ruchonnet 41, chez François Couchepin. Nouvelle association. Statuts: 18 juin 2001. But: faire connaître et soutenir financièrement l'action de l'association EMIDA à Yaoundé Cameroun ou des associations EMIDA constituées ailleurs en Afrique. Ressources: cotisations, dons, legs, produits de collectes, ventes, et manifestations ou de toute autre activité. Organes: assemblée générale; comité de trois à cinq membres; vérificateurs des comptes. L'association est engagée par la signature collective à deux des membres du comité François Couchepin, de et à Martigny, président, Claude Corbat, de Vendincourt, à Berne, Corinne Hofstetter, de Martigny, à Pully, Jacques Nicole, d'Ormont-Dessous, à Martigny, et Pierre Dubois, du Locle, à Neuchâtel.  
Journal no 11673 du 09.11.2001  
(104996)

■ **The Citco Group Limited, à Grand Cayman, succursale de Nyon**, à Nyon, chemin du Canal 5. Succursale de The Citco Group Limited, à Grand Cayman (Iles Caïmans), limited company inscrite au registre des sociétés des Iles Caïmans le 13 octobre 1995. But: exécution de travaux administratifs pour le compte du siège principal. Capital-actions: USD 50'000, entièrement libéré, divisé en 50'000 actions de USD 1. Administration: Pierre Landolt, d'Aarau, à Olinda (BR), président, Olivier Verrey, de et à Lausanne, Paul M. Butler Jr., des USA, à Fisher Island (USA), et Victor Bischoff, de Seoul, à Collonge-Bellerive. La succursale est engagée par la signature individuelle de Robert W.J. Huis in 't Veld, des Pays-Bas, à Versoix, directeur de la succursale et par la signature collective à deux de Robert A. Voges, des Pays-Bas, à Madrid (E), vice-président, Christopher G. Smeets, des Pays-Bas, à Monaco (MC), Ermanno Unteraehrer, d'Escholzmatt, à Monaco (MC), et Johannes P. De Langen, des Pays-Bas, à Coral Gables (USA), tous quatre administrateurs.  
Journal no 11464 du 02.11.2001  
(104997)

■ **tk3 SA, succursale de Lausanne (tk3 AG, Zweigniederlassung von Lausanne)**, à Lausanne, rue du Maupas 34. Succursale de tk3 AG (tk3 SA), à Bâle, société anonyme inscrite au registre du commerce du canton de Bâle-Ville, inscription primitive: 7 août 1995; dernière publication: FOSC du 05.01.2000, p. 49. But: prestations d'architecture, d'ingénierie, d'informatique, de conseil et de management de projet. La succursale est engagée par la signature collective à deux de Wolfgang Le Marié, de Therwil, à Schwarzenbach, administrateur-délégué, Jean-Daniel Fehr, de Genève, à Pully, directeur de la succursale, Ekkehart Schindelm, d'Allemagne, à Genève, Philippe Brühlmeier, de Wettingen, à Gland, Stephan Mohr, d'Allemagne, à Steinen (D), et Yvonne Brunner, de et à Therwil.  
Journal no 11589 du 07.11.2001  
(104998)

■ **Viviane & Darrell Edmonds**, à L'Isle, La Balance. Société en nom collectif qui a commencé le 1er août 2001. But: exploitation d'un hôtel-café-restaurant à l'enseigne 'La Balance'. Associés avec signature collective à deux: Viviane et Darrell Edmonds, les deux d'Ormont-Dessous, à Sévry.  
Journal no 11590 du 07.11.2001  
(104999)

■ **Yersin Claude**, à Château-d'Oex, Gerignoz. Titulaire: Claude Yersin, de Rougemont, à Château-d'Oex. Transport international de marchandises.  
Journal no 11591 du 07.11.2001  
(105000)

### Mutations Mutations Mutazioni

■ **Almin S.A.**, à Montreux, financement et commerce de produits de tout genre (FOSC du 19.09.2001, p. 7297). Fiduciaire Guy Borloz S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Multifiduciaire Léman SA, à Montreux.  
Journal no 11627 du 08.11.2001  
(105001)

■ **Alpha Medical Holding S.A.**, à Renens (VD) (FOSC du 24.07.2001, p. 5699). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal d'arrondissement de Lausanne le 11 octobre 2001. La raison sociale devient **Alpha Medical Holding S.A. en liquidation**.  
Journal no 11628 du 08.11.2001  
(105002)

■ **Alpinex S.A.**, à Lausanne, organisation, transactions et promotion relatives aux voyages, transports, congrès, spectacles et concerts (FOSC du 13.02.1998, p. 1112). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal d'arrondissement de Lausanne le 13 septembre 2001. La raison sociale devient **Alpinex S.A. en liquidation**.  
Journal no 11592 du 07.11.2001  
(105003)

■ **ARCADECO SA**, à Bex, atelier de décoration (FOSC du 02.02.2001, p. 825). Le directeur se prénomme Giuseppe Giorgiani et non Joseph Giorgianni. FIDUCIAL SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: SOFIVA SOCIETE FIDUCIAIRE SA, à Monthey.  
Journal no 11674 du 09.11.2001  
(105004)

■ **Arthur Andersen S.A.**, succursale de Pully, révision, conseil d'entreprise (FOSC du 27.07.2001, p. 5802). Siège principal à Zurich. La signature d'Adolf Dörig, Lay Koon Tan, Guillaume Benoist, Hans Joachim Jäger, Henrik Czurda, Martin Schläppi, Olivier Calloud, Patrick Ludwig, Piero Gasparini est radiée. La procuration de Christian Morel, David Palmans, Hervé Cherix, Olivier Neynaber, Paolo Campolo, Xavier Barde est éteinte.  
Journal no 11675 du 09.11.2001  
(105005)

■ **Auto-Transports Auberson S.A.**, à Sainte-Croix, exploitation d'un service excursions et voyages en car (FOSC du 19.02.2001, p. 1254). Willy Jornod et René Hienchoz ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Walter Brillo, d'Italie, à Sainte-Croix.  
Journal no 11676 du 09.11.2001  
(105006)

■ **Banque Raiffeisen de Forel (Lavaux)**, à Forel (Lavaux), société coopérative (FOSC du 19.04.2001, p. 2896). Nouvelle adresse: route de Grandvaux 1. Le gérant Roland Paschoud est nommé directeur et continue à signer collectivement à deux.  
Journal no 11629 du 08.11.2001  
(105007)

■ **Banque Raiffeisen Morges Venoge**, à Morges, société coopérative (FOSC du 19.10.2001, p. 8194). Autre adresse: La Sarraz, rue du Chêne 1.  
Journal no 11630 du 08.11.2001  
(105008)

■ **Bernard Nicod S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 01.03.2001, p. 1553). La procuration de Roberto Joray est éteinte.  
Journal no 11465 du 02.11.2001  
(105009)

■ **Blondel S.à r.l.**, à Lausanne, commerce de confiserie, fabrication, achat et vente de marchandises et articles de confiserie et chocolats (FOSC du 20.02.1984, p. 609). Statuts modifiés le 1er novembre 2001. Agnès Frayssac et Alain Frayssac, dont la signature est radiée, ne sont plus associés-gérants; leur part de CHF 10'000 chacun a été cédée à la nouvelle associée A. Polli, au Mont-sur-Lausanne. Signature collective à deux est conférée à Béatrice Perry, de Bonfontaine, à Lausanne, Jean-Louis Cuenet, de Sainte-Croix, à Begnins, Patrick Chéniaux, d'Ecuivillers, à Bussigny-près-Lausanne, gérants.  
Journal no 11631 du 08.11.2001  
(105010)

■ **C. Croset, FORS - Formation, organisation, recherche en Sécurité**, à Montreux, formation de personnes dans le domaine de la sécurité (FOSC du 07.02.1994, p. 741). Siège transféré à Villeneuve (VD), chemin du Tortiguet 30. Le titulaire Christian Croset est actuellement à Villeneuve (VD).  
Journal no 11594 du 07.11.2001  
(105011)

■ **CCP Integration S.A.**, à Le Mont-sur-Lausanne, commerce, entretien et services dans le domaine du matériel électronique et informatique (FOSC du 23.04.2001, p. 2986). Selon décision de son assemblée générale du 30 août 2001, contrat de fusion du 30 août 2001 et bilan au 31 décembre 2000, la société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société Telindus Networks S.A., à Fribourg, en reprend l'actif et le passif.  
Journal no 11677 du 09.11.2001  
(105012)

■ **Chanvrak Sàrl**, à Le Mont-sur-Lausanne, commerce de produits dérivés du chanvre dans le cadre des lois en vigueur (FOSC du 29.10.2001, p. 8451). Rectificatif. Adresse précise: route de Coppoz 4, chez Laurent Pirard.  
Journal no 11632 du 08.11.2001  
(105013)

■ **Coca-Cola Beverages AG**, succursale de Bussigny-près-Lausanne (FOSC du 31.05.2000, p. 3715). siège principal: actuellement à Wangen-Brittsellen. Statuts modifiés le 28 juin 2001 au siège principal; aucune modification ne concerne la succursale.  
Journal no 11466 du 02.11.2001  
(105014)

■ **Cogees Consulting S.A.**, à Lutry, conseils et courtage en assurances et services y relatifs (FOSC du 12.12.2000, p. 8457). Statuts modifiés le 6 novembre 2001. Siège transféré à Lausanne, route du Signal 17. Jean-Paul Disersens, Francesco Pascale, Georges Claudet, Georges Schenk, Jean-Michel Bonjour et Roland Zurlüh ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Jean-Daniel Henchoz, de Château-d'Oex, à Lausanne, président, Ruben Contreras, de Cully, à Epalinges, également directeur, Jean Calame, du Locle, à Lausanne, et Nathalie Grangier, de Monthornon, à Saint-Légier-La Châssaz.  
Journal no 11678 du 09.11.2001  
(105015)

■ **Colonna S.A.**, à Lausanne, commerce d'articles d'horlogerie, bijouterie, joaillerie, orfèvrerie (FOSC du 19.03.2001, p. 2023). La procuration de Walter Häfliger est éteinte.  
Journal no 11467 du 02.11.2001  
(105016)

■ **CommSwitch S.A.**, à Lausanne, commerce et fabrication de matériel informatique (FOSC du 05.09.2001, p. 6897). Statuts modifiés le 2 novembre 2001. Capital-actions porté de CHF 250'000 à CHF 400'000 par l'émission de 150 actions nominatives de CHF 1'000. Capital-actions entièrement libéré: CHF 400'000, divisé en 400 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité.  
Journal no 11633 du 08.11.2001  
(105017)

■ **CORAFLO Sàrl**, à Lausanne, développement, fabrication, commerce et entretien de produits médico-techniques (FOSC du 19.10.2001, p. 8194). Rectificatif. La traduction de la raison sociale en anglais est **CORAFLO Ltd llab. Co** (et non CORAFLO Ltd).

Journal no 11595 du 07.11.2001 (105018)

■ **Crayos S.A.**, à Le Mont-sur-Lausanne, fabrication et commerce de produits informatiques (FOSC du 24.02.1999, p. 1265). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal d'arrondissement de Lausanne le 11 octobre 2001. La raison sociale devient **Crayos S.A. en liquidation**.

Journal no 11679 du 09.11.2001 (105019)

■ **Cytion S.A.**, à Epalinges, développement, fabrication et commercialisation d'appareils techniques pour la recherche biologique et pharmaceutique (FOSC du 20.08.2001, p. 6382). Signature collective à deux est conférée à l'administratrice Silvia Zimmermann (inscrite sans signature).

Journal no 11468 du 02.11.2001 (105020)

■ **Dagard S.A.**, à Lausanne, développement, promotion, exploitation, direction et gestion d'hôtels et restaurants (FOSC du 25.10.2000, p. 7288). Le réviseur Deloitte & Touche Expert SA a modifié sa raison sociale en **DELOITTE & TOUCHE SA**.

Journal no 11680 du 09.11.2001 (105021)

■ **DEBIO HOLDING SA**, à Lausanne (FOSC du 19.10.2001, p. 8194). Rectificatif. Le président est Rolland-Yves Mauvernay (et non Mauvernay comme inscrit). L'un des administrateurs est Thierry Mauvernay (et non Mauvernay comme inscrit).

Journal no 11635 du 08.11.2001 (105022)

■ **Decillion Associés SA**, à Nyon, rendre des services en matière de conseils et de gestion dans le domaine des placements alternatifs (FOSC du 14.05.2001, p. 3622). Le réviseur Deloitte & Touche Expert SA a modifié sa raison sociale en **DELOITTE & TOUCHE SA**.

Journal no 11681 du 09.11.2001 (105023)

■ **Deshydrat SA**, précédemment à Sion. (FOSC du 06.08.1997, p. 5604). Statuts primitifs du 10 octobre 1991 modifiés les 9 et 31 octobre 2001. Nouvelle raison sociale: **R.A. Romandaise Assainissement S.A.** Siège transféré à Penthaaz, Zone industrielle La Rippe. Nouveau but: toute activité en relation avec les problèmes de l'environnement et travaux d'assainissement. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 50 actions nominatives de CHF 2'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Jean-Pierre Glassey n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Bernard Demont, d'Apples, à Sion. Réviseur: Trefida Révision SA, à Sion.

Journal no 11469 du 02.11.2001 (105024)

■ **Dexia Privatbank (Schweiz)**, succursale de Lausanne (FOSC du 20.06.2001, p. 4624). Le siège principal: Zurich. La succursale est également engagée par la signature collective à deux, limitée à la succursale, d'Eric Bonvin, de Sion, à Granges (Vevey), directeur. Statuts modifiés au siège principal le 30 novembre 2000. Aucune modification ne concerne la succursale.

Journal no 11470 du 02.11.2001 (105025)

■ **Didier services S. à r.l.**, à Lutry, entreprise de jardinage (FOSC du 19.11.1999, p. 7876). Nouvelle adresse: chemin des Blanchettes 50. Les bureaux de Pully sont supprimés. Didier Hauglustaine est actuellement à Lutry.

Journal no 11471 du 02.11.2001 (105026)

■ **DND Inter S.A.**, à Rolle, import-export (FOSC du 06.12.2000, p. 8313). Hansjörg Beck n'est plus administrateur, sa signature est radiée.

Journal no 11472 du 02.11.2001 (105027)

■ **Edim S.A.**, à Montreux, affaires immobilières (FOSC du 21.12.1998, p. 8700). STG-Coopers & Lybrand S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Armand Vuichard, à Montreux.

Journal no 11597 du 07.11.2001 (105028)

■ **Elinda S.A.**, à Lausanne, administration, achat, vente et gestion de toutes participations à des entreprises commerciales, financières, maritimes, industrielles et immobilières (FOSC du 05.12.2000, p. 8200). Michel Candolfi et Jean-Marc Gorgéger n'est plus administrateur, leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Claude Wälti, d'Arni (BE), à Lausanne, président, Philippe Werro, de Lausanne, à Pully. Nouvelle adresse: chemin de Messidor 7, chez André & Cie S.A.

Journal no 11473 du 02.11.2001 (105029)

■ **ESSOR COMMUNICATION S.A.**, en liquidation, à Lausanne, conseils dans le domaine de la communication, en faillite (FOSC du 23.08.2001, p. 6492). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 29 octobre 2001.

Journal no 11636 du 08.11.2001 (105030)

■ **Euroconsumers SA**, à Vevey, gestion de sites Internet (FOSC du 13.09.2001, p. 7154). Edouard Lambelet n'est plus administrateur, sa signature est radiée.

Journal no 11682 du 09.11.2001 (105031)

■ **EUROMASTER**, à Vich, société anonyme, commerce et distribution de pneumatiques (FOSC du 14.01.1999, p. 276). Jean-Paul Caylan n'est plus administrateur, sa signature est radiée. La procuration d'Olivier Aeberhardt est éteinte. Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: Frédéric Pierre Marie Henry-Biabaud, de France, à Neuilly-sur-Seine (F), président, et Gabriel Chappuis, de Coppet-Magnedens, à Riaz.

Journal no 11598 du 07.11.2001 (105032)

■ **EuroScand**, société anonyme à Nyon, activités de conseils et d'intermédiaires relatives au commerce de valeurs mobilières (FOSC du 27.02.2001, p. 1476). Dissolution: 22 octobre 2001. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **EuroScand en liquidation**, par Donald Moos, de et à Ayent, nommé liquidateur avec signature individuelle. Georges Gard, John Skjoesland, Grégoire Pennone, Robert Pennone ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Dick Apelgren, actuellement à Bagnes, n'est plus président, il reste administrateur et signe désormais individuellement. Adresse de la société en liquidation: Sion, avenue de Pratofiori 10, chez Fiduciaire Transalp, Donald Moos.

Journal no 11475 du 02.11.2001 (105033)

■ **FMD Management Débiteurs Sà r.l.**, à Sainte-Croix, prestations de services, en particulier dans la gestion des débiteurs (FOSC du 03.02.2000, p. 768). Gérard Dubois n'est plus associé gérant; sa signature est radiée. La société est d'office déclarée dissoute, en application des articles 813 CO, 86 et 88a ORC. La raison sociale devient **FMD Management Débiteurs S.à r.l. en liquidation**. Ellen n'a pas de gérant ni de liquidateur.

Journal no 11683 du 09.11.2001 (105034)

■ **Fondation Alco, fonds de prévoyance en faveur du personnel d'Alco S.A.**, à Chavannes-près-Rensens (FOSC du 12.10.2001, p. 7970). Rectificatif. Mareva Coleough est à Pully (et non à Préverenges comme publié).

Journal no 11637 du 08.11.2001 (105035)

■ **Fondation de prévoyance du WWF**, à Gland (FOSC du 16.11.1998, p. 7821). Timothy Geer est actuellement de Betten.

Journal no 11599 du 07.11.2001 (105036)

■ **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Clinique de Genolier S.A.**, à Genolier (FOSC du 31.08.2001, p. 6746). Marianne Guggiani-Fresquet n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux, mais pas avec Olivier Bourgeois et Gwynn Brand: Patrick Siero, d'Hérens, à Epalinges.

Journal no 11638 du 08.11.2001 (105037)

■ **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Fiduciaire Pragma S.A. et de la Coopération Fiduciaire S.A.**, à Lausanne (FOSC du 25.06.1990, p. 2540). Jean-Paul Longchamp n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Stéphane Currat, du Grêt, à La Brillaz, secrétaire.

Journal no 11600 du 07.11.2001 (105038)

■ **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Parfums et beauté (Suisse) S.A.**, à Renens (VD) (FOSC du 28.02.2001, p. 1516). Christian Schmutz n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Bernard Claudel, de France, à Givrins, président.

Journal no 11684 du 09.11.2001 (105039)

■ **FONDATION HARAFI**, à Vaux-sur-Morges (FOSC du 28.07.2000, p. 5188). Réviseur: Fiduciaire Patrick TRITTEN, à Genève.

Journal no 11639 du 08.11.2001 (105040)

■ **Fondation Technogenesis**, à Pully (FOSC du 31.03.2000, p. 2179). Par décision du 9 novembre 2000, le Président du Tribunal d'arrondissement de Lausanne a prononcé la faillite de la fondation. Le nom devient: **Fondation Technogenesis, en liquidation**. La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 21 décembre 2000.

Journal no 11601 du 07.11.2001 (105041)

■ **Fonds patronal 'Parfums et beauté (Suisse) S.A.'**, à Renens (VD), fondation (FOSC du 28.02.2001, p. 1516). Christian Schmutz n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Bernard Claudel, de France, à Givrins, président.

Journal no 11685 du 09.11.2001 (105042)

■ **FORCOOK S.à r.l.**, à Rolle, exploitation d'établissement publics (FOSC du 15.04.1998, p. 2527). Statuts modifiés le 1er novembre 2001. Capital social porté de CHF 20'000 à CHF 30'000. Capital social entièrement libéré: CHF 30'000. La part de l'associée-gérante Maria-Rosa Percuoco est portée de CHF 2'000 à CHF 3'000. Nouvel associé: Marco Percuoco, d'Italie, à Rolle, avec une part de CHF 9'000.

Journal no 11640 du 08.11.2001 (105043)

■ **Forward Morges HC SA**, à Morges, favoriser et développer la pratique du hockey sur glace (FOSC du 29.11.2000, p. 8137). Statuts modifiés le 29 octobre 2001 sur un point non soumis à publication.

Journal no 11602 du 07.11.2001 (105044)

■ **France Loisirs (Suisse) S.A.**, à Crissier (FOSC du 30.07.2001, p. 5850). Inscription de la succursale de Neuchâtel. Journal no 11476 du 02.11.2001 (105045)

■ **G.K. Construction-Gestion S.A.**, à Ollon, affaires immobilières (FOSC du 22.01.2001, p. 0492). Richard Guggenheim n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Emile Kohli, de Gsteig, à Bex.

Journal no 11478 du 02.11.2001 (105046)

■ **Gailoud S.A.**, à Baulmes, installations sanitaires et de chauffage (FOSC du 19.08.1997, p. 5989). La procuration de Olivier Rufener est éteinte. Lucien Gani signe désormais individuellement.

Journal no 11641 du 08.11.2001 (105047)

■ **Gammadia SA**, à Lausanne, toute activité et toute prestation de service dans le domaine de la gestion et de la communication des établissements médico-sociaux et des prestataires de services de santé (FOSC du 07.02.2001, p. 0940). Le réviseur Deloitte & Touche Expert SA a modifié sa raison sociale en **DELOITTE & TOUCHE SA**.

Journal no 11686 du 09.11.2001 (105048)

■ **Garage François Junod S.A.**, à Forel (Lavaux) (FOSC du 05.10.2001, p. 7766). Statuts modifiés le 30 octobre 2001. Nouvelle raison sociale: **GCL Garage Carrosserie Lonnay S.A.** Siège transféré à Lonnay, route de Morges 41. Nouveau but: vente, représentation, commercialisation et réparation de véhicules automobiles; exploitation d'une carrosserie. Signature individuelle est conférée à Michele Forte, d'Italie, à Cossonay, directeur.

Journal no 11477 du 02.11.2001 (105049)

■ **GENIMEDIA SA**, à Lausanne, développement, marketing et vente de solutions pour l'évaluation de la qualité du service dans le domaine des télécommunications et de l'Internet. (FOSC du 17.11.2000, p. 7833). L'administrateur Tournaj Ebrahimi est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Olivier Brunisholz, qui n'est plus président, est nommé secrétaire et continue à signer individuellement. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Larry Benton Richards, des USA, à Tokyo (J), vice-président.

Journal no 11642 du 08.11.2001 (105050)

■ **HGT Shaping Systems SA**, à Cheseaux-sur-Lausanne, développement, fabrication, commercialisation et vente d'équipements en rapport avec la découpe de silicium (FOSC du 08.02.2001, p. 0976). Christopher Masterson n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: David Allan Farley, de Grande-Bretagne, à Harpenden (GB), vice-président.

Journal no 11687 du 09.11.2001 (105051)

■ **Held Electricité S.A.**, à La Tour-de-Peilz (FOSC du 28.04.1997, p. 2837). Roland Held n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur: Stephan Baudin, de Mollens (VD), à Vevey, avec signature individuelle. Office de contrôle et d'expertise S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: René Guignard, à Vevey.

Journal no 11479 du 02.11.2001 (105052)

■ **ITS SA International Trading Services**, à Lausanne (FOSC du 03.11.2000, p. 7498). L'administratrice Michelle Herminjard, jusqu'ici sans signature, signe désormais individuellement.

Journal no 11603 du 07.11.2001 (105053)

■ **Itten + Brechbühl SA**, succursale de Lausanne, exploitation d'un bureau d'architecture et d'une entreprise de planification (FOSC du 08.09.1998, p. 6212). Siège principal: Berne. Niklaus Gartenmann, qui n'est plus délégué, reste président; l'administrateur Stefan Kuhn est nommé délégué; tous deux continuent à signer collectivement à deux.

Journal no 11604 du 07.11.2001 (105054)

■ **Izoval S.A.**, à Lucens, toute opération se rapportant à l'exploitation de produits biologiques et pharmaceutiques à usage vétérinaire (FOSC du 01.11.2001, p. 8573). Complément. Le réviseur DELOITTE & TOUCHE SA est actuellement à Zurich.

Journal no 11605 du 07.11.2001 (105055)

■ **Kif Parechoc S.A.**, à Le Chenit (FOSC du 30.10.2001, p. 8493). Rectificatif. L'administrateur délégué et directeur Günter Keiling est en outre nommé président et continue à signer collectivement à deux.

Journal no 11688 du 09.11.2001 (105056)

■ **Lambelet S.A.**, à Puidoux, charpenterie (FOSC du 11.10.2001, p. 7939). Marc Lambelet est actuellement à Chardonne.

Journal no 11689 du 09.11.2001 (105057)

■ **LegalBest SA**, à Lausanne, services en ligne, notamment sur Internet (FOSC du 25.10.2001, p. 8357). Gérard Paratte n'est plus administrateur, sa signature est radiée.

Journal no 11480 du 02.11.2001 (105058)

■ **LLT forest products S.A.**, à Lausanne, commerce de produits de la forêt et de ses dérivés (FOSC du 18.02.1994, p. 966). Dissolution: 6 novembre 2001. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **LLT forest products S.A. en liquidation**, par l'administrateur Maurice Danon, liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: Genève, place de la Fusterie 14, chez Nadax SA.

Journal no 11645 du 08.11.2001 (105059)

■ **LOGI-TRON METALLURGY SA**, à Nyon, exploitation d'une entreprise de recyclage de tout matériel électronique et informatique (FOSC du 31.05.2001, p. 4114). La société ayant transféré son siège à Genève (FOSC du 30.10.2001, p. 8485), la raison est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.

Journal no 11646 du 08.11.2001 (105060)

■ **Lunex S.A. en liquidation**, à Veytaux, commerce de tout produit, notamment de textiles (FOSC du 15.12.2000, p. 8562). Par décision du 18 octobre 2001, le Président du Tribunal d'arrondissement de l'Est vaudois a prononcé la faillite de la société.

Journal no 11690 du 09.11.2001 (105061)

■ **Manufacture des Montres Robergé S.A.**, à Le Chenit (FOSC du 29.06.2000, p. 4406). Robert Mouawad n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Elie Louca, du Liban, à Gaillard (F), président.

Journal no 11481 du 02.11.2001 (105062)

■ **Microtech S.à r.l.**, à Montreux, distribution et la fabrication de produits et appareils dans le domaine informatique (FOSC du 07.02.2001, p. 0939). Nouvelle adresse: avenue des Alpes 70. Statuts modifiés le 1er novembre 2001. Nouvelle raison sociale: **Microtech (Suisse) Sàrl (Microtech (Switzerland) Limited liability company) (Microtech (Schweiz) GmbH)**. Microtech International SA, qui n'est plus associée, cède sa part de CHF 15'000, respectivement par CHF 6'000 à l'associé Maxim Skorik, dont la part est portée de CHF 5'000 à CHF 11'000, et par CHF 9'000 à l'associée Microtech Netherlands B.V., à Helmond (NL).

Journal no 11691 du 09.11.2001 (105063)

■ **Moreno placements S.A.**, à Lausanne, placement de personnel (FOSC du 25.05.2001, p. 3945). Autre adresse: Yverdon-les-Bains, rue des Remparts 9.

Journal no 11647 du 08.11.2001 (105064)

■ **Moulin agricole et centre collecteur de Grandson**, à Grandson, société coopérative (FOSC du 19.07.1999, p. 4908). Jean Millet, dont la signature est radiée et René Duvoisin, inscrit sans signature, ne sont plus administrateurs. Nouveaux administrateurs: Edouard Falconnier, de Rossenges, à Giez, secrétaire et caissier, avec signature collective à deux, et Aloys Meylan, de et à Montagny-près-Yverdon, sans signature.

Journal no 11692 du 09.11.2001 (105065)

■ **MTV Meridian Travel, Kai Cheung Wong**, à Lausanne, agence de voyages (FOSC du 13.02.1997, p. 984). Nouvelle adresse: avenue de la Vallonnette 24.

Journal no 11482 du 02.11.2001 (105066)

■ **NS New Shop SA**, à Vufflens-la-Ville (FOSC du 20.02.2001, p. 1288). Statuts modifiés le 2 novembre 2001. Nouveau but: commerce de textiles et accessoires; recherche de terrains, analyse de sites et développement de projets immobiliers. Le capital-actions de CHF 100'000 est actuellement entièrement libéré. T & S M.S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Oslitte Sàrl, à Apples.

Journal no 11648 du 08.11.2001 (105067)

■ **Omran S.A.**, à Morges, commerce de produits textiles, de cuir et d'accessoires d'habillement (FOSC du 26.03.1998, p. 2090). Nouvelle adresse: rue de l'Avenir 2.

Journal no 11606 du 07.11.2001 (105068)

■ **ONDEO Degrémont S.A.**, à Vevey, commerce, représentation, étude et fabrication de tout produit, matériels et installations pour le traitement des eaux potables et industrielles (FOSC du 03.05.2001, p. 3302). Olivier Perret n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Hubert Grienberger, de France, à Goetzenbruck (F).

Journal no 11693 du 09.11.2001 (105069)

■ **OpenMix S.A.**, à Vevey, développement et commercialisation de produits et de licences dans le domaine de la communication, du marketing et de la formation (FOSC du 08.01.2001, p. 0139). Eric Voyame n'est plus administrateur, sa signature est radiée.

Journal no 11607 du 07.11.2001 (105070)

■ **oqibo.com finance S.A.**, à Ecublens (VD), services en matière financière, économique et commerciale; conception, gestion et vente de programmes et réseaux et services dans le domaine de l'informatique (FOSC du 01.03.2001, p. 1553). Statuts modifiés le 30 octobre 2001. Capital-actions porté de CHF 242'330 à CHF 254'330 par l'émission de 1'200 actions nominatives de CHF 10. Capital-actions entièrement libéré: CHF 254'330, divisé en 25'433 actions nominatives de CHF 10, avec restrictions quant à la transmissibilité.

Journal no 11649 du 08.11.2001 (105071)

■ **Ormess S.A.**, à Cottens (VD), organisation et gestion d'expositions et d'événements sociaux-culturels et sportifs (FOSC du 11.06.1999, p. 3929). Georges Cots n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le président Jean-Pierre Ammon reste seul administrateur et signe désormais individuellement.  
Journal no 11650 du 08.11.2001 (105072)

■ **Overcom S.A.**, à Lausanne, commerce de tout bien dans le domaine des métaux, des céréales et des matières premières (FOSC du 19.10.2001, p. 8195). Complément. Gotcha Tchigladze, qui n'est plus administrateur, est nommé directeur avec signature individuelle.  
Journal no 11651 du 08.11.2001 (105073)

■ **Patrizia Cappai**, à Lausanne, location de vidéocassettes (FOSC du 18.12.1998, p. 8658). La signature de Maria de Lurdes Monteiro Da Rocha Ginier est radiée. Signature collective à deux est conférée à Fabrice De Groote, de Châtel-Saint-Denis, à Lausanne, directeur.  
Journal no 11652 du 08.11.2001 (105074)

■ **Philip Morris Corporate Services Inc.**, à Wilmington, Delaware, succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC du 03.02.1997, p. 739). Siège principal: Wilmington (Delaware, USA). Lee Pollak, Justin G. Mayall et Owen Smith ne sont plus administrateurs; leur signature ainsi que celle de George R. Lewis et Jean-Antoine de Mandato est radiée. Anton Hammerer (inscrit), actuellement à Pully, est nommé directeur et continue à signer collectivement à deux. Heinrich Christen, actuellement à Jouxens-Mézery et dont la signature est radiée, engage désormais la succursale par une procuration collective à deux. Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: Frank Thomas Toscano, à New Canaan (Connecticut, USA), John Robert Nelson, Jr. à Richmond (Virginia, USA), et Kevin Richard Kelsey, à Danien (Connecticut, USA), tous des USA.  
Journal no 11694 du 09.11.2001 (105075)

■ **PI Cash Système S.à r.l.**, à Morges, commerce et maintenance de tout matériel informatique (FOSC du 28.04.2000, p. 2856). Status modifiés le 29 octobre 2001. Jean-François Krieger, qui n'est plus associé, cède sa part de CHF 1'000 à l'associé Manuel Decurtins, dont la part est portée de CHF 19'000 à CHF 20'000. Manuel Decurtins, qui n'est plus associé-gérant et dont la signature est radiée, cède sa part de CHF 20'000, par respectivement CHF 11'000 à l'associé François Brunnetin, de Genève, à Saint-Gergue, et CHF 9'000 à l'associé Benjamin Hänni, de et à Beme, tous deux gérants avec signature collective à deux.  
Journal no 11483 du 02.11.2001 (105076)

■ **Pierre-André Bally**, à Grandvaux, ferblanterie et couverture (FOSC du 30.06.1997, p. 4537). Le titulaire est actuellement à Grandvaux.  
Journal no 11654 du 08.11.2001 (105077)

■ **Polysol S.A.**, à Préverenges, étude et exécution de toutes constructions notamment en matière sportive et commerce de tous produits s'y rapportant en Suisse et à l'étranger. (FOSC du 04.02.1999, p. 813). Dissolution: 5 novembre 2001. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Polysol S.A. en liquidation** par les administrateurs Michel Julier et Jean-Marc Julier, actuellement au Mont-sur-Lausanne, liquidateurs avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: Le Trési 3, chez Polymatch SA.  
Journal no 11655 du 08.11.2001 (105078)

■ **Procovac S.A.**, à Ollon, opérations immobilières (FOSC du 01.02.2001, p. 0795). Dissolution: 26 octobre 2001. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Procovac S.A. en liquidation**. Richard Guggenheim, qui n'est plus administrateur, est liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: Villars-sur-Ollon, Résidence Zodiaque, Les Gémeaux, chez Richard Guggenheim.  
Journal no 11484 du 02.11.2001 (105079)

■ **Protector S.A.**, à Lucens, toute opération relative à l'exploitation de produits alimentaires, diététiques, de régimes pour l'alimentation animale (FOSC du 01.11.2001, p. 8574). Complément. Le réviseur DELOITTE & TOUCHE SA est actuellement à Zurich.  
Journal no 11608 du 07.11.2001 (105080)

■ **Ramelet S.A.**, à Lausanne, entreprise de construction métallique et autres matériaux et de serrurerie (FOSC du 30.06.1999, p. 4392). Inscription d'une succursale à Carouge (GE).  
Journal no 11695 du 09.11.2001 (105081)

■ **RBF Sàrl**, à Echallens, formation, conseils et organisation de cours en matière de comptabilité (FOSC du 25.10.2001, p. 8355). Rectificatif. Les associés Raymond Bezençon et Catherine Bezençon sont tous deux d'Eclagnens.  
Journal no 11656 du 08.11.2001 (105082)

■ **Restoski la Lécherette S.A.**, à Château-d'Oex, exploitation d'établissements publics; affaires immobilières (FOSC du 20.08.1982, p. 2709). Réviseur: FIOGERE fiduciaire conseils gérances S.A., à Mézières (VD).  
Journal no 11657 du 08.11.2001 (105083)

■ **Rivalor S.A.**, à Puidoux, produits et services ayant trait à la nourriture pour les hommes et les animaux (FOSC du 01.11.2001, p. 8574). Hervé Pétroz, Jean-Louis Goedlin et Josef Achermann ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Le vice-président Willy Gehrig a été nommé président, et Eugen Brühlmeier vice-président; tous deux continuent à signer collectivement à deux.  
Journal no 11485 du 02.11.2001 (105084)

■ **S.I. Buslau S.A.**, à Bussigny-près-Lausanne (FOSC du 05.12.2000, p. 8280). Le réviseur Deloitte & Touche Experta SA a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA.  
Journal no 11697 du 09.11.2001 (105085)

■ **Schmidt Musique S.A.**, à Morges (FOSC du 29.10.1999, p. 7394). Philippe Chopard, expert-comptable n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Société Anonyme Fiduciaire Avondo, à Chavannes-près-Renens.  
Journal no 11696 du 09.11.2001 (105086)

■ **SHEC Swiss Hospitality Engineering Consultants S.A.**, à Crans-près-Céligny, transfert des technologies suisses en matière de formation professionnelle (FOSC du 17.10.2000, p. 7090). Jean Barbeau, Eric Baeni et Bernard Gehri ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Thomas Moesmann, de Lauperswil, à Chêne-Bourg, président, Alain Prenat, de France, à Nyon, et Antoine Jequier, de Fleurier, à Genève.  
Journal no 11658 du 08.11.2001 (105087)

■ **Skis Authier SA en liquidation concordataire**, à Bière, fabrication et commerce de tous articles de sport, spécialement des skis (FOSC du 22.03.1995, p. 1998). Le réviseur Deloitte & Touche Experta SA a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA.  
Journal no 11698 du 09.11.2001 (105088)

■ **Société des copropriétaires de la montagne de Pré Cagnard S.A.**, à Blonay (FOSC du 03.02.1998, p. 816). La signature d'Edmond Lehmann est radiée. Signature collective à deux est conférée à Michel Guex, de et à Saint-Légier-La Chiésaz, secrétaire hors conseil.  
Journal no 11700 du 09.11.2001 (105089)

■ **Société des copropriétaires des montagnes du Gros Caudon et des Grosses Preises S.A.**, à Blonay (FOSC du 26.06.1995, p. 3558). La signature d'Edmond Lehmann est radiée. Signature collective à deux est conférée à Michel Guex, de et à Saint-Légier-La Chiésaz, secrétaire hors conseil.  
Journal no 11699 du 09.11.2001 (105090)

■ **Société des Forces Motrices de la Grande-Eau**, à Aigle, société anonyme (FOSC du 12.02.2001, p. 1059). Michel Tille (inscrit sans signature) n'est plus administrateur. Michel Chammartin est actuellement à Roche (VD). Nouvelle administratrice sans signature: Annie Oguey, et et à Ormont-Dessous. Signature collective à deux est conférée à Jean-Pierre Mitard, de Horgen, à Servion, directeur. La raison sociale du réviseur Atag Ernst & Young SA est modifiée en Ernst & Young AG.  
Journal no 11609 du 07.11.2001 (105091)

■ **Société immobilière de la Grotte**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 21.02.2001, p. 1320). Le réviseur Deloitte & Touche Experta SA a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA.  
Journal no 11701 du 09.11.2001 (105092)

■ **Société Immobilière Les Diablotins S.A.**, à Ollon (FOSC du 02.07.1997, p. 4616). Dissolution: 1er novembre 2001. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Société Immobilière Les Diablotins S.A. en liquidation** par l'administrateur Pierre Kissling, nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: Nyon, rue César-Soulier 3, chez Burnier & Cie SA.  
Journal no 11659 du 08.11.2001 (105093)

■ **Sofag S.A. en liquidation**, à Lausanne, commerce de machines, appareils et matériel et services, notamment dans le domaine de l'industrie des arts graphiques et des communications (FOSC du 03.05.2000, p. 2966). Le réviseur Deloitte & Touche Experta SA a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA.  
Journal no 11702 du 09.11.2001 (105094)

■ **SQF Institute SA**, à Lausanne, audit, certification, conseil et formation dans les domaines de la production alimentaire et de l'industrie agro-alimentaire (FOSC du 30.07.2001, p. 5850). Le réviseur Deloitte & Touche Experta SA a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA.  
Journal no 11703 du 09.11.2001 (105095)

■ **STG-Coopers & Lybrand S.A.**, succursale de Pully, société fiduciaire, de révision et de conseil (FOSC du 28.02.2001, p. 1511). Siège principal: Bâle. Nouvelle raison sociale de la succursale: **C&L-Coopers & Lybrand SA**. Nouvelle raison sociale du siège principal: C&L-Coopers & Lybrand AG (C&L-Coopers & Lybrand SA). Status modifiés le 9 octobre 2001. La signature d'Alain Briod, Konrad Nikiewicz et Philippe Lienhard est radiée. La procuration d'Alain Dubouix, Cédric Roth, Didier Ehret, Jean-Pierre Chapalay, Philippe Tzaud et Stéphane Jaquet est éteinte.  
Journal no 11704 du 09.11.2001 (105096)

■ **Système U Suisse, société coopérative**, à Yverdon-les-Bains; favoriser l'essor commercial de ses membres grâce notamment à des achats en commun (FOSC du 01.03.1999, p. 1369). Dissolution: 18 octobre 2001. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Système U Suisse, société coopérative, en liquidation**. Conrad Party, André Courtine et Bernard Gagnepain, qui ne sont plus administrateurs, sont liquidateurs avec signature collective à deux.  
Journal no 11705 du 09.11.2001 (105097)

■ **Sélécadres consulting S.A.**, à Renens (VD) (FOSC du 27.01.1998, p. 618). Jean-Pierre Betler n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le président Jürg Moser reste seul administrateur et signe désormais individuellement.  
Journal no 11486 du 02.11.2001 (105098)

■ **Tamara's Sàrl**, à Rougemont, exploitation d'un magasin de décoration d'intérieur (FOSC du 27.01.1997, p. 571). Rectificatif: L'associée-gérante avec signature individuelle, avec une part de CHF 19'000, est Frederica Sessa, et non Tamara Sessa, comme inscrit par erreur.  
Journal no 11487 du 02.11.2001 (105099)

■ **Technic Emplois S.A.**, à Lausanne (FOSC du 02.08.2001, p. 5918). Autre adresse: Gland, Cité-Centre.  
Journal no 11706 du 09.11.2001 (105100)

■ **Techsass S.A.**, à Corseaux, étude et développement de systèmes informatiques et électroniques. (FOSC du 11.06.1998, p. 3986). Status modifiés le 30 octobre 2001. Nouvelle raison sociale: **Novative SA**. Siège transféré à Ballaigues, chemin des Crêts 7, chez Khaled Sassi. Florian Kehlstadt, inscrit sans signature, n'est plus administrateur. Khaled Sassi est maintenant de Lutry, à Ballaigues.  
Journal no 11488 du 02.11.2001 (105101)

■ **Telecom Structure S.A.**, à Le Mont-sur-Lausanne, services en rapport avec la gestion des entreprises, notamment management, marketing et gestion financière, administrative, du personnel et informatique (FOSC du 14.07.1992, p. 3280). Réviseur: Fiduciaire FIDAG SA, à Martigny.  
Journal no 11660 du 08.11.2001 (105102)

■ **Tetral S.A.**, à Pully, gestion financière, administrative et comptable de fortunes (FOSC du 12.09.2001, p. 7111). Status modifiés le 17 octobre 2001. Siège transféré à Lutry, route de Lavaux 36.  
Journal no 11661 du 08.11.2001 (105103)

■ **Thum Simon**, précédemment à Meinier. (FOSC du 28.08.2000, p. 5843). Siège transféré à Vevey, route de Saint-Légier 15 C. Nouvelle raison de commerce: **Lémaninvest, Simon Thum**. Nouveau genre d'affaires: gestion de fortunes, conseils dans le domaine des assurances vie, de la prévoyance et des placements. Titulaire: Simon Thum, de Warth-Weinigen, actuellement à Vevey.  
Journal no 11707 du 09.11.2001 (105104)

■ **Thymal Immobilier S.A.**, à Nyon, affaires immobilières (FOSC du 19.03.2001, p. 2023). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal d'arrondissement de La Côte le 16 octobre 2001. La raison sociale devient: **Thymal Immobilier S.A. en liquidation**.  
Journal no 11708 du 09.11.2001 (105105)

■ **UCAR S.A.**, à Ettoy, toute activité en relation avec la production et l'utilisation de produits en carbone et en graphite (FOSC du 04.07.2001, p. 5068). Le réviseur Deloitte & Touche Experta SA a modifié sa raison sociale en DELOITTE & TOUCHE SA.  
Journal no 11709 du 09.11.2001 (105106)

■ **United Distillers & Vintners SA**, à Renens (VD), commerce et fabrication de boissons alcooliques ou non (FOSC du 02.06.2000, p. 3756). Status modifiés le 30 octobre 2001. Nouvelle raison sociale: **Guinness United Distillers & Vintners Switzerland**.  
Journal no 11610 du 07.11.2001 (105107)

■ **VERTICALI SA**, à Lausanne, développer et opérer une plateforme Internet dans le domaine de la propriété intellectuelle (FOSC du 09.08.2000, p. 5427). Nouvelle adresse: rue du Petit-Chêne 38. Thomas Legler et Beat Mumenthaler ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Aleksandar Ruzicic, de Zurich, et Herrliberg, et Diego A. Bragaglia, de Losone, à Savigny.  
Journal no 11662 du 08.11.2001 (105108)

■ **Vidéo-folies, Clara Ferreira**, à Lausanne (FOSC du 21.12.2000, p. 8742). Procuration collective à deux est conférée à Gielte Brégon, d'Assens, au Mont-sur-Lausanne, et Manuel Pereira Martinho, du Portugal, à Lausanne.  
Journal no 11489 du 02.11.2001 (105109)

■ **Ways Above Sàrl**, à Lausanne, conception, fabrication et commerce de tout produit de consommation, en particulier dans le domaine du prêt-à-porter (FOSC du 29.06.2001, p. 4930). Status modifiés le 28 septembre 2001. Alexandre Akholti, qui n'est plus gérant, dont la signature est radiée, a cédé sa part de CHF 2'000 à l'associé-gérant François Baechtold, dont la part est portée de CHF 18'000 à CHF 20'000.  
Journal no 11490 du 02.11.2001 (105110)

### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **'Publicip' Viquerat et Cie en liquidation**, à Yens, société en nom collectif, location d'emplacements publicitaires (FOSC du 08.05.1985, p. 1781). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.  
Journal no 11619 du 07.11.2001 (105111)

■ **Alpha Technologies, Eric Mayor et Sylvie Bachmann**, à Vevey, société en nom collectif, services dans le domaine informatique (FOSC du 19.07.1999, p. 4909). L'associé Eric Mayor s'étant retiré, la société est dissoute et radiée. L'associée Sylvie Bachmann continue les affaires sous la raison individuelle 'Alpha Technologies Sylvie Bachmann', à Vevey, conformément à l'art. 579 CO.  
Journal no 11710 du 09.11.2001 (105112)

■ **Aquapec S. à r.l. en liquidation**, à Vevey, matériel d'installation de chauffage, ventilation et sanitaire, en faillite (FOSC du 12.09.2001, p. 7110). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.  
Journal no 11491 du 02.11.2001 (105113)

■ **Cathy coiffure, Caterina Cavalli**, à Epalinges, en faillite (FOSC du 28.09.2001, p. 7559). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 15 octobre 2001. La titulaire continue son activité. L'entreprise n'étant plus assujettie à l'inscription (cf. art. 54 ORC), la raison est radiée à la demande de la titulaire.  
Journal no 11611 du 07.11.2001 (105114)

■ **Cheru Borates S.A. en liquidation**, à Echallens, commerce et représentation de produits miniers et de leurs dérivés (FOSC du 08.12.1995, p. 6699). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.  
Journal no 11612 du 07.11.2001 (105115)

■ **Christian Garcia**, à Grandvaux, création de sites Internet et graphismes (FOSC du 13.09.2000, p. 6257). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 11613 du 07.11.2001 (105116)

■ **Claude Bonzon**, à Yverdon-les-Bains, vitrerie (FOSC du 05.07.1984, p. 2423). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 11492 du 02.11.2001 (105117)

■ **Clé des Champs S.A. en liquidation**, à Crans-près-Céligny, affaires immobilières, agricoles, industrielles et commerciales (FOSC du 26.09.1997, p. 7087). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.  
Journal no 11614 du 07.11.2001 (105118)

■ **Conservatoire de musique de l'Ouest Vaudois**, à Nyon, association (FOSC du 29.11.1996, p. 7379). Selon décision de son assemblée générale du 10 avril 2001, l'association a transféré ses actifs et passifs au Conservatoire de l'Ouest Vaudois (COV), à Morges. Le nom est radié.  
Journal no 11634 du 08.11.2001 (105119)

■ **Coop Vaud Chablais Valaisan, succursale de Morges**, à Morges (FOSC du 01.07.1992, p. 3033). Société coopérative avec siège principal précédemment à Renens (VD), actuellement à Bâle sous la raison sociale Coop. La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.  
Journal no 11711 du 09.11.2001 (105120)

■ **Despland Pierre, expert-comptable diplômé**, à Yverdon-les-Bains (FOSC du 07.07.1998, p. 4695). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 11712 du 09.11.2001 (105121)

■ **E.B.C. S.A., à Port-Louis, succursale de Renens en liquidation**, à Renens (VD), développement de projets industriels, en faillite (FOSC du 27.02.2001, p. 1477). Siège principal: Port-Louis (Maurice). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.  
Journal no 11663 du 08.11.2001 (105122)

## ZG

## Mutationen

Mutazioni  
Mutazioni

■ **EI 3 C S.A.**, à Montagny-près-Yverdon, activités dans le domaine des installations de production et de distribution de chaleur et de froid, société dissoute par suite de fusion avec la société CGCM S.A., au Grand-Saconnex (FOSC du 15.11.1996, p. 7047). Les créanciers ayant été désintéressés ou ayant obtenu des sûretés, la raison sociale est radiée.  
Journal no 11615 du 07.11.2001  
(105123)

■ **EPSA Duffey & Russo ENQUETEURS PROFESSIONNELS SUISSES ASSOCIES**, à Lausanne, société en nom collectif (FOSC du 24.08.2001, p. 6527). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.  
Journal no 11616 du 07.11.2001  
(105124)

■ **Etablissement médico-social Les Glycines S.A. en liquidation**, à Lussy-sur-Morges, en faillite (FOSC du 03.06.1998, p. 3756). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.  
Journal no 11664 du 08.11.2001  
(105125)

■ **Fonds de prévoyance de Boissons Désaléranes S.A.**, à Bussigny-près-Lausanne, fondation (FOSC du 13.06.1987, p. 2387). Le Département des institutions et des relations extérieures ayant pris acte de la dissolution et constaté la liquidation de la fondation le 30 octobre 2001, le nom est radié.  
Journal no 11714 du 09.11.2001  
(105126)

■ **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de l'Office du Tourisme du canton de Vaud**, à Lausanne, fondation (FOSC du 17.03.1998, p. 1860). Le Département des institutions et des relations extérieures ayant pris acte de la dissolution et constaté la liquidation de la fondation le 30 octobre 2001, le nom est radié.  
Journal no 11715 du 09.11.2001  
(105127)

■ **Georges Grezzi**, à Bex, commerce de confection (FOSC du 20.02.1973, p. 488). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 11665 du 08.11.2001  
(105128)

■ **Isabelle Errera, Hantousens**, à Longirod, agence de voyages (FOSC du 11.06.2001, p. 4368). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 11493 du 02.11.2001  
(105129)

■ **LE MAREYEUR, Giuliano Tognetti**, à Ecublens (VD), commerce en gros et au détail de produits et de préparation de la mer et du lac (FOSC du 18.01.1999, p. 356). La raison est radiée d'office, conformément à l'art. 68 ORC (départ du titulaire).  
Journal no 11617 du 07.11.2001  
(105130)

■ **Mil emploi S.A. en liquidation**, à Pully, placement de personnel stable et temporaire (FOSC du 26.08.1997, p. 6243). La société est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'article 89 ORC.  
Journal no 11494 du 02.11.2001  
(105131)

■ **Organigram immobilier, Gabriel-Victor Kollep**, à Lausanne (FOSC du 04.04.1977, p. 1086). La raison est radiée par suite de remise de commerce.  
Journal no 11666 du 08.11.2001  
(105132)

■ **Paraxyl, O. Jotterand & Fils**, à Echandens, société en nom collectif, fabrication d'appareils pour la protection du bois et travaux d'imprégnation et de désinfection (FOSC du 20.07.1990, p. 2917). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.  
Journal no 11618 du 07.11.2001  
(105133)

■ **Philippe Bavaud**, à Bottens, ferblanterie-couverture (FOSC du 14.07.1999, p. 4800). Les actifs et passifs ayant été apportés à la société Bavaud Philippe Sàrl, à Bottens, la raison est radiée.  
Journal no 11653 du 08.11.2001  
(105134)

■ **Philippe Guex et fils S.A.**, à Nyon, fabrication et vente d'outils et forêts en métal dur, en faillite (FOSC du 02.03.1993, p. 1031). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.  
Journal no 11667 du 08.11.2001  
(105135)

■ **S.I. Flandria A Montreux S.A., en liquidation**, à Montreux (FOSC du 16.10.1998, p. 7101). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.  
Journal no 11620 du 07.11.2001  
(105136)

■ **Texti Facto S.A., en liquidation**, à Lutry, commerce de tous biens et objets, en faillite (FOSC du 08.12.2000, p. 8385). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.  
Journal no 11495 du 02.11.2001  
(105137)

■ **Thierry Feuz**, à Bex, boulangerie-pâtisserie-confiserie (FOSC du 30.06.1995, p. 3668). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 11496 du 02.11.2001  
(105138)

■ **Aravis SA**, Sitz: Zug, Entwicklung und Produktion von sowie Handel mit Uhren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2001, S. 434). Domizil Neu: c/o Peter Zingg Treuhand und Steuerberatung, Poststrasse 14, 6301 Zug. Eingetragene Personen Neu: BM Swiss Audit AG, in Basel, Revisionsstelle. Gelöscht: [Wadsack & Co, in Zug, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 10374 vom 09.11.2001  
(105139)

■ **arborea ag (arborea sa) (arborea ltd.)**, Sitz: Zug, Halten und Verwalten von Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 17.11.2000, S. 7825). Eingetragene Personen Geändert: Küttel, Joseph, Heimat: Weggis, in Nyon, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Direktor mit Einzelunterschrift]. Neu: Bureau Fiduciaire T. Lerchi, in Nyon, Revisionsstelle. Gelöscht: [Steiner, Christine, Heimat: Zollikon, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Willy Huber Treuhand, in Zug, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 10367 vom 09.11.2001  
(105140)

■ **Arto Finanz und Investment AG**, Sitz: Zug, Vermittlung und Beratung bei Investitionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 17.11.2000, S. 7826). Eingetragene Personen Geändert: Lutenberger, Dr. Urs Hans, Heimat: Gossangan, Entlebuch, in Künacht ZH, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Kletzhandler, Erika, Heimat: Zürich, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift; Heinze + Co, in Zürich, Revisionsstelle. Gelöscht: [Nussbaumer & Partner Aktiengesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 10359 vom 09.11.2001  
(105141)

■ **CeNeT GmbH**, Sitz: Cham, Kauf, Verkauf und Wartung von Automatisierungs- bzw. Computersystemen und Software. GmbH (SHAB Nr. 107 vom 02.06.2000, S. 3750). Firma Neu: **CeNeT GmbH in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Einstellung des am 21.08.2001 eröffneten Konkursverfahrens mangels Aktiven durch Verfügung vom 03.10.2001.  
Tagebuch Nr. 10360 vom 09.11.2001  
(105142)

■ **Converium Holding AG (Converium Holding SA) (Converium Holding Ltd.)**, Sitz: Zug, Halten und Verwalten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01.11.2001, S. 8574). Statutenänderung: 08.11.2001. Zweck Neu: Erwerben, Halten, Verwalten und Veräussern von Beteiligungen, kann Finanz- und Verwaltungsgeschäfte tätigen, damit verbundene Dienstleistungen aller Art erbringen. Tochtergesellschaften errichten, Grundeigentum und Baurechte erwerben, halten und veräussern sowie Lizenzen und Immaterialgüterrechte erwerben, halten, vergeben und veräussern. Bemerkungen Neu: Femer Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.  
Tagebuch Nr. 10379 vom 09.11.2001  
(105143)

■ **CWL Telesport & Marketing AG (CWL Telesport & Marketing SA) (CWL Telesport & Marketing Ltd.)**, Sitz: Zug, Vermarktung von Werberechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11.10.2001, S. 7941). Berichtigung: Sauter-Bohne Andrea, von Ermatingen, in Bottighofen, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien, wurde irrtümlich als Sauter-Bohne Andrea erfasst (SHAB Nr. 197 vom 11.10.2001, S. 7941). Gleichzeitig wurde sie mit den richtigen Personalangaben fälschlicherweise als Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien erfasst. Demzufolge wird der Eintrag Sauter-Bohne, Andrea, von Ermatingen, in Bottighofen, Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien als falsch und der Eintrag Sauter-Bohne, Andrea (recte Andrea), von Ermatingen, in Bottighofen, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien, gemäss Verwaltungsrats-Zirkularbeschluss vom 26.10.2001 gelöscht. Eingetragene Personen Gelöscht: [Sauter-Bohne, Andrea, Heimat: Ermatingen, in Bottighofen, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Sauter-Bohne, Andrea, Heimat: Ermatingen, in Bottighofen, Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 10373 vom 09.11.2001  
(105144)

■ **Emerson Holding AG**, Sitz: Baar, Dauernde Verwaltung von Beteiligungen an industriellen und kommerziellen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2001, S. 3256). Eingetragene Personen Neu: Jungo Brünger, Renata, Heimat: Düringen, in Horgen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Zwicky, Hans-Peter, Heimat: Mollis, in Oberägeri, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 10362 vom 09.11.2001  
(105145)

■ **Fisher-Rosemount Europe, Middle East and Africa GmbH**, Sitz: Baar, Kauf, Produktion, Zusammenstellung, Vertrieb und Verkauf aller Arten von technischen Instrumentierungen, GmbH (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2001, S. 3220). Eingetragene Personen Neu: Vandormael, Willy, Heimat: Belgien, in Hoelst (BE), Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beutlich, Lynne, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Cham, Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jungo Brünger, Renata, Heimat: Düringen, in Horgen, Ge-

schaftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Zwicky, Hans-Peter, Heimat: Mollis, in Oberägeri, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 10365 vom 09.11.2001  
(105146)

■ **Fisher-Rosemount Systems GmbH**, Sitz: Baar, Kauf, Produktion, Zusammenstellung, Vertrieb und Verkauf aller Arten von technischen Instrumentierungen, GmbH (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2001, S. 3220). Eingetragene Personen Neu: Jungo Brünger, Renata, Heimat: Düringen, in Horgen, Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beutlich, Lynne, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Cham, Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vandormael, Willy, Heimat: Belgien, in Hoelst (BE), Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Zwicky, Hans-Peter, Heimat: Mollis, in Oberägeri, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 10363 vom 09.11.2001  
(105147)

■ **Franz Twerenbold AG**, Sitz: Baar, Handel mit und Bearbeitung von Altstoffen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 23.07.1997, S. 5240). Eingetragene Personen Geändert: Twerenbold, Franz, Heimat: Entlebuch, in Baar, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Schmid-Twärenbold, Dora, Heimat: Entlebuch, in Baar, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Marcel, Heimat: Fühli, in Baar, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 10372 vom 09.11.2001  
(105148)

■ **HIG Holding AG**, Sitz: Baar, Halten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 03.10.2001, S. 7691). Domizil Neu: c/o Counselnet, Haldenstrasse 5, 6342 Baar. Eingetragene Personen Geändert: Ineichen, Armand, Heimat: Eglisau, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 10378 vom 09.11.2001  
(105149)

■ **ICSA Travel Software GmbH**, Sitz: Oberägeri, Entwicklung und Vermarktung von EDV-Lösungen für Reiseveranstalter, GmbH (SHAB Nr. 115 vom 18.06.2001, S. 4560). Eingetragene Personen Gelöscht: [De Peuter, Luc, Heimat: Belgien, in Unterägeri, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 10371 vom 09.11.2001  
(105150)

■ **IMMAGINARIO HOLDING AG**, Sitz: Zug, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 22.12.2000, S. 8786). Eingetragene Personen Neu: Rohrer, Dr. Hans J., Heimat: Zürich, Karchthal, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift; Rewt Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelöscht: [Gubser, Eduard, Heimat: Zürich, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Tannhauser SA, in Genève, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 10364 vom 09.11.2001  
(105151)

■ **KuCo Rohstoff GmbH**, Sitz: Baar, Handel mit Waren aller Art. GmbH (SHAB Nr. 189 vom 01.10.2001, S. 7613). Firma Neu: **KuCo Rohstoff GmbH in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88a HRGv. Die Gesellschaft ist ohne Domizil. Eingetragene Personen Geändert: Infanger, Otto, Heimat: Engelberg, in Stans, Gesellschafter, Geschäftsführer ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift, Stammanteile: CHF 12'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 10377 vom 09.11.2001  
(105152)

■ **NCS AG**, Sitz: Menzingen, Entwicklung, Handel und Schulung im Software-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2001, S. 8030). Eingetragene Personen Geändert: Zobrist, Beat, Heimat: Henshchiken, in Schindellegi, Revisionsstelle [bisher: in Villmergen].  
Tagebuch Nr. 10366 vom 09.11.2001  
(105153)

■ **Prof. Dr. K. Theile GmbH (Prof. Dr. K. Theile Ltd.)**, Sitz: Menzingen, Beratung, Erbringung von Dienstleistungen, Durchführung von Vermittlungsgeschäften, GmbH (SHAB Nr. 8 vom 13.01.1999, S. 228). Statutenänderung: 24.10.2001. Bemerkungen Neu: Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache. Eingetragene Personen Neu: Rubitschon, Dr. Erich Paul, Heimat: Arbon, in Weinfelden, Gesellschafter, Stammanteile: CHF 50'000. Gelöscht: [Theile, Prof. Dr. Konstantin, Heimat: Unterägeri, in Bodelshausen (DE), Gesellschafter, Stammanteile: CHF 50'000].  
Tagebuch Nr. 10368 vom 09.11.2001  
(105154)

■ **Project Competence GmbH**, Sitz: Baar, Beratung und Erbringung von Project Management Dienstleistungen im Bereich Informatik, Aktiengesellschaft [bisher: GmbH] (SHAB Nr. 181 vom 19.09.2001, S. 7299). Statutenänderung: 05.10.2001. Firma Neu: **Project Competence AG**. Aktienkapital Geändert: CHF 150'000 [bisher: Stammkapital CHF 150'000]. Liberierung: CHF 150'000. 150'000 Namenanteile zu CHF 1 [bisher: 2 Stammanteile zu CHF 1'000, 1 Stammanteil zu CHF 148'000]. Bemerkungen Neu: Mit Beschluss vom 05.10.2001 hat die Gesellschafterversammlung der Project Competence GmbH die Umwandlung der Gesellschaft mit beschränkter Haftung in eine Aktiengesellschaft beschlossen. Das bisherige Stammkapital ist in Aktienkapital umgewandelt worden. Das Unternehmen wird mit sämtlichen Aktiven und Passiven gemäss geprüfter Umwandlungsbilanz per 31.07.2001 fortgeführt. Das Aktienkapital ist ge-

mäss Umwandlungsbilanz per 31.07.2001 voll gedeckt. Eingetragene Personen Geändert: Mühlmann, Markus, Heimat: Seeburg, in Uster, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]. Neu: Wirtschaftsprüfung Trevisca AG, in Baar, Revisionsstelle. Gelöscht: [Mühlmann-Lauer, Prisca, Heimat: Seeburg, in Uster, Gesellschafterin]; [Wechsler, Beat, Heimat: Willisau Land, in Adligenswil, Gesellschafter].  
Tagebuch Nr. 10358 vom 09.11.2001  
(105155)

■ **Red Cube International AG (Red Cube International SA) (Red Cube International Ltd.)**, Sitz: Zug, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16.08.2001, S. 6298). Eingetragene Personen Geändert: Zenger, Niklaus, Heimat: Hasliberg, in Oberbipp, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]. Gelöscht: [Goedhart, Felix, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Hamburg (DE), Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]; [Marino, Magdalena, Heimat: Hasliberg, in Bern, Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 10370 vom 09.11.2001  
(105156)

■ **Therion IT Service AG (Therion IT Service Ltd) (Therion IT Service SA)**, Sitz: Unterägeri, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung sowie Handel mit und Vermittlung von Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13.09.2001, S. 7155). Eingetragene Personen Neu: Friese, Jens, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Rangdorf (DE), Direktor mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 10369 vom 09.11.2001  
(105157)

■ **Thomson á slandi sf, Reykjavik, Branch Office Zug**, Sitz: Zug, Ausübung finanzieller Tätigkeiten, Zweigniederlassung einer sf mit Hauptsitz in Reykjavik (Island) (SHAB Nr. 217 vom 08.11.2001, S. 8787). Berichtigung: Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Geändert: Sturluson, Gunnar, Heimat: Island, in Reykjavik (IS), unbeschränkt haftender Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu dreien [nicht: unbeschränkt haftender Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 10361 vom 09.11.2001  
(105158)

■ **Wireno GmbH**, Sitz: Zug, Renovation von Liegenschaften, GmbH (SHAB Nr. 177 vom 13.09.2001, S. 7156). Firma Neu: **Wireno GmbH in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRGv in Verbindung mit Art. 90 lit. e HRGv: Die Gesellschaft ist ohne Liquidator.  
Tagebuch Nr. 10376 vom 09.11.2001  
(105159)

## ZH

Neuinschriften  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Aquatilis Bar GmbH**, in Zürich, Müllerstrasse 93, 8004 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neuinschrift). Statutdatum: 24.10.2001. Zweck: Führung eines Barbetriebs; kann Liegenschaften kaufen, verkaufen und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Tokay, Turan, von Schlieren, in Schlieren, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Tokay, Nurhan, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 29366 vom 09.11.2001  
(105160)

■ **Ars Futura Galerie AG (Ars Futura Galerie SA) (Ars Futura Gallery Ltd)**, in Zürich, Bleicherweg 45, 8002 Zürich, Aktiengesellschaft (Neuinschrift). Statutdatum: 7.11.2001. Zweck: Betrieb einer Kunstgalerie, insbesondere zur Förderung zeitgenössischer Künstler und Künstlerinnen, und Durchführung sämtlicher Massnahmen sowie Geschäfte, auf eigene oder fremde Rechnung, die mit dem Galeriebetrieb oder dem Kunsthandel zusammenhängen. Aktienkapital: CHF 300'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 300'000.--. Aktien: 300 Namenanteile zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe, sofern sämtliche Aktionäre bekannt sind, oder im Publikationsorgan, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Eingetragene Personen: Soppelsa, Walter, von St. Gallen, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; von Senger, Nicola, von Genf, in Zürich, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Hutter, Frédérique, von Dielsoldau, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Morosi Treuhand AG, in Emmetten, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 29367 vom 09.11.2001  
(105161)

■ **Bewiba, Daniel Rüedi**, in Wädenswil, Holzmoosstrasse 19, 8820 Wädenswil, Einzelfirma (Neuinschrift). Zweck: Betriebswirtschaftliche Beratung, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Buchhaltung, Treuhand und EDV-Support sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Rüedi, Daniel, von Hasle LU, in Wädenswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 29368 vom 09.11.2001  
(105162)

■ **Borgo Informatik** in Niederweningen, Tannriestrasse 3, 8166 Niederweningen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Informatik-Dienstleistungen, Erstellung kundenspezifischer Software für KMU's, EDV-Anwender-Schulung, Installation und Betrieb von Netzwerken. Eingetragene Personen: Borgo, Hnaspeter, von Richterswil, in Niederweningen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Borgo-Müller, Irma, von Richterswil, in Niederweningen, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 29369 vom 09.11.2001 (105163)

■ **Charles Leuthold Human Resources Management Services Ltd.**, in Horgen, Tödistrasse 34, 8810 Horgen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6.11.2001. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Human-Resources, Management Consulting sowie Management auf Zeit, Konzeption und Einführung von Human-Resources-Management-Tools und Prozessen, Rekrutierung und Vermittlung von Personal; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Charles Leuthold Human Resources Management Services, in Horgen, gemäss Übernahmebilanz per 31.05.2001 mit Aktiven von CHF 110'971.10 und Passiven von CHF 7'015.40, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 3'955.70 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Leuthold, Charles Ulrich, von Schönenberg ZH und Zürich, in Horgen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Leuthold-Baumann, Marianne Clarie, von Schönenberg ZH und Zürich, in Horgen, Mitglied, mit Einzelunterschrift zu zweien; Neuschwander, Markus Andreas, von Basel, in Buchs ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Treuhändbüro Norbert Hutter AG, in Elgg, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 29370 vom 09.11.2001 (105164)

■ **CLB Stiftung** in Zürich, c/o Christoph Blangey, Ebelstrasse 46, 8044 Zürich, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 25.10.2001. Zweck: Die Stiftung verfolgt ausschliesslich gemeinnützige Zwecke, vor allem auf dem Gebiet von Bildung und Kultur, insbesondere Förderung von Künstlern im Bereich Musik sowie Unterstützung der Ausbildungsstätten und anderer damit verbundener Organisationen. Organisation: Stiftungsrat von 3 oder mehr Mitgliedern und Revisionsstelle. Der Stiftungsrat ist am 25.10.2001 ein Organisationsreglement erlassen, das unter anderem die Vertretung ordnet. Eingetragene Personen: Blangey, Christoph, von Genf und Zürich, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Blangey, Brigitta, von Genf und Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Roesle, Max, von Sulz AG, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 29371 vom 09.11.2001 (105165)

■ **DECOMAL Malergeschäft, H. Moeni**, in Zürich, Grünstrasse 18, 8045 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Maler- und Tapezierarbeiten sowie Renovationen. Übernimmt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma 'DECOMAL Malergeschäft, C. Moeni', in Zürich, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Moeni, Hamid Reza, von Risch, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Moeni, Claudia, von Risch, in Zürich, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 29372 vom 09.11.2001 (105166)

■ **Eichenberger CTI**, in Bülach, Bahnhofstrasse 35, 8180 Bülach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Nahrungsergänzung und Kosmetik, Beratung und Installation von EDV und Telemosystemen. Eingetragene Personen: Eichenberger, Olivier, von Trub, in Bülach, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 29373 vom 09.11.2001 (105167)

■ **FABI-CNC-MECHANIK Keller & Arnold Keller**, in Wald ZH, Lindenholzstrasse 1, 8636 Wald, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.09.2001. Zweck: Betrieb zur innovativen Fertigungstechnik, Drehen-Fräsen-Bohren, mechanische Werkstatt und Maschinenbau. Übernimmt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma FABI-CNC-MECHANIK Stefan Keller, in Wald ZH, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Keller, Stefan, von Gossau ZH und Altendorf, in Wald ZH, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Arnold Keller, Fabienne, von Gossau ZH und Altendorf, in Wald ZH, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 29374 vom 09.11.2001 (105168)

■ **Günter Kathrein Fotostudio**, in Zürich, Weberstrasse 7, 8004 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Werbe- und Modofotografie. Eingetragene Personen: Kathrein, Günter, österreichischer Staatsangehöriger, in Buchs ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 29375 vom 09.11.2001 (105169)

■ **Ihr Partner Schweiz AG**, in Winterthur, Lagerhausstrasse 18, 8400 Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8.11.2001. Zweck: Vertrieb von kaufmännischer Standardsoftware an Endkunden in der Schweiz sowie Distribution an Wiederverkäufer in der Schweiz, Erbringung von Dienstleistungen und sonstigen Leistungen und Ver-

nahme aller sonstigen hiernit zusammenhängenden Geschäfte zum Zweck der Gewinnerzielung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben, halten, verwalten, verwerfen und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.--. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sachübernahmevertrag vom 08.11.2001 Büromöbel und technische Geräte zum Preis von insgesamt CHF 48'781.90. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen der Aktionäre und Nutzniesser. Sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, kann der Verwaltungsrat Mitteilungen auch durch einmalige Publikation im SHAB vornehmen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Fürstner, Marc, deutscher Staatsangehöriger, in Neustadt (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walti, Dr. Peter, von Seon, in Zollikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaller, Thomas, von Winterthur, in Henggart, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Arthur Andersen AG, Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 29376 vom 09.11.2001 (105170)

■ **INTERASTRA Roland Stampfli**, in Zürich, Dübendorferstrasse 333, 8051 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Werbung sowie Multi Media Marketing. Eingetragene Personen: Stampfli, Roland, von Etziken, in Neuhausen am Rheinfall, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 29377 vom 09.11.2001 (105171)

■ **Jean-Luc Grossmann Photographie**, in Zürich, Klossbachstrasse 72, 8032 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung sämtlicher Dienstleistungen im Bereich Fotografie, Bildbearbeitung und Layout. Eingetragene Personen: Grossmann, Jean-Luc, von Zürich, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 29378 vom 09.11.2001 (105172)

■ **luna:mediadesign GmbH**, in Zürich, Hardturmstrasse 124, 8005 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25.10.2001. Zweck: Aufbau und Betrieb von Internetseiten bzw. Internetportalen, Webdesign und Webhosting sowie EDV-Dienstleistungen aller Art, Erstellen von Printprodukten aller Art und Handel und Vertrieb von Kunststücken; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen, Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hacıoglu, Jemi, von Wetzikon ZH, in Wetzikon ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Monn, Andreas, von Sunnig, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 29380 vom 09.11.2001 (105173)

■ **Maag Real Estate Services AG (Maag Real Estate Services SA) (Maag Real Estate Services Ltd)**, in Zürich, Hardstrasse 219, 8005 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26.10.2001. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von in- und ausländischen Beteiligungen im Immobiliendienstleistungsbereich; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 1'200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 1'200'000.--. Aktien: 12'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 26.10.2001 300 Namenaktien zu CHF 100.-- der ePort solutions ag, in Zürich, sowie 400 Namenaktien zu CHF 1'000.-- der Serimo Holding AG, in Bottingen, wofür 11'998 Namenaktien zu CHF 100.-- ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Eingetragene Personen: Bodmer, Peter, von Egg und Kissnacht ZH, in Kissnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ernst & Young AG, Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 29381 vom 09.11.2001 (105174)

■ **Methodix AG**, in Winterthur, Bahnhofplatz 9, 8400 Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8.11.2001. Zweck: Entwicklung und Verkauf von Management-informationskonzepten und Beratungsleistungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Eingetragene Personen: Brügger, Urs, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Jörg Boppert Wirtschaftsprüfung und -beratung, in Gais, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 29382 vom 09.11.2001 (105175)

■ **Michael Griesser, Schreinerservice**, in Uster, Brunnenstrasse 42, 8610 Uster, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Schreinerservice; Erledigen von Kunden- und Montagearbeiten. Eingetragene Personen: Griesser, Michael, von Basel und Winterthur, in Uster, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 29383 vom 09.11.2001 (105176)

■ **nuts GmbH**, in Zürich, c/o Iris Zantop, Gloriatrasse 76, 8044 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.10.2001. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen und Konzeption oder Durchführung von Projekten in den Bereichen Psychologie, Konfliktmanagement, Kunst, Design und Werbung sowie zur Verfügung stellen von personellen Ressourcen in denselben oder verwandten Bereichen; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hohler, Lukas, von Zuggen, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Zantop, Iris, von Basel, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 29384 vom 09.11.2001 (105177)

■ **oyecomm Schumacher und Trautweiler**, in Zürich, Auf der Maur 6, 8001 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.07.2001. Zweck: Kommunikationsagentur. Übernimmt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma 'OYECOMM Trautweiler', in Zürich, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Schumacher, Eva, von Olten, in Zürich, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Trautweiler, Barbara, von Laufenburg, in Zürich, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 29385 vom 09.11.2001 (105178)

■ **Pyka Consulting**, in Kloten, Lindenstrasse 20, 8302 Kloten. Postadresse: Pyka Consulting, Postfach, 8302 Kloten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung, insbesondere Angebote in den Bereichen Management, Marketing, Verkauf, Personal und Personalvermittlung, Schulung, Coaching sowie Geschäftseröffnung. Eingetragene Personen: Pyka, Alexander, deutscher Staatsangehöriger, in Weisslingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Pyka, Liselotte, von Bauma, in Weisslingen, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 29386 vom 09.11.2001 (105179)

■ **RK Holding AG**, in Winterthur, Zinkerbergstrasse 7, 8404 Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2.11.2001. Zweck: Erwerben, Verwalten und Verkaufen von Beteiligungen an anderen Unternehmen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung alle Aktien der SNT Sensortechnik AG, in Rümliang, nämlich 70 Namenaktien zu CHF 1'000.-- und 6 Namenaktien zu CHF 5'000.--; zum Preis von CHF 3'700'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Kuratle, Rolf, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; ATB-Allgemeine Treuhand- und Beratungs-GmbH, in Wallisellen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 29387 vom 09.11.2001 (105180)

■ **salestrainer.ch, Ricklin Rutz & Partner**, in Zürich, Tramstrasse 10, 8050 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.11.2001. Zweck: Beratung von Unternehmen und Privatpersonen in den Bereichen Marketing, Personalentwicklung und Ausbildung, Ausbildung, Training und Coaching in den Bereichen Verkauf, Marketing, Personalentwicklung, Führung und Kommunikation. Eingetragene Personen: Rutz, Mario, deutscher Staatsangehöriger, in Greifensee, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Ricklin Rutz, Anita, von Emetschwil, in Greifensee, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 29388 vom 09.11.2001 (105181)

■ **Servopatent GmbH**, in Zollikon, Forchstrasse 452, 8702 Zollikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15.10.2001, 29.10.2001. Zweck: Umfassende Serviceleistung für Kunden im Zusammenhang mit Verwaltung und Überwachung von Patenten und immateriellen Rechten sowie Erbringung von Sekretariats- und Übersetzungsarbeiten im Bereich Patentrecht wie auch in anderen Sachgebieten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Burri-Schubert, Nicola, von Guggisberg und Luzern, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Burri-Schubert, Klaus, von Guggisberg und Luzern, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 29389 vom 09.11.2001 (105182)

■ **Stiftung 'Netzwerk Schizophrenie'**, in Zürich, c/o Prof. Dr. W. Rössler, Militärstrasse 8, 8004 Zürich, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 5.07.2001. Zweck: Bezweckt auf gemeinnütziger Basis und ohne Verfolgung von Erwerbs- oder Selbsthilfzwecken, Massnahmen und Initiativen gesamtschweizerisch zu unternehmen und zu unterstützen, die der Stigmatisierung und Diskriminierung Schizophreniekranker entgegenwirken. Organisation: Stiftungsrat von fünf oder mehr Mitgliedern und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Rössler, Prof. Dr. Wulf, deutscher Staatsangehöriger, in Binningen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Studer, Dr. Marcel, von Baden und Oberhof, in Horgen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Germann, Dr. Hans Rudolf, von Muolen, Berg SG, in Herliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Käner,

Ruth, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Zucker, Stephan R., von Zürich, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Honold Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 29390 vom 09.11.2001 (105183)

■ **Stoxinvest Sven Stoxreiter**, in Opfikon, Wallisellerstrasse 156, 8152 Opfikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Kauf, Verwahrung und Verkauf von Effekten. Eingetragene Personen: Stoxreiter, Sven, von Nefenbach, in Opfikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 29391 vom 09.11.2001 (105184)

■ **STS Marketing Reiser-Schmid**, in Wetzikon ZH, Pappelstrasse 12, 8620 Wetzikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Nahrungsergänzungs-, Kosmetik- und Körperpflegeprodukten sowie Marketingdienstleistungen. Eingetragene Personen: Reiser-Schmid, Helene, von Affeltrangen, in Wetzikon ZH, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 29392 vom 09.11.2001 (105185)

■ **TATURI Unterlagsböden**, in Winterthur, Töstalstrasse 389, 8482 Sennhof, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erichten von Unterlagsböden. Eingetragene Personen: Taturi, Blerim, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 29393 vom 09.11.2001 (105186)

■ **Vikon Basil Hair und Make Up**, in Zürich, Mutschelstrasse 92, 8038 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringen von Dienstleistungen in der Schönheitsbranche für Hair und Make Up. Eingetragene Personen: Basil, Vikon, von Zürich, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 29394 vom 09.11.2001 (105187)

■ **Weber & Co Vermögensberatung**, in Kilchberg ZH, Springliweg 5, 8802 Kilchberg, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.09.2001. Zweck: Vermögensberatung und -vermittlung. Eingetragene Personen: Weber, Helen, britische Staatsangehörige, in Kilchberg ZH, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Weber, René, von Riehen, in Kilchberg ZH, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 29395 vom 09.11.2001 (105188)

■ **Webrations GmbH**, in Wallisellen, Bürglistrasse 29, 8304 Wallisellen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.10.2001. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Webbereich sowie Handel mit Soft- und Hardware im Informatikfeld; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Vertretungen übernehmen, Finanzierungen vornehmen, Garantien und Bürgschaften eingehen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Drolshagen, Björn, deutscher Staatsangehöriger, in Rüschlikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Dallmann, Christian, von Zürich, in Wallisellen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Dallmann, Marianne, von Zürich, in Wallisellen, mit Einzelprokura. Tagebuch Nr. 29396 vom 09.11.2001 (105189)

■ **Zuberbühler Zahntechnik GmbH**, in Winterthur, Zürcherstrasse 94, 8406 Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.10.2001. Zweck: Betrieb eines zahntechnischen Labors und Herstellung von zahntechnischen Arbeiten aller Art; kann Darlehen gewähren, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 50'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zuberbühler, Philipp, von Winterthur und Umäsch, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.--; Zuberbühler, Hans, von Winterthur und Umäsch, in Wiesendangen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 29397 vom 09.11.2001 (105190)

#### Mutationen Mutazioni Mutazioni

■ **Adexia (Schweiz) AG**, in Zürich, Beratung und Schulung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 01.10.2001, S. 7614). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Waldburger, Claudio, von Luzern, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Bischofberger, Willy, von Zürich und Appenzel, in Kissnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Breig, Olivier, deutscher Staatsangehöriger, in Urdorf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 29398 vom 09.11.2001 (105191)

■ **Allianz-Haus AG**, in Zürich, Erwerb, Verwertung und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14.03.2001, S. 1890). Ausgeschiedene Personen und erlo-

sche Unterschriften: Honesta Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: JC Treuhand und Management GmbH, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 29399 vom 09.11.2001 (105192)

■ **Aristotrade GmbH**, bisher in Opfikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 69 vom 14.04.1997, S. 2461). Statutenänderung: 11.01.2000, 10.10.2001. Sitz neu: Kloten. Domizil neu: Kalcheggasse 1, 8302 Kloten. Zweck neu: Import und Export von Produkten jeglicher Art und deren Bearbeitung/Manipulation; Durchführung/Organisieren von Transporten und Logistik jeglicher Art weltweit; Zollagentur, jeglicher Art in Verbindung mit dem Zoll; Durchführung/Organisieren von Personentransporten und Personenschutz; Erwerben, Veräussern von Liegenschaften und in deren Verbindung Geschäfte durchzuführen; Verarbeiten von Lebensmitteln und Getränken; ist berechtigt, sich an Unternehmen aller Art zu beteiligen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Aristosoft AG, in Cham, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Couson, Romain Maurice, von Volketswil, in Kloten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Bommei, Max, von Berg TG, in Opfikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--]. Tagebuch Nr. 29400 vom 09.11.2001 (105193)

■ **Artlev AG für Theme Park Services in Liquidation**, bisher in Zug, Finanzierung, Erstellung und Betrieb von Vergnügungsparks, Vermittlung solcher Finanzierungen sowie Kauf und Verkauf von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10.10.2001, S. 7900). Gründungsstatuten: 14.08.1998. Statutenänderung: 30.10.2001. Firma neu: **Artlev AG für Theme Park Services**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Wieslegasse 2, 8049 Zürich. Zweck: Finanzierung, Erstellung und Betrieb von Vergnügungsparks, Vermittlung solcher Finanzierungen sowie Kauf und Verkauf von Beteiligungen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Nachdem der gesetzliche Zustand in bezug auf die Verwaltung und Vertretung wiederhergestellt ist, wird die Auflösung der Gesellschaft widerrufen (Art. 86 Abs. 3 und Art. 88a HRegV). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Yunaev, Shalmi, israelischer Staatsangehöriger, in Richon Le Zion (Israel), Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator. Eingetragene Personen neu oder mutierend: [wie bisher]; Zurbriggen, Robert, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; AH&P Service GmbH, in Baar, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 29401 vom 09.11.2001 (105194)

■ **Asset Management Consulting AG Aaa Center for Co-operation in Finance**, in Zürich, Handel mit Wertpapieren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13.09.2001, S. 7158). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jenzer, Matthias, von Basel und Thunsteinen, in Fällanden, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 29402 vom 09.11.2001 (105195)

■ **Atkinson Stuart & Company Zürich AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 23.06.1997, S. 4328). Statutenänderung: 28.09.2001. Firma neu: **Atkinson Stuart Zürich AG**. Zweck neu: Beratung von Unternehmen aller Art, insbesondere bei der Suche und der Vermittlung von Führungskräften (Executive Search); kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schicker, Hans-Rudolf, von Baar, in Herrliberg, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Widen]. Tagebuch Nr. 29403 vom 09.11.2001 (105196)

■ **Atraxis Group**, in Kloten, Erwerb, Verwaltung und Veräussern von Beteiligungen, die Informatikdienstleistungen im In- und Ausland erbringen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26.07.2001, S. 5772). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle; Forster, Jürg, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Palmero, Claude, belgischer Staatsangehöriger, in Overijse (Belgien), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Simijonovic, Dragana, von Lachen, in Rapperswil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zug, Revisionsstelle; Winiger, Rolf, von Jona, in Schlieren, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 29404 vom 09.11.2001 (105197)

■ **Atraxis Telecom Services AG**, in Kloten, Handel mit Hard- und Software, Dienstleistungen im Bereich der Sprach- und Datenkommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 16.08.2000, S. 5568). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zug, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 29405 vom 09.11.2001 (105198)

■ **Auto-Elektro Greter AG**, in Schlieren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 04.05.2001, S. 3325). Firma neu: **Auto-Elektro Greter AG in Liquidation**. Mit Verfügung

von 19.09.2001 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 11.10.2001 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagebuch Nr. 29406 vom 09.11.2001 (105199)

■ **Banca del Gottardo**, in Zürich, Ausübung der Banktätigkeit, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 217 vom 08.11.2001, S. 8788), mit Hauptsitz in: Lugano. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Antonini, Massimo, in Sonvico, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Balmelli, Roberto, von Onsemeine, in Porza, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maestrini, Anna, von Cadro, in Cadro, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 29407 vom 09.11.2001 (105200)

■ **Banque MeesPierson Gonet S.A.**, in Zürich, Hat zum Zweck und Ziel den Betrieb einer Bank, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 205 vom 23.10.2001, S. 8288), mit Hauptsitz in: Nyon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baron von Boetzeler, Christian W., niederländischer Staatsangehöriger, in Amstelveen (NL), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Theysens-Tyberghien, Kathleen, belgische Staatsangehörige, in Genf, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 29408 vom 09.11.2001 (105201)

■ **Berber Boutique GmbH**, in Zürich, Handel mit Produkten der marokkanischen Berber, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2001, S. 5032). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschudi, Dr. Anton, von Zürich und Näfels, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.--]; Tschudi-Soukhmane, Hadda, marokkanische Staatsangehörige, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.--. Tagebuch Nr. 29409 vom 09.11.2001 (105202)

■ **Beton Willikon AG**, in Oetwil am See, Erstellung und Betrieb von Betonfabrikationsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2001, S. 5527). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jud, Beat, von Benken SG, in Schmerikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jud-Raymann, Beat, von Benken SG, in Schmerikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Jud, Ulrich, von Benken SG, in Schmerikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 29410 vom 09.11.2001 (105203)

■ **Beoyo AG**, in Zürich, Handel mit Produkten und Erbringen von Dienstleistungen über das Internet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2001, S. 8032). Firma neu: **Beoyo AG in Liquidation**. Uebersetzungen der Firma neu: (**Beoyo SA in Liquidation**) (**Beoyo Ltd in Liquidation**). Mit Verfügung von 29.10.2001 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Tagebuch Nr. 29411 vom 09.11.2001 (105204)

■ **BMTCLtd. Liab. Co.**, in Geroldswil, Unternehmensberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 194 vom 05.10.2000, S. 6800). Firma neu: **BMTCLtd. Liab. Co. in Liquidation**. Mit Verfügung vom 09.10.2001 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 29.10.2001 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagebuch Nr. 29412 vom 09.11.2001 (105205)

■ **Boutique Metzggasse 16, Coletta Zwimpher Wittmer**, in Winterthur, Boutique für Geschenkartikel, Kleider und Stoffe, Einzelfirma (SHAB Nr. 123 vom 30.06.1998, S. 4474). Firma neu: **además, Coletta Zwimpher Wittmer**. Domizil neu: Gammart 1, 8400 Winterthur. Tagebuch Nr. 29413 vom 09.11.2001 (105206)

■ **Börse Inside AG**, in Zürich, Herausgabe von Börsenpublikationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 29.10.2001, S. 8455). Statutenänderung: 6.11.2001. Aktien neu: 1'000'000 Inhaberk Aktien zu CHF --.10 [bisher: 100 Inhaberk Aktien zu Fr. 1'000.--]. Tagebuch Nr. 29415 vom 09.11.2001 (105207)

■ **Büchler & Partner AG, Ingenieurbüro für Elektroplanung**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 30.08.1996, S. 5223). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Incerti, Graziano, von Zürich, in Dänikon, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Oftringen]. Tagebuch Nr. 29414 vom 09.11.2001 (105208)

■ **CA Punkt Optik GmbH**, in Oberweningen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 236 vom 05.12.1995, S. 6619). Firma neu: **CA Punkt Optik GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 07.08.2001 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Dielsdorf über die Gesellschaft den

Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 30.10.2001 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagebuch Nr. 29416 vom 09.11.2001 (105209)

■ **Carl Hüni-Stiftung**, in Winterthur, Stiftung (SHAB Nr. 182 vom 09.09.1993, S. 4926). Domizil neu: c/o UBS AG, Stadthausstrasse 18, 8400 Winterthur. Tagebuch Nr. 29417 vom 09.11.2001 (105210)

■ **Casino Immobilien AG Winterthur**, in Winterthur, Bewirtschaftung der Liegenschaft "Casino" Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 06.04.2001, S. 2585). Statutenänderung: 15.10.2001. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Tagebuch Nr. 29418 vom 09.11.2001 (105211)

■ **Consulor Treuhand**, in Zürich, Besorgung von Treuhandfunktionen für die Mitglieder, Genossenschaft (SHAB Nr. 113 vom 14.06.1989, S. 2469). Firma neu: **Consulor Treuhand in Liquidation**. Domizil neu: Die Genossenschaft hat ihr Domizil eingestrichelt. Die Genossenschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzlichen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sager, Dr. Clemens, von Egnach TG, in Seminole (FL/USA), Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: in Luzern, Präsident]; Wyrsch, Franz, von Buochs, in Luzern, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied und Sekretär]. Tagebuch Nr. 29419 vom 09.11.2001 (105212)

■ **Copyrex AG, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Handel mit Produkten, die der Büroautomation dienen sowie mit Ersatzteilen und Zubehör, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 164 vom 24.08.2000, S. 5765), mit Hauptsitz in: Baden. Statuten Hauptstz neu: Statuten geändert am 17.10.2001. Tagebuch Nr. 29420 vom 09.11.2001 (105213)

■ **Cosmopart AG**, in Zürich, Finanzierung von Geschäften aller Art, Kauf und Verkauf von Produkten aller Art sowie Beteiligung an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 30.05.2001, S. 4058). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bruno P. Mock, AG für Wirtschaftsprüfung und Beratung, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dietrich, Christian M., von Zürich, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 29421 vom 09.11.2001 (105214)

■ **Dataform AG**, in Volketswil, Herstellung von Endlos-Formularen und -Garmenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 05.12.1994, S. 6621). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dirwächter, Urs, von Basel und Safenwil, in Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 29422 vom 09.11.2001 (105215)

■ **Di und Co AG**, in Hinwil, Transporte aller Art sowie Handel mit Pneus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 17.12.1993, S. 6667). Statutenänderung: 30.10.2001. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Erwerb anlässlich der Gründung einer Lieferwagen Mercedes, Daimler-Benz 307 Diesel, und einen Personenwagen VW-Golf Diesel 1981, zum Preise von CHF 20'000.--, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wurde.]. Tagebuch Nr. 29423 vom 09.11.2001 (105216)

■ **Dr. Jürg Gerster & Partner AG**, in Zürich, Führung von Verbänden und ähnlichen Organisationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 08.03.2000, S. 1579). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Egli, Kurt, von Sursee und Entlebuch, in Berikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei, Dr. Pirmin, von Affoltern am Albis, in Baar, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mojon, Dr. Alessandro, von Les Hauts-Geneveys, in Wohlen bei Bern, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]. Tagebuch Nr. 29424 vom 09.11.2001 (105217)

■ **dreamgirls.ch ag**, in Zürich, Gestalten von Internet-Angeboten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18.09.2001, S. 7266). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Breu, Stefan, von Obereggen, in Basadingen-Schlattigen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 29425 vom 09.11.2001 (105218)

■ **EH Group AG**, in Zürich, Erbringung von Beratungsdienstleistungen im Finanzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 10.12.1998, S. 8435). Firma neu: **EH Group AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzlichen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hilti, Edwin, kanadischer

Staatsangehöriger, in Hong Kong, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Ladner, Dr. Thomas F., von St. Gallen und Rüschlikon, in Zürich, Vizepräsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Bachmann, Stephan, von Wollerau, in Adliswil, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]. Tagebuch Nr. 29426 vom 09.11.2001 (105219)

■ **Elektro-Ingenieurbüro Armin Spaltenstein**, in Kloten, Einzelfirma (SHAB Nr. 216 vom 16.09.1988, S. 3799). Domizil neu: Mühlegasse 16, 8302 Kloten. Tagebuch Nr. 29427 vom 09.11.2001 (105220)

■ **Eso Schweiz GmbH**, in Zürich, Herstellung und Verarbeitung von sowie Handel mit Erdöl und Erdölprodukten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 226 vom 20.11.2000, S. 7865). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weiss, Silvan, von Sulz AG, in Muri AG, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 29428 vom 09.11.2001 (105221)

■ **Exel Logistics Switzerland Ltd**, in Kloten, Erbringen von Transportdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2001, S. 1498). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Chipping, Stephen, britischer Staatsangehöriger, in Speld Hurst (Kent/GB), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: van Loon, Soerd, niederländischer Staatsangehöriger, in Amstelveen (NL), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 29429 vom 09.11.2001 (105222)

■ **First Fashion Modeagentur GmbH**, in Fällanden, Import und Handel mit Damen- und Herrenmode, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 74 vom 19.04.1999, S. 2519). Firma neu: **First Fashion Modeagentur GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 4.10.2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herzog, Norbert, von Zofingen, in Egg, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Lauerer, Claudia, von Lauterbrunnen, in Würenlos, Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin]; Umiker, Hans, von Zürich und Thalheim AG, in Egg, Gesellschafter und Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 29430 vom 09.11.2001 (105223)

■ **Frema Trade AG**, in Bubikon, Handel mit Anlagen, Maschinen und Werkzeugen zur Holz- und Metallbearbeitung im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 07.06.2000, S. 3852). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zago Treuhand AG, in Schübelbach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Willi & Partner AG, in Wetzikon ZH, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 29431 vom 09.11.2001 (105224)

■ **G. Gallati, Malergeschäft**, in Uster, Malergeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 83 vom 01.05.1989, S. 1774). Postadresse neu: G. Gallati, Malergeschäft, Postfach 151, 8612 Uster 2. Tagebuch Nr. 29432 vom 09.11.2001 (105225)

■ **Gala Concept AG**, in Diellikon, Herstellung und Vertrieb von Gasstätten- und Ladeneinrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14.03.2001, S. 1892). Firma neu: **Gala Concept AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzlichen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Studer, Walter, von Schlatt TG, in Uster, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 29433 vom 09.11.2001 (105226)

■ **GEMI Genossenschaft Möbel und Innenausbau**, in Erlenbach ZH, Genossenschaft (SHAB Nr. 235 vom 02.12.1993, S. 6352). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mirer, Martin, von Zürich und Oberaxen, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Westermann, Thomas Johannes, von Erlenbach ZH, in Zug, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Erlenbach ZH]; Lüthi, Christian, von Richterswil, in Meilen, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Männedorf]; Fuchs, Erich, von Brienz BE, in Meilen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]. Tagebuch Nr. 29434 vom 09.11.2001 (105227)

■ **Genossenschaft Rössli, Stäfa**, in Stäfa, Genossenschaft (SHAB Nr. 65 vom 03.04.1995, S. 1817). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tschudi, Christian, von Näfels, in Stäfa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Glömen, Linda, von Wengi, in Stäfa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Lotli, von Volketswil, in Richterswil,

Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bänninger, Christine, von Oberbrach, in Stäfa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Castrischer, Gabriele, von Flims und Winterthur, in Uster, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bless, Raimond, von Flims, in Zürich, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Curau, Rätus, von Tumej/Tomils, in Egg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 29435 vom 09.11.2001 (105228)

■ **GH Goldhaus AG**, in Zürich, Handel mit Schmuck und Führen von Schmuckgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26. 04. 2001, S. 3095). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sommerhalder, Remo, von Gontenschwil, in Menziken, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Markwalder, Rainer, von Obersiggenthal, in Obersiggenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 29436 vom 09.11.2001 (105229)

■ **Grasshopper Handball AG**, in Zürich, Handball-Profi-Spielbetrieb, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02. 05. 2001, S. 3250). Statutenänderung: 9. 09. 2001. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schuler, Arnold, von Rothenburg, in Uster, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Anliker, Beat, von Belp, in Untersiggenthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 29437 vom 09.11.2001 (105230)

■ **Gyba AG**, in Russikon, Handel mit automatischen Ventilen und Steuerungen, einschliesslich Beteiligung an anderen Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Branchen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. 01. 2000, S. 664). Domizil neu: Schickmattweg 11, 8332 Russikon.  
Tagebuch Nr. 29438 vom 09.11.2001 (105231)

■ **H. + U. Burri AG**, in Illnau-Effretikon, Produktion von und Handel mit Kunststoff-, Karton- und Papier-Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 08. 08. 2000, S. 5384). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thalparan, Lea, von Vaz/Oberav, in Dietikon, Präsidentin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied und Geschäftsführerin]; Nänni, Marcel, von Herisau, in Steinach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsidentin].  
Tagebuch Nr. 29439 vom 09.11.2001 (105232)

■ **Hausmann AG, Schweiz. Medizinal- und Sanitäts-geschäft, St. Gallen**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 187 vom 26. 09. 2000, S. 6570), mit Hauptsitz in: St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber, Markus, von Eschenz, in Eggersriet, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hausmann, Dr. Jürg, von St. Gallen, in Rheinfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kern, Christian, von Basel, in Zürich, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 29440 vom 09.11.2001 (105233)

■ **Interkader AG**, in Thalwil, Unternehmens-Beratung für Personalfragen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 21. 12. 1998, S. 8684). Firma neu: **Interkader AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 25.10.2001 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bruno P. Mock AG für Wirtschaftsprüfung und Beratung, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Villiger, Martin, von Beinwil (Freiamt), in Thalwil, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Villiger-Surber, Ruth, von Beinwil (Freiamt) und Buchs ZH, in Thalwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 29441 vom 09.11.2001 (105234)

■ **Intourism AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10. 07. 1995, S. 3857). Domizil neu: Löwenstrasse 20, 8001 Zürich.  
Tagebuch Nr. 29442 vom 09.11.2001 (105235)

■ **invisible Jens Christian Fischer**, in Zürich, EDV-Beratung, Entwicklung und Verkauf von Hard- und Software, Einzel-firma (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 2000, S. 8599). Domizil neu: Langgrütstrasse 172, 8047 Zürich.  
Tagebuch Nr. 29443 vom 09.11.2001 (105236)

■ **ITS Informatik im Stockerhof GmbH**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 179 vom 16. 09. 1998, S. 6397). Firma neu: **ITS Informatik im Stockerhof GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 18.09.2001 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 29.10.2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 29444 vom 09.11.2001 (105237)

■ **Julius Bär Family Office AG**, in Zürich, Erbringung von Beratungs- und Treuhanddienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 2001, S. 7975). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Windlin-Strüby, Monika, von Ingenbohl und Kems, in Einsiedeln, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.  
Tagebuch Nr. 29445 vom 09.11.2001 (105238)

■ **Kistler Holding AG**, in Winterthur, Beteiligung an in der Messtechnik tätigen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20. 09. 2001, S. 7337). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Seiler, Thomas, von Ermatingen, in Maur, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wehle, Urs, von St. Gallen, in Steinmaur, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 29446 vom 09.11.2001 (105239)

■ **Kistler Instrumente AG**, in Winterthur, Entwicklung, Fabrikation und Verkauf von physikalischen Messinstrumenten, insbesondere piezo-elektrischen Instrumenten nebst Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 2001, S. 7160). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Seiler, Thomas, von Ermatingen, in Maur, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wehle, Urs, von St. Gallen, in Steinmaur, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weschenfelder, Dr. Daniel, deutscher Staatsangehöriger, in Bruchsal (D), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 29447 vom 09.11.2001 (105240)

■ **KPL Produktions AG**, bisher in Wädenswil, Handel mit sowie Produktion von Sonnen- und Wetzschutzsystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 18. 06. 1999, S. 4081). Statutenänderung: 1. 10. 2001. Sitz neu: Russikon. Domizil neu: c/o Maurizio Aversa, Schlatterstrasse 4, 8332 Russikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rechsteiner, Jean-Claude, von Wald AR, in Wädenswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; TTR Tunica Treuhand und Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Canello, Andrea Maurizio, von Russikon, in Russikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Aversa, Maurizio, italienischer Staatsangehöriger, in Russikon, mit Einzelprokura; L & P Revisions GmbH, in Hinwil, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 29448 vom 09.11.2001 (105241)

■ **Kuoni Immobilien AG**, in Zürich, Bezweckt alle Arten von Immobilien-geschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 26. 10. 2001, S. 8393). Zweigniederlassung: [Folgende Zweigniederlassungen sind aufgehoben worden:] [gestrichen: Bern (Bärenplatz)] [gestrichen: Bern (Geschäftsreisen)].  
Tagebuch Nr. 29449 vom 09.11.2001 (105242)

■ **Liebburg Consulting AG**, bisher in Stein am Rhein, Beratungs-tätigkeit in allen administrativen und technischen Belangen sowie auf dem Gebiet der Werbung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 2001, S. 565). Gründungsstatuten: 12.04.1978. Statutenänderung: 10. 10. 2001, 25. 10. 2001. Firma neu: **Burggraben AG**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Tramstrasse 17, 8050 Zürich. Zweck: Beratungstätigkeit in allen administrativen und technischen Belangen sowie auf dem Gebiet der Werbung; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücken erwerben, belasten, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an ihre im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kolb, Heinrich, von Zollikon, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Schumacher, Matthias, von Winterthur, in Hausen am Albis, Revisionsstelle [wie bisher].  
Tagebuch Nr. 29450 vom 09.11.2001 (105243)

■ **Linear Kommunikation AG**, in Zürich, Gesellschaft ist in der Werbeberatung und als Werbemittel tätig, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 19. 06. 1997, S. 4252). Domizil neu: c/o Curator & Horwath AG, Brandschenkestrasse 60, 8002 Zürich. Postadresse neu: Linear Kommunikation AG, c/o Curator & Horwath AG, Postfach, 8039 Zürich.  
Tagebuch Nr. 29451 vom 09.11.2001 (105244)

■ **Livretta Treuhand AG in Liquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27. 06. 2001, S. 4845). Mit Verfügung vom 15.08.2001 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 26.10.2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 29452 vom 09.11.2001 (105245)

■ **Lubcon Lubricant Consult AG**, in Dübendorf, Beratung auf dem Gebiet der schmier- und grenzflächenaktiven Stoffe, deren Vertrieb und Produktion, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 01. 02. 1999, S. 698). Statutenänderung: 1. 11. 2001. Domizil neu: Im Leisibühl 35, 8044 Gockhausen. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--.  
Tagebuch Nr. 29453 vom 09.11.2001 (105246)

■ **M & R Finanz Beratung AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen der Finanzberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 30. 04. 1996, S. 2449). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bühler, Alfred, von Schaffhausen, in Zumikon, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 29454 vom 09.11.2001 (105247)

■ **Meng Collection GmbH**, in Zürich, Betrieb einer Handelsagentur für Möbel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 2000, S. 8684). Firma neu: **Meng Collection GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 24.10.2001 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 01.11.2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 29455 vom 09.11.2001 (105248)

■ **Metvac AG**, bisher in Unterengstringen, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 21. 05. 2001, S. 3806). Statutenänderung: 30. 07. 2001. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o The Sage Group AG, Seidengasse 6, 8001 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buchhaltungs- & Treuhandbüro, Frau M. Dürstler, in Unterengstringen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hüttenmoser, Johann, von Rorschacherberg, in Kronbühl, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Keiser, Willi, von Krummenau, in St. Gallen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 29456 vom 09.11.2001 (105249)

■ **MR Haus- und Wassertechnik AG**, in Winterthur, Planung, Ausführung, Wartung von Sanitär-, Heizungs-, Lüftungs- und Wasseraufbereitungsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 25. 05. 1999, S. 3430). Domizil neu: Zürcherstrasse 262, 8406 Winterthur.  
Tagebuch Nr. 29457 vom 09.11.2001 (105250)

■ **MultiLink SA**, in Zürich, Errichtung und Betreibung von Telekommunikationsnetzen und -anlagen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 50 vom 13. 03. 2001, S. 1861), mit Hauptsitz in: Vernier. Firma neu: **T-Systems MultiLink SA**. Übersetzungen der Firma neu: (**T-Systems MultiLink AG**) (**T-Systems MultiLink LTD**). Firma Hauptsitz neu: T-Systems MultiLink SA (T-Systems MultiLink AG) (T-Systems MultiLink LTD). Statutenänderung: Statuten geändert am 24.4.2001. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Löffelmann, Karl Max, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lunn, Peter, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 29458 vom 09.11.2001 (105251)

■ **OCG Office Consulting Group AG**, in Uster, Ganzheitliche Beratung von Büroraumgestaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 19. 12. 2000, S. 8641). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schenk, Alexandre Rodolphe, von Winterthur, in Brunneg, mit Einzelprokura.  
Tagebuch Nr. 29459 vom 09.11.2001 (105252)

■ **Otello's Take Away, Sinnathurai und Sithamparapillai**, in Opfikon, Herstellung und Vertrieb von Pizza, Pasta, Salaten und asiatische Spezialitäten sowie Betrieb einer Bar, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 21. 09. 2001, S. 7363). Firma neu: **Otello's Take Away, Sithamparapillai und Rasaiah**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sinnathurai, Senthambelvan, srilankischer Staatsangehöriger, in Zumikon, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rasaiah, Yoganathan, srilankischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 29460 vom 09.11.2001 (105253)

■ **Pages, Facts & Figures NetPro**, in Dietikon, Bezweckt Dienstleistungen für die Informationstechnologien zu erbringen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 06. 11. 2000, S. 7527). Statutenänderung: 26. 10. 2001. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pfister, Andreas, von Wetzikon und Zürich, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Habegger, Simone, von Trub, in Dietikon, Delegierte, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfister, Tobias, von Wetzikon ZH und Zürich, in Boppelsen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Pfister, Simone, von Wetzikon und Zürich]; Habegger, Max, von Trub, in Dietikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; de Redijkheid-Pfister, Simone, von Wetzikon ZH und Zürich, in Wallisellen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Pfister, Simone, von Wetzikon und Zürich].  
Tagebuch Nr. 29461 vom 09.11.2001 (105254)

■ **Pelzhaus Wiedikon**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 10. 04. 1996, S. 2005). Firma neu: **Pelzhaus Wiedikon in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 20.09.2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zahno, Joseph, von Tafers, in Zürich, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].  
Tagebuch Nr. 29462 vom 09.11.2001 (105255)

■ **Pensionskasse Alvoso, Zürich**, bisher in Zürich, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG, Stiftung (SHAB Nr. 129 vom 05. 07. 2000, S. 4558). Urkundenänderung: 9. 07. 2001. Name neu: **Pensionskasse ALVOSO Obereingstringen**. Sitz neu: Obereingstringen. Domizil neu: c/o René Häberling Treuhand AG, Im Zentrum 1, 8102 Obereingstringen.  
Tagebuch Nr. 29463 vom 09.11.2001 (105256)

■ **Personalstiftung Dr. Müller & Dr. Gerster**, in Zürich, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der "Dr. Jürg Gerster & Partner AG", in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 37 vom 22. 02. 2001, S. 1369). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Egli, Kurt, von Sursee und Entlebuch, in Berikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mojon, Dr. Alexander, von Les Hauts-Geneveys, in Wohlen bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pirmin, Dr. Frei, von Affoltern am Albis, in Baar, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 29464 vom 09.11.2001 (105257)

■ **Pestalozzi + Co AG**, in Dietikon, Weiterführung der im Jahre 1788 gegründeten Eisenhandlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05. 07. 2001, S. 5130). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grubenmann, Heinz, von Appenzell, in Adliswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Moser, Peter, von Dättingen, in Adliswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Corti, Alexander, von Le Locle, in Zufikon, Mitglied und Sekretär und Direktor, mit Einzelunterschrift; Ritz, Hansruedi, von Mogsberg, in Aesch Bl., mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burckhardt, Dieter, von Basel und Küssnacht ZH, in Dietikon, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift [bisher: von Basel und Küssnacht, Vizepräsident und Delegierter].  
Tagebuch Nr. 29465 vom 09.11.2001 (105258)

■ **Pfeiffer Bauingenieure AG**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 21. 04. 1999, S. 2577). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Raths, Eduard René, von Wetzikon, in Kleinandelfingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofer, Robert, von Rothrist, in Oberägeri, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Künzli, Kurt, von Welschenrohr, in Müllheim, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 29466 vom 09.11.2001 (105259)

■ **Pressunion Winterthur**, in Winterthur, Herausgabe einer dem demokratischen Sozialismus verpflichteten Zeitung, Genossenschaft (SHAB Nr. 150 vom 06. 08. 1998, S. 5429). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hammelmann, Erich, von Dietikon, in Winterthur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Duchene, Valentino, von Winterthur, in Winterthur, Administrator, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riemer, Robert, von Zürich, in Winterthur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagebuch Nr. 29467 vom 09.11.2001 (105260)

■ **Promitex AG**, in Herrliberg, Vergabe von Lizenzen für technische Apparate, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02. 08. 2001, S. 5924). Firma neu: **Promitex AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzesässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.  
Tagebuch Nr. 29468 vom 09.11.2001 (105261)

■ **PV-Promea**, in Schlieren, Berufliche Vorsorge nach BVG und seinen Ausführungsbestimmungen, Stiftung (SHAB Nr. 164 vom 25. 08. 1999, S. 5810). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stöckly, Kurt, von Schötz, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Carbone, Gianni, italienischer Staatsangehöriger, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schnattinger, Claudia, von Zürich, in Sessa, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 29469 vom 09.11.2001 (105262)

■ **Renespa AG**, in Wallisellen, Renovation von Immobilien sowie An- und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken für eigene Rechnung oder für Rechnung Dritter, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 53 vom 16. 03. 2001, S. 1968), mit Hauptsitz in: Weinleiden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Podá, Goran, von Bürglen TG, in Frauenfeld, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelprokura [bisher: in Märstetten].  
Tagebuch Nr. 29470 vom 09.11.2001 (105263)

■ **Reproad AG**, in Dietikon, Ausführung von Sanierungen jeder Art von Oberflächen wie vorab von Strassenbelägen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 30. 05. 2001, S. 4060). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bühler, Armin, von Rheinfelden, in Oetwil an der Limmat, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fink Gubler, Brigitte, von Wädenswil und Biezwil, in Winznau, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 29471 vom 09.11.2001 (105264)

■ **Rosa Küstli Stiftung**, in Zürich, Unterstützung von hilfbedürftigen Personen; Stiftung (SHAB Nr. 142 vom 25. 07. 2001, S. 5738). Eingetragene Personen neu oder mutie-

rend: Meng, Erich, von Zürich, in Johannesburg (Südafrika), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tobler, Marta, von Zürich, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 29472 vom 09.11.2001 (105265)

■ **Sanitär Trachsel**, in Mönchaltorf, Planung und Ausführung von sanitären Installationsarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 20 vom 25. 01. 1983, S. 274). Domizil neu: Brandstrasse 75, 8617 Mönchaltorf.  
Tagebuch Nr. 29473 vom 09.11.2001 (105266)

■ **Schneider & Cie AG Internationale Transporte**, in Kloten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 210 vom 30. 10. 2001, S. 8497), mit Hauptsitz in: Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wick, Frank, deutscher Staatsangehöriger, in Dietwil (F), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Kembs-Loechlé (F)].  
Tagebuch Nr. 29474 vom 09.11.2001 (105267)

■ **Schneider & Cie AG Internationale Transporte**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 210 vom 30. 10. 2001, S. 8497), mit Hauptsitz in: Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wick, Frank, deutscher Staatsangehöriger, in Dietwil (F), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Kembs-Loechlé (F)].  
Tagebuch Nr. 29475 vom 09.11.2001 (105268)

■ **Schreibwerkstatt GmbH**, in Winterthur, Kommunikation, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 138 vom 18. 07. 2000, S. 4894). Domizil neu: Metzgasse 8, 8400 Winterthur.  
Tagebuch Nr. 29476 vom 09.11.2001 (105269)

■ **SEWISO GmbH**, in Rütli ZH, Ausführen von Gipser-, Isolations- und Malerarbeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 94 vom 18. 05. 1999, S. 3271). Firma neu: **SEWISO GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 03.10.2001 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Hinwil über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 31.10.2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 29477 vom 09.11.2001 (105270)

■ **Sicle Cotton Limited**, in Zürich, Internationaler Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 13. 05. 1996, S. 2738). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Aregger, Friedrich, von Udorf, in Udorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachmann, Karl, von Stenberg, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 29478 vom 09.11.2001 (105271)

■ **SL Consulting GmbH**, in Zürich, Beratungsdienstleistungen im Bereich Geschäftsreisen und Spesenmanagement, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 1999, S. 7743). Firma neu: **SL Consulting GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 16.10.2001 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 29.10.2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 29479 vom 09.11.2001 (105272)

■ **Snam International Holding AG**, in Zürich, Halten und Verwalten von Beteiligungen von hauptsächlich ausländischen Unternehmungen des Bereiches Snam Spa, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30. 01. 2001, S. 711). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, Filiale di Lugano, in Lugano, Revisionsstelle; Caropreso, Paolo, italienischer Staatsangehöriger, in Rom (I), Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Ermoli, Federico, italienischer Staatsangehöriger, in San Donato Milanese (I), Vizepräsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Larghi, Cesare, italienischer Staatsangehöriger, in Milano (I), Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Patti, Giancarlo, italienischer Staatsangehöriger, in Codogno (I), Vizepräsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Diotti, Marco, italienischer Staatsangehöriger, in Cesano Maderno (I), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 29480 vom 09.11.2001 (105273)

■ **Stamaco Finanz- und Handels AG**, in Zürich, Beschaffung von finanziellen Mitteln für die Tätigkeit von Handelsgeschäften und Handel mit Waren aller Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 05. 03. 2001, S. 1625). Firma neu: **Stamaco Finanz- und Handels AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.  
Tagebuch Nr. 29481 vom 09.11.2001 (105274)

■ **Stiftung Ciné-Communication**, in Zürich, Herausgabe der Filmpublikation 'FILM' und des 'Cinébulletins', Stiftung (SHAB Nr. 11 vom 17. 01. 2000, S. 338). Name neu: **Stiftung Ciné-Communication in Liquidation**. Mit Verfügung vom 04.10.2001 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Stiftung den Konkurs eröffnet, demnach ist die Stiftung aufgehoben.  
Tagebuch Nr. 29482 vom 09.11.2001 (105275)

■ **Stiftung Te Amo**, in Kloten, Erstellung und Betrieb eines Kinderdorfes unter schweizerischer Leitung in Chile, Südamerika, Stiftung (SHAB Nr. 221 vom 12. 11. 1999, S. 7716). Mit Verfügung des Eidg. Departementes des Innern vom 25.09.2001 wurde Aguilera Torres als Mitglied des Stiftungsrates mit sofortiger Wirkung seines Amtes entbunden. Pedro Baeza und Max Baumgartner sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Marcel Müller wurde als Mitglied des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift ernannt. Für die übrigen Mitglieder des Stiftungsrates gilt Kollektivunterschrift zu zweien, mit der Einschränkung, dass die Ehegatten Sylvia und Kurt Schnyder nicht zusammen zeichnen dürfen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Baeza, Pedro, von Breitenbach, in Madrid (E), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Torres Aguilera, Rodolfo Antonio, chilenischer Staatsangehöriger, in Pelarco (Chile), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Baumgartner, Max, von Morschwil, in Herliberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schnyder, Silvia, von Diessbach bei Büren, in Kloten, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien nicht mit Kurt Schnyder [bisher: von Diessbach b. Büren, mit Einzelunterschrift]; Moser, Willy, von Rothenbach im Emmental, in Oberhofen am Thunersee, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Classen, Mathilde, von Richterswil, in Wallisellen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Schnyder, Kurt, von Diessbach bei Büren, in Kloten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien nicht mit Silvia Schnyder [bisher: von Diessbach b. Büren, mit Einzelunterschrift]; Müller, Marcel, von Wald ZH, in Utikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 29483 vom 09.11.2001 (105276)

■ **Studinger**, bisher in Opfikon, Projektierung und Erstellung von Schalttafeln für die Heizungs- und Elektrotechnik sowie von Elektroschematas, Einzelfirma (SHAB Nr. 106 vom 09. 05. 1988, S. 1884). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Schönaustrasse 67, 8052 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Studinger, Christian, von Basel, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Opfikon].  
Tagebuch Nr. 29484 vom 09.11.2001 (105277)

■ **Supair AG**, in Opfikon, Herstellung und Vertrieb von pharmazeutischen, chemischen und hygienischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 30. 03. 2001, S. 2359). Eingetragene Personen neu oder mutierend: REFIDAR MOORE STEPHENS AG, in Opfikon, Revisionsstelle [bisher: Refidar Treuhänder-Gesellschaft, in Opfikon].  
Tagebuch Nr. 29485 vom 09.11.2001 (105278)

■ **TBO Treuhänder AG**, in Zürich, Übernahme von Treuhändermandaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 14. 05. 2001, S. 3607). Zweigniederlassung: [Folgende Zweigniederlassung ist aufgehoben worden.] [gestrichen: Zürich 11].  
Tagebuch Nr. 29486 vom 09.11.2001 (105279)

■ **Tenovis GmbH**, in Schlieren, Entwicklung von Telekommunikation-Systemen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 75 vom 19. 04. 2001, S. 2882). Statutenänderung: 19. 10. 2001. Stammkapital neu: CHF 2'000'000.-- [bisher: CHF 20'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tenovis Netherlands B.V., in Amsterdam (NL), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--].  
Tagebuch Nr. 29487 vom 09.11.2001 (105280)

■ **ValueFirst Management Consulting Limited**, in Thalwil, Management- und Informatik-Beratung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30. 01. 2001, S. 711). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Melching, Dr. Markus, deutscher Staatsangehöriger, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 29488 vom 09.11.2001 (105281)

■ **VOLCAFE Holding Ltd**, in Winterthur, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen im In- und Ausland, vornehmlich an Kaffeehandelsunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18. 04. 2001, S. 2836). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Poda, Marzia, italienische Staatsangehörige, in Frauenfeld, mit Einzelprokura [bisher: in Märstetten].  
Tagebuch Nr. 29489 vom 09.11.2001 (105282)

■ **VSB SAWEWA AG**, in Bubikon, Entwicklung und Vertrieb von Erfindungen und Neuentwürfen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16. 08. 2001, S. 6301). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Amold, Ralf Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Künzelsau (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 29490 vom 09.11.2001 (105283)

■ **Wirz Werbung AG**, in Zürich, Betrieb einer Werbeagentur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27. 03. 2001, S. 2249). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Giacchino, Guido, von Zürich, in Oberweningen, mit Kollektivprokura zu zweien; Strahm, Barbara, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Tanner, Hans, von Hölstein, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Freuler, Matthias, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 29491 vom 09.11.2001 (105284)

■ **Wohnsinn**, in Horgen, Beschaffung von preisgünstigem Wohnraum, Genossenschaft (SHAB Nr. 216 vom 06. 11. 2000, S. 7529). Domizil neu: Bergwerkstrasse 33, 8810 Horgen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Laager, Marlies Irene, von Mollis, in Horgen, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weibel, Michael, von Zürich und Eich, in Horgen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rhy, Viviane, von Rüschlikon, in Horgen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Volkart, Jürg, von Zürich und Stadel, in Hirzel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klap, Katrien, von Zürich, in Horgen, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stampfli, Matthias, von Derendingen, in Horgen, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schildknecht, Rudolf, von Amlikon-Bissegg und Eschlikon, in Horgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 29492 vom 09.11.2001 (105285)

■ **ZBM; Stiftung für die Zukunft behinderter Menschen**, in Winterthur, Die Stiftung bezweckt, mit dem Stiftungsvermögen die Unterstützung und Förderung von körperlich behinderten Menschen vorwiegend Kindern und Jugendlichen, Stiftung (SHAB Nr. 105 vom 01. 06. 2001, S. 4155). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Egli, Daniel, von Egolzwil, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nefel, Prof. Dr. Klaus, von Wachseldorn, in Bem, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 29493 vom 09.11.2001 (105286)

■ **Zzart GmbH**, in Zürich, Ausarbeitung von Werbe- und Reklamekonzepten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 148 vom 06. 08. 1997, S. 5589). Domizil neu: Wafflenplatzstrasse 65, 8002 Zürich.  
Tagebuch Nr. 29494 vom 09.11.2001 (105287)

## Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Agel, Handel, Export**, in Wädenswil, Handel mit, Import und Export von Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 215 vom 03. 11. 1989, S. 4466). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 29495 vom 09.11.2001 (105288)

■ **Agil Tours, Gabriele M. Kirschner**, in Zürich, Betrieb eines Reisebüros, Einzelfirma (SHAB Nr. 227 vom 21. 11. 1989, S. 4714). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 29496 vom 09.11.2001 (105289)

■ **Allenberggarage AG in Liquidation**, in Stäfa, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09. 08. 2001, S. 6119). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 29497 vom 09.11.2001 (105290)

■ **Assess AG in Liquidation**, in Kloten, Erbringung von treuhänderischen Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09. 08. 2001, S. 6119). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 29498 vom 09.11.2001 (105291)

■ **BSU AG in Liquidation**, in Opfikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09. 08. 2001, S. 6120). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 29499 vom 09.11.2001 (105292)

■ **Cömlekioglu Levent - Reisen**, in Zürich, Reise- und Transportunternehmung sowie Import und Export von Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 162 vom 22. 08. 2000, S. 5702). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 29500 vom 09.11.2001 (105293)

■ **DECOMAL Malergeschäft, C. Moeni**, in Zürich, Ausführung von Maler- und Tapezierarbeiten sowie Renovationen, Einzelfirma (SHAB Nr. 143 vom 26. 07. 2001, S. 5774). Die Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelfirma 'DECOMAL Malergeschäft, H. Moeni', in Zürich, übergegangen. Die Firma ist erloschen.  
Tagebuch Nr. 29501 vom 09.11.2001 (105294)

■ **EM Holding AG**, in Zürich, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 02. 03. 1998, S. 1489). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 29502 vom 09.11.2001 (105295)

■ **FABI-CNC-MECHANIK Stefan Keller**, in Wald ZH, Betrieb zur innovativen Fertigungstechnik Drehen-Fräsen-Bohren, Einzelfirma (SHAB Nr. 188 vom 27. 09. 2000, S. 6601). Die Aktiven und Passiven sind an die FABI-CNC-MECHANIK Keller & Arnold Keller, in Wald ZH, übergegangen. Die Firma ist erloschen.  
Tagebuch Nr. 29503 vom 09.11.2001 (105296)

■ **Hans Fischer Trading**, in Meilen, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 57 vom 22. 03. 1990, S. 1118). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 29504 vom 09.11.2001 (105297)

■ **HR & TR GmbH**, in Zürich, Handel und Vermittlung von Waren aller Art, insbesondere Lebensmittel, Gemüse, Fleisch- und Milchprodukte, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 234 vom 04. 12. 1997, S. 8751). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.  
Tagebuch Nr. 29505 vom 09.11.2001 (105298)

■ **Jenny-Spray**, in Rümlang, Spritz- und Malerarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 277 vom 27. 11. 1985, S. 4457). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 29506 vom 09.11.2001 (105299)

■ **Kunsthandlung K. & R. Irtasi**, in Zürich, Handel mit Kunstgegenständen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 07. 06. 1979, S. 1814). Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 60 Abs. 1 + 2 HRGv. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.  
Tagebuch Nr. 29507 vom 09.11.2001 (105300)

■ **OYECOMM Trautweiler**, in Zürich, Kommunikationsberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 45 vom 06. 03. 2001, S. 1663). Die Aktiven und Passiven sind an die neue Kollektivgesellschaft 'oyecom Schumacher und Trautweiler', in Zürich, übergegangen. Die Firma ist erloschen.  
Tagebuch Nr. 29508 vom 09.11.2001 (105301)

■ **Poptex AG in Liquidation**, in Zürich, Engros- und Detailhandel mit Bekleidungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 01. 03. 2001, S. 1539). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 30.10.2001 als geschlossen erklärt worden. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 29509 vom 09.11.2001 (105302)

■ **TBO Treuhänder AG**, in Zürich, Übernahme von Treuhändermandaten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 92 vom 14. 05. 2001, S. 3609), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.  
Tagebuch Nr. 29510 vom 09.11.2001 (105303)

■ **Walter Good**, in Zürich, Betrieb eines Restaurants, Einzelfirma (SHAB Nr. 273 vom 24. 11. 1987, S. 4570). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 29511 vom 09.11.2001 (105304)

**Schuldenrufe**  
**Appel aux créanciers**  
**Scioglimento di società**

**Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften**  
**Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes**

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR  
Art. 748 et art. 749 CO  
Art. 748 e art. 749 CC

**Erste Veröffentlichung**

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Interholz Holding AG, Zug**
  2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Interhag Holding AG, Zug**
  3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
  4. **Datum des Beschlusses:** 09.11.2001
  5. **Anmeldefrist für Forderungen: 19.12.2001**
  6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Interhag Holding AG, Hasenbühlweg 9, 6300 Zug
  7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Reichlin & Hess, Rechtsanwälte  
6300 Zug  
(105305)

**Erste Veröffentlichung**

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: OV Scherzingen AG, Münsterlingen**
  2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Iberg Beteiligungs AG, Weinfelden**
  3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
  4. **Datum des Beschlusses:** 08.06.2001
  5. **Anmeldefrist für Forderungen: 19.12.2001**
  6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Iberg Beteiligungs AG, z.Hd. v. Herrn René Bock, Marktplatz 3, 8570 Weinfelden
  7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  8. **Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend auf 31.12.2000. Die Aktiven und Passiven der OV Scherzingen AG sind demzufolge per 31.12.2000 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Iberg Beteiligungs AG übergegangen. Die OV Scherzingen AG wird somit durch Fusion ohne Liquidation aufgelöst. Den Gläubigern der OV Scherzingen AG wird hiermit bekannt gegeben, dass die Schulden der OV Scherzingen AG auf die Iberg Beteiligungs AG übergegangen sind. Es wird beabsichtigt, eine vorzeitige Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzunehmen.
- Iberg Beteiligungs-AG  
8570 Weinfelden  
(105306)

**Erste Veröffentlichung**

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Obsterwertung Märwil AG, Affeltrangen**
  2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Iberg Beteiligungs AG, Weinfelden**
  3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
  4. **Datum des Beschlusses:** 08.06.2001
  5. **Anmeldefrist für Forderungen: 19.12.2001**
  6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Iberg Beteiligungs AG, z.Hd. v. Herrn René Bock, Marktplatz 3, 8570 Weinfelden
  7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  8. **Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend auf 01.01.2001. Die Aktiven und Passiven der Obsterwertung Märwil AG sind demzufolge per 01.01.2001 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Iberg Beteiligungs AG übergegangen. Die Obsterwertung Märwil AG wird somit durch Fusion ohne Liquidation aufgelöst. Den Gläubigern der Obsterwertung Märwil AG wird hiermit bekannt gegeben, dass die Schulden der Obsterwertung Märwil AG auf die Iberg Beteiligungs AG übergegangen sind. Es wird beabsichtigt, eine vorzeitige Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzunehmen.
- Iberg Beteiligungs-AG  
8570 Weinfelden  
(105307)

**Zweite Veröffentlichung**

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Kohler & Brosi AG, vormals W. Landerer, Handel mit Leder und Schuhmachereibedarfsartikeln, Schlieren**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Rudolf Roth AG Schuhmaschinen und Schuhbedarf, Thun**
3. **Beschluss durch:** Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 14.10.1993

5. **Anmeldefrist für Forderungen: 17.12.2001**
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Treuhandbüro Beat Schmid AG, Waisenhausstrasse 2, 3600 Thun
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Rudolf Roth AG Schuhmaschinen und Schuhbedarf über.  
Beat Schmid Treuhand AG  
3600 Thun  
(105308)

**Zweite Veröffentlichung**

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Caliz AG, Oberkirch**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Calida AG, Oberkirch**
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 26.10.2001
5. **Anmeldefrist für Forderungen: 17.12.2001**
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Calida AG, Christoph-Schwyder-Strasse, 6010 Sursee
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Fusion tritt rückwirkend per 30. Juni 2001 in Kraft. Die Calida AG hat sämtliche Aktiven und das ganze Fremdkapital auf dem Wege der Universalsukzession übernommen.  
KPMG Fides Luzern, Rechtsberatung  
6005 Luzern  
(105309)

**Deuzième publication**

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière Nouvelle Place, Vernier**
2. **Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** Bank Leu AG (Banque Leu SA) (Banca Leu SA) (Bank Leu Ltd), Zürich
3. **Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
4. **Date de la décision:** 08.12.1997
5. **Echéance de préavis des créances: 16.01.2002**
6. **Adresse pour la déclaration des créances:** Bank Leu AG (Banque Leu SA) (Banca Leu SA) (Bank Leu Ltd), Bahnhofstrasse 32, 8001 Zürich
7. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
8. **Remarques:** La Société Immobilière Nouvelle Place a été dissoute sans liquidation ensuite de la fusion par absorption per la Bank Leu AG (Banque Leu SA), (Banca Leu SA), (Bank Leu Ltd) à Zurich, laquelle était déjà propriétaire de l'intégralité du capital actions de la Société Immobilière Nouvelle Place.  
Keller & Glaser, Notaires  
1211 Genève 3  
(105310)

**Deuzième publication**

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière de la Place Longemalle, Vernier**
2. **Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** Bank Leu AG (Banque Leu SA) (Banca Leu SA) (Bank Leu Ltd), Zürich
3. **Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
4. **Date de la décision:** 08.12.1997
5. **Echéance de préavis des créances: 16.01.2002**
6. **Adresse pour la déclaration des créances:** Bank Leu AG (Banque Leu SA) (Banca Leu SA) (Bank Leu Ltd), Bahnhofstrasse 32, 8001 Zürich
7. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
8. **Remarques:** La Société Immobilière de la Place Longemalle a été dissoute sans liquidation ensuite de la fusion par absorption per la Bank Leu AG (Banque Leu SA), (Banca Leu SA), (Bank Leu Ltd) à Zurich, laquelle était déjà propriétaire de l'intégralité du capital actions de la Société Immobilière de la Place Longemalle.  
Keller & Glaser, Notaires  
1211 Genève 3  
(105311)

**Troisième publication**

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: ROYAL MANOTEL S.A., Genève**
2. **Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** S.I. RUE DE LAUSANNE 43 (nouveau: ROYAL MANOTEL S.A.), Genève
3. **Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
4. **Date de la décision:** 10.07.1998
5. **Echéance de préavis des créances: 17.12.2001**

6. **Adresse pour la déclaration des créances:** ROYAL MANOTEL S.A. c/o Manotel S.A., rue de Lausanne 43, 1201 Genève
7. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
8. **Remarques:** L'actif et le passif de la société ROYAL MANOTEL S.A. sont repris par la S.I. RUE DE LAUSANNE 43 conformément au contrat de fusion du 30 juin 1998 basé sur le bilan au 31 décembre 1997. La société ROYAL MANOTEL S.A. est dissoute. La raison sociale de la S.I. RUE DE LAUSANNE 43 devient ROYAL MANOTEL S.A. par une assemblée générale extraordinaire du même jour. La société reprenante attire expressément l'attention des créanciers éventuels sur la possibilité de la confusion des biens des deux sociétés après l'expiration d'un délai de trois mois à compter du troisième appel aux créanciers conformément à l'art. 748 chiffre 6 CO en relation avec l'art. 745 CO. Un réviseur particulièrement qualifié a d'ores et déjà constaté que toutes les dettes sont éteintes après trois années écoulées depuis la fusion.  
MANOTEL HOLDING S.A.  
1201 Genève  
(105312)

**Troisième publication**

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: S.I. RUE DE LAUSANNE 41, Genève**
2. **Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** S.I. RUE DE LAUSANNE 43 (nouveau: ROYAL MANOTEL S.A.), Genève
3. **Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
4. **Date de la décision:** 10.07.1998
5. **Echéance de préavis des créances: 17.12.2001**
6. **Adresse pour la déclaration des créances:** ROYAL MANOTEL S.A. c/o Manotel S.A., rue de Lausanne 43, 1201 Genève
7. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
8. **Remarques:** L'actif et le passif de la société S.I. RUE DE LAUSANNE 41 sont repris par la S.I. RUE DE LAUSANNE 43 conformément au contrat de fusion du 30 juin 1998 basé sur le bilan au 31 décembre 1997. La société S.I. RUE DE LAUSANNE 41 est dissoute. La raison sociale de la S.I. RUE DE LAUSANNE 43 devient ROYAL MANOTEL S.A. par une assemblée générale extraordinaire du même jour. La société reprenante attire expressément l'attention des créanciers éventuels sur la possibilité de la confusion des biens des deux sociétés après l'expiration d'un délai de trois mois à compter du troisième appel aux créanciers conformément à l'art. 748 chiffre 6 CO en relation avec l'art. 745 CO. Un réviseur particulièrement qualifié a d'ores et déjà constaté que toutes les dettes sont éteintes après trois années écoulées depuis la fusion.  
MANOTEL HOLDING S.A.  
1201 Genève  
(105313)

**Dritte Veröffentlichung**

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Bleuer Kleine Scheidegg AG, Grindelwald**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Restaurant Eigermordwand-Kleine Scheidegg AG, Grindelwald**
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 25.10.2001
5. **Anmeldefrist für Forderungen: 15.01.2002**
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Restaurant Eigermordwand-Kleine Scheidegg AG, z.H. Herrn Alfred Seiler, Chalet Silberstiel, 3818 Grindelwald
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven sind gemäss Fusionsvertrag vom 23. Oktober 2001, rückwirkend per 01. Oktober 2001, auf die übernehmende Gesellschaft übergegangen. Die Restaurant Eigermordwand-Kleine Scheidegg AG tritt ab diesem Datum in sämtliche Verbindlichkeiten der Bleuer Kleine Scheidegg AG, Grindelwald, ein.  
Lehmann + Bacher Treuhand AG  
3818 Grindelwald  
(105314)

**Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft**  
**Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme**  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CC

**Erste Veröffentlichung**

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Garage Ruckli AG in Liquidation, Aadorf**
2. **Aufschlussbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 23.10.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen: 31.12.2001**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Garage Ruckli AG in Liquidation, Wängistrasse 2, 8355 Aadorf

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens beabsichtigt ist.  
Elisabeth Keller, Beratung & Treuhand  
9536 Schwarzenbach  
(105315)

**Première publication**

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Sicote Trading SA en liquidation, Fribourg**
2. **Décision d'amputation par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 30.10.2001
4. **Echéance de préavis des créances: 19.12.2001**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** PROGRESSIA Société Fiduciaire et de Gestion SA, rue St-Pierre 18, 1700 Fribourg
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Maître Michel Torche  
1701 Fribourg  
(105316)

**Première publication**

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Sogepic SA en liquidation, Sion**
2. **Décision d'amputation par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 30.10.2001
4. **Echéance de préavis des créances: 19.12.2001**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** PROGRESSIA Société Fiduciaire et de Gestion SA, rue St-Pierre 18, 1700 Fribourg
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Maître Michel Torche  
1701 Fribourg  
(105317)

**Première publication**

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: EPI European Productivity Institute SA, Genève**
2. **Décision d'amputation par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 09.11.2001
4. **Echéance de préavis des créances: 02.01.2002**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Me John-F. Eardley, avocat au Barreau de Genève, rue De-Candolle 16, 1205 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Etude de Me Marc Pictet et Me Emmanuelle Eardley-Mossaz  
1204 Genève  
(105318)

**Prima pubblicazione**

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Centaurus S.A. in liquidazione, Lugano**
2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale straordinaria
3. **Data della decisione:** 22.02.2001
4. **Termine per annunciare i crediti: 19.12.2001**
5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Centaurus S.A. in liquidazione, Via Maggio 1, 6900 Lugano
6. **Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
7. **Osservazioni:** La ripartizione del patrimonio verrà effettuata in base alla procedura accelerata prevista dall'art. 745 cpv. 3 CO.  
FIDINAM SA  
6900 Lugano  
(105319)

**Première publication**

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Compagnie de Services fiduciaires SA en liquidation, Genève**
2. **Décision d'amputation par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 09.11.2001
4. **Echéance de préavis des créances: 19.12.2001**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** NAMISCO SARI, Case postale 2361, 1260 Nyon 2
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

7. *Remarques:* La société entend en outre procéder à une répartition anticipée de l'actif en application de l'article 745 alinéa 3 du Code des Obligations.  
Etude de Me Eric Demierre, Notaire  
1206 Genève  
(105320)

## Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Planet Wine SA en liquidation, Genève**  
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire  
3. *Date de la décision:* 09.11.2001  
4. *Echéance de préavis des créances:* **19.12.2001**  
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* NAMISCO SARL, Case postale 2361, 1260 Nyon 2  
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
7. *Remarques:* La société entend en outre procéder à une répartition anticipée de l'actif en application de l'article 745 alinéa 3 du Code des Obligations.  
Etude de Me Eric Demierre, Notaire  
1206 Genève  
(105321)

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Raton Vertriebs AG in Liquidation, Horw**  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 23.10.2001  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **19.12.2001**  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Herr Heiner Tschabold, Liquidator, St. Niklausenstrasse 89, 6047 Kastanienbaum  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
BDO Visura, Steuern und Recht  
6002 Luzern  
(105322)

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Bissell AG, Zug**  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 29.10.2001  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **28.11.2001**  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Bissell AG in Liquidation, c/o Trustco Services AG, Chamerstrasse 12c, 6304 Zug  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Baker & McKenzie, Rechtsanwälte  
8034 Zürich  
(105323)

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Piralli Plafonds Staff S.A., Corsier-sur-Vevy**  
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire  
3. *Date de la décision:* 01.11.2001  
4. *Echéance de préavis des créances:* **31.12.2001**  
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Pierre Piralli, liquidateur, route des Cerisiers 31, 1802 Corseaux  
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Etude des Notaires Pascal Pittet & Jana Rossier  
1820 Montreux  
(105324)

## Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Saniplan AG in Liquidation, Schmitten**  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 26.09.2001  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.12.2001**  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Fiduconsult & Jeckelmann AG, Liquidatorin, Bd de Pérolles 55, 1705 Freiburg  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, eine vorzeitige Vermögensverteilung gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzunehmen.  
Fiduconsult & Jeckelmann AG  
1705 Freiburg  
(105325)

## Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **René Blaser, Werbeagentur AG, Birmensdorf**  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 16.10.2001  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.12.2001**  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Frau Erika Oggenfuss, Liquidatorin, Humrigenstrasse 17, 8706 Feldmeilen  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Treuhandbüro E. Oggenfuss  
8706 Feldmeilen  
(105326)

## Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Melco Immobiliare SA in liquidazione, Lugano**  
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea  
3. *Data della decisione:* 30.10.2001  
4. *Termine per annunciare i crediti:* **17.12.2001**  
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Matteo Pagani, liquidatore, c/o Studio Fiduciario Pagani SA, Via Maderno 10, 6900 Lugano  
6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.  
Avv. Rosemarie Weibel, Notaia  
6901 Lugano  
(105327)

## Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Air-Material AG in Liquidation, Kloten**  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 08.11.2001  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.12.2001**  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Frau Verena Hitz, c/o ORTAG Organisations-, Revisions- und Treuhand-AG, Birnmendorferstrasse 125, Postfach, 8036 Zürich  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
ORTAG, Organisations-, Revisions- und Treuhand AG  
8036 Zürich  
(105328)

## Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Eur-office AG in Liquidation, Granges-Paccot**  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 24.08.2001  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.12.2001**  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Treuhand Cotting AG, Chännelmattstrasse 9, 3186 Düringen  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Treuhand Cotting AG  
3186 Düringen  
(105329)

## Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Drebo AG in Liquidation, Gurbrü (Gemeinde Ferenbalm)**  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 17.10.2001  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.12.2001**  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Herr Ernst Thöni, Liquidator, Jerisbergmühle, 3208 Gurbrü  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. *Bemerkungen:* Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt.  
Andreas Staender, Notar  
3177 Laupen  
(105330)

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière Gerber S.A., Trey**  
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire  
3. *Date de la décision:* 29.10.2001  
4. *Echéance de préavis des créances:* **17.12.2001**  
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Thierry Vial, liquidateur, Etablissement horticole Gerber, 1552 Trey  
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Jean-Marc Barilier, Notaire  
1530 Payerne  
(105331)

## Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Nippy ITL AG in Liquidation, Bern**  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 26.10.2001  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.12.2001**  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Bellerive Treuhand AG, Klausstrasse 4, 8034 Zürich  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
7. *Bemerkungen:* Eine vorzeitige Vermögensverteilung und damit die vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 745, Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.  
Andreas Oberle, Rechtsanwalt  
8034 Zürich  
(105332)

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **MUSEE DU PETIT PALAIS SA, GENEVE, Genève**  
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire  
3. *Date de la décision:* 07.11.2001  
4. *Echéance de préavis des créances:* **17.12.2001**  
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* c/o MD Services SA, 2, rue Charles-Bonnet, 1206 Genève  
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.  
Etude de Mes Bemasoni & Terrier, notaires  
1205 Genève  
(105333)

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Phymec S.A. en liquidation, Zoug**  
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire  
3. *Date de la décision:* 06.11.2001  
4. *Echéance de préavis des créances:* **17.12.2001**  
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Monsieur Jean-Pierre Sfaellos, liquidateur, c/o Fiduciaire Sfaellos, 36, rue de Carouge, 1205 Genève  
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Etude de Me Eric Demierre, Notaire  
1206 Genève  
(105334)

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Action Paper SA en liquidation, Fribourg**  
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire  
3. *Date de la décision:* 26.09.2001  
4. *Echéance de préavis des créances:* **17.12.2001**  
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Fiduconsult SA, liquidation, Bd. de Pérolles 55, 1705 Fribourg  
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

7. *Remarques:* La société envisage de faire application de l'art. 745 al. 3 CO.  
Fiduconsult SA  
1705 Fribourg  
(105335)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Dateva AG in Liquidation, Abtwil**  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 05.11.2001  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.12.2001**  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dateva AG in Liquidation, c/o Peter Kaluza, Rebenstrasse 13, 9403 Goldach  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Dateva AG in Liquidation  
9403 Goldach  
(105336)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Brainsoft Consulting AG in Liquidation, Bülach**  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 13.03.2001  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.11.2001**  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Terraz Jean-Charles, chemin de Vert-Pré 4, 1213 Petit-Lancy  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Société Fiduciaire Gfarco S.A.  
1211 Genève 17  
(105337)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Interado AG, Zollikon**  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 07.11.2001  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.12.2001**  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Dieter Hug, Liquidator, Zollikerstrasse 58, 8702 Zollikon  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Bruppacher Hug & Partner, Rechtsanwälte  
8702 Zollikon  
(105338)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Sysprorga AG in Liquidation, 4132 Muttenz**  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 30.10.2001  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.12.2001**  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Sysprorga AG in Liquidation, Hauptstrasse 64, 4132 Muttenz  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Hans Peter Kohler-Itin  
4419 Lupingen  
(105339)

## Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Macavi SA in liquidazione, Lugano**  
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea  
3. *Data della decisione:* 06.11.2001  
4. *Termine per annunciare i crediti:* **15.01.2002**  
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* avv. Giorgio Moroni Stampa, liquidatore, via Somaini 5, 6901 Lugano  
6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.  
Sergio Cattaneo, Avvocato e Notaio  
6901 Lugano  
(105340)

## Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Joratrade SA, Versoix**  
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire

3. *Date de la décision:* 05.11.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* 17.12.2001
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* FIREX AUDIT & CONSULTING SA, 14, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.

FIREX AUDIT & CONSULTING SA  
1201 Genève

(105341)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Topet Restaurations AG in Liquidation, Bäch**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 06.11.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 17.12.2001
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* M. Jenny Treuhand AG, Liquidatorin, Landstrasse 19, Postfach, 8750 Glarus
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Jenny Treuhand AG Glarus  
8750 Glarus

(105342)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Belltrade AG in Liquidation, Kirchberg SG**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 18.10.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 17.12.2001
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Kurt Züllig, Liquidator, Rosenbergstrasse 23, 9533 Kirchberg
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Ernst & Young AG  
9001 St. Gallen

(105343)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Dolmar S.A., en liquidation (Dolmar A.G., in liquidation), Lausanne**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 17.10.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* 17.12.2001
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Fiduciaire du Commerce et de l'Industrie S.A., Liquidatrice, Avenue de la Gare 10, 1003 Lausanne
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Ils sont informés que les liquidateurs se réservent le droit, cas échéant, de procéder à une répartition anticipée (article 745, alinéa 3 C.O.).  
Perrin, Zahnd, Habs, Notaires  
1002 Lausanne

(105344)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **André promotion and consulting (Africa) company limited (Compagnie André de promotion et de conseils (Africa) S.A., en liquidation), Lausanne**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 17.10.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* 17.12.2001
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Fiduciaire du Commerce et de l'Industrie S.A., Avenue de la Gare 10, 1003 Lausanne
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Ils sont informés que les liquidateurs se réservent le droit, cas échéant, de procéder à une répartition anticipée (article 745, alinéa 3 C.O.).  
Perrin, Zahnd, Habs, Notaires  
1002 Lausanne

(105345)

**Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung**

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR  
Art. 823 en relation avec art. 742 CO  
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Sohar Finance GmbH in Liquidation, Steinen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 18.10.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 17.12.2001
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Josef Fuchs, Liquidator, Balweg 5, 8832 Wollerau
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Josef Fuchs  
8832 Wollerau

(105346)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **Dasami Communications Sàrl (GmbH) (Ltd Liab Co) en liquidation, Locle NE**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 07.11.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* 17.12.2001
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Etude Stahl Péquignot Lorenz Calame, rue du Trésor 9, case postale 2232, 2001 Neuchâtel
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Fritz Stahl, avocat et notaire  
2001 Neuchâtel

(105347)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **Trade Partners S.à.r.l. en liquidation, Neuchâtel NE**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 07.11.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* 17.12.2001
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Etude Stahl Péquignot Lorenz Calame, rue du Trésor 9, case postale 2232, 2001 Neuchâtel
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Fritz Stahl, avocat et notaire  
2001 Neuchâtel

(105348)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **MB Trade + Finance GmbH in Liquidation, Zuzwil**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 08.11.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 17.12.2001
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Mark Brunner, c/o MB Trade + Finance GmbH in Liquidation, Herbergstrasse 5, 9524 Zuzwil
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
MB Trade + Finance GmbH  
9524 Zuzwil

(105349)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Hans Abplanalp Zimmerer GmbH in Liquidation, Därligen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 31.08.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 17.12.2001
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Hans Abplanalp, Liquidator, beim Türl, 3707 Därligen
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. *Bemerkungen:* Es wird allenfalls vom Recht Gebrauch gemacht, das Vermögen gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

Notariat Hirni Interlaken  
3800 Interlaken

(105350)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **Vidoc S.à.r.l., Yevey**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 06.11.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* 17.12.2001
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Monsieur Pierre Décoster, liquidateur, Rue d'Italie 25, 1800 Vevey
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Etude de notaire Bernard Rossetti  
1800 Vevey

(105351)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **Ecolonat Sàrl en liquidation, Estavayer-le-Lac**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 25.10.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* 17.12.2001
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Ecolonat Sàrl en liquidation, Route de la Scie 3, 1470 Estavayer-le-Lac
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis, conformément à l'art. 745 al. 3 CO.

Ecolonat Sàrl en liquidation  
1470 Estavayer-le-Lac

(105352)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **Fitness Jonction Sàrl, Marly**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 27.09.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* 17.12.2001
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Jean-Michel Grandchamp, Tuteur général, 1724 Praroman-le-Mouret
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Jacqueline Passaplan, Notaire  
1701 Fribourg

(105353)

**Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft**

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR  
Art. 913 en relation avec art. 742 CO  
Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **AWOLA Genossenschaft in Liquidation, Langnau am Albis**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 25.07.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 17.12.2001
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* AWOLA Genossenschaft in Liquidation c/o Stephan Mazenauer, Unterenggrasse 51, 8135 Langnau am Albis
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
AWOLA Genossenschaft  
8135 Langnau am Albis

(105354)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société coopérative dissoute:* **Société de Fromagerie de Montherod en liquidation, Montherod**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 09.10.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* 09.01.2002

5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Chevallaz Philippe, liquidateur, 1174 Montherod

*Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société coopérative dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Philippe Chevallaz  
1174 Montherod

(105355)

**Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung**

Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una fondazione

Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung:* **Personalfürsorgestiftung der Stiftung Schloss Biberstein, Biberstein**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Stiftungsrat
3. *Datum des Beschlusses:* 12.08.1999
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 17.12.2001
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Stiftungsrat der Personalfürsorgestiftung Schloss Biberstein, - 5023 Biberstein
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Das freie Stiftungsvermögen wird nach einem bestimmten Verteilplan an die Destinatäre verteilt. Alle Destinatäre der Stifterfirma können die entsprechenden Unterlagen am Sitz der Stiftung Schloss Biberstein einsehen. Bei allfälligen Einsprachen ist eine Kopie an das Amt für berufliche Vorsorge des Kantons Aargau, Bleichemattstrasse 7, 5000 Aarau, einzusenden.  
Personalfürsorgestiftung der Stiftung Schloss Biberstein  
5023 Biberstein

(105356)

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)**

Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)  
Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **PMT, Precious Metals Trading AG, Zug**
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 422'000'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 550'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 12.11.2001
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* 21.01.2002
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* PMT, Precious Metals Trading AG, Gotthardstrasse 20, 6300 Zug
8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.  
Bär & Karrer Rechtsanwälte  
6301 Zug

(105357)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **SWISSBROKE Aktiengesellschaft Roger Crufer, Chur**
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 210'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 100'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 06.11.2001
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* 15.01.2002
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. iur. Hans-Jürg Tarnutzer, Harberstrasse 1, 7002 Chur
8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.  
Dr. H.J. Tarnutzer, Advokatur und Notariat  
7002 Chur

(105358)

**Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung und Aufforderung an die Gläubiger**

Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée et appel aux créanciers  
Trasformazione di una società anonima in una società a garanzia limitata e diffida ai creditori

Art. 824 ff. OR - Art. 824 ss. CO - Art. 824 ss. CO

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Garage Scheidegger AG, Wangen bei Olten (früher Trimbach)**

2. **Name und Sitz der neuen GmbH:** Garage Scheidegger GmbH, Wangen bei Olten
3. **Umwandlungsbeschluss durch Generalversammlung Datum des Umwandlungsbeschlusses:** 24.09.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 15.12.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Garage Scheidegger GmbH, Hinterbüelstrasse 57, 4612 Wangen bei Olten
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. Die Schuld geht auf die neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung über, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird.

Dr. Rudolf Steiner, Advokatur und Notariat  
4600 Olten

(105359)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Audatex AG, Oberägeri**
2. **Name und Sitz der neuen GmbH:** Audatex GmbH, Baar
3. **Umwandlungsbeschluss durch Gesellschafterversammlung**
4. **Datum des Umwandlungsbeschlusses:** 05.02.1999
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 17.12.2001
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Audatex GmbH, Lindenstrasse 14, 6340 Baar
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. Die Schuld geht auf die neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung über, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird.
8. **Bemerkungen:** Aktiven und Passiven sind auf die Audatex GmbH, in Oberägeri (heute Baar) übergegangen. Die Gläubiger der übernommenen Audatex AG werden unter Hinweis auf Art. 826 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen.

Reichlin & Hess, Rechtsanwälte  
6300 Zug

(105360)

## Abhanden gekommene Werttitel

## Titres disparus

## Titoli smarriti

## Aufruf

## Sommission

## Diffida

Art. 983 und 984 OR  
Art. 983 et 984 CO  
Art. 983 e 984 CO

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbriefe**
2. **Lastend auf:** beide Schuldbriefe lautend auf Flückiger Ernst, im Betrage von CHF 100'000.-/CHF 45'000.-
3. **Lastend auf:** Grundbuch Messen Nr. 366
4. **Nr. des Titels:** -
5. **Saldo/Wert:** CHF 0.-
6. **Auskunftsfrist:** 17.07.2002

Zivilgericht Bucheggberg-Wasseramt  
4502 Solothurn

(105361)

## Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire**
2. **Au nom de:** inscrite au Registre foncier de Grandson, sous numéro 111 331
3. **Grevant:** la parcelle 602 plan 9 de la commune de Sainte-Croix, sise avenue des Alpes 20, propriété de la Résidence Les Mélièzes Kolfen S.A. en premier rang, intérêt maximum 8% l'an
4. **N° du titre:** -
5. **Solde/Valeur:** CHF 1'000'000.-
6. **Déclaré le:** 09.01.1985

7. **Expiration de l'échéance:** 17.07.2002

Tribunal d'arrondissement de la côte  
1260 Nyon

(105362)

## Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire**
2. **Au nom de:** créancier inscrit: Jean Dutrui, intérêt maximum 8%, inscrite au Registre foncier d'Echallens, sous numéro 111 761
3. **Grevant:** en 1er rang la parcelle 558 de la commune de Morrens, propriété du Dutrui Jean-Jacques
4. **N° du titre:** -
5. **Solde/Valeur:** CHF 70'000.-
6. **Déclaré le:** 05.02.1982
7. **Expiration de l'échéance:** 29.07.2002

Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N, VD  
1401 Yverdon-les-Bains

(105363)

## Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire nominative**
2. **Au nom de:** détenteur inconnu
3. **Grevent:** en premier rang la parcelle no 4184, de la commune de Corsier
4. **N° du titre:** PjB 25
5. **Solde/Valeur:** CHF 250'000.-
6. **Déclaré le:** 06.01.1964
7. **Expiration de l'échéance:** 24.07.2002
8. **Remarques:** Cause no C/14212/2001-12 SP

Tribunal de première Instance de Genève  
1204 Genève

(105364)

## Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: Cédule hypothécaire au porteur**
2. **Grevent:** l'article 4826 du cadastre de Cortaillod, en deuxième rang, à parité avec la cédule hypothécaire No 50/1956 de CHF 40'000.-
3. **N° du titre:** 49/1956
4. **Solde/Valeur:** CHF 30'000.-
5. **Expiration de l'échéance:** 12.09.2002
6. **Remarques:** TL2001.8/lp

Tribunal Civil du district de Boudry  
2017 Boudry

(105365)

## Seconda pubblicazione

Il titolo annullato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il periodo di un anno al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: cartella ipotecaria al portatore**
2. **gravante su:** in 2. grado la PPP 5043 del fondo base part. no. 343 RFD di Piazzogna, di proprietà Jürgen e Gudrun Knauf, Fuldatal (D), interessi 7%, iscrizione UR Locarno del 25.11.1980, dg 11179
3. **No. del titolo:** -
4. **Saldo / Valore:** CHF 184'000.-
5. **Termine per la pubblicazione:** 30.10.2002
6. **Osservazioni:** CN.2001.00322

Pretura di Locarno-Campagna  
6601 Locarno

(105366)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** Habkern-Grundbuchblatt Nr. 532 im 1. Rang
3. **Nr. des Titels:** Beleg 1/5148
4. **Saldo/Wert:** CHF 400,00.-
5. **Ausgestellt am:** 18.06.1920

6. **Auskunftsfrist:** 12.11.2002

7. **Bemerkungen:** Z 01 595

Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli, Gerichtspräsident I:  
Zbinden  
3800 Interlaken

(105367)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** Habkern-Grundbuchblatt Nr. 532 im 2. Rang
3. **Nr. des Titels:** Beleg 11/46
4. **Saldo/Wert:** CHF 1'000,00.-
5. **Ausgestellt am:** 27.12.1928
6. **Auskunftsfrist:** 12.11.2002
7. **Bemerkungen:** Z 01 595

Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli, Gerichtspräsident I:  
Zbinden  
3800 Interlaken

(105368)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** Zwiacker Ernst
3. **Lastend auf:** je im 1. Rang als Gesamtpfandrecht auf Veichigen-GBl. Nm. 1147 und 3739
4. **Nr. des Titels:** 11/1856
5. **Saldo/Wert:** CHF 10'000,00.-
6. **Ausgestellt am:** 06.07.1939
7. **Auskunftsfrist:** 12.11.2002

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung Der Gerichtspräsident I: Hug  
3011 Bern

(105369)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Pfandbrief**
2. **Lastend auf:** Grindelwald-Grundbuchblatt Nr. 250 im 1. Rang
3. **Nr. des Titels:** Beleg 68/218
4. **Saldo/Wert:** CHF 3'735,00.-
5. **Ausgestellt am:** 24.07.1909
6. **Auskunftsfrist:** 12.11.2002
7. **Bemerkungen:** Z 01 669

Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli Der Gerichtspräsident I:  
Zbinden  
3800 Interlaken

(105370)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Pfandobligation**
2. **Lastend auf:** Grindelwald-Grundbuchblatt Nr. 250 im 2. Rang
3. **Nr. des Titels:** Beleg 1/139
4. **Saldo/Wert:** CHF 450,00.-
5. **Ausgestellt am:** 10.01.1910
6. **Auskunftsfrist:** 12.11.2002
7. **Bemerkungen:** Z 01 669

Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli Der Gerichtspräsident I:  
Zbinden  
3800 Interlaken

(105371)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** im 1. Rang auf Unterseen-Grundbuchblatt Nr. 713
3. **Nr. des Titels:** Beleg IV/5786, 6 % Höchstzinsfuss

4. **Saldo/Wert:** CHF 15'000,00.-

5. **Ausgestellt am:** 27.08.1959

6. **Auskunftsfrist:** 09.11.2002

Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli, Gerichtspräsident I:  
Zbinden  
3800 Interlaken

(105372)

## Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire au porteur**
2. **Grevent:** en troisième rang avec intérêt maximum 10% l'an, profit des cases libres
3. **N° du titre:** RF No 246766
4. **Solde/Valeur:** CHF 400'000.-
5. **Déclaré le:** 06.10.1989
6. **Expiration de l'échéance:** 19.02.2002
7. **Remarques:** JN01 000921

Tribunal d'arrondissement de la côte  
1260 Nyon

(105373)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** an dritter Pfandstelle mit einem Maximalzinsfuss von 7% p.a. auf der Liegenschaft Grundbuchblatt 1145, Kat. Nr. 4421, Plan 2, Neuhausstrasse 8, 8600 Dübendorf und auf der Liegenschaft Grundbuchblatt 1146, Kat. Nr. 125, Plan 2, mit Richard Eugen Schaufelberger als Schuldner und Pfandigentümer zur Zeit der Errichtung
3. **Nr. des Titels:** -
4. **Saldo/Wert:** CHF 300'000.-
5. **Auskunftsfrist:** 27.02.2002
6. **Bemerkungen:** ES000039

Bezirksgericht Uster  
8610 Uster

(105374)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Schuldner zur Zeit der Errichtung: Theodor Leuthold, geb. 1903, von Oberrieden, Mühlehölzli, 8712 Stäfa; Gläubigerin zur Zeit der Errichtung: Alterssylvverwaltung Stäfa, 8712 Stäfa; heutiger Gläubiger: unbekannt
3. **Lastend auf:** dem Grundstück in der Gemeinde Stäfa, Kat. Nr. 11540, Grundbuchblatt 2139, Untere Auen, 8712 Stäfa (Acker, Wiese, Weide und fließendes Gewässer, mit 26'564 m<sup>2</sup> Grundfläche), an erster Pfandstelle, ursprünglich Kat. Nr. 3305, Grundbuchblatt 2139 und Kat. Nr. 3306 und Grundbuchblatt 2140, heute im Eigentum von Erika Rytfel-Weber, Traubenbergstrasse 26, 8712 Stäfa

4. **Nr. des Titels:** -
5. **Saldo/Wert:** CHF 5'000,00.-
6. **Ausgestellt am:** 12.04.1933
7. **Auskunftsfrist:** 27.02.2002
8. **Bemerkungen:** ES010005

Bezirksgericht Meilen  
8706 Meilen

(105375)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: 2 Namensschuldbriefe**
2. **Lastend auf:** - Namensschuldbrief über CHF 70'000, ausgestellt am 05. August 1954; Schuldner zur Zeit der Errichtung: Alfred Frauenfelder, geb. 1915, von Winterthur und Adlikon, Langgertenstrasse 12, Zollikoberg; Gläubigerin zur Zeit der Errichtung: Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft, Winterthur, lastend an erster Pfandstelle auf dem Grundstück in der Gemeinde Zollikon, Kat. Nr. 6800, Grundbuchblatt 2911, Langgertenstrasse 12, Zollikoberg, heute im Eigentum von Ronny Fritz Bachenheimer und Tal-Tova-Lea Bachenheimer-Bornstein, Miteigentümer zu je 1/2, Bühlstrasse 10, 8125 Zollikoberg - Namensschuldbrief über CHF 20'000, ausgestellt am 05. August 1954; Schuldner zur Zeit der Errichtung: Alfred Frauenfelder, geb. 1915, von Winterthur und Adlikon, Langgertenstrasse 12, Zollikoberg; Gläubigerin zur Zeit

der Errichtung: Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft, Winterthur, lastend an zweiter Pfandstelle auf dem Grundstück in der Gemeinde Zollikon, Kat.-Nr. 6800, Grundbuchblatt 2911, Langägerstrasse 12, Zollikonberg, heute im Eigentum von Ronny Fritz Bachenheimer und Tal-Tova-Lea Bachenheimer-Bornstein, Miteigentümer zu je 1/2, Bülhstrasse 10, 8125 Zollikonberg

- Nr. des Titels: -
- Saldo/Wert: CHF 0,00,-
- Auskündungsfrist: 22.02.2002
- Bemerkungen: ES010001

Bezirksgericht Meilen  
8706 Meilen

(105376)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lautend auf: Otto Nägeli als Schuldner und die Schweizerische Mobiliarversicherungs-Gesellschaft in Bern als Gläubigerin
- Lastend auf: dem Grundstück Kataster-Nr. 4921 (GR Bl.1795), Grundbuchamt Bülach, (Grundeigentümerin: Cevi Militär Service, Stiftung) an 1. Pfandstelle
- Nr. des Titels: -
- Saldo/Wert: CHF 25'000,-
- Ausgestellt am: 12.12.1953
- Auskündungsfrist: 27.02.2002
- Bemerkungen: ES000055

Bezirksgericht Bülach  
8180 Bülach

(105377)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbrief**
- Lautend auf: Gläubigerin aller oben erwähnten Wertpapiere: Solothurner Bank SoBa, mit Sitz in Solothurn.
- Lastend auf: - Namensschuldbrief vom 02.12.1914 im Betrage von CHF 4'000,-, lastend auf GB Wolfwil Nr. 1005, im I. Rang - Namensschuldbrief vom 03.05.1915 im Betrage von CHF 1'000,-, lastend auf GB Wolfwil Nr. 1005, im II. Rang - Grundpfandverschreibung vom 22.02.1943 im Betrage von CHF 5'000,-, lastend auf GB Wolfwil Nr. 1005, im III. Rang
- Nr. des Titels: -
- Saldo/Wert: CHF 0,00,-
- Auskündungsfrist: 15.03.2002
- Bemerkungen: 08032001/vak

Richteramt Thal-Gäu  
4710 Balsthal

(105378)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lautend auf: Rudolf Schnorf, geb. 27. Juli 1933, von Uetikon am See, wohnhaft Weissenraipstrasse 58, 8707 Uetikon am See, als Schuldner
- Lastend auf: an erster Pfandstelle auf dem Grundstück Kat. Nr. 2509, Grundbuchblatt 1290, Plan 4, Weissenraipstrasse 58, 8707 Uetikon am See (Wohnhaus mit 1845 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Bassin und Zufahrt, Weissenrain), heute im Alleineigentum des Schuldners. Schuldbrief zugunsten der Gewerbebank Männedorf.
- Nr. des Titels: -
- Saldo/Wert: CHF 100'000,-
- Ausgestellt am: 13.08.1974
- Auskündungsfrist: 15.03.2002
- Bemerkungen: ES010007

Bezirksgericht Meilen  
8706 Meilen

(105379)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lautend auf: ursprüngliche Schuldnerin Ida Halbheer geb. Speck, geb. 1872, von Wald ZH.

- Lastend auf: an zweiter Pfandstelle auf der Liegenschaft Mainaustrasse 13, 8008 Zürich, Kat. Nr. 561, Plan Blatt 9 (Pfandtitelverzeichnis Nr. 268), heutige Pfandtitelgüter: Olivia Arlette Feinaigle und Priska Feinaigle

- Nr. des Titels: -
- Saldo/Wert: CHF 20'000,-
- Ausgestellt am: 23.09.1946
- Auskündungsfrist: 15.03.2002
- Bemerkungen: Z2/ES000174

Bezirksgericht Zürich  
8026 Zürich

(105380)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbrief**
- Lautend auf: im Grundbuch eingetragene Gläubigerin: Bürgergemeinde Langendorf
- Lastend auf: GB Langendorf Nr. 449 im I. Rang (Eigentümer zu je 1/2 Miteigentum: Niggli Monika u. Marazzi Edoardo)
- Nr. des Titels: -
- Saldo/Wert: CHF 18'000,-
- Ausgestellt am: 07.08.1986
- Auskündungsfrist: 28.05.2002
- Bemerkungen: Saldo= Pfandsumme. USV/0100020

Richteramt Solothurn-Lebem  
4502 Solothurn

(105381)

## Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: 4 certificats d'actions**
- Grevant: - No 3 d'une valeur nominale totale de CHF 20'000 - pour 20 actions au porteur no 51 à no 70 de la société Computer Barn S.A. d'une valeur nominale de CHF 1'000.- l'une - No 4 d'une valeur nominale totale de CHF 30'000 - pour 30 actions au porteur no 71 à no 100 de la société Computer Barn S.A. d'une valeur nominale de CHF 1'000.- l'une - No 5 d'une valeur nominale totale de CHF 50'000 - pour 50 actions au porteur no 101 à no 150 de la société Computer Barn S.A. d'une valeur nominale de CHF 1'000.- l'une - No 9 d'une valeur nominale totale de CHF 50'000 - pour 50 actions au porteur no 251 à no 300 de la société Computer Barn S.A. d'une valeur nominale de CHF 1'000.- l'une.
- N° du titre: -
- Solde/Valeur: CHF 0,00,-
- Expiration de l'échéance: 30.05.2002
- Remarques: JN01.003917

Tribunal d'arrondissement de la côte  
1260 Nyon

(105382)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lautend auf: Schuldner zur Zeit der Errichtung: Fritz Böckli, geb. 1921, von Waltalingen-Guntalingen, St. Moritzstrasse 15, Zürich 6, und Anton Keller, geb. 1918, von Oberrohrdorf, Seefeldstrasse 63, Zürich 8; Gläubiger zur Zeit der Errichtung: unbekannt, heutiger Gläubiger: unbekannt.
- Lastend auf: an 2. Pfandstelle auf dem Grundstück Kat.-Nr. 7140, Grundbuchblatt 2041, Mattenhofweg 7, 8708 Männedorf (Wohnhaus (Versicherungsnummer 1357) mit 641 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Ausserfeld), heute im Eigentum von James Arthur Blackwell, geb. 1942, von Meggen und britischer Staatsangehöriger, Sands Cove Ardfield, Clonakilty Co. Cork, Irland
- Nr. des Titels: -
- Saldo/Wert: CHF 50'000,-
- Ausgestellt am: 30.01.1958
- Auskündungsfrist: 29.05.2002

- Bemerkungen: Wert ursprünglich CHF 35'000.-, am 16.03.1960 erhöht auf CHF 50'000.-, ausgestellt vom Grundbuchamt Männedorf. ES010009

Bezirksgericht Meilen  
8706 Meilen

(105383)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: 2 Namensschuldbriefe**
- Lautend auf: - vom 12.06.1951, im Grundbuch eingetragene Gläubigerin: Solothurner Bank SoBa, AG, Solothurn, Pfandsumme CHF 55'000.-, lastend im I. Rang auf GB Grenchen Nr. 5770 (Eigentümerin: Schwägli Myrtha); - vom 12.06.1951, im Grundbuch eingetragene Gläubiger, Schwägli Albin, 1917, Pfandsumme CHF 20'000.-, lastend im 2. Rang auf GB Grenchen Nr. 5770 (Eigentümerin: Schwägli Myrtha)-
- Nr. des Titels: -
- Saldo/Wert: CHF 0,00,-
- Auskündungsfrist: 28.05.2002
- Bemerkungen: USV/0100042

Richteramt Solothurn-Lebem  
4502 Solothurn

(105384)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbrief**
- Lautend auf: den Inhaber
- Lastend auf: Art. 881 des Grundbuches der Gemeinde Courgevau, im I. Rang, im Eigentum von Rueff Louise, Courgevau
- Nr. des Titels: PJ Nr. 48'714, Grundbuch Gemeinde Courgevau
- Saldo/Wert: CHF 50'000,-
- Ausgestellt am: 13.08.1975
- Auskündungsfrist: 30.11.2001

Gericht des Sebezirks  
3280 Murten

(105385)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Sparheft**
- Lautend auf: den Inhaber, Raiffeisenbank Vierwaldstättersee-Süd, Buochs
- Nr. des Titels: 11000.07 (alt 254-0007636-4)
- Saldo/Wert: CHF 33'285,30,-
- Auskündungsfrist: 15.05.2002
- Bemerkungen: Saldo per 31.12.1999. 68/01 WP.

Kantonsgericht Nidwalden  
6371 Stans

(105386)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaber-Schuldbrief**
- Lastend auf: Parzelle Nr. 381, Grundbuch Hergswil, Schulhausstrasse 2, im 7. Rang
- Nr. des Titels: -
- Saldo/Wert: CHF 100'000,-
- Ausgestellt am: 05.08.1983
- Auskündungsfrist: 15.11.2002
- Bemerkungen: Vorgang CHF 345'000.- 69/01 WP.

Kantonsgericht Nidwalden  
6371 Stans

(105387)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namenaktien Serie B**
- Lautend auf: Alvanco Bad Golfinvest AG, Alvanco

- Nr. des Titels: 948 und 949
- Saldo/Wert: CHF 0,00,-
- Auskündungsfrist: 15.05.2002
- Bemerkungen: Nominalwert je CHF 15'000.-

Bezirksgericht Albuja  
7450 Tiefencastel

(105388)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namenaktien**
- Lautend auf: Grand Hotel Bellevue AG Gstaad, mit Sitz in Saanen
- Nr. des Titels: 263-311 (49); 363-364 (2); 381-389 (9)
- Saldo/Wert: CHF 0,00,-
- Auskündungsfrist: 15.05.2002
- Bemerkungen: Z 01 308 RIR

Gerichtskreis XIII Obersimmental - Saanen  
3792 Saanen

(105389)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf: der Liegenschaft GS 532, GB Hünenberg im 4. Rang (derzeitige Eigentümer der Liegenschaft: Rosmarie und Walter Häcki, Hünenberg), 5% Maximalzins
- Nr. des Titels: AA 6112
- Saldo/Wert: CHF 4'000,-
- Ausgestellt am: 05.02.1948
- Auskündungsfrist: 31.12.2002
- Bemerkungen: Vorgang CHF 24'000.-. ES 2001.470

Kantonsgerichtspräsidium Zug  
6301 Zug

(105390)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Sparheft**
- Lautend auf: Aargauische Kantonalbank, Aarau
- Nr. des Titels: 42.120.299.01
- Saldo/Wert: CHF 22'800,10,-
- Auskündungsfrist: 21.05.2002
- Bemerkungen: Heftsaldo per 05.11.2001. SU.2001.51225.

Gerichtspräsidium Aarau  
5001 Aarau

(105391)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Sparheft**
- Lautend auf: NAB (Neue Aargauer Bank) mit Sitz in Aarau
- Nr. des Titels: 0501-51775-00
- Saldo/Wert: CHF 43'911,40,-
- Auskündungsfrist: 21.05.2002
- Bemerkungen: Heftsaldo per 06.11.2001. SU.2001.51226.

Gerichtspräsidium Aarau  
5001 Aarau

(105392)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf: GB Hirschtal Nr. 595, Kat.-Plan 30, Parzelle 222 im I. Rang, Maximalzinsfuß 9%
- Nr. des Titels: -
- Saldo/Wert: CHF 1'000'000,-
- Ausgestellt am: 06.02.1978
- Auskündungsfrist: 12.11.2002

7. **Bemerkungen:** SU.2001.51209

Gerichtspräsidium Aarau  
5001 Aarau

(105393)

6. **Bemerkungen:** Vorgang CHF 3'638.33. ES 2001 459.

Kantonsgerichtspräsidium Zug  
6301 Zug

(105395)

## Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire**

2. **Grevant:** en deuxième rang le feuillet 121 du ban de Develier, appartenant à Mme Marie-Claire Schärer-Greppin et M. Pierre-Alain Greppin, au profit de la Banque Raiffeisen Courtételle-Develier, à Courtételle

3. **N° du titre:** Série 111g/2565, taux 6%

4. **Solde/Valeur:** CHF 15'000,-

5. **Début/échéance:** 09.03.1961

6. **Expiration de l'échéance:** 13.11.2002

Tribunal de première instance Juge civil du Jura  
2900 Porrentruy 2

(105396)

**Kraftloserklärung**

## Annulation

## Annullamento

Art. 971, 977, 986 OR

Art. 971, 977, 986 CO

Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: 5 Sparhefte**

2. **Lastend auf:** - Nr. 1920491 der Raiffeisenbank Naters, 3904 Naters, mit einem eingetragenen Saldo von CHF 40'665.35 per 07.02.2001; - Nr. 10076601 (neue Nr. 13755.58) der Raiffeisenbank Naters, 3904 Naters, mit einem eingetragenen Saldo von CHF 65'074.40 per 04.06.1990; - Nr. 15080.26/1000005 der Raiffeisenbank Naters, 3904 Naters, mit einem eingetragenen Saldo von CHF 30'842.40 per 31.12.1996; - Nr. 409509 der Raiffeisenbank Naters, 3904 Naters, mit einem eingetragenen Saldo von CHF 71'214.85 per 13.11.1995; - Nr. 13680.84 der Raiffeisenbank Naters, 3904 Naters, mit einem eingetragenen Saldo von CHF 79'450.80 per 10.05.1993.

3. **Nr. des Titels:** -

4. **Saldo/Wert:** CHF 0,00,-

5. **Bemerkungen:** Z 00 475 FAE

Gerichtskreis VII Konolfingen  
3082 Schöslwil

(105399)

5. **Bemerkungen:** Z 2 01 112

Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms  
3900 Brig-Glis

(105397)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensschuldbrief**

2. **Lastend auf:** zugunsten der Credit Suisse

3. **Lastend auf:** Grundstück GB 2063, Kat. Nr. 4766, Plan Nr. 15, Geschäftshaus, Breitackerstrasse 2, Grundbuch Amts-kreis Riesbach-Zürich im 1. Rang, ohne Kapitalvorgang

4. **Nr. des Titels:** -

5. **Saldo/Wert:** CHF 300'000,-

6. **Bemerkungen:** 12/00 WP

Kantonsgericht Nidwalden

6371 Stans

(105398)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: 2 Schuldbriefe**

2. **Lastend auf:** zu Gunsten von Frau Hulda Heger-Portner

3. **Lastend auf:** Oberdiessbach-GbbL Nr. 673; - CHF 50'000,- vom 15.04.1969, Beleg IV/6465, lastend im 1. Rang; - CHF 23'000,- vom 29.10.1949, Beleg II/4876, lastend im 2. Rang

4. **Nr. des Titels:** -

5. **Saldo/Wert:** CHF 0,00,-

6. **Bemerkungen:** Z 00 475 FAE

Gerichtskreis VII Konolfingen

3082 Schöslwil

(105399)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: 2 Schuldbriefe**

2. **Lastend auf:** zu Gunsten von Herrn Hans Linder

3. **Lastend auf:** Aeschlen-GbbL Nm. 133-136 und Linden-GbbL Nr. 1089 im 1. bis 2. Rang; - CHF 10'000,- vom 22. Fe-

bruar 1936, Beleg II/1832; - CHF 4'000,- vom 18. Februar 1957, Beleg II/7218.

4. **Nr. des Titels:** -

5. **Saldo/Wert:** CHF 0,00,-

6. **Bemerkungen:** Z 00 525 FAE

Gerichtskreis VII Konolfingen

3082 Schöslwil

(105400)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: 2 Schuldbriefe**

2. **Lastend auf:** zu Gunsten der Erbgemeinschaft Ernst Lüthi

3. **Lastend auf:** Münsingen-GbbL Nr. 1448 im 2. Rang; - CHF 1'000,- - CHF 2'000,-

4. **Nr. des Titels:** Beleg II/3263

5. **Saldo/Wert:** CHF 0,00,-

6. **Bemerkungen:** Z 00 488 FAE

Gerichtskreis VII Konolfingen

3082 Schöslwil

(105401)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Schuldbrief**

2. **Lastend auf:** zu Gunsten der UBS AG

3. **Lastend auf:** Konolfingen-GbbL Nm. 859, 860, 861-864 und 2199 sowie Niederhünigen-GbbL Nr. 359 im 1. Rang

4. **Nr. des Titels:** Beleg 2779

5. **Saldo/Wert:** CHF 138'000,-

6. **Bemerkungen:** Z 00 444 FAE

Gerichtskreis VII Konolfingen

3082 Schöslwil

(105402)

## Seconda pubblicazione

Il titolo annullato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il periodo di un anno al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: ipotecario al portatore**

2. **gravante su:** la part. 1788 (vecchio n. 435) RFP di Monteggio (iscrizione no. 122 del 10.04.1920)

3. **No. del titolo:** -

4. **Saldo / Valore:** CHF 3'000,-

5. **Termine per la pubblicazione:** 14.11.2002

6. **Osservazioni:** CN.2001.00070

Pretura di Lugano  
6900 Lugano

(105394)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Pfandtitel alten Rechts**

2. **Lastend auf:** der Liegenschaft GS 2326, GB Baar, im 9. Rang

3. **Nr. des Titels:** -

4. **Saldo/Wert:** CHF 925,00,-

5. **Auskündungsfrist:** 31.12.2002

**Amtliche Publikationen:**

**Bitte senden Sie Ihre Manuskripte  
wenn möglich auf elektronischem**

**Wege an unsere Redaktion.**

**E-mail: shab@seco.admin.ch**

**Besten Dank für Ihre Mitarbeit**

## Register der Ursprungsbezeichnungen und geografischen Angaben – Registre des appellations d'origine et des indications géographiques – Registro delle denominazioni di origine e delle indicazioni geografiche

Bundesamt für Landwirtschaft – Office fédéral de l'agriculture – Ufficio federale dell'agricoltura

## Veröffentlichung von Eintragungsgesuchen – Publication de demandes d'enregistrement – Pubblicazione di domande di registrazione

Gestützt auf die Artikel 2 und 9 (für die GUB) bzw. 3 und 9 (für die GGA) der Verordnung vom 28. Mai 1997 über den Schutz von Ursprungsbezeichnungen und geografischen Angaben für landwirtschaftliche Erzeugnisse und verarbeitete landwirtschaftliche Erzeugnisse (SR 910.12; GUB/GGA-Verordnung) wird das nachgenannte Eintragungsgesuch veröffentlicht.

**Rechtsmittelbelehrung:**

Gegen die Eintragung können Personen, die ein schutzwürdiges Interesse geltend machen können, sowie die Kantone Einsprache erheben. Die Einsprache ist innerhalb von neunzig Tagen ab Datum der Veröffentlichung schriftlich beim Bundesamt für Landwirtschaft (BLW), Mattenhofstrasse 5, 3003 Bern einzureichen (Art. 10 GUB/GGA-Verordnung). Das BLW wird in Anwendung der Verordnung vom 10. September 1969 über Kosten und Entschädigungen

im Verwaltungsverfahren für seine Einspracheentscheide Verfahrenskosten auferlegen.

Wer zur Einsprache berechtigt ist, kann, nach telefonischer Voranmeldung (031 323 27 63) und innerhalb der Einsprachefrist, Einsicht in das Dossier nehmen.

En vertu des articles 2 et 9 pour les AOP et des articles 3 et 9 et pour les IGP de l'ordonnance du 28 mai 1997 concernant la protection des appellations d'origine et des indications géographiques des produits agricoles et des produits agricoles transformés (RS 910.12; Ordonnance sur les AOP et les IGP), la demande d'enregistrement suivante est publiée.

**Voies de droit:**

Toute personne justifiant d'un intérêt digne de protection ainsi que les cantons peuvent faire opposition contre l'enregistrement. L'opposition est à adresser par écrit à l'Office

fédéral de l'agriculture (OFAG), Mattenhofstrasse 5, 3003 Berne, dans les nonante jours suivant la date de la publication de la demande d'enregistrement (art. 10 de l'ordonnance sur les AOP et les IGP). L'OFAG percevra des frais pour sa décision sur opposition en application de l'ordonnance du 10 septembre 1969 sur les frais et indemnités en procédure administrative.

Toute personne ayant la qualité pour faire opposition peut consulter sur annonce téléphonique préalable (031 323 27 63) et pendant la durée du délai d'opposition le dossier auprès de l'OFAG.

Visti gli articoli 2 e 9 (per le DOP) rispettivamente 3 e 9 (per le IGP) dell'ordinanza del 28 maggio 1997 sulla protezione delle denominazioni di origine e delle indicazioni geografiche dei prodotti agricoli e dei prodotti agricoli tras-

formati (RS 910.12; ordinanza DOP/IGP) vengono pubblicate le seguenti domande di registrazione.

**Rimedi giuridici:**

Possono opporsi alla registrazione le persone in grado di far valere un interesse degno di protezione ed i Cantoni. L'opposizione deve essere inoltrata per iscritto all'Ufficio federale dell'agricoltura (UFAG), Mattenhofstrasse 5, 3003 Berna, entro novanta giorni dalla data di pubblicazione della domanda di registrazione (art. 10 ordinanza DOP/IGP). Per le sue decisioni su opposizione l'UFAG riscuoterà una tassa in applicazione dell'ordinanza del 10 settembre 1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa.

Coloro che hanno diritto di inoltrare un'opposizione possono consultare il fascicolo presso l'UFAG previo appuntamento telefonico (031 323 27 63) ed entro il termine d'opposizione.

Le délai d'opposition contre la demande suivante échoit le 18 février 2002

**Résumé de la demande d'enregistrement du «Raclette du Valais»****1. Groupement demandeur**

Fédération Laitière Valaisanne (FLV), rue Ile Falcon 5, 3960 Sierre

**2. Nom du produit**

Raclette du Valais ainsi que les spécifications «à la coupe» et «à rebibes»

**3. Protection demandée**

Appellation d'origine contrôlée (AOC).  
La protection du terme «Raclette» est aussi demandée.

**4. Type de produit**

Fromage

**5. Preuve de la représentativité du groupement demandeur**

La FLV regroupe la grande majorité des fromageries et des alpages du Valais fabriquant du Raclette du Valais.

**6. Preuve que la dénomination n'est pas générique**

Le Raclette du Valais est une appellation d'origine selon l'ordonnance réglant la désignation des fromages suisses. Les consommateurs suisses associent à une large majorité la dénomination Raclette au canton du Valais.

**7. Dossier historique**

L'existence du fromage en Valais est prouvée dès le 4<sup>e</sup> siècle avant J.-C. Durant la période romaine, le fromage des Alpes jouissait d'une très forte réputation. Entre le 14<sup>e</sup> et le 19<sup>e</sup> siècle, le fromage était couramment utilisé comme monnaie d'échange, salaire ou produit d'exportation. Le Val de Bagnes livre à cet effet une foule de références. On y fabriquait alors principalement un fromage à pâte dure, le fructus ou caseus, présentant de grandes similitudes avec le fromage du Val d'Aoste. En 1574, la pratique du fromage fondu était déjà connue en Valais. Le nom «Raclette», s'il était utilisé auparavant dans le dialecte local, fut écrit dès 1874 pour décrire le fromage du même nom.

**8. Typicité du produit liée au terroir**

La végétation spécifique du canton du Valais influence directement la flore et les composées naturelles du lait. La transformation de ce dernier à l'état cru et entier dans des cuves en cuivre, puis l'affinage sur des planchettes en bois brut de sapin engendrent les odeurs de beurre frais et de crème fraîche si typiques du Raclette du Valais.

**9. Description des méthodes locales, loyales et constantes**

Avec le terroir, le respect des procédés traditionnels de fabrication au lait cru entier confère au Raclette du Valais une composition spécifique. La production se déroule aujourd'hui encore d'une manière décentralisée dans les différentes régions du canton. Par conséquent, des caractéristiques propres à chaque pâturage d'origine en découlent. Un marquage au talon atteste l'origine de ces pâturages.

**10. Cahier des charges****a) Aire géographique**

La production du lait, la transformation et l'affinage s'effectuent exclusivement dans le canton du Valais.

**b) Description du produit et principales caractéristiques**

Le Raclette du Valais est un fromage à pâte mi-dure produit avec du lait de vache cru et entier tel qu'obtenu à la traite. Sa forme est une meule ronde (diamètre entre 29 et 31 cm) et plate à talon droit non concave. Les fromages portent incrusté dans le talon le nom de la région, de la fromagerie de production ou de l'alpage. Le fromage présente une croûte emmoirée, uniforme, de couleur naturelle brune et orange, légèrement humide, lisse et saine, solide, brossée et présentant de bonnes aptitudes à la conservation. Le Raclette du Valais à rebibes est par contre un fromage à pâte extra-dure et dépourvu de morge. La pâte est lisse et onctueuse pour le Raclette du Valais et le Raclette du Valais à la coupe. La pâte est ferme, dure et légèrement friable pour le Raclette du Valais à rebibes. Le fromage a un goût doux, lactique frais où dominent des notes végétales et fruitées.

**c) Description de la méthode d'obtention du produit.**

Le Raclette du Valais est produit à partir de lait de non-ensilage livré deux fois par jour. La transformation s'effectue avec les laits de deux traites successives au maximum. Il doit être refroidi en-dessous de 13°C dans les deux heures suivant sa livraison. A l'exception du refroidissement, le lait ne doit subir aucun traitement thermique. La fabrication se

fait dans des cuves en cuivre, par charge maximale de 5000 kg. Le lait est ensencé avec des bactéries lactiques, développées à partir de prélèvements effectués dans les fromageries de la zone et multipliées en cultures mixtes brutes. Le cailler est chauffé à une température de 32°C, prépressé et placé dans des cercles en bois ou des moules. La salaison est effectuée par saumurage ou manuellement en surface. L'affinage débute dès la fin de la salaison à une température de 10 à 14°C pour le Raclette du Valais et le Raclette du Valais à la coupe, entre 6 à 8°C pour le Raclette du Valais à rebibes. La durée d'affinage est au minimum de 3 mois pour le Raclette du Valais, 2 mois pour le Raclette du Valais à la coupe et de 9 mois pour le Raclette du Valais à rebibes. Les fromages reposent sur des planchettes en bois brut de sapin rouge.

**d) Organisme de certification**

La certification du produit selon la norme EN 45 011 est assurée par l'organisme Intercantonal de Certification (OIC), Joridis 3, 1000 Lausanne 6. Les procédures de contrôle sont décrites dans le manuel de contrôle du Raclette du Valais et s'appliquent à l'ensemble de la filière.

**e) Etiquetage et traçabilité:**

Une marque de caséine délivrée exclusivement par le groupement demandeur, sous la surveillance de l'organisme de certification, est apposée au centre de la surface de chaque pièce. Elle comprend le numéro d'agrément de la laiterie, la date de fabrication et l'indication progressive de la charge.

**Bitte senden Sie Ihre Manuskripte  
wenn möglich auf elektronischem Wege  
an unsere Redaktion.**

**E-mail: [shab@seco.admin.ch](mailto:shab@seco.admin.ch)**

**Besten Dank für Ihre Mitarbeit.**

**Die SHAB-Redaktion**

**Öffentliches Beschaffungswesen**  
Marchés publics  
Acquisti pubblici

**Ausschreibungen nach WTO**  
Appels d'offres conformément à l'OMC  
Bandi di concorso in conformità all'OMC

**Dienstleistungsaufträge Services Servizi**

Kantone Cantons Cantoni

**1. Auftraggeberin**

- 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**  
Konsortium Sondermülldeponie Kölliken  
**Präqualifikation Ing.-arbeiten Gesamtsanierung**  
Safenwilerstrasse 27  
5742 Kölliken / CH  
Telefon 062 737 80 10
- 1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**  
Konsortium Sondermülldeponie Kölliken  
Präqualifikation Ing.-arbeiten Gesamtsanierung  
Safenwilerstrasse 27  
5742 Kölliken / CH  
Telefon 062 737 80 10  
e-mail: conrad@smdk.ch
- 1.3 **Teilnahmeanträge sind an folgende Adresse zu schicken:**  
Konsortium Sondermülldeponie Kölliken  
Präqualifikation Ing.-arbeiten Gesamtsanierung  
Safenwilerstrasse 27  
5742 Kölliken / CH  
Telefon 062 737 80 10
- 1.4 **Art des Auftraggebers:** Kanton
- 1.5 **Verfahrensart:** Selektives Verfahren
- 1.6 **Auftragsart:** Dienstleistungsauftrag
2. **Auftragsgegenstand**
  - 2.1 **Art des Dienstleistungsauftrages:** Dienstleistungsvertrag
  - 2.2 **Dienstleistungskategorie (CPC):** Sonstige Dienstleistungen
  - 2.3 **Projekttitel der Beschaffung:**  
**Gesamtplanerauftrag für Sanierungsprojekt SMDK**
  - 2.4 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 93000000
  - 2.5 **Detaillierter Aufgabenbeschreibung:**  
Gesamtplanerauftrag für die Ausarbeitung des Sanierungsprojekts gemäss AltIV Art. 17 ff, sowie des Eingabeprojekts (Bauprojekt) für die Gesamtsanierung der seit 1985 geschlossenen Sondermülldeponie Kölliken (Deponieinhalt ca. 220'000 m<sup>3</sup> Sonderabfall). Der Auftrag umfasst ebenfalls die Ausarbeitung der Ausschreibungsunterlagen für die Generalunternehmenssubmission für den Rückbau. Die Projektierung umfasst sämtliche erforderlichen Ingenieurarbeiten aus folgenden Fachgebieten:  
- Deponie-Rückbautechnik  
- Entsorgungstechnik  
- Verfahrenstechnik Schmutzwasser und Gas / Abluft  
- Industriebau (Hallenbauten)  
- Geotechnik (Hangsicherungen)  
- Logistik / Transporttechnik  
- Verkehrsplanung  
- Verkehrswegebau (Strassen / Eisenbahn)  
- Landschaftsplanung  
- Umwelttechnik  
- Risikomanagement  
Die Basis für die Projektierung bildet eine anderweitig ausgearbeitete und zum Vorprojekt ergänzte Sanierungsstudie.  
Alle vorstehend genannten Fachbereiche müssen durch den Gesamtplaner bzw. das Gesamtplanerteam bearbeitet werden. Ergänzungen des Planerteams durch externe Fachleute sind statthaft; sie sind in der Bewerbung namentlich zu benennen.
- 2.6 **Ort der Dienstleistungserbringung:** Sondermülldeponie Kölliken, 5742 Kölliken, Kanton Aargau, Schweiz
- 2.7 **Aufteilung in Lose:** Nein
- 2.8 **Varianten zugelassen:** Nein
- 2.9 **Teilangebote zugelassen:** Nein
- 2.10 **Bemerkungen:** Einreichung Präqualifikationsunterlagen: 10. Januar 2002  
Einladung zur Offenstellung: März 2002  
Offerteingabe für die Ingenieurleistungen: Ende Mai 2002  
Vergabe Ingenieurauftrag: August 2002  
Einreichung Sanierungsprojekt/Eingabeprojekt: September 2003  
Submission Generalunternehmer: Ende 2004
3. **Bedingungen**
  - 3.1 **Kaution / Sicherheiten:** keine
  - 3.2 **Bietergemeinschaften:** zugelassen
  - 3.3 **Eignungskriterien:** Die Präqualifikationsbewerber haben für sich den Nachweis zu den nachfolgenden Eignungskriterien zu führen:

- Abdeckung der gesamten im Auftragsbeschrieb definierten Planungs- und Projektierungsleistungen
  - Leistungsfähigkeit
  - Erfahrung / Referenzen
  - Fachwissen des Schlüsselpersonals
  - Finanzielle Leistungsfähigkeit
- 3.4 **Zusatzkriterien:**  
aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien
  - 3.5 **Schlusstermin für die Einreichung der Teilnahmeanträge: 10.01.2002**  
(Datum des Poststempels)
  - 3.6 **Sprachen für Teilnahmeanträge:** Deutsch
  4. **Andere Informationen**
    - 4.1 **Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:** keine
    - 4.2 **Verhandlungen:** bleiben vorbehalten.
    - 4.3 **Verfahrensgrundsätze:** Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.
    - 4.4 **Sonstige Angaben:** Detaillierte Bewerbungsunterlagen für die Präqualifikation können ab sofort bei der Auskunftsstelle bestellt, bzw. ab Internet <http://www.smdk.ch> unter Aktuell heruntergeladen werden.  
Die Ausschreibungsunterlagen für die Projektierung werden den präqualifizierten Ingenieurunternehmungen (max. 8 Bewerber) voraussichtlich Ende März 2002 zugestellt.

(105403)

**1. Pouvoir adjudicateur**

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**  
Konsortium Sondermülldeponie Kölliken  
**Präqualifikation Ing.-arbeiten Gesamtsanierung**  
Safenwilerstrasse 27  
5742 Kölliken / CH  
Téléphone 062 737 80 10
- 1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**  
Konsortium Sondermülldeponie Kölliken  
Präqualifikation Ing.-arbeiten Gesamtsanierung  
Safenwilerstrasse 27  
5742 Kölliken / CH  
Téléphone 062 737 80 10  
e-mail: conrad@smdk.ch
- 1.3 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Canton
- 1.4 **Mode de procédure choisi:** Procédure sélective
- 1.5 **Genre de marché:** Marché de services
2. **Description détaillée des produits: Elaboration du projet définitif pour l'assainissement (décontamination) de la décharge (220'000 m<sup>3</sup> approx.) pour déchets spéciaux de Kölliken (SMDK), y compris la préparation ultérieure des documents de soumission d'entreprise générale. La soumission comprend les travaux d'ingénieurs dans le domaine de**
  - la technique d'assainissement total (décontamination) de décharges
  - la technique du traitement des eaux polluées et du gaz de décharge
  - la technique des constructions industrielles et du génie civil
  - la géotechnique
  - la logistique/technique des transports
  - la planification du trafic routier
  - la construction de routes et de chemins de fer
  - la planification des sites (remblayage / remise en culture)
  - les travaux de surveillance d'environnement
  - la gestion des risques
3. **Délai de clôture pour le dépôt de la demande de participation au marché: 10.01.2002 (le tampon de la poste faisant foi)**  
Les demandes doivent être accompagnées des justificatifs nécessaires de préqualification selon les documents de soumission pour la qualification. Ce document peut être commandé au siège de l'adjudicateur. Il sera également publié sur internet <http://www.smdk.ch> dans la rubrique actuel.

(105404)

**Ausschreibungen nicht der WTO unterstellt**  
Appels d'offres non soumis à l'OMC  
Bandi di concorso non sottomessi alle regole dell'OMC

**Lieferaufträge Fournitures Forniture**

Bund Confédération Confederazione

**1. Auftraggeberin**

- 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**  
Schweizerische Bundesbahnen SBB  
Neubaustrecken  
Eisenbahnstrasse 8  
4901 Langenthal / CH  
Telefon 0512 29 98 86/Fax 0512 29 98 74
- 1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**  
Köhler + Schöni Ingenieur AG  
Hr. R. Christen  
Dorfstrasse 8  
3415 Hasle bei Burgdorf / CH  
Telefon 034 460 26 26/Fax 034 460 26 27  
e-mail: hasle@ksingag.ch
- 1.3 **Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:**  
Schweizerische Bundesbahnen SBB  
Neubaustrecken  
Eisenbahnstrasse 8  
4901 Langenthal / CH  
Telefon 0512 29 98 86/Fax 0512 29 98 74
- 1.4 **Art des Auftraggebers:** Bund
- 1.5 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- 1.6 **Auftragsart:** Lieferauftrag
2. **Auftragsgegenstand**
  - 2.1 **Art des Lieferauftrages:** Kauf
  - 2.2 **Projekttitel der Beschaffung:**  
**Schutzdächer über Fahrleitungen NBS**
  - 2.3 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 28112300
  - 2.4 **Detaillierter Produktbeschreibung:** Bahn 2000 NBS Mattstetten-Rothrist  
Gesamte Strecke  
Herstellung, Lieferung und Montage der Schutzdächer über den Fahrleitungen an den NBS Überführungen (Stahlkonstruktion mit Profillechabdeckung)  
Total 34 Schutzdächer
- 2.5 **Ort der Lieferung:** NBS Mattstetten-Rothrist
- 2.6 **Auflösung des Auftrags in Lose:** Nein
- 2.7 **Varianten zugelassen:** Ja
- 2.8 **Teilangebote zugelassen:** Ja
3. **Bedingungen**
  - 3.1 **Kaution / Sicherheiten:** Gemäss Ausschreibungsunterlagen
  - 3.2 **Zahlungsbedingungen:** Gemäss Ausschreibungsunterlagen
  - 3.3 **Bietergemeinschaften:** zugelassen
  - 3.4 **Geforderte Nachweise:**
    1. Fachkompetenz
    2. Kapazität
    3. Qualitätsmanagement
    4. Selbstdeklaration
  - 3.5 **Zusatzkriterien:**  
aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien
  - 3.6 **Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen** erwünscht bis: 21.11.2001  
Kosten: CHF 50,00
  - 3.7 **Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:**  
21.01.2002
  - 3.8 **Sprachen für Angebote:** Deutsch
4. **Andere Informationen**
  - 4.1 **Verhandlungen:** bleiben vorbehalten
  - 4.2 **Sonstige Angaben:**  
Ausführungstermin:  
Vorgesehener Baubeginn: Januar 2002  
Vorgesehener Abschluss: Dezember 2002  
Eine freihändige Erweiterung des Auftrages gemäss Art 13 Abs 1 Bst f-h der VoEB bleibt vorbehalten.  
Begehung: keine  
Der Betrag für die Ausschreibungsunterlagen ist in Form eines Bank- oder Postchecks zugunsten Köhler + Schöni Ingenieur AG, Hasle bei Burgdorf der schriftlichen Bestellung beizulegen.

(105405)

**1. Pouvoir adjudicateur**

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**  
Schweizerische Bundesbahnen SBB, Neubaustrecken  
Eisenbahnstrasse 8  
4901 Langenthal / CH  
Téléphone 0512 29 98 86/Fax 0512 29 98 74
- 1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**  
Köhler + Schöni Ingenieur AG  
Hr. R. Christen  
Dorfstrasse 8  
3415 Hasle bei Burgdorf / CH  
Telefon 034 460 26 26/Fax 034 460 26 27  
e-mail: hasle@ksingag.ch

- 1.3 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération
- 1.4 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte
- 1.5 **Genre de marché:** Marché de fournitures
2. **Description détaillée des produits: Fabrication et assemblage des auvents sur des installations de caténaire à des bâtiments de transfert.**
3. **Délai de clôture pour le dépôt des offres: 21.01.2002 (timbre postal-CH)**  
(105406)

**Vergebene Aufträge nach WTO**  
Ordres attribués conformément à l'OMC  
Appalti aggiudicati in conformità all'OMC

**Bauaufträge Constructions Costruzioni**

Gemeinden Communes Comuni

**1. Auftraggeberin**

- 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**  
Stiftung "Zur Obsesunne"  
Bromhübelweg 15  
4144 Arlesheim / CH  
Telefon -
- 1.2 **Art des Auftraggebers:** Gemeinde
- 1.3 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- 1.4 **Auftragsart:** Bauauftrag
2. **Auftragsgegenstand**
  - 2.1 **Projekttitel der Beschaffung:**  
**Blitzschutz, Gesamtprojekt**
  - 2.2 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 31216100
  3. **Verfahren**
    - 3.1 **Vergabekriterien:**  
ohne Angabe
    - 3.2 **Berücksichtigter Anbieter:**  
Fladag AG  
4132 Muttenz / CH
    - 3.3 **Aufträge an Dritte:** Nein
    - 3.4 **Angabe über den Preis: Preisspanne von** 29'845,10 CHF
    - 3.5 **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Der genannte Anbieter erfüllt die gemäss Ausschreibung aufgeführten Kriterien am besten.
  4. **Sonstige Informationen:**
    - 4.1 **Datum des Zuschlags:** 06.11.2001
    - 4.2 **Anzahl eingegangene Angebote:** ohne Angabe
    - 4.3 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innerhalb 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht Basel-Landschaft, Poststrasse 3, 4410 Liestal, schriftlich Rekurs eingereicht werden. Die Rekurschrift ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Verfügung ist beizulegen. Die angeforderten Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.
- (105407)
1. **Auftraggeberin**
  - 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**  
Stiftung "Zur Obsesunne"  
Bromhübelweg 15  
4144 Arlesheim / CH  
Telefon -
  - 1.2 **Art des Auftraggebers:** Gemeinde
  - 1.3 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
  - 1.4 **Auftragsart:** Bauauftrag
  2. **Auftragsgegenstand**
    - 2.1 **Projekttitel der Beschaffung:**  
**Äussere Abschlüsse, Lamellenstoren, Sonnenstoren (Alu-Rafstoren), Gesamtprojekt**
    - 2.2 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 50977000
    3. **Verfahren**
      - 3.1 **Vergabekriterien:**  
ohne Angabe
      - 3.2 **Berücksichtigter Anbieter:**  
Schenker Storen AG  
4000 Basel / CH
      - 3.3 **Aufträge an Dritte:** Nein
      - 3.4 **Angabe über den Preis: Preisspanne von** 121'944,85 CHF
      - 3.5 **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Der genannte Anbieter erfüllt die gemäss Ausschreibung aufgeführten Kriterien am besten.
    4. **Sonstige Informationen:**
      - 4.1 **Datum des Zuschlags:** 16.10.2001
      - 4.2 **Anzahl eingegangene Angebote:** ohne Angabe
      - 4.3 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innerhalb 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht Basel-Landschaft, Poststrasse 3, 4410 Liestal, schriftlich Rekurs eingereicht werden. Die Rekurschrift ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Verfügung ist beizulegen. Die angeforderten Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.
  - (105408)

**Insertate im SHAB haben Erfolg!**

## Unternehmenspublikationen

Publications d'entreprises

Pubblicazioni d'impresa

## K. Berner Torantriebe AG

SICHERHEIT  
DIE BEWEGT!

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der  
K. Berner Torantriebe AG vom 28. November 2001,  
15.00, Uhr am Sitz der Gesellschaft

## Traktanden:

1. Begrüssung und Konstituierung
2. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 13. September 2000  
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung.
3. Jahresbericht des Präsidenten  
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung.
4. Bericht der Revisionsstelle und Genehmigung der Jahresrechnung  
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung.
5. Gewinnverwendung  
Antrag des Verwaltungsrates: Der Gewinn wird auf neue Rechnung vorgetragen.
6. Entlastung des Verwaltungsrates  
Antrag des Verwaltungsrates: Entlastung.
7. Wahlen  
Antrag des Verwaltungsrates: Die H-A Treuhand- und Revisionsges. mbH wird für das Geschäftsjahr 2001 wiedergewählt. Sämtliche Verwaltungsräte werden für eine weitere Amtsperiode wiedergewählt.

## 8. Mitteilungen/Verschiedenes

Aktionäre können ab 6. November 2001 das Protokoll der o. GV vom 13. September 2000, den Jahresbericht des Präsidenten sowie die Jahresrechnung 2001 mit dem Bericht der Revisionsstelle am Sitz der Gesellschaft einsehen.

Rothrist, den 5. November 2001

Der Präsident

177838

## ING (L) Invest

Sicav de droit luxembourgeois  
Siège social: 52, route d'Esch - Luxembourg  
R.C.S. Luxembourg n° B 44.873

Représentant officiel: ING Banque Bruxelles Lambert (Suisse) S.A., 30, av. De Frontenex, Genève

## Avis de convocation à l'assemblée générale ordinaire

Les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra au siège social, le lundi 3 décembre 2001, à 14 h 45, pour délibérer sur l'ordre du jour suivant:

1. Rapports du conseil d'administration et du réviseur d'entreprises.
2. Approbation des comptes au 30 septembre 2001
3. Affectation des résultats.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Pour être admis à l'assemblée générale, tout propriétaire d'actions au porteur doit déposer ses titres aux sièges et agences de ING Banque Bruxelles Lambert (Suisse), et faire part de son désir d'assister à l'assemblée, le tout cinq jours francs au moins avant l'assemblée.

Les actionnaires en nom seront admis sur justification, de leur identité, à la condition d'avoir, cinq jours francs au moins avant la réunion, fait connaître au conseil d'administration leur intention de prendre part à l'assemblée.

Pour la Suisse, le service de paiement, le lieu d'exécution et le for sont au siège du représentant. Les statuts, le prospectus, le rapport annuel et le rapport semestriel de ING (L) Invest peuvent être obtenus gratuitement auprès de ING Banque Bruxelles Lambert (Suisse) S.A. Genève.

Le conseil d'administration

177952

## ING (L) Patrimonial

Sicav de droit luxembourgeois  
Siège social: 52, route d'Esch - Luxembourg  
R.C.S. Luxembourg n° B 24.401

Représentant officiel: ING Banque Bruxelles Lambert (Suisse) S.A., 30, av. De Frontenex, Genève

## Avis de convocation à l'assemblée générale ordinaire

Les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra au siège social, le lundi 3 décembre 2001, à 11 h, pour délibérer sur l'ordre du jour suivant:

1. Rapports du conseil d'administration et du réviseur d'entreprises.
2. Approbation des comptes au 30 septembre 2001
3. Affectation des résultats.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

L'assemblée générale ordinaire entérinera également la proposition du conseil d'administration, de fusionner au sein du compartiment Euro les compartiments France, Germany, Italy, Netherlands et Belgium.

Pour être admis à l'assemblée générale, tout propriétaire d'actions au porteur doit déposer ses titres aux sièges et agences de ING Banque Bruxelles Lambert (Suisse), et faire part de son désir d'assister à l'assemblée, le tout cinq jours francs au moins avant l'assemblée.

Les actionnaires en nom seront admis sur justification de leur identité, à la condition d'avoir, cinq jours francs au moins avant la réunion, fait connaître au conseil d'administration leur intention de prendre part à l'assemblée.

Pour la Suisse, le service de paiement, le lieu d'exécution et le for sont au siège du représentant. Les statuts, le prospectus, le rapport annuel et le rapport semestriel de ING (L) Patrimonial peuvent être obtenus gratuitement auprès de ING Banque Bruxelles Lambert (Suisse) S.A., Genève.

Le conseil d'administration

177951

## Seilbahn Rickenbach-Rotenfluh AG

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung 2001

Dienstag, 4. Dezember 2001, 19.00 Uhr, Hotel Engel in Schwyz

## Traktanden:

1. Begrüssung, Feststellungen, Traktandenliste, Wahl der Stimmezähler
2. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung 2000  
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, das Vorjahresprotokoll zu genehmigen.
3. Vorlage des Geschäftsberichtes und Kenntnisnahme vom Revisionsstellenbericht
4. Genehmigung des Jahresberichts und der Jahresrechnung  
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, die Jahresrechnung per 30. Juni 2001, enthaltend Bilanz per 30. Juni 2001, Erfolgsrechnung vom 1. Juli 2000 bis 30. Juni 2001 sowie Anhang, zu genehmigen.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses  
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzserfolg wie folgt zu verwenden:

Verlustvortrag per 1. Juli 2000	Fr. -99 741.24
Jahresverlust 2000/2001	Fr. -88 549.16
Bilanzverlust	Fr. -188 290.40
Verlustvortrag per 30. Juni 2001	Fr. -188 290.40

## 6. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat

Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates Entlastung zu erteilen.

## 7. Wahl des Verwaltungsrates

Antrag: Verwaltungsrat Toni Zumbühl-Bolfing hat seine Demission eingereicht. Der Verwaltungsrat beantragt, dieses Mandat nicht zu ersetzen. Zudem beantragt der Verwaltungsrat die Wiederwahl sämtlicher übriger Verwaltungsratsmitglieder für eine weitere Amtsdauer von drei Jahren (bis Ende Geschäftsjahr 2003/04).

## 8. Wahl der Revisionsstelle

Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, für ein weiteres Jahr die Herren Jakob Schuler-Auf der Maur, Mangelegg 95, 6430 Schwyz, und Franz Amberg-Handle, Sackzelg 10, 8047 Zürich, als Revisionsstelle zu wählen.

## 9. Orientierungen (Neuanlage)

## 10. Verschiedenes

Der Geschäftsbericht 2000/2001, enthaltend Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisionsbericht liegt ab dem 14. November 2001 bei der Geschäftsstelle und bei folgenden Banken auf dem Platze Schwyz auf: Schwyzer Kantonalbank, Credit Suisse und Sparkasse.

Jeder Aktionär kann eine unverzügliche Zustellung dieser Unterlagen verlangen (Bezugsadresse: Wirtschafts-Treuhand AUCTOR SCHWYZ AG, Oberer Steisteg 18, 6430 Schwyz).

Der Zugang zur Generalversammlung wird nur Aktionären gewährt, die sich mit der Aktie oder gegenüber Bestätigung einer Bank ausweisen.

6430 Schwyz, 14. November 2001

Für den Verwaltungsrat:  
Walter Anderrüthi, Präsident

177950

## Netstal-Maschinen AG

## Offenlegung von Beteiligungen

Die Netstal-Maschinen AG, 8752 Näfels, hat am 19.10.2001 von Ernesta Holding AG die Mitteilung erhalten, dass diese nun 6,49% der Stimmrechte der Netstal-Maschinen AG besitzt. Damit hält die Siemens-Aktiengesellschaft über die Atecs-Mannesmann-Aktiengesellschaft nach wie vor 260 730 Inhaberaktien à CHF 100.- mit einem Stimmrechtsanteil von 89,78% der Netstal-Maschinen AG.

Näfels, 8. November 2001

Netstal-Maschinen AG

177824

**Wenn Sie für wenig Geld  
auf einer Zeitungsseite  
auffallen wollen:**

## Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98

Telefax 032 344 83 53

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

### Offenlegung von Beteiligungen gemäss Börsengesetz

Gemäss Börsengesetz (BEHG) wird der Erwerb von Beteiligungsrechten meldepflichtig, wenn ein Grenzwert im Sinne des Art. 20 BEHG über- oder anschliessend wieder unterschritten wird.

In diesem Sinne gibt die Alpine Select AG bekannt, dass der Daiwa Mega Fund und der Mega II (Daiwa) Fund, c/o Daiwa Europe Trustee Ireland, Dublin, Ireland, einen Teil ihrer Beteiligung an der Alpine Select AG, 6301 Zug, veräussert haben und ihr Stimmrechtsanteil an der Alpine Select AG, Zug, weniger als 5% beträgt.

Zug, 9. November 2001

Alpine Select AG, Bahnhofstrasse 23, CH-6301 Zug

177831

### Offenlegung von Beteiligungen gemäss Börsengesetz

Die HelveticStar AG gibt folgende Veränderungen der Beteiligungsverhältnisse per 5. November 2001 bekannt:

Tithon Vermögensverwaltungs AG, Im Mühleholz 14,  
FL-9490 Vaduz (< 13 000 Aktien)

Bern, 12. November 2001

Stimmrechtsanteil  
< 5%

Der Verwaltungsrat

177947

### Investimmob S.A.

Société anonyme dont le siège est à Lutry

Les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

le mardi 18 décembre 2001, à 11 h 15, au Restaurant de la Treille, à Penthaz

#### Ordre du jour:

1. Rapport de gestion du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 2000.
2. Rapport de l'organe de révision.
3. Décisions sur les propositions du conseil d'administration:
  - approbation de la gestion du conseil d'administration;
  - approbation des comptes de l'exercice 2000;
  - décharge aux membres du conseil d'administration;
4. Elections statutaires.
5. Divers.

Les cartes d'admission seront délivrées au début de l'assemblée, contre présentation des actions ou d'un certificat de dépôt.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil d'administration et le rapport de l'organe de révision sont à disposition des actionnaires au bureau de la société.

Investimmob S.A.  
Le conseil d'administration

177912

### Société immobilière

Rue Bovy-Lysberg 3-5, Coligny

#### Convocation à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires

qui aura lieu le jeudi 6 décembre 2001, à 16 heures, dans les locaux de la Société Fiduciaire d'Expertise et de Révision S.A., rue Agasse 45 - 1208 Genève

#### Ordre du jour:

1. Informations aux actionnaires
2. Démission de l'organe de révision
3. Divers

L'organe de révision

177842

### SIP, Société genevoise d'Instruments de Physique S.A.

#### Publicité des participations conformément à la loi sur les Bourses

La SIP, Société genevoise d'Instruments de Physique S.A. communique que la société GEDEFI, Gestion, Développement & Financement S.A., rue du XXXI Décembre 42, à 1211 Genève 6 détient 51011 actions du capital de la société et a franchi le seuil de participation au sens de l'article 20 de la LBVM.

La participation de GEDEFI est dès lors de 10,49%

Genève, le 12 novembre 2001

177940

## Publications officielles:

**Merci d'envoyer vos manuscrits  
à notre rédaction dans la mesure  
du possible par voie électronique.  
E-mail: shab@seco.admin.ch**

**Merci de votre collaboration**



# CROSSAIR

Crossair, Aktiengesellschaft für europäischen Regionalluftverkehr

## Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. Dezember 2001

Sehr geehrte Damen und Herren  
Wir freuen uns, Sie zu einer ausserordentlichen Generalversammlung am Donnerstag, den 6. Dezember 2001, 14.00 Uhr in der St. Jakobshalle, Brülingerstr. 19-21, 4052 Basel einzuladen.

### Traktanden mit Anträgen des Verwaltungsrates

- Neuausrichtung der Crossair**  
Die Geschäftsleitung wird über die geplante Neuausrichtung der Crossair orientieren.  
Der Verwaltungsrat beantragt, von der Neuausrichtung der Gesellschaft von einer europäischen Regionalluggesellschaft zu einer globalen Airline in zustimmendem Sinn Kenntnis zu nehmen.
- Änderung des Firmennamens**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Firmennamen neu in «Crossair AG / Crossair SA / Crossair Ltd.» zu ändern und, entsprechend Art. 1 der Statuten neu zu fassen, um der Neuausrichtung der Gesellschaft Rechnung zu tragen.

**Bisheriger Text der Statuten Art. 1**  
Unter der Firma Crossair, Aktiengesellschaft für europäischen Regionalluftverkehr (Crossair, Société Anonyme pour l'exécution de lignes aériennes régionales européennes / Crossair, Società Anonima per l'esercizio delle linee aeree regionali Europee) (Crossair, Limited Company for Regional European Air Transport) besteht eine Aktiengesellschaft gemäss Artikel 620 ff. des Schweizerischen Obligationenrechts mit Sitz in Basel. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt.

**Neuer Text der Statuten Art. 1**  
Crossair AG / Crossair SA / Crossair Ltd. besteht eine Aktiengesellschaft gemäss Artikel 620 ff. des Schweizerischen Obligationenrechts mit Sitz in Basel. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt.

- Zerlegung der Aktien**  
Der Verwaltungsrat beantragt, die Aktien wie folgt zu zerlegen.  
a) Eine bisherige Namenaktie von CHF 250 Nennwert wird in fünf neue Namenaktien im Nennwert von je CHF 50 zerlegt.  
b) Artikel 3 Absatz 1 wird wie folgt geändert:

**Bisheriger Text der Statuten Art. 3**  
Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt 328'500'000 Franken, eingeteilt in 1'314'000 Namenaktien im Nennwert von je 250 Franken. Die Aktien sind voll liberriert.  
Durch Beschluss der Generalversammlung können Inhaberaktien in Namenaktien und Namenaktien in Inhaberaktien umgewandelt werden.

**Neuer Text der Statuten Art. 3**  
Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt CHF 328'500'000, eingeteilt in 6'570'000 Namenaktien im Nennwert von je CHF 50. Die Aktien sind voll liberriert. (unverändert)

- Dieser Beschluss gilt auf den Zeitpunkt, in dem die nachstehende Kapitalerhöhung durchgeführt wird, und steht unter der Bedingung, dass die Kapitalerhöhung zustande kommt.

**4. Kapitalerhöhung und Umwandlung der Genussscheine in Namenaktien**  
Vorbermerkung  
Die beantragte Kapitalerhöhung erfolgt in zwei Schritten, die unterschiedlichen Zwecken dienen:  
Bis zum Zeitpunkt der Einladung haben öffentliche Hand, Wirtschaft und Banken in einer Grundsatzeinbarung in Aussicht gestellt, neue Aktien im Gesamtbetrag von rund 2,67 Milliarden Franken zu zeichnen. Diese Investoren verpflichten sich, die Aktien während 12 Monaten nicht zu veräussern. Sie sind im Gegenzug berechtigt, die Aktien anfänglich nur zu 30% zu liberieren und den Restbetrag schrittweise voraussichtlich bis spätestens März 2002 einzubezahlen.  
Der erste Schritt der Kapitalerhöhung dient der Umsetzung der Grundsatzeinbarung. Die heutigen Aktionäre und Genussscheinhaber können an der Kapitalerhöhung ebenfalls teilnehmen. Ihr Bezugsrecht ist gewahrt. Sie haben den Ausgabepreis voll zu liberieren und erhalten frei handelbare, an der SWX Swiss Exchange kotierte Aktien.  
Der zweite Schritt dient der Vereinfachung der Kapitalstruktur der Gesellschaft. Die Genussscheine sollen in Namenaktien umgewandelt werden, indem neue Aktien geschaffen werden.

Antrag des Verwaltungsrates  
Das Aktienkapital wird wie folgt von CHF 328'500'000 durch Ausgabe von höchstens 49'240'000 neuen Namenaktien im Nennwert von je CHF 50 auf höchstens CHF 2'790'500'000 erhöht:

- Mindestens 39'000'000 und höchstens 49'000'000 Namenaktien im Nennwert von je CHF 50 werden zu CHF 56 ausgegeben, wobei sich dieser Betrag aus dem Ausgabepreis und einem Nennwertbeitrag zur Liberierung der unter lit. a. ausgegebenen Aktien zusammensetzt. Der Verwaltungsrat bestimmt den formellen Ausgabepreis gemäss lit. c. unten. Erhöhungen in Teilbeträgen und in mehreren Schritten sind gestattet. Der Verwaltungsrat bestimmt die Teilbeträge.

Das Bezugsrecht der Aktionäre ist zu wählen. Eine heutige Aktie im Nennwert von CHF 250 (vor Zerlegung) berechtigt zum Bezug von 40 neuen Aktien im Nennwert von je CHF 50 und ein Genussschein berechtigt zum Bezug von 16 neuen Aktien. Die in Ausübung der Bezugsrechte gezeichneten Aktien sind voll zu liberieren. Nichtausgeübte Bezugsrechte verfallen. Ein Bezugsrechtshandel findet nicht statt.  
Über die Zuweisung nichtbezogener Aktien entscheidet der Verwaltungsrat. Dabei ist der Verwaltungsrat ermächtigt, für grössere Investoren, welche sich verpflichten, die gezeichneten Aktien während einer Stillhalteperiode von 12 Monaten nicht zu veräussern, vorzusehen, das anfänglich nur 30% des Betrages von CHF 56 zu bezahlen und damit nur 30% des Nennwertes zu liberieren sind.

- 240'000 neue, voll liberierte Namenaktien im Nennwert von je CHF 50 werden zum Nennwert unter Ausschluss des Bezugsrechts der Aktionäre von Crossinvestoren treuhänderisch für die Genussscheinhaber gezeichnet. Jeder heutige Genussschein wird in zwei neue Namenaktien umgewandelt. Die Liberierung erfolgt auf Verwertung eines Anteils von CHF 12'000'000 aus dem gemäss lit. a. zu bezahlenden Preis.
- Der formelle Ausgabepreis für die unter lit. a. und b. auszugebenden Aktien insgesamt entspricht dem Betrag, der sich aus der Multiplikation der unter lit. a. ausgegebenen Aktienzahl mit CHF 56 ergibt. Dementsprechend ist der gemäss lit. a. eingehende Betrag zur Liberierung des Nennwertes aller unter lit. a. und b. ausgegebenen neuen Aktien zu verwenden. Der Restbetrag ist als Agio den gesetzlichen Reserven der Gesellschaft zuzuwiesen.
- Die neuen Namenaktien unterliegen den Übertragungsbeschränkungen von Artikel 5 der Statuten. Sie sind erstmals für das Geschäftsjahr 2001 entsprechend dem einbezählten Betrag dividendenberechtigt.
- Artikel 6 der Statuten wird auf den Zeitpunkt des Vollzugs der Kapitalerhöhung ersatzlos gestrichen.
- Die Statuten werden am Ende um folgende zusätzliche Artikel 23 ergänzt:

**Neuer Text der Statuten VII. Sachübernahme und beabsichtigte Sachübernahme Art. 23**  
Die Gesellschaft übernimmt im Rahmen der Flottenenerneuerung vom Flugzeughersteller Embraer, Brasilien bis zu insgesamt 67 Flugzeuge samt Zubehör zu einem Höchstwert von CHF 2'700 Mio.  
Ferner beabsichtigt die Gesellschaft anlässlich des Kapitalerhöhungsbeschlusses vom 6. Dezember 2001, von noch nicht bekannten Finanzierungsinstituten bis zu 52 weitere Flugzeuge samt Zubehör im Gesamtwert von höchstens CHF 5'200 Mio. zu übernehmen.  
Die Übernahmen sollen mittels Kauf, Darlehensfinanzierungen oder Leasingverträgen vollzogen werden. Dabei können die mit den einzelnen Flugzeugen verbundenen Leasingverpflichtungen maximal den Anschaffungswert für Flugzeug und Zubehör wesentlich übersteigen.

**5. Schaffung eines genehmigten Kapitals**  
Verschiedene Kantone und Gemeinden haben zugesagt, sich an der Kapitalerhöhung zu beteiligen, können den Beitrag aber unter Umständen nicht rechtzeitig vom Parlament oder im Rahmen eines Referendums vom Volk genehmigen lassen, um sich an der ordentlichen Kapitalerhöhung beteiligen zu können. Um auch diesen Kantonen und Gemeinden die Teilnahme zu ermöglichen, soll ein genehmigtes Kapital geschaffen werden. Den Kantonen und Gemeinden sollen die gleichen Bedingungen gewährt werden wie den übrigen Investoren.  
Der Verwaltungsrat beantragt, die Statuten auf den Zeitpunkt, in dem die ordentliche Kapitalerhöhung durchgeführt wird und unter der Voraussetzung, dass sie zustande kommt, durch folgenden neuen Artikel 3a zu ergänzen:

**Neuer Text der Statuten Art. 3a**  
Der Verwaltungsrat wird ermächtigt, jederzeit bis zum 30. Juni 2002 das Aktienkapital im Maximalbetrag von CHF 375'000'000 durch Ausgabe von höchstens 7'500'000 zu wenigstens 30% zu liberierenden Namenaktien im Nennwert von je CHF 50 zu erhöhen und die neuen Aktien zum Preis von CHF 56 an den Kanton Zürich, die Stadt Zürich oder andere Kantone und Gemeinden unter Ausschluss des Bezugsrechts der übrigen Aktionäre auszugeben. Erhöhungen in Teilbeträgen und mehreren Schritten sind gestattet. Der jeweilige Teilbetrag und der Zeitpunkt der Dividendenberechtigung werden durch den Verwaltungsrat bestimmt. Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, eine Teilberichtigung vorzusehen, wenn sich die Aktienzechner verpflichten, die Aktien während der für die übrigen Aktienzechner geltenden Stillhalteperiode nicht zu veräussern. Die neuen Namenaktien unterliegen den Übertragungsbeschränkungen von Art. 5 der Statuten.

- Schaffung eines bedingten Kapitals**  
Mit dem bedingten Kapital sollen die Voraussetzungen geschaffen werden, um bei Bedarf ein Aktienbeteiligungsprogramm oder Optionsprogramm für die Mitarbeiter einführen zu können.  
Der Verwaltungsrat beantragt, die Statuten auf den Zeitpunkt, in dem die ordentliche Kapitalerhöhung durchgeführt wird und unter der Voraussetzung, dass sie zustande kommt, durch folgenden neuen Artikel 3b zu ergänzen:

**Neuer Text der Statuten Art. 3b**  
Das Aktienkapital der Gesellschaft kann durch Ausgabe von höchstens 1'200'000 voll zu liberierenden Namenaktien im Nennwert von je CHF 50 an Mitarbeiter und Personen ähnlicher Stellung der Gesellschaft oder ihrer Gruppengesellschaften von höchstens CHF 60'000'000 erhöht werden.  
Die Ausgabe von Aktien und Optionsrechten an Mitarbeiter und Personen ähnlicher Stellung erfolgt durch die Gesellschaft. Die Ausgabe- und Optionsbedingungen, wie Ausgabebetrag der Aktien, Zeitpunkt der Dividendenberechtigung und Art der Einlagen, werden durch den Verwaltungsrat im Rahmen von Reglementen (wie Stock Option Plans) festgelegt. Das Vorwegzeichnungsrecht und das Bezugsrecht der Aktionäre ist ausgeschlossen. Der Ausgabebetrag kann unter dem Börsenkurs liegen. Die Namenaktien unterliegen den Übertragungsbeschränkungen von Art. 5 der Statuten.

**7. Einführung einer Nominee-Klausel**  
Bei Publikumsgesellschaften ist die Eintragung von sog. Nominees im Aktienbuch üblich. Der treuhänderisch für Kunden handelnde Nominee meldet bei der Gesellschaft Aktien im eigenen Namen, aber auf Rechnung der Kunden an. Dabei erklärt sich der Nominee bereit, unter bestimmten Voraussetzungen die Identität seines Auftraggebers bekannt zu geben. Im Aktienbuch werden nicht die wirtschaftlichen Eigentümer der Aktien eingetragen, sondern die treuhänderisch tätigen Organisationen.  
Der Verwaltungsrat beabsichtigt, die Statutenbestimmungen zum Aktienregister und der Eintragung von Aktionären zu ändern und eine Nominee-Klausel einzuführen.  
Der Verwaltungsrat beantragt, Artikel 5 der Statuten wie folgt zu ändern:

**Bisheriger Text der Statuten Art. 5**  
Der Verwaltungsrat führt ein Aktienbuch, in welches die Eigentümer mit Namen und Adresse eingetragen werden. Der Übergang von Namenaktien bedarf in jedem Falle der Genehmigung durch den Verwaltungsrat.

**Neuer Text der Statuten Art. 5**  
Der Verwaltungsrat führt ein Aktienbuch, in welches die Eigentümer mit Namen und Adresse eingetragen werden. Im Verhältnis zur Gesellschaft wird als Aktionär und Nutzniesser nur anerkannt, wer im Aktienbuch eingetragen ist. Die Gesellschaft anerkennt nur einen Vertreter pro Aktie.

Die Zustimmung kann aus folgenden Gründen verweigert werden:  
1. soweit und solange die Anerkennung eines Erwerbers als Vollaktionär die Gesellschaft gemäss den ihr zur Verfügung stehenden Informationen daran hindern könnte, den durch Bundesgesetz geforderten Nachweis schweizerischer Beherrschung zu erbringen;

2. wenn der Erwerber trotz Verlangen der Gesellschaft nicht ausdrücklich erklärt, dass er die Aktien im eigenen Namen und im eigenen Interesse erworben hat und halten wird.

**Juristische Personen und Rechtsgemeinschaften, die durch Kapital, Stimmkraft, Leitung oder auf andere Weise miteinander verbunden sind, sowie alle natürlichen und juristischen Personen und Rechtsgemeinschaften, welche durch Absprache, Syndikat oder auf andere Weise im Hinblick auf eine Umgehung der Eintragungsbeschränkung koordiniert vorgehen, gelten in der Anwendung der vorstehenden Ziffern 1 und 2 als eine Person.**

**Juristische Personen und Rechtsgemeinschaften, die durch Kapital, Stimmkraft, Leitung oder auf andere Weise miteinander verbunden sind, sowie alle natürlichen und juristischen Personen und Rechtsgemeinschaften, welche durch Absprache, Syndikat oder auf andere Weise im Hinblick auf eine Umgehung der vorstehenden Ziffern 1 und 2 als eine Person.**

Erwerber von Aktien werden auf Gesuch hin gegen Nachweis des Erwerbes als Aktionär mit Stimmrecht im Aktienbuch eingetragen.

Der Verwaltungsrat stellt Grundsätze auch über die Eintragung als Aktionär mit oder ohne Stimmrecht von Banken, Effektenhändlern und gewerbmässigen Vermögensverwaltungen und deren Hilfspersonen, die für Rechnung mehrerer, untereinander nicht verbundener Personen handeln (Nominees) und sich verpflichten, die von ihnen festzulegenden Angaben über die wirtschaftliche Tätigkeit der Aktien zu machen.

Der Verwaltungsrat kann nach Anhörung des eingetragenen Aktionärs oder Nominees Eintragungen im Aktienbuch mit Rückwirkung auf das Datum der Eintragung löschen, wenn diese durch falsche Angaben zustande gekommen sind. Der Betroffene ist umgehend über die Streichung zu informieren.

**8. Änderung von Artikel 14 der Statuten**  
Neu sollen die Statuten die Höchstgrösse des Verwaltungsrates festlegen.  
Der Verwaltungsrat beantragt, Art. 14 Absatz 1 Satz 1 der Statuten wie folgt zu ändern:

**Bisheriger Text der Statuten Art. 14**  
Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern, die Aktionäre sein müssen. Er wird in der Regel in der ordentlichen Generalversammlung (unter Berücksichtigung von Artikel 709 Absatz 1 des Obligationenrechts) gewählt. Eine Amtsdauer der Mitglieder des Verwaltungsrates dauert 3 Jahre. Die Mitglieder des Verwaltungsrates sind jederzeit wieder für eine weitere Amtsdauer wählbar, sie scheiden jedoch mit dem Erreichen des vollendeten 70. Altersjahres automatisch aus dem Rat aus. Vorbehalten bleiben vorheriger Rücktritt und Abberufung.  
Der Verwaltungsrat konstituiert sich selbst. Er bezeichnet seinen Präsidenten und den Sekretär, der nicht Mitglied des Verwaltungsrates sein muss.

**Neuer Text der Statuten Art. 14**  
Der Verwaltungsrat besteht aus höchstens 18 Mitgliedern, die Aktionäre sein müssen. Er wird in der Regel in der ordentlichen Generalversammlung (unter Berücksichtigung von Artikel 709 Absatz 1 des Obligationenrechts) gewählt. Eine Amtsdauer der Mitglieder des Verwaltungsrates dauert 3 Jahre. Die Mitglieder des Verwaltungsrates sind jederzeit wieder für eine weitere Amtsdauer wählbar, sie scheiden jedoch mit dem Erreichen des vollendeten 70. Altersjahres automatisch aus dem Rat aus. Vorbehalten bleiben vorheriger Rücktritt und Abberufung.  
Der Verwaltungsrat konstituiert sich selbst. Er bezeichnet seinen Präsidenten und den Sekretär, der nicht Mitglied des Verwaltungsrates sein muss.

**9. Änderung von Artikel 22 der Statuten**  
Der Verwaltungsrat beantragt, Art. 22 der Statuten wie folgt zu ändern:

**Bisheriger Text der Statuten Art. 22**  
Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Einberufung und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen sowie durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Bekanntmachungen an die Gläubiger erfolgen in den vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen ebenfalls durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

**Neuer Text der Statuten Art. 22**  
Mitteilungen an die Aktionäre und Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann weitere Publikationsorgane bezeichnen.

**10. Neummerierung der Statuten-Artikel**  
Die Statuten-Artikel werden fortlaufend neu nummeriert. Der Querverweis in den neu eingefügten Artikeln 3a und 3b (neu Artikel 4 und 5) auf Artikel 5 wird in einen Verweis auf Artikel 7 geändert.

**11. Wahl von Verwaltungsratsmitgliedern**  
Die Herren Dr. Mario A. Corti und Georges Schorderet haben den Rücktritt aus dem Verwaltungsrat erklärt. Der aufgrund der Grundsatzeinbarung eingesetzte Steuerungsausschuss beantragt, die Herren Pieter Bossu, Jacques Aigrin, Philip H. Geier, André Kudelski, Urs Rohner und Peter Siegenhaler neu in den Verwaltungsrat zu wählen und Herrn Claudio Generali im Amt zu bestätigen. Da dem Verwaltungsrat keine Gelegenheit gegeben wurde, die neuen Mitglieder zu evaluieren, nimmt er keine Stellung zu den neu vorgeschlagenen Mitgliedern. Er empfiehlt die Wiederwahl von Herrn Claudio Generali.

**Schluss des Aktienregisters**  
An der Generalversammlung stimmberechtigt sind die am 26. November 2001 im Aktienbuch mit Stimmrecht eingetragenen Aktionäre. In der Zeit vom 27. November bis 6. Dezember 2001 werden keine Eintragungen im Aktienbuch vorgenommen.

**Zutritts- und Stimmkarten**  
Wir bitten Sie, Ihre persönliche Zutrittskarte mit dem zugestellten Formular zu bestellen. Wir senden Ihnen dann das Stimmmaterial mit Erläuterungen eine Woche vor der Generalversammlung. Diese liegen der vorliegenden Einladung nicht bei, da wir an der kommenden Generalversammlung die Zutrittskontrolle erstmals elektronisch durchführen.

**Vollmacht-Erteilung**  
Das zugestellte Formular dient als Anmeldung und Vollmacht, wenn Sie sich vertreten lassen möchten: Sie können die Vollmacht ausfüllen und sie bis zum 26. November 2001 dem Aktienregister der Crossair, Postfach, 8058 Zürich-Flughafen zustellen, wenn Sie die Crossair als Stimmrechtsvertreter bevollmächtigen wollen. Wir werden dann für die Stellvertretung im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates sorgen.  
Falls Sie den unabhängigen Stimmrechtsvertreter bevollmächtigen wollen, sind Sie gebeten die Anmeldung mit der schriftlichen Stimmstruktur bis zum 4. Dezember 2001 an Herrn Dr. Stephan Frey, Advokat, Aeschenvorstadt 37, 4051 Basel zu senden. Wenn Sie keine spezielle Weisungen erteilen will der unabhängige Stimmrechtsvertreter das Stimmrecht im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates aus.  
Falls Sie eine andere Person bevollmächtigen wollen, sind Sie gebeten, die Anmeldung dem Aktienregister der Crossair, Postfach, 8058 Zürich-Flughafen zu schicken, damit Ihnen die Zutrittskarten für Ihren Bevollmächtigten zugestellt werden können.

**Organisatorische Details**  
Die Toren sind ab 12.00 Uhr geöffnet. Verpflegungsmöglichkeiten gegen Bezahlung sind vorhanden. Im Anschluss an die Generalversammlung wird ein kleiner Imbiss serviert. Parkplatzmöglichkeiten sind beschränkt vorhanden; wir bitten Sie, die öffentlichen Verkehrsmittel zu benutzen. Spezielle Trams verkehren regelmässig ab 12.00 bis 14.00 Uhr, ohne Halt zwischen dem Bahnhof SBB (Centralbahnplatz, Geleis 6) und der St. Jakobshalle, sowie im Anschluss an die Generalversammlung zwischen der St. Jakobshalle und dem Bahnhof SBB.

Basel, 14. November 2001  
Mit freundlichen Grüssen  
Crossair  
Aktiengesellschaft für europäischen Regionalluftverkehr  
Im Namen des Verwaltungsrates  
Moritz Suter, Präsident